

# Επίσημη Εφημερίδα L 133 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

66ο έτος

17 Μαΐου 2023

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2023/966 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2023, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου ώστε να αποτυπωθούν οι τροποποιήσεις που εγκρίθηκαν κατά τη 19η συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση ..... 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/967 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2023, σχετικά με τον καθορισμό τεχνικών πληροφοριών για τον υπολογισμό των τεχνικών προβλέψεων και των βασικών ιδίων κεφαλαίων προς αναφορά με ημερομηνίες αναφοράς από τις 31 Μαρτίου 2023 έως τις 29 Ιουνίου 2023, σύμφωνα με την οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης <sup>(1)</sup> ..... 125
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/968 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2023, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ..... 214

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.



## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/966 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 2023

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου ώστε να αποτυπωθούν οι τροποποιήσεις που εγκρίθηκαν κατά τη 19η συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 338/97 ρυθμίζει το εμπόριο των ειδών πανίδας και χλωρίδας που παρατίθενται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού. Στα είδη που παρατίθενται στο εν λόγω παράρτημα περιλαμβάνονται τα είδη που παρατίθενται στα προσαρτήματα της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES) (στο εξής: σύμβαση), καθώς και είδη των οποίων η κατάσταση διατήρησης επιβάλλει τον έλεγχο ή την παρακολούθηση των εξαγωγών τους από την Ένωση, των εισαγωγών τους στην Ένωση και της εμπορίας τους εντός της Ένωσης.
- (2) Κατά τη 19η συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών της σύμβασης, η οποία πραγματοποιήθηκε στην Πόλη του Παναμά στον Παναμά από τις 14 έως τις 25 Νοεμβρίου 2022 (CoP19), επήλθαν τροποποιήσεις στα προσαρτήματα της σύμβασης. Οι εν λόγω τροποποιήσεις θα πρέπει να αποτυπωθούν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 338/97.
- (3) Οι ακόλουθες ταξινομικές βαθμίδες συμπεριλήφθηκαν στο προσάρτημα I της σύμβασης και θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Tiliqua adelaidensis*, *Kinosternon cora* και *Kinosternon vogti*.
- (4) Τα ακόλουθα είδη μεταφέρθηκαν από το προσάρτημα II στο προσάρτημα I της σύμβασης και θα πρέπει να διαγραφούν από το παράρτημα B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 και να συμπεριληφθούν στο παράρτημα A του εν λόγω κανονισμού: *Rhynonotus zeylanicus* (με καθυστερημένη εφαρμογή), *Batagur kachuga*, *Cuora galbinifrons*, *Nilssonina leithii*.
- (5) Οι ακόλουθες ταξινομικές βαθμίδες μεταφέρθηκαν από το προσάρτημα I στο προσάρτημα II της σύμβασης και θα πρέπει να διαγραφούν από το παράρτημα A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 και να συμπεριληφθούν στο παράρτημα B του εν λόγω κανονισμού: *Ceratotherium simum simum* (πληθυσμός της Ναμίμπιας, με σχόλιο), *Cynomys mexicanus*, *Branta canadensis leucopareia*, *Phoebastria albatrus*, *Caiman latirostris* (πληθυσμός της Βραζιλίας, με σχόλιο), *Crocodylus porosus* (πληθυσμός των νήσων Παλαουάν των Φιλιππινών, με σχόλιο). Το είδος *Chilabothrus inornatus*, το οποίο επίσης μεταφέρθηκε από το προσάρτημα I στο προσάρτημα II της σύμβασης και θα πρέπει να διαγραφεί από το παράρτημα A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, περιλαμβάνεται πλέον στο παράρτημα B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 στην καταχώριση για τα είδη *Boidae* spp.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 61 της 3.3.1997, σ. 1.

- (6) Οι ακόλουθες οικογένειες, γένη και είδη συμπεριλήφθηκαν στο προσάρτημα II της σύμβασης και θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Copsychus malabaricus*, *Physignathus cocincinus*, *Cyrtodactylus jeyporensis*, *Tarentola chazaliae*, *Phrynosoma* spp., *Chelus fimbriatus* (περιλαμβάνεται το *Chelus orinocensis*), *Macrochelys temminckii*, *Chelydra serpentina*, *Graptemys barbouri*, *Graptemys ernsti*, *Graptemys gibbonsi*, *Graptemys pearlensis*, *Graptemys pulchra*, *Rhinoclemmys* spp., *Claudius angustatus*, *Kinosternon* spp. (εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α), *Staurotypus salvinii*, *Staurotypus triporcatus*, *Sternotherus* spp., *Apalone* spp. (εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α), *Centrolenidae* spp., *Agalychnis lemur* (με σχόλιο), *Laotriton laoensis* (με σχόλιο), *Carcharhinidae* spp. (με καθυστερημένη εφαρμογή), *Sphyrnidae* spp., *Potamotrygon albimaculata*, *Potamotrygon henlei*, *Potamotrygon jabuti*, *Potamotrygon leopoldi*, *Potamotrygon marquesi*, *Potamotrygon signata*, *Potamotrygon wallacei*, *Rhinobatidae* spp., *Hypancistrus zebra* (με σχόλιο), *Thelenota* spp. (με καθυστερημένη εφαρμογή), *Handroanthus* spp. (με σχόλιο και καθυστερημένη εφαρμογή), *Roseodendron* spp. (με σχόλιο και καθυστερημένη εφαρμογή), *Tabebuia* spp. (με σχόλιο και καθυστερημένη εφαρμογή), *Rhodiola* spp. (με σχόλιο), *Afzelia* spp. (αφρικανικοί πληθυσμοί, με σχόλιο), *Dipteryx* spp. (με σχόλιο και καθυστερημένη εφαρμογή), *Pterocarpus* spp. (αφρικανικοί πληθυσμοί, με σχόλιο), *Khaya* spp. (αφρικανικοί πληθυσμοί, με σχόλιο).
- (7) Τα ακόλουθα γένη και είδη, τα οποία μέχρι τώρα περιλαμβάνονταν στο παράρτημα Δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, θα πρέπει να διαγραφούν από το εν λόγω παράρτημα μετά τη συμπερίληψή τους στο προσάρτημα II της σύμβασης κατά την CoP19: *Physignathus cocincinus*, *Laotriton laoensis*, *Handroanthus* spp. (με καθυστερημένη εφαρμογή), *Tabebuia* spp. (με καθυστερημένη εφαρμογή), *Roseodendron* spp. (με καθυστερημένη εφαρμογή), *Rhodiola* spp. και *Khaya* spp.
- (8) Το τμήμα ερμηνείας των προσαρτημάτων της σύμβασης τροποποιήθηκε και ορισμένα σχόλια σχετικά με διάφορες ταξινομικές βαθμίδες που περιλαμβάνονται στα εν λόγω προσαρτήματα εγκρίθηκαν ή τροποποιήθηκαν στο πλαίσιο της CoP19, και συνεπώς χρειάζεται να αποτυπωθούν στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.
- (9) Ειδικότερα, στα προσαρτήματα της σύμβασης συμπεριλήφθηκαν τα ακόλουθα σχόλια:
- σχόλιο για το *Ceratotherium simum simum* (πληθυσμός της Ναμίμπιας)
  - σχόλιο για το *Caiman latirostris* (πληθυσμός της Βραζιλίας)
  - σχόλιο για το *Crocodylus porosus* (πληθυσμός των νήσων Παλαουάν των Φιλιππινών)
  - σχόλιο για το *Agalychnis lemur*
  - σχόλιο για το *Laotriton laoensis*
  - σχόλιο για το *Hypancistrus zebra*
  - σχόλιο #17 για τα *Handroanthus* spp., *Roseodendron* spp. και *Tabebuia* spp.
  - σχόλιο #2 για το *Rhodiola* spp.
  - σχόλιο #17 για το *Afzelia* spp. (αφρικανικοί πληθυσμοί)
  - σχόλιο #17 για το *Dipteryx* spp.
  - σχόλιο #17 για το *Pterocarpus* spp. (αφρικανικοί πληθυσμοί)
  - σχόλιο #17 για το *Khaya* spp. (αφρικανικοί πληθυσμοί).
- (10) Ειδικότερα, στα προσαρτήματα της σύμβασης τροποποιήθηκαν τα ακόλουθα σχόλια:
- τα σχόλια #1, #4, #10 και #14
  - το παρενθετικό σχόλιο για τα είδη *Orchidaceae* που παρατίθενται στο προσάρτημα I
  - το σχόλιο για το *Pterocarpus tinctorius* και η συμπερίληψη αυτής της ταξινομικής βαθμίδας και του *Pterocarpus erinaceus* στην καταχώριση για τα *Pterocarpus* spp. (αφρικανικοί πληθυσμοί) με σχόλιο #17.
- (11) Είναι επίσης αναγκαίο να τροποποιηθούν οι σημειώσεις 12, 13 και 14 των σημειώσεων για την ερμηνεία των παραρτημάτων Α, Β, Γ και Δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, μεταξύ άλλων όσον αφορά τους ορισμούς των «10 kg ανά αποστολή» και «μεταποιημένη ξυλεία», ώστε να αποτυπωθούν οι αλλαγές που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο της CoP19.

- (12) Τα ακόλουθα είδη συμπεριλήφθηκαν στο προσάρτημα III της σύμβασης: *Daboia palaestinae* κατόπιν αιτήματος του Ισραήλ· *Caribena versicolor* και *Papilio phorbanta* κατόπιν αιτήματος της Ένωσης· *Melopyrrha nigra* και *Tiaris canorus* κατόπιν αιτήματος της Κούβας· *Conophytum* spp., *Mestoklema tuberosum*, *Raphionacme zeyheri*, *Crassothonna clavifolia*, *Othonna armiana*, *Othonna cacalioides*, *Othonna euphorbioides*, *Othonna retrorsa*, *Tylecodon bodleyae*, *Tylecodon nolteei*, *Tylecodon reticulatus*, *Monsonia herrei*, *Monsonia multifida*, *Monsonia patersonii*, *Pelargonium crassicaule*, *Pelargonium triste*, *Adenia spinosa*, *Portulacaria rygmaea*, όλα κατόπιν αιτήματος της Νότιας Αφρικής· *Ctenophorus* spp., *Intelligama* spp., *Tympanocryptis* spp., *Carphodactylus* spp., *Nephrurus* spp., *Orraya* spp., *Phyllurus* spp., *Saltuarius* spp., *Strophurus* spp., *Underwoodisaurus* spp., *Uvidicolus* spp., *Egernia* spp., *Tiliqua multifasciata*, *Tiliqua nigrolutea*, *Tiliqua occipitalis*, *Tiliqua rugosa*, *Tiliqua scincoides intermedia* και *Tiliqua scincoides scincoides*, κατόπιν αιτήματος της Αυστραλίας· και *Holacanthus limbaughi* κατόπιν αιτήματος της Γαλλίας. Ως εκ τούτου, τα ανωτέρω είδη θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.
- (13) Το *Othonna retrorsa*, το οποίο μέχρι τώρα περιλαμβανόταν στο παράρτημα Δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, θα πρέπει να διαγραφεί από το εν λόγω παράρτημα μετά τη συμπεριληψή του στο προσάρτημα III της σύμβασης κατόπιν αιτήματος της Νότιας Αφρικής. Το *Echinotriton andersoni*, το οποίο συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 στις 16 Δεκεμβρίου 2021, μετά την καταχώρισή του στο προσάρτημα III της σύμβασης στις 13 Φεβρουαρίου 2021 από την Ιαπωνία, θα πρέπει επίσης να διαγραφεί από το παράρτημα Δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.
- (14) Η ομάδα επιστημονικής εξέτασης κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα είδη *Dipteryx* spp. (εκτός του *D. panamensis*) θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 με σχόλιο που θα καθορίζει ποιοι τύποι δειγμάτων καλύπτονται από τον κατάλογο (σχόλιο §5), έως ότου τεθεί σε εφαρμογή η καταχώριση στο παράρτημα Β του εν λόγω κανονισμού.
- (15) Η Ένωση δεν διατύπωσε επιφύλαξη σχετικά με οποιαδήποτε από τις ανωτέρω τροποποιήσεις.
- (16) Κατά την CoP19 εγκρίθηκαν νέες ονοματολογικές αναφορές για ζώα και φυτά.
- (17) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να αλλάξουν οι ονομασίες των ακόλουθων ειδών και υποειδών: *Allochrocebus solatus*, *Antigone canadensis*, *Antigone canadensis nesiotis*, *Antigone canadensis pulla*, *Antigone vipio*, *Aonyx cinereus*, *Chilabothrus inornatus*, *Chilabothrus monensis*, *Chilabothrus subflavus*, *Chondrohierax wilsonii*, *Hypotaenidia sylvestris*, *Leucogeranus leucogeranus*, *Montivipera wagneri*, *Protobothrops mangshanensis*, *Psephotellus chrysopterygius*, *Psephotellus dissimilis*, *Psephotellus pulcherrimus*, *Python molurus*, *Sclerophrys channingi* και *Sclerophrys superciliaris*.
- (18) Τα ακόλουθα είδη και υποείδη συμπεριλήφθηκαν στο προσάρτημα I της σύμβασης λόγω ονοματολογικών αλλαγών και θα πρέπει, συνεπώς, να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Equus hemionus luteus*, *Pachyrodium windsorii*, *Pezomachus flaviventris* και *Pongo tapanuliensis*. Τα ακόλουθα είδη και γένη συμπεριλήφθηκαν στο προσάρτημα II της σύμβασης λόγω ονοματολογικών αλλαγών και θα πρέπει, συνεπώς, να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Agalychnis terranova*, *Malayemys khoratensis*, *Paruwrobates andinus*, *Paruwrobates erythromos*, *Philantomba maxwellii*, *Sericopelma angustum*, *Sericopelma embrithes* και *Tiltoctatl* spp. Παρότι τα ακόλουθα είδη συμπεριλήφθηκαν στο προσάρτημα II της σύμβασης λόγω ονοματολογικών αλλαγών, θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, καθώς τα είδη από τα οποία διαχωρίστηκαν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού: *Circus hudsonius*, *Phoenicopterus roseus*, *Piliocolobus bouvieri* και *Piliocolobus epieni*.
- (19) Τα ακόλουθα είδη διαγράφηκαν από το προσάρτημα I της σύμβασης λόγω ονοματολογικών αλλαγών και θα πρέπει, συνεπώς, να διαγραφούν από το παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Alouatta coibensis* (λόγω συνωνυμοποίησης του *Alouatta coibensis* με το *Alouatta palliata*) και *Falco pelegrinoides* (λόγω συνωνυμοποίησης του *Falco pelegrinoides* με το *Falco peregrinus*). Τα ακόλουθα είδη διαγράφηκαν από το προσάρτημα II λόγω ονοματολογικών αλλαγών και θα πρέπει, συνεπώς, να διαγραφούν από το παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Aphonopelma albiceps* (λόγω μεταφοράς γένους στα *Brachypelma*) και *Manta* spp. (λόγω συνωνυμοποίησης του γένους *Manta* με το γένος *Mobula*).
- (20) Λόγω της έκτασης των τροποποιήσεων που απαιτούνται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, είναι σκόπιμο, για λόγους σαφήνειας, να αντικατασταθεί το εν λόγω παράρτημα στο σύνολό του.
- (21) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 338/97 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (22) Σύμφωνα με το άρθρο XV.1 στοιχείο γ) της σύμβασης, οι τροποποιήσεις που εγκρίνονται σε συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών τίθενται σε ισχύ 90 ημέρες μετά την εν λόγω συνεδρίαση για όλα τα μέρη. Προκειμένου να διασφαλιστεί η έγκαιρη έναρξη ισχύος των τροποποιήσεων του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του.
- (23) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για το εμπόριο της άγριας πανίδας και χλωρίδας, που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 2023.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Ερμηνευτικές σημειώσεις των παραρτημάτων Α, Β, Γ και Δ**

1. Τα είδη που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα Α, Β, Γ και Δ αναφέρονται:
  - α) με την ονομασία του είδους ή
  - β) ως το σύνολο των ειδών που ανήκουν σε ανώτερη ταξινομική βαθμίδα ή σε καθοριζόμενο τμήμα αυτής.
2. Η σύντμηση “spp.” δηλώνει όλα τα είδη μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας.
3. Άλλες αναφορές σε ταξινομικές βαθμίδες ανώτερες του είδους γίνονται μόνο για λόγους πληροφόρησης ή ταξινόμησης.
4. Τα ονόματα των ειδών με έντονους χαρακτήρες στο παράρτημα Α αναγράφονται σύμφωνα με το καθεστώς προστασίας τους, όπως καθορίζεται στην οδηγία 2009/147/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ή την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.
5. Για τις φυτικές ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες του επιπέδου του είδους χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντμήσεις:
  - α) “ssp.”: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει υποείδος·
  - β) “var(s).”: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει ποικιλία (ποικιλίες)· και
  - γ) “fa.”: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει μορφή.
6. Τα σύμβολα “(I)”, “(II)” και “(III)” μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας παραπέμπουν στα προσαρτήματα της σύμβασης στα οποία καταλογογραφούνται τα οικεία είδη, όπως αναφέρεται στις σημειώσεις 7, 8 και 9. Εάν δεν υπάρχει καμία από αυτές τις ενδείξεις, τα αντίστοιχα είδη δεν περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα της σύμβασης.
7. Το σύμβολο (I) μετά το όνομα ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι το εν λόγω είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα I της σύμβασης.
8. Το σύμβολο (II) μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι το εν λόγω είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II της σύμβασης.
9. Το σύμβολο (III) μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι αυτό περιλαμβάνεται στο προσάρτημα III της σύμβασης. Σε αυτή την περίπτωση αναφέρεται επίσης η χώρα για λογαριασμό της οποίας το είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα III.
10. “Καλλιεργητική ποικιλία” είναι, σύμφωνα με τον ορισμό της 8ης έκδοσης του Διεθνούς Κώδικα Ονοματολογίας Καλλιεργούμενων Φυτών, μια συνάθροιση φυτών που α) έχουν επιλεγεί για έναν συγκεκριμένο χαρακτήρα ή συνδυασμό χαρακτήρων, β) είναι διακριτά, ομοιόμορφα και σταθερά ως προς τους χαρακτήρες αυτούς και γ) όταν πολλαπλασιάζονται με τα κατάλληλα μέσα, διατηρούν τους χαρακτήρες αυτούς. Καμιά νέα ταξινομική βαθμίδα μιας καλλιεργητικής ποικιλίας δεν μπορεί να θεωρηθεί ως τέτοια μέχρις ότου η ονομασία της κατηγορίας της και η περιγραφή της να δημοσιευτεί επίσημα στην τελευταία έκδοση του Διεθνούς Κώδικα Ονοματολογίας Καλλιεργούμενων Φυτών.
11. Τα υβρίδια μπορούν ειδικώς να συμπεριληφθούν στα προσαρτήματα, αλλά μόνο εάν αποτελούν διακριτούς και σταθερούς πληθυσμούς στο φυσικό τους περιβάλλον. Τα υβρίδια ζώνων των οποίων ένα ή περισσότερα δείγματα ειδών των προηγούμενων τεσσάρων γενεών των ανιόντων τους συμπεριλαμβάνονταν στα παραρτήματα Α ή Β υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό ακριβώς σαν να ήταν πλήρες είδος, ακόμη και αν το σχετικό υβρίδιο δεν περιλαμβάνεται ειδικά στα παραρτήματα.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2009/147/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ L 20 της 26.1.2010, σ. 7).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7).

12. Όταν ένα είδος περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α, Β ή Γ, περιλαμβάνεται πάντα ολόκληρο το ζώο ή φυτό, ζωντανό ή νεκρό. Επιπλέον, όλα τα μέρη και παράγωγα του είδους περιλαμβάνονται επίσης στο ίδιο παράρτημα εκτός εάν, για τα είδη πανίδας που παρατίθενται στο παράρτημα Γ και τα είδη χλωρίδας που παρατίθενται στο παράρτημα Β ή Γ, το είδος συνοδεύεται από το σύμβολο # ακολουθούμενο από αριθμό για να επισημανθεί ότι περιλαμβάνονται συγκεκριμένα μόνο μέρη και παράγωγα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο κ), το σύμβολο “#”, ακολουθούμενο από αριθμό, έναντι της ονομασίας είδους ή ανώτερης ταξινόμικης βαθμίδας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β ή Γ, δηλώνει μέρη ή παράγωγα που προσδιορίζονται σε σχέση με αυτά για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως ακολούθως:
- #1 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- σπέρματα, σπόρια και γύρη (συμπεριλαμβανομένου του γυρεομάγματος)·
  - αρτίφυτα ή καλλιέργειες ιστών *in vitro*, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων·
  - δρεπτά άνθη τεχνητώς αναπαραχθέντων φυτών· και
  - καρπούς τεχνητώς αναπαραχθέντων φυτών του γένους *Vanilla*, καθώς και μέρη και παράγωγα των καρπών αυτών.
- #2 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- σπέρματα και γύρη· και
  - τελικά, συσκευασμένα προϊόντα, έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο.
- #3 Δηλώνει ολόκληρες και κομμένες ρίζες και μέρη ριζών, εξαιρουμένων των μεταποιημένων μερών ή παραγώγων, όπως είναι οι σκόνες, τα δισκία, τα εκχυλίσματα, τα τονωτικά ροφήματα, τα τσάγια και τα προϊόντα ζαχαροπλαστικής.
- #4 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- σπέρματα (συμπεριλαμβανομένων των χεδρώπων ορχοσειδίων/*Orchidaceae*), σπόρια και γύρη (συμπεριλαμβανομένου του γυρεομάγματος). Η εξαίρεση δεν ισχύει για σπέρματα κακτιδίων (*Cactaceae* spp.) που εξάγονται από το Μεξικό, και για σπέρματα των ειδών *Beccariophoenix madagascariensis* και *Dypsis decaryi* που εξάγονται από τη Μαδαγασκάρη·
  - αρτίφυτα ή καλλιέργειες ιστών *in vitro*, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων·
  - δρεπτά άνθη τεχνητώς αναπαραχθέντων φυτών·
  - καρπούς εγκλιματισμένων ή τεχνητώς αναπαραχθέντων φυτών του γένους *Vanilla* (*Orchidaceae*) και της οικογένειας *Cactaceae*, καθώς και μέρη και παράγωγα των καρπών αυτών·
  - μεσογονάτια διαστήματα, άνθη και μέρη και παράγωγα αυτών από εγκλιματισμένα ή τεχνητώς αναπαραχθέντα φυτά των γενών *Opuntia*, υπογένος *Opuntia*, και *Selenicereus* (*Cactaceae*)·
  - τελικά προϊόντα *Aloe ferox* και *Euphorbia antisiphilitica* συσκευασμένα και έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο· και
  - τελικά προϊόντα που προκύπτουν από τεχνητή αναπαραγωγή, συσκευασμένα και έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο καλλυντικών προϊόντων, που περιέχουν μέρη και παράγωγα των *Bletilla striata*, *Cycnoches cooperi*, *Gastrodia elata*, *Phalaenopsis amabilis* ή *Phalaenopsis lobbii*.
- #5 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία και φύλλα ξυλεπενδύσεων.
- #6 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων και κόντρα πλακέ.
- #7 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριονίδια, σκόνες και εκχυλίσματα.
- #8 Δηλώνει υπόγεια μέρη (ήτοι ρίζες, ριζώματα): ολόκληρα, τεμαχισμένα και κονιοποιημένα.
- #9 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από εκείνα που φέρουν την ετικέτα “Παράγεται από υλικό *Hoodia* spp. το οποίο έχει ληφθεί από ελεγχόμενη συγκομιδή και παραγωγή υπό τους όρους συμφωνίας με τη Διαχειριστική Αρχή για τη CITES της [Μποτσουάνας, συμφωνία αριθ. BW/xxxxxx] [Ναμίμπιας, συμφωνία αριθ. NA/xxxxxx] [Νότιας Αφρικής, συμφωνία αριθ. ZA/xxxxxx]”.
- #10 Δηλώνει όλα τα μέρη, παράγωγα και τελικά προϊόντα, εκτός από την επανεξαγωγή τελικών μουσικών οργάνων, τελικών αξεσουάρ μουσικών οργάνων και τελικών εξαρτημάτων μουσικών οργάνων.
- #11 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων, κόντρα πλακέ, σκόνες και εκχυλίσματα. Τα τελικά προϊόντα που περιέχουν τέτοια εκχυλίσματα ως συστατικά, συμπεριλαμβανομένων των αρωμάτων, θεωρείται ότι δεν καλύπτονται από το παρόν σχόλιο.



- #12 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων, κόντρα πλακέ και εκχυλίσματα. Τα τελικά προϊόντα που περιέχουν τέτοια εκχυλίσματα ως συστατικά, συμπεριλαμβανομένων των αρωμάτων, θεωρείται ότι δεν καλύπτονται από το παρόν σχόλιο.
- #13 Δηλώνει τον πυρήνα (γνωστός και ως “ενδοσπέρμιο”, “πολτός” ή “κοπρά”) και τα παράγωγά του, εκτός από τα τελικά, συσκευασμένα προϊόντα, έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο.
- #14 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- σπέρματα και γύρη·
  - αρτίφυτα ή καλλιέργειες ιστών *in vitro*, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων·
  - καρπούς·
  - φύλλα·
  - εξασθενημένη σκόνη ξύλου άγαρ (agarwood), συμπεριλαμβανομένης της συμπιεσμένης σκόνης όλων των μορφών· και
  - τελικά προϊόντα, συσκευασμένα και έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο· η εξαίρεση αυτή δεν έχει εφαρμογή σε πριονίδια, χάντρες, κομποσχοίνια και ξυλόγλυπτα.
- #15 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- φύλλα, άνθη, γύρη, καρπούς και σπέρματα·
  - τελικά προϊόντα με μέγιστο βάρος ξύλου από τα καταχωρισμένα είδη ίσο με 10 kg ανά αποστολή·
  - τελικά μουσικά όργανα, τελικά εξαρτήματα μουσικών οργάνων και τελικά αξεσουάρ μουσικών οργάνων·
  - μέρη και παράγωγα *Dalbergia cochinchinensis*, τα οποία καλύπτονται από το σχόλιο #4·
  - μέρη και παράγωγα *Dalbergia* spp. που προέρχονται και εξαγονται από το Μεξικό, τα οποία καλύπτονται από το σχόλιο #6.
- #16 Δηλώνει σπέρματα, καρπούς και λάδι.
- #17 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων, κόντρα πλακέ και μεταποιημένη ξυλεία.
- #18 Εξαιρουμένων των μερών και παραγώγων, εκτός από τα αυγά.

13. Οι κατωτέρω όροι και εκφράσεις που χρησιμοποιούνται για τον σχολιασμό στα παραρτήματα αυτά, καθορίζονται ως εξής:

#### Εκχύλισμα

Κάθε ουσία που λαμβάνεται απευθείας από φυτικό υλικό με φυσικά ή χημικά μέσα, ανεξάρτητα από τη διαδικασία παρασκευής. Ένα εκχύλισμα μπορεί να βρίσκεται σε στερεή μορφή (π.χ. κρύσταλλοι, ρητίνη, λεπτά ή χονδρά σωματίδια), ημιστερεή (π.χ. κόμμεα, κηροί) ή σε υγρή μορφή (π.χ. διαλύματα, βάμματα, λάδι και αιθέρια έλαια).

#### Τελικά μουσικά όργανα

Μουσικό όργανο (όπως αναφέρεται στο Εναρμονισμένο Σύστημα του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων, κεφάλαιο 92· μουσικά όργανα, εξαρτήματα και αξεσουάρ των εν λόγω ειδών) το οποίο είναι έτοιμο να χρησιμοποιηθεί ή χρειάζεται μόνο την τοποθέτηση εξαρτημάτων για να μπορέσει να χρησιμοποιηθεί. Ο όρος αυτός περιλαμβάνει παλαιά μουσικά όργανα [όπως ορίζονται στους κωδικούς 97.05 και 97.06 του Εναρμονισμένου Συστήματος· αντικείμενα τέχνης, αντικείμενα συλλογών και παλαιά αντικείμενα (αντίκες)].

#### Τελικά αξεσουάρ μουσικών οργάνων

Αξεσουάρ μουσικού οργάνου (όπως αναφέρεται στο Εναρμονισμένο Σύστημα του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων, κεφάλαιο 92· μουσικά όργανα, εξαρτήματα και αξεσουάρ των εν λόγω ειδών) το οποίο είναι χωριστό από το μουσικό όργανο και έχει σχεδιαστεί ή διαμορφωθεί ειδικά για να χρησιμοποιείται ρητά σε συνδυασμό με ένα όργανο, και για τη χρησιμοποίησή του οποίου δεν απαιτείται περαιτέρω τροποποίηση.

### Τελικά εξαρτήματα μουσικών οργάνων

Εξάρτημα μουσικού οργάνου (όπως αναφέρεται στο Εναρμονισμένο Σύστημα του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων, κεφάλαιο 92· μουσικά όργανα, εξαρτήματα και αξεσουάρ των οργάνων αυτών) ενός μουσικού οργάνου που είναι έτοιμο να τοποθετηθεί και έχει σχεδιαστεί και διαμορφωθεί ειδικά για το συγκεκριμένο όργανο προκειμένου αυτό να μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

### Τελικά προϊόντα, συσκευασμένα, έτοιμα για το λιανικό εμπόριο

Προϊόντα που αποστέλλονται μεμονωμένα ή χονδρικός, τα οποία δεν απαιτούν καμία περαιτέρω επεξεργασία, συσκευασμένα, επισημανθέντα για τελική χρήση ή το λιανικό εμπόριο, σε κατάσταση κατάλληλη για πώληση ή χρήση από το ευρύ κοινό.

### Σκόνη

Ξηρή, στερεά ουσία σε μορφή λεπτών ή χονδρών σωματιδίων.

### Αποστολή

Φορτίο το οποίο μεταφέρεται σύμφωνα με τους όρους ενιαίας φορτωτικής ή φορτωτικής αεροπορικής μεταφοράς, ανεξάρτητα από την ποσότητα ή τον αριθμό των εμπορευματοκιβωτίων ή των συσκευασιών· ή αντικείμενα τα οποία φοριούνται, μεταφέρονται ή περιλαμβάνονται σε προσωπικές αποσκευές.

### 10 kg ανά αποστολή

Για την ένδειξη “10 kg ανά αποστολή”, το όριο των 10 kg ερμηνεύεται ως αναφερόμενο στο βάρος του ξύλου κάθε επιμέρους, συνοδευόμενου από σχόλιο, είδους του γένους *Dalbergia* ή *Guibourtia* που περιλαμβάνεται στα τεμάχια της αποστολής. Το όριο των 10 kg αξιολογείται μόνο με βάση το επιμέρους βάρος των τμημάτων ξύλου κάθε επιμέρους, συνοδευόμενου από σχόλιο, είδους που περιέχεται σε κάθε τεμάχιο της αποστολής, και όχι με βάση το συνολικό βάρος της αποστολής. Το συνολικό βάρος κάθε επιμέρους, συνοδευόμενου από σχόλιο, είδους εξετάζεται μεμονωμένα για να καθοριστεί αν απαιτείται άδεια ή πιστοποιητικό CITES για κάθε επιμέρους, συνοδευόμενο από σχόλιο, είδος, και για τον σκοπό αυτό δεν αθροίζονται τα βάρη διαφορετικών επιμέρους, συνοδευόμενων από σχόλιο, ειδών.

### Μεταποιημένη ξυλεία

Ορίζεται στον κωδικό 44.09 του Εναρμονισμένου Συστήματος. Ξυλεία (στην οποία περιλαμβάνονται οι σανίδες, τα πηχάκια για παρκέτα, μη συναρμολογημένα) με καθορισμένη μορφή (με εξοχές γλωσσίδια, αυλάκια, εντομές, πλαγιτομές, αρμούς σε σχήμα V ή γλυφές, διαμορφωμένου σχήματος, στρογγυλεμένη ή παρόμοια) σε όλο το μήκος μίας ή περισσότερων από τις ακμές, όψεις ή άκρα της, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση.

### Πριονίδια

Ξύλο που έχει μετατραπεί σε μικρά κομμάτια.

14. Καθώς για κανένα από τα είδη ή τις ανώτερες ταξινόμικές βαθμίδες ΧΛΩΡΙΔΑΣ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α δεν αναφέρεται ότι τα υβρίδιά τους υπόκεινται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, αυτό σημαίνει ότι τα τεχνητώς αναπαράχθέντα υβρίδια ενός ή περισσότερων από τα εν λόγω είδη ή ταξινόμικές βαθμίδες μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο με πιστοποιητικό τεχνητής αναπαραγωγής και ότι τα σπέρματα και η γύρη (συμπεριλαμβανομένου του γυρεομάγματος), τα δρεπτά άνθη, τα αρτίφυτα ή οι καλλιέργειες ιστών *in vitro*, μεταφερόμενα εντός αποστειρωμένων δοχείων, των εν λόγω υβριδίων δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό.
15. Τα ούρα, τα περιττώματα και το ζωικό ήλεκτρο (αμπάρο) που αποτελούν απόβλητα και αποκτώνται χωρίς χειρισμούς επί του σχετικού ζώου δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό.
16. Όσον αφορά τα είδη της πανίδας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Δ, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο σε ζώντα δείγματα και σε ολόκληρα ή σε σχεδόν ολόκληρα νεκρά δείγματα, εξαιρουμένων των ταξινόμικών βαθμίδων που επισημαίνονται ως ακολούθως, προκειμένου να καταδειχθεί ότι καλύπτονται επίσης και άλλα μέρη και παράγωγα:

§1 Κάθε ολόκληρο ή σχεδόν ολόκληρο δέρμα, ακατέργαστο ή κατεργασμένο.

17. Όσον αφορά τα είδη της χλωρίδας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Δ, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο σε ζώντα δείγματα, εξαημερών των ταξινομικών βαθμίδων που επισημαίνονται ως ακολούθως, προκειμένου να καταδειχθεί ότι καλύπτονται επίσης και άλλα μέρη και παράγωγα:
- §2 Αποξηραμένα και νωπά φυτά, συμπεριλαμβανομένων, όπου κρίνεται σκόπιμο, των φύλλων, ριζών/ρίζωμάτων, βλαστών, σπερμάτων/σπορίων, φλοιών και καρπών.
- §4 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- α) σπέρματα και γύρη
  - β) τελικά, συσκευασμένα προϊόντα, έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο.
- §5 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων, κόντρα πλακέ και μεταποιημένη ξυλεία.
- (\* Ορίζεται στον κωδικό 44.09 του Εναρμονισμένου Συστήματος. Ξυλεία (στην οποία περιλαμβάνονται οι σανίδες, τα πηχάκια για παρκέτα, μη συναρμολογημένα) με καθορισμένη μορφή (με εξοχές γλωσσίδια, αυλάκια, εντομές, πλαγιοτομές, αρμούς σε σχήμα V ή γλυφές, διαμορφωμένου σχήματος, στρογγυλεμένη ή παρόμοια) σε όλο το μήκος μίας ή περισσότερων από τις ακμές, όψεις ή άκρα της, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση.

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>ΠΑΝΙΔΑ</b>				
CHORDATA (ΧΟΡΔΩΤΑ)				
<b>MAMMALIA</b>				<b>Θηλαστικά</b>
ARTIODACTYLA				
<b>Antilocapridae</b>	<i>Antilocapra americana</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός του Μεξικού· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)			<b>Αμερικανικές αντιλόπες</b> Αμερικανική αντιλόπη του Μεξικού
<b>Bovidae</b>	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)  <i>Bos gaurus</i> (I) (Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή, γνωστή ως <i>Bos frontalis</i> , η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό)  <i>Bos mutus</i> (I) (Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή, γνωστή ως <i>Bos grunniens</i> , η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό)  <i>Bos sauveli</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Νεπάλ/Πακιστάν)  <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Πακιστάν)  <i>Bubalus arnee</i> (III Νεπάλ) (Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή, γνωστή ως <i>Bubalus bubalis</i> , η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό)	<b>Αντιλόπες, βοοειδή, κεφάλοφοι, γαζέλες, αίγες, πρόβατα κ.λπ.</b> Αδδαξ Αμμότραγος Αιγελάφεια αντιλόπη Γκαούρ Γιακ Κούπρεϊ Βοσέλαφος Ασιατικός βούβαλος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Βαθύκερος βούβαλος
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Ταμαρού
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Ορεσίβιος ανοά
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Τακίν
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Μαρχόρ
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Αίγαγρος του Δυτικού Καυκάσου
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Πακιστάν) (Τα είδη της οικοσύτης μορφής δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό)	Αγριοκάτσικο
			<i>Capra sibirica</i> (III Πακιστάν)	Αίγαγρος Σιβηρίας
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Κινεζικό σέροου
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Κόκκινο σέροου
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Σέροου της Σουμάτρας
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Σέροου των Ιμαλαίων
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Κεφάλοφος του Brooke
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Μελανόραχος κεφάλοφος
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Κεφάλοφος του Jentink
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Κεφάλοφος του Ogilby
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Κιτρινόραχος κεφάλοφος
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Ραβδωτός κεφάλοφος
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Μπόντεμποκ
			<i>Gazella bennettii</i> (III Πακιστάν)	Ινδική γαζέλα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)		<i>Gazella dorcas</i> (III Αλγερία/Τυνησία)	Γαζέλα του Cuvier Δορκάδα γαζέλα
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Λεπτόκερη γαζέλα
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Γιγαντιαίος μελανόχρωμος ιππότραγος
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)	<i>Kobus leche</i> (II)		Λέτσουε
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Κόκκινο γκοράλ
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Μακρύουρο γκοράλ
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Γκοράλ των Ιμαλαΐων
	<i>Nanger dama</i> (I)			Κινεζικό γκοράλ
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Γαζέλα δάμα
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Σπαθόκερος όρυγας
		<i>Ovis ammon</i> (II)		Αραβικός όρυγας
		<i>Ovis arabica</i> (II)		Αργκάλι των Αλτάι
		<i>Ovis bochariensis</i> (II)		Αγριοπρόβατο του Ομάν
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (Μόνο ο πληθυσμός του Μεξικού· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		Πρόβατο της Μπουχάρα
		<i>Ovis collium</i> (II)		Μεγάκερο πρόβατο
		<i>Ovis cycloceros</i> (II)		Αργκάλι του Καζακιστάν
		<i>Ovis darwini</i> (II)		Ουριάλ του Αφγανιστάν
	<i>Ovis gmelini</i> (I) (πληθυσμός της Κύπρου)			Αργκάλι του Γκόμπι
	<i>Ovis hodgsoni</i> (I)			Ασιατικό αγρινό
		<i>Ovis jubata</i> (II)		Ορεινό πρόβατο του Θιβέτ
				Ορεινό πρόβατο του Σανσί

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Ovis nigrimontana</i> (I)	<i>Ovis karelini</i> (II)		Ορεινό πρόβατο του Τιαν Σαν
		<i>Ovis polii</i> (II)		Ορεινό πρόβατο του Καρά Τάου
		<i>Ovis punjabiensis</i> (II)		Πρόβατο του Μάρκο Πόλο
		<i>Ovis severtzovi</i> (II)		Ουριάλ του Παντζάμπ
	<i>Ovis vignei</i> (I)			Ορεινό πρόβατο του Severtzov
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Ουριάλ του Λαντάκ
		<i>Philantomba maxwellii</i> (II)		Αντιλόπη του Θιβέτ
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Κεφάλοφος του Maxwell
			<i>Pseudois nayaur</i> (III Πακιστάν)	Γαλάζιος κεφάλοφος
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			Μπαράλ
	<b><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)</b>			Σαόλα
		<i>Saiga borealis</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Αγριόγιδο του Αμπρούτσο
		<i>Saiga tatarica</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Σάιγκα της Μογγολίας
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Νεπάλ)	Σάιγκα της στέπας
				Τετράκερη αντιλόπη
<b>Camelidae</b>				<b>Καμήλες, γουανάκοι, βικούνια</b>
		<i>Lama guanicoe</i> (II)		Γουανάκος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών: της Αργεντινής [οι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy, Catamarca και Salta και οι ημιαιχμάλωτοι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja και San Juan]· της Βολιβίας [όλος ο πληθυσμός]· της Χιλής [πληθυσμοί της περιφέρειας Tarapacá και της περιφέρειας Arica y Parinacota]· του Ισημερινού [όλος ο πληθυσμός] και του Περού [όλος ο πληθυσμός]· οι εν λόγω πληθυσμοί υπάγονται στο παράρτημα Β)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Αργεντινής [οι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy, Catamarca και Salta, και οι ημιαιχμάλωτοι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja και San Juan]· της Βολιβίας [όλος ο πληθυσμός]· της Χιλής [πληθυσμοί της περιφέρειας Tarapacá και της περιφέρειας Arica y Parinacota]· του Ισημερινού [όλος ο πληθυσμός] και του Περού [όλος ο πληθυσμός]· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) (¹)		Βικούνια
<b>Cervidae</b>	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocercus dichotomus</i> (I)</p> <p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p>	<p><i>Axis porcinus</i> (III Πακιστάν (Εκτός από το υποείδος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α))</p> <p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Αλγερία/Τυνησία)</p>	<p><b>Ελαφοειδή</b></p> <p>Ελάφι των Καλαμιανών Νήσων</p> <p>Ελάφι του Kuhl</p> <p>Ινδική χοιρέλαφος</p> <p>Χοιρέλαφος της Ινδοκίνας</p> <p>Ελάφι των βάλτων</p> <p>Ελάφι της Βακτριανής</p> <p>Ελάφι της Μπαρμπαρίας</p> <p>Χανγκούλ</p> <p>Πλατώνι της Μεσοποταμίας</p> <p>Χουεμούλ και Ταρούκα</p>



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Γουατεμάλα)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Γουατεμάλα)</p>	<p>Κόκκινο κεντροαμερικανικό μαζάμα</p> <p>Μαύρο μουντζάκ</p> <p>Γιγαντιαίο μουντζάκ</p> <p>Λευκόουρο ελάφι της Γουατεμάλας</p> <p>Ελάφι της πάμπας</p> <p>Πούντου του Ισημερινού</p> <p>Πουντού</p> <p>Μπαρσιγκα</p> <p>Ελάφι του Ελντ</p>
<b>Giraffidae</b>		<i>Giraffa camelopardalis</i> (II)		<b>Καμηλοπαρδάεις</b> Καμηλοπάρδαλη
<b>Hippopotamidae</b>		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		<b>Ιπποπόταμοι</b> Πυγμαίος ιπποπόταμος Κοινός ιπποπόταμος
<b>Moschidae</b>	<p><i>Moschus</i> spp. (I) (Μόνο οι πληθυσμοί του Αφγανιστάν, του Μπουτάν, της Ινδίας, της Μιανμάρ, του Νεπάλ και του Πακιστάν· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p>	<p><i>Moschus</i> spp. (II) (Εκτός των πληθυσμών του Αφγανιστάν, του Μπουτάν, της Ινδίας, της Μιανμάρ, του Νεπάλ και του Πακιστάν, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p>		<b>Μοσχοφόρες δορκάδες</b> Μοσχοφόρες δορκάδες
<b>Suidae</b>	<p><i>Babyrousa babyrussa</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa celebensis</i> (I)</p>			<b>Χοιροειδή</b> Μπαμπουρούσα του Βιρτζ Μπαμπουρούσα του Βολα Βατού Μπαμπουρούσα του Βόρειου Σουλαουέζι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Μπαμπουρούσα του Malenge Πυγμαίος αγριόχοιρος
<b>Tayassuidae</b>		Tayassuidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και αποκλεισμένων των πληθυσμών <i>Psacari tajacu</i> του Μεξικού και των Ηνωμένων Πολιτειών, που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		<b>Πέκαρι</b> Πέκαρι
CARNIVORA	<i>Catagonus wagneri</i> (I)			Πέκαρι του Chaco
<b>Ailuridae</b>	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Κόκκινο πάντα
<b>Canidae</b>	<b><i>Canis lupus</i> (I/II)</b> (Όλοι οι πληθυσμοί εκτός αυτών της Ισπανίας βόρεια του Duero και της Ελλάδας βόρεια του 39ου παραλλήλου που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β. Οι πληθυσμοί του Μπουτάν, της Ινδίας, του Νεπάλ και του Πακιστάν περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II. Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή και το είδος dingo, γνωστά ως <i>Canis lupus familiaris</i> και <i>Canis lupus dingo</i> )  <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (Περιλαμβάνονται μόνο πληθυσμοί της Ισπανίας βόρεια του Duero και της Ελλάδας βόρεια του 39ου παραλλήλου. Όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή και το είδος dingo, γνωστά ως <i>Canis lupus familiaris</i> και <i>Canis lupus dingo</i> )  <i>Cerdocyon thous</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III Ινδία)	<b>Κυνίδες</b> Τσακάλι Γκριζος λύκος  Λύκος της Αιθιοπίας Καβουροφάγα αλεπού

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)  <i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III Ινδία)	Χαιτοφόρος λύκος Ασιατικό αγριόσκυλο Κουλπέο Αλεπού του Δαρβίνου Νοτιοαμερικανική γκριζα αλεπού Αλεπού της πάμπας Σκύλος των θαμνώνων Αλεπού της Βεγγάλης Αλεπού του Blandford Φεννέκ
<b>Eupleridae</b>		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		Φόσσα Φαλανούκ Σιβέτα της Μαδαγασκάρης
<b>Felidae</b>		Felidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Τα δείγματα των οικόσιτων μορφών δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό.) Για το <b>Panthera leo</b> (αφρικανικοί πληθυσμοί): καθορίζεται μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα οστών, τμημάτων οστών, προϊόντων από οστά, νυχιών, σκελετών, κρανίων και δοντιών που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς.		<b>Αιλουροειδή</b>  Αιλουροειδή

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Οι ετήσιες εξαγωγικές ποσοστώσεις για ζώντα δείγματα και κυνηγετικά τρόπαια χορηγούνται ως εξής: Μποτσουάνα: 5· Ναμίμπια: 150· Ζιμπάμπουε: 50. Η εμπορία των δειγμάτων αυτών υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός της Ασίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><b><i>Felis silvestris</i> (II)</b></p> <p><i>Herpailurus yagouaroundi</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Κεντρικής και Βόρειας Αμερικής· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus guttulus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobita</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p>	<p>Ετήσιες εξαγωγικές ποσοστώσεις για το εμπόριο οστών, τμημάτων οστών, προϊόντων από οστά, νυχιών, σκελετών, κρανίων και δοντιών που παράγονται από επιχειρήσεις εκτροφής σε αιχμαλωσία στη Νότια Αφρική καθορίζονται και κοινοποιούνται ετησίως στη Γραμματεία CITES.)</p>		<p>Γατόπαρδος, τοίτα</p> <p>Καρακάλ</p> <p>Ασιατική χρυσόχρωμη αγριόγατα</p> <p>Μαυροπόδαρη αγριόγατα της Κίνας</p> <p>Κοινή αγριόγατα</p> <p>Τζαγκουαρούντι</p> <p>Αίλουρος του Geoffroy</p> <p>Νότια τιγρογαλή</p> <p>Αγριόγατα των Άνδεων</p> <p>Οσελότος</p> <p>Τιγρογαλή, οντσιλά</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><b>Lynx lynx (II)</b></p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis diardi</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Ινδίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p> <p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Panthera uncia</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί του Μπανγκλαντές, της Ινδίας και της Ταϊλάνδης· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis euptilurus</i> (II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Ινδίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p> <p><i>Puma concolor</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Κόστα Ρίκα και του Παναμά· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p>			<p>Μαργκάι</p> <p>Ευρασιατικός λύγκας</p> <p>Ιβηρικός λύγκας</p> <p>Νεφελώδης λεοπάρδαλη της Σούνδας</p> <p>Νεφελώδης λεοπάρδαλη</p> <p>Ασιατικό λεοντάρι</p> <p>Ιαγουάρος</p> <p>Λεοπάρδαλη</p> <p>Τίγρη</p> <p>Λεοπάρδαλη των χιόνων</p> <p>Στικτή αγριόγατα</p> <p>Λεοπαρδογαλή της Βεγγάλης</p> <p>Αγριόγατα του Ιριομότ</p> <p>Πλατυκέφαλη αγριόγατα</p> <p>Σκωριόχρωμη αγριόγατα</p> <p>Πούμα της Κεντρικής Αμερικής</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Herpestidae</b>			<i>Herpestes edwardsi</i> (III Ινδία/Πακιστάν) <i>Herpestes fuscus</i> (III Ινδία) <i>Herpestes javanicus</i> (III Πακιστάν) <i>Herpestes javanicus aurospunctatus</i> (III Ινδία) <i>Herpestes smithii</i> (III Ινδία) <i>Herpestes urva</i> (III Ινδία) <i>Herpestes vitticollis</i> (III Ινδία)	<b>Μαγκούστες</b> Ινδική γκριζα μαγκούστα Ινδική καστανή μαγκούστα Μικρή ασιατική μαγκούστα Μικρή ινδική μαγκούστα Κοκκινωπή μαγκούστα Καβουροφάγα μαγκούστα Ριγωτή μαγκούστα
<b>Hyaenidae</b>			<i>Hyaena hyaena</i> (III Πακιστάν) <i>Proteles cristata</i> (III Μποτσουάνα)	<b>Ύαινες</b> Ραβδωτή ύαινα Προτελής
<b>Mephitidae</b>		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		<b>Μεφίτες</b> Μεφίτης της Παταγονίας
<b>Mustelidae</b>				<b>Ικτίδες</b>
<b>Lutrinae</b>	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί του Καμερούν και της Νιγηρίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)	Lutrinae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Βίδρες</b> Βίδρες Αόνυχας του Καμερούν

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Mustelinae</b>	<i>Aonyx cinereus</i> (I)			Ασιατικός αόνυχας
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			Θαλάσσια βίδρα της Καλιφόρνιας
	<i>Lontra felina</i> (I)			Παράκτια βίδρα
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Νεοτροπική βίδρα
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Βίδρα της Νότιας Αμερικής
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Ευρωπαϊκή βίδρα
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Βίδρα της Ιαπωνίας
	<i>Lutrogale perspicillata</i> (I)			Λειότριχη βίδρα
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Γιγαντιαία βίδρα
				<b>Κουνάβια, νυφίτσες, ασβοί κ.λπ.</b>
		<i>Eira barbara</i> (III Ονδούρα)	Ταΐρα	
		<i>Martes flavigula</i> (III Ινδία)	Κιτρινόλαμο κουνάβι	
		<i>Martes foina intermedia</i> (III Ινδία)	Πετροκούναβο της Ινδίας	
		<i>Martes gwatkinsii</i> (III Ινδία)	Κουνάβι του Νιλγκίρι	
		<i>Mellivora capensis</i> (III Μποτσουάνα)	Ρατέλ	
		<i>Mustela nigripes</i> (I)	Μαυροπόδαρο κουνάβι	
<b>Odobenidae</b>		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Καναδάς)	<b>Θαλάσσιοι ίπποι</b> Θαλάσσιοι ίπποι	
<b>Otariidae</b>		<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)	<b>Ωταρίες</b> Γουνοφόρες ωταρίες	

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II)  <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Γουνοφόρος ωταρία του Χουάν Φερνάντεζ  Γουνοφόρος ωταρία της Γουαδελούπης
<b>Phocidae</b>	  <i>Monachus</i> spp. (I)	  <i>Mirounga leonina</i> (II)		<b>Φώκιες</b>  Θαλάσσιος ελέφας του Νότου  Φώκιες μοναχοί
<b>Procyonidae</b>			  <i>Nasua narica</i> (III Ονδούρα)  <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Ουρουγουάη)  <i>Potos flavus</i> (III Ονδούρα)	<b>Ρακούν, κοάτι κ.λπ.</b>  Λευκόρρινο κοάτι  Κοάτι της νότιας Βραζιλίας  Κινκαγιού
<b>Ursidae</b>	  <i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I)  <i>Helarctos malayanus</i> (I)  <i>Melursus ursinus</i> (I)  <i>Tremarctos ornatus</i> (I)  <b>Ursus arctos (I/II)</b> (Μόνο οι πληθυσμοί του Μπουτάν, της Κίνας, του Μεξικού και της Μογγολίας και το υποείδος <i>Ursus arctos isabellinus</i> περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί και υποείδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II)	  Ursidae spp. (II) (Εκτός των ειδών περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Αρκούδες</b>  Αρκούδες  Μεγάλο πάντα  Αρκούδα της Μαλαισίας  Μακρόχειλη αρκούδα  Διοπτροφόρος αρκούδα  Καφέ αρκούδα



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			Μαύρη θιβετιανή αρκούδα
<b>Viverridae</b>	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)	<i>Cynogale bennettii</i> (II) <i>Hemigalus derbyanus</i> (II)  <i>Prionodon linsang</i> (II)	<i>Arctictis binturong</i> (III Ινδία) <i>Civettictis civetta</i> (III Μποτσουάνα)  <i>Paguma larvata</i> (III Ινδία) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III Ινδία) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III Ινδία)  <i>Viverra civettina</i> (III Ινδία) <i>Viverra zibetha</i> (III Ινδία) <i>Viverricula indica</i> (III Ινδία)	<b>Γενέτες, μπιντουρόνγκ, σιβέτες, λινσάνγκ κ.λπ.</b> Μπιντουρόνγκ Αφρικανική σιβέτα Σιβέτα του Bennett Ζωνωτή φοινικοσιβέτα Μασκοφόρα φοινικοσιβέτα Ασιατική φοινικοσιβέτα Φοινικοσιβέτα του Jerdon Ζωνωτό λινσάνγκ Στικτό λινσάνγκ Μεγαλόστικη σιβέτα του Μάλαμπαρ Μεγάλη ινδική σιβέτα Μικρή ινδική σιβέτα
CETACEA	<b>CETACEA spp. (I/II) (?)</b>			<b>Κητώδη (δελφίνια, φώκαινες, φάλαινες)</b> Κητώδη
CHIROPTERA <b>Phyllostomidae</b>			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Ουρουγουάη)	<b>Φυλλόστομοι</b> Ραβδωτή πλατύρρινη νυχτερίδα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Pteropodidae</b>	<p><i>Acerodon jubatus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus insularis</i> (I)</p> <p><i>Pteropus livingstonii</i> (II)</p> <p><i>Pteropus loochoensis</i> (I)</p> <p><i>Pteropus mariannus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus molossinus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus pelewensis</i> (I)</p> <p><i>Pteropus pilosus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus rodricensis</i> (II)</p> <p><i>Pteropus samoensis</i> (I)</p> <p><i>Pteropus tonganus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus ualanus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)</p> <p><i>Pteropus yapensis</i> (I)</p>	<p><i>Acerodon</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p> <p><i>Pteropus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα και εκτός του είδους <i>Pteropus brunneus</i> που δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα)</p>		<p><b>Πτερόποδες</b></p> <p>Ιπτάμενες αλεπούδες</p> <p>Χρυσοκέφαλη καρποφάγα νυχτερίδα</p> <p>Ιπτάμενες αλεπούδες</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού του Τσουούκ</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού των Κομόρο</p> <p>Ιαπωνική ιπτάμενη αλεπού</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού των νήσων Μαριάνες</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού των Καρολίνων</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού του Παλάου</p> <p>Μεγάλη ιπτάμενη αλεπού του Παλάου</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού του Ροντρίγκεζ</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού της Σαμόα</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού του Ειρηνικού</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού του Κόσραε</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού του Πέμπα</p> <p>Ιπτάμενη αλεπού του Γιαπ</p>
CINGULATA				
<b>Dasypodidae</b>			<i>Cabassous tatouay</i> (III Ουρουγουάη)	<p><b>Αρμαδίλοι</b></p> <p>Μεγάλος γυμνόουρος αρμαδίλος</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση. Όλα τα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεσή τους στο εμπόριο διέπεται από τις σχετικές διατάξεις)		Τριχωτός αρμαδίλος των Άνδεων  Γιγαντιαίος αρμαδίλος
DASYUROMORPHIA <b>Dasyuridae</b>	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			<b>Μαρσιποφόροι ποντικοί, δασουρίδες κ.λπ.</b>  Μακρόουρος μαρσιποφόρος ποντικός Μαρσιποφόρος ποντικός της ερήμου
DIPROTODONTIA <b>Macropodidae</b>	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		<b>Καγκουρό, ουαλάμπι</b>  Τεφρόχρωμο δενδρόβιο καγκουρό Δενδρόβιο καγκουρό του Φογκελκόπ Κοκκινωπός καγκουρολαγός Ζωνωτός καγκουρολαγός Χαλινοφόρο ουαλάμπι
<b>Phalangeridae</b>		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II) <i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		<b>Κουσκούς</b>  Ανατολικό κοινό κουσκούς Νότιο κοινό κουσκούς Βόρειο κοινό κουσκούς Κουσκούς των νησιών του Ναυαρχείου Κοινό στικτό κουσκούς

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Spilocuscus rapuensis</i> (II)		Κουσκούς του Γουαϊγκέου
<b>Potoroidae</b>	<i>Bettongia</i> spp. (I)			<b>Ποντικοκαγκουρό</b> Μπετόνγκ
<b>Vombatidae</b>	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			<b>Γουόμπατ</b> Βόρειο γουόμπατ με τριχωτή μύτη
LAGOMORPHA				
<b>Leporidae</b>	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			<b>Λαγοί, κουνέλια</b> Τριχωτός λαγός Κουνέλι των ηφαιστειών
MONOTREMATA				
<b>Tachyglossidae</b>		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		<b>Αγκαθωτές έχιδνες</b> Έχιδνες με μακρύ ράμφος
PERAMELEMORPHIA				
<b>Peramelidae</b>	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Δυτικό ραβδωτό μπάντικουτ
<b>Thylacomyidae</b>	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Μεγάλο μπιλμπι
PERISSODACTYLA				
<b>Equidae</b>	<i>Equus africanus</i> (I) (Εκτός της οικόσιτης μορφής που είναι γνωστή ως <i>Equus asinus</i> , η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό) <i>Equus grevyi</i> (I)			<b>Ιπποειδή</b> Αφρικανικός γάιδαρος  Ζέβρα του Γρένυ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (Το είδος περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II, αλλά τα υποείδη <i>Equus hemionus hemionus</i>, <i>Equus hemionus khur</i> και <i>Equus hemionus luteus</i> περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Ασιατικός άγριος γάιδαρος</p> <p>Κιάνγκ</p> <p>Άλογο του Przewalski</p> <p>Ορεισίβιος ζέβρα του Hartmann</p> <p>Ορεισίβιος ζέβρα του Ακρωτηρίου</p>
<b>Rhinocerotidae</b>	<p>Rhinocerotidae spp. (I) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p>	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί του Εσουατίνι, της Ναμίμπιας και της Νότιας Αφρικής· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Για τους πληθυσμούς του Εσουατίνι και της Νότιας Αφρικής: με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ζώντων ζώων σε κατάλληλους και αποδεκτούς τόπους προορισμού, καθώς και το εμπόριο κυνηγετικών τροπαίων. Για τον πληθυσμό της Ναμίμπιας: με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ζώντων ζώων μόνο για in situ διατήρηση και μόνο εντός του φυσικού και ιστορικού περιβάλλοντος του <i>Ceratotherium simum</i> στην Αφρική. Όλα τα άλλα δείγματα από τους πληθυσμούς του Εσουατίνι, της Ναμίμπιας και της Νότιας Αφρικής θεωρούνται δείγματα ειδών που υπάγονται στο παράρτημα Α και το εμπόριο αυτών ρυθμίζεται ανάλογα)</p>		<p><b>Ρινόκεροι</b></p> <p>Ρινόκεροι</p> <p>Νότιος λευκός ρινόκερος</p>

	<b>Παράρτημα Α</b>	<b>Παράρτημα Β</b>	<b>Παράρτημα Γ</b>	<b>Κοινή ονομασία</b>
<b>Tapiridae</b>	Tapiridae spp. (I) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		<b>Τάπιροι</b> Τάπιροι Τάπιρος της Νότιας Αμερικής
PHOLIDOTA <b>Manidae</b>		<i>Manis</i> spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Παγκολίνοι</b> Παγκολίνοι
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			Ινδικός παγκολίνος Παγκολίνος των Φιλιππινών Γιγάντιος παγκολίνος Μαλαϊκός παγκολίνος Κινεζικός παγκολίνος Παγκολίνος του Ακρωτηρίου Παγκολίνος ο τετραδάκτυλος Δενδρόβιος παγκολίνος
PILOSA <b>Bradypodidae</b>		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		<b>Τριδάκτυλοι βραδύποδες</b> Πυγμαίος τριδάκτυλος βραδύποδας Καστανόλαιμος βραδύποδας
<b>Myrmecophagidae</b>		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Γουατεμάλα)	<b>Μυρμηγκοφάγοι</b> Γιγαντιαίος μυρμηγκοφάγος Βόρειο ταμαντούα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Πρωτεύοντα</b> Πρωτεύοντα
<b>Atelidae</b>				<b>Μυκητές, αραχνοπίθηκοι</b> Μανδουφόρος μυκητής Μαύρος μυκητής της Γουατεμάλας Μελανόφρυδος αραχνοπίθηκος Κόκκινος αραχνοπίθηκος Νότιο μουρίκι Βόρειο μουρίκι Δασύτριχος πίθηκος με κίτρινη ουρά
<b>Cebidae</b>				<b>Μαρμوسέτες, ταμαρίνοι, πίθηκοι του Νέου Κόσμου</b> Μαρμوسέτα του Goeldi Λευκόωτη μαρμوسέτα Κιτρινοκέφαλη μαρμوسέτα Λεοντοπίθηκοι Δίχρωμος ταμαρίνος Ταμαρίνος του Geoffroy Λευκοπόδαρος ταμαρίνος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			Ταμαρίνος του Martins
	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			Λευκοκέφαλος ταμαρίνος
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Κεντροαμερικανικός σκιουροπίθηκος
<b>Cercopithecidae</b>				<b>Κερκοπίθηκοι, πίθηκοι του Παλαιού Κόσμου</b>
	<i>Allochrocebus solatus</i> (II)			Κερκοπίθηκος με την πορτοκαλιά ουρά
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			Κερκοπίθηκος του ποταμού Τάνα
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Κερκοπίθηκος διάνα
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			Πίθηκος του Rolloway
	<i>Colobus satanas</i> (II)			Μαύρος κολοβός
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Γενειοφόρος μακάκος
	<i>Macaca sylvanus</i> (I)			Μακάκος ο σιλουανός
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Δρίλος
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Μανδρίλος
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Ρυγχοπίθηκος
	<i>Ptilocolobus bouvieri</i> (II)			Κόκκινος κολοβός του Bouvier
	<i>Ptilocolobus epieni</i> (II)			Κόκκινος κολοβός του Δέλτα του Νίγηρα
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Κεντροαφρικανικός κόκκινος κολοβός
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Κόκκινος κολοβός του Ουζούνγκβα
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Κόκκινος κολοβός της Ζανζιβάρης
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Κόκκινος κολοβός του Pennant
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Κόκκινος κολοβός του Preuss



	<b>Παράρτημα Α</b>	<b>Παράρτημα Β</b>	<b>Παράρτημα Γ</b>	<b>Κοινή ονομασία</b>
	<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> s (I)			Κόκκινος κολοβός του ποταμού Τάνα
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			Κόκκινος κολοβός της Ουγκάντας
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			Κόκκινος κολοβός του Thollon
	<i>Presbytis potenzi</i> ani (I)			Λαγκούρ του Μενταγουάι
	<i>Pygathrix spp.</i> (I)			Λαγκούρ του Douc
	<i>Rhinopithecus spp.</i> (I)			Ρινοπίθηκοι
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Γκριζος λαγκούρ του Κασμίρ
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Γκριζος λαγκούρ των νότιων πεδιάδων
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Γκριζος λαγκούρ των βόρειων πεδιάδων
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Γκριζος λαγκούρ του Ταράι
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Μαυροπόδαρος γκριζος λαγκούρ του Νεπάλ
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Νότιος γκριζος λαγκούρ
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Γκριζος λαγκούρ του Νεπάλ
	<i>Simias concolor</i> (I)			Σιμακόμπου
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Λαγκούρ του Delacour
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Λαγκούρ του Francois
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Χρυσόχρωμος λαγκούρ
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Λαγκούρ του Χατίνχ
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Λαγκούρ του Νιλγκίρι
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Λαγκούρ του Λάος
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Σκουφωτός λαγκούρ

	<b>Παράρτημα Α</b>	<b>Παράρτημα Β</b>	<b>Παράρτημα Γ</b>	<b>Κοινή ονομασία</b>
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Λευκοκέφαλος λανγκούρ Λανγκούρ του Shortridge
<b>Cheirogaleidae</b>	Cheirogaleidae spp.			<b>Νανολεμούριοι και ποντικολεμούριοι</b> Νανολεμούριοι και ποντικολεμούριοι
<b>Daubentoniidae</b>	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			<b>Άι-άι</b> Άι-άι
<b>Hominidae</b>	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I) <i>Pongo tapanuliensis</i> (I)			<b>Χιμπατζήδες, γορίλλες, οραγκουτάγκοι</b> Ανατολικός γορίλλας Δυτικός γορίλλας Χιμπατζίδες και μπονόμπο Οραγκουτάγκος της Σουμάτρας Πυγμαίος οραγκουτάγκος Οραγκουτάγκος του Ταπανούλι
<b>Hylobatidae</b>	Hylobatidae spp. (I)			<b>Γίββωνες</b> Γίββωνες
<b>Indriidae</b>				<b>Ίντρι, σιφάκα και δασύτριχοι λεμούριοι</b>
	Indriidae spp. (I)			Ίντρι, σιφάκα και δασύτριχοι λεμούριοι
<b>Lemuridae</b>				<b>Μεγάλοι λεμούριοι</b>
	Lemuridae spp. (I)			Μεγάλοι λεμούριοι
<b>Lepilemuridae</b>				<b>Λεπιλεμούριοι</b>
	Lepilemuridae spp. (I)			Λεπιλεμούριοι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Lorisidae</b>	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			<b>Λόριδες</b> Αργοί λόριδες
<b>Pitheciidae</b>	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			<b>Ουακάρι, τίτι, σάκι</b> Ουακάρι Τίτι της Barbara Brown Παράκτιο μελανόχειρο τίτι Μελανόστηθο τίτι Τίτι του Ατλαντικού Λευκόρρινο σάκι
<b>Tarsiidae</b>	<i>Tarsius</i> spp. (II)			<b>Τάρσιοι</b> Τάρσιοι
PROBOSCIDEA <b>Elephantidae</b>	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Μποτσουάνας, της Ναμίμπιας, της Νότιας Αφρικής και της Ζιμπάμπουε, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)	<i>Loxodonta africana</i> (II) [Μόνο οι πληθυσμοί της Μποτσουάνας, της Ναμίμπιας, της Νότιας Αφρικής και της Ζιμπάμπουε (?) · όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α]		<b>Ελέφαντες</b> Ασιατικός ελέφας Αφρικανικός ελέφας
RODENTIA <b>Chinchillidae</b>	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Δείγματα της οικόσιτης μορφής δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού)			<b>Τσιντσιλά</b> Τσιντσιλά

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Ονδούρα)	<b>Πάκα</b> Πάκα των πεδινών
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Ονδούρα)	<b>Αγκούτι</b> Κεντροαμερικανικό αγκούτι
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Ονδούρα) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Ουρουγουάη)	<b>Ακανθόχοιροι του Νέου Κόσμου</b> Τριχωτός νάνος ακανθόχοιρος του Μεξικού Τριχωτός νάνος ακανθόχοιρος της Παραγουάης
Hystriidae	<i>Hystrix cristata</i>			<b>Ακανθόχοιροι του Παλαιού Κόσμου</b> Ευρασιατικός ακανθόχοιρος
Muridae		<i>Leporillus conditor</i> (II) <i>Pseudomys fieldi</i> (II) <i>Xeromys myoides</i> (II) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (II)		<b>Ποντικοί, αρουραίοι</b> Κτίστης ποντικός Ποντικός του Κόλπου των Καρχαριών Ψευδονεροπόντικας Βραχοποντικός της Κεντρικής Αυστραλίας
Sciuridae		<i>Cynomys mexicanus</i> (II)  <i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III Ινδία) <i>Marmota himalayana</i> (III Ινδία)	<b>Σκίουροι, ταμίες, μαρμότες, κυνόμυες</b> Κυνόμυς του Μεξικού Μακρύουρη μαρμότα Μαρμότα των Ιμαλαίων Γιγαντιαίοι σκίουροι
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		<b>Δενδρομυγαλές</b>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
SIRENIA				
<b>Dugongidae</b>	<i>Dugong dugon</i> (I)			<b>Ντουγκόνγκ, θαλάσσιες αγελάδες</b> Ντουγκόνγκ, θαλάσσιες αγελάδες
<b>Trichechidae</b>	<i>Trichechus inunguis</i> (I) <i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			<b>Μανάτοι</b>
AVES				<b>Πτηνά</b>
ANSERIFORMES				
<b>Anatidae</b>	<i>Anas aucklandica</i> (I) <i>Anas chlorotis</i> (I) <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas nesiotis</i> (I) <b><i>Anas querquedula</i></b> <i>Asarcornis scutulata</i> (I) <i>Aythya innotata</i> <b><i>Aythya nyroca</i></b>  <b><i>Branta ruficollis</i> (II)</b> <i>Branta sandvicensis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)  <i>Anas formosa</i> (II)        <i>Branta canadensis leucopareia</i> (II)        <i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		<b>Πάπιες, χήνες, κύκνοι κ.λπ.</b> Πάπια των νησιών Όκλαντ Πάπια της Μαδαγασκάρης Καφέ πάπια Πάπια της Βαϊκάλης Πάπια του Λευζάν Πάπια του νησιού Κάμπελ Ευρωπαϊκή σαρσέλα Λευκόπτερη πάπια Γκισάρι της Μαδαγασκάρης Βαλτόπαπια Καναδέζικη χήνα των Αλεούτιων νήσων Κοκκινόχηνα Χήνα της Χαβάης Κύκνος κοσκορόμπα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Mergus octosetaceus</i></p> <p><b><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</b></p> <p><i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (I)</p> <p><i>Tadorna cristata</i></p>	<p><i>Cygnus melancoryphus</i> (II)</p> <p><i>Dendrocygna arborea</i> (II)</p> <p><i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)</p>	<p><i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Ονδούρα)</p> <p><i>Dendrocygna bicolor</i> (III Ονδούρα)</p>	<p>Μελανόλαιμος κύκνος</p> <p>Σφυριχτάρι των Δυτικών Ινδιών</p> <p>Μελανόστηθο σφυριχτάρι</p> <p>Πυρόξανθο σφυριχτάρι</p> <p>Πρίστης της Βραζιλίας</p> <p>Ευρωπαϊκό κεφαλούδι</p> <p>Ροδοκέφαλη πάπια</p> <p>Λειριοφόρος πάπια</p> <p>Λοφιοφόρος βαρβάρα</p>
APODIFORMES				
<b>Trochilidae</b>	<p><i>Glaucis dohrnii</i> (I)</p>	<p>Trochilidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p>		<p><b>Κολιμπρί</b></p> <p>Κολιμπρί</p> <p>Τοξόραμφος ερημίτης</p>
CHARADRIIFORMES				
<b>Burhinidae</b>			<p><i>Burhinus bistriatus</i> (III Γουατεμάλα)</p>	<p><b>Πετροτουρλίδες</b></p> <p>Δίγραμμη πετροτουρλίδα</p>
<b>Laridae</b>	<p><i>Larus relictus</i> (I)</p>			<p><b>Γλάροι, γλαρόνια</b></p> <p>Γλάρος της Μογγολίας</p>
<b>Scolopacidae</b>	<p><i>Numenius borealis</i> (I)</p>			<p><b>Σκαλίδρες, μπεκάτσες, λιμόζες, λεπτομύτες, τρύγγες, φαλάρopes</b></p> <p>Τουρλίδα των Εσκιμών</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I)			Λεπτομούτα Τρύγγας του Nordmann
CICONIIFORMES <b>Ardeidae</b>	<b><i>Ardea alba</i></b> <b><i>Bubulcus ibis</i></b> <b><i>Egretta garzetta</i></b>			<b>Ερωδιοί, τσικνιάδες</b> Αργυροτσικνιάς Γελαδάρης Λευκοτσικνιάς
<b>Balaenicipitidae</b>		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		<b>Φαλινοκέφαλοι</b> Φαλινοκέφαλος
<b>Ciconiidae</b>	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <b><i>Ciconia nigra</i> (II)</b> <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			<b>Πελαργοί</b> Ανατολικός πελαργός Μαυροπελαργός Πελαργός του Storm Τζαμπιρού Μεγάλος πελαργός-υπασπιστής Γαλακτώδης πελαργός
<b>Phoenicopteridae</b>	<b><i>Phoenicopus roseus</i> (II)</b> <b><i>Phoenicopus ruber</i> (II)</b>	Phoenicopteridae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Φοινικόπτερα</b> Φοινικόπτερα Φλαμίνγκο, μεγάλο φοινικόπτερο Αμερικανικό φοινικόπτερο
<b>Threskiornithidae</b>	<i>Geronticus calvus</i> (II)	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		<b>Ίβιδες, χουλιανομούτες</b> Πορφυρή ίβιδα Φαλακρή ίβιδα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <b><i>Platalea leucorodia</i> (II)</b> <i>Pseudibis gigantea</i>			Βόρεια φαλακρή ιβίδα Ιαπωνική ιβίδα Ευρασιατική χουλιανομύτα Γιγαντιαία ιβίδα
COLUMBIFORMES  <b>Columbidae</b>	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <b><i>Columba livia</i></b> <i>Ducula mindorensis</i> (I)  <i>Leptotila wellsi</i>  <b><i>Streptopelia turtur</i></b>	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II) <i>Goura</i> spp. (II)	<i>Nesoenas mayeri</i> (III Μαυρίκιος)	<b>Περιστέρια, τρυγόνια</b> Περιστέρι των νησιών Νικομπάρ Περιστέρι του Geoffroy Αγριοπερίστερο Περιστέρι του Μιντόρο Περιστέρι της Λουζόν Λοφιοφόρα περιστέρια Περιστέρι της Γρενάδας Ροζ περιστέρι Ευρωπαϊκό τρυγόνι
CORACIIFORMES  <b>Bucerotidae</b>	<i>Aceros nipalensis</i> (I)	<i>Aceros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)  <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II)		<b>Κερατόραμφοι</b> Κερατόραμφοι Ερυθρόλαιμος κερατόραμφος Κερατόραμφοι Κερατόραμφοι Κερατόραμφοι



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Buceros bicornis</i> (I)</p> <p><i>Rhinoplax vigil</i> (I)</p> <p><i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)</p>	<p><i>Buceros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p> <p><i>Penelopides</i> spp. (II)</p> <p><i>Rhyticeros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p>		<p>Κερατόραμφοι</p> <p>Μεγάλος κερατόραμφος</p> <p>Κερατόραμφοι</p> <p>Κρανοφόρος κερατόραμφος</p> <p>Κερατόραμφοι</p> <p>Καθαρόλαιμος κερατόραμφος</p>
CUCULIFORMES				
<b>Musophagidae</b>				
	<p><i>Tauraco bannermani</i> (II)</p>	<p><i>Tauraco</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p>		<p><b>Τουράκο</b></p> <p>Τουράκο</p> <p>Τουράκο του Bannerman</p>
FALCONIFORMES				
		<p>FALCONIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α· εκτός ενός είδους της οικογένειας Cathartidae που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Γ· τα άλλα είδη της εν λόγω οικογένειας δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού· και εκτός του <i>Caracara lutosa</i>, το οποίο δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό)</p>		<p><b>Ημερόβια αρπακτικά πτηνά (αετοί, γεράκια, σαΐνια, γύπες)</b></p> <p>Ημερόβια αρπακτικά πτηνά</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Accipitridae	<p><i>Accipiter brevipes</i> (II)</p> <p><i>Accipiter gentilis</i> (II)</p> <p><i>Accipiter nisus</i> (II)</p> <p><i>Aegyptius monachus</i> (II)</p> <p><i>Aquila adalberti</i> (I)</p> <p><i>Aquila chrysaetos</i> (II)</p> <p><i>Aquila clanga</i> (II)</p> <p><i>Aquila heliaca</i> (I)</p> <p><i>Aquila pomarina</i> (II)</p> <p><i>Buteo buteo</i> (II)</p> <p><i>Buteo lagopus</i> (II)</p> <p><i>Buteo rufinus</i> (II)</p> <p><i>Chondrohierax wilsonii</i> (I)</p> <p><i>Circaetus gallicus</i> (II)</p> <p><i>Circus aeruginosus</i> (II)</p> <p><i>Circus cyaneus</i> (II)</p> <p><i>Circus hudsonius</i> (II)</p> <p><i>Circus macrourus</i> (II)</p> <p><i>Circus pygargus</i> (II)</p> <p><i>Elanus caeruleus</i> (II)</p> <p><i>Eutriorchis astur</i> (II)</p> <p><i>Gypaetus barbatus</i> (II)</p> <p><i>Gyps fulvus</i> (II)</p>			<p><b>Αετοί, σαΐνια</b></p> <p>Κοινό σαΐνι</p> <p>Διπλοσαΐνο</p> <p>Κοινό ξεφτέρι</p> <p>Μαυρόγυπας</p> <p>Ισπανικός βασιλαετός</p> <p>Χρυσαιτός</p> <p>Στικταετός</p> <p>Ανατολικός βασιλαετός</p> <p>Κραυγαετός</p> <p>Κοινή γερακίνα</p> <p>Χιονογερακίνα</p> <p>Αετογερακίνα</p> <p>Τσιφτης της Κούβας</p> <p>Φιδαετός</p> <p>Καλαμόκιρκος</p> <p>Βαλτόκιρκος</p> <p>Βαλτόκιρκος του βορρά</p> <p>Στεπόκιρκος</p> <p>Λιβαδόκιρκος</p> <p>Έλανος</p> <p>Φιδαετός της Μαδαγασκάρης</p> <p>Γυπαετός</p> <p>Όρνιο</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (το είδος <i>Haliaeetus albicilla</i> περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι· τα άλλα είδη υπάγονται στο προσάρτημα ΙΙ)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p><b><i>Hieraetus fasciatus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Hieraetus pennatus</i> (II)</b></p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p><b><i>Milvus migrans</i> (II)</b> (Εκτός του <i>Milvus migrans lineatus</i> που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β)</p> <p><b><i>Milvus milvus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Neophron percnopterus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Pernis apivorus</i> (II)</b></p> <p><i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Θαλασσαετοί</p> <p>Άρπυια</p> <p>Σπιζαετός</p> <p>Γερακαετός</p> <p>Φαιόραχο γεράκι</p> <p>Τοίφτης</p> <p>Ψαλιδιάρης</p> <p>Ασπροπάρης</p> <p>Ευρωπαϊκός σφηκιάρης</p> <p>Πιθηκοφάγος αετός</p>
<b>Cathartidae</b>	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Ονδούρα)</p>	<p><b>Κόνδορες</b></p> <p>Κόνδορας της Καλιφόρνιας</p> <p>Βασιλικός γύπας</p> <p>Κόνδορας των Άνδεων</p>
<b>Falconidae</b>	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p><b><i>Falco biarmicus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Falco cherrug</i> (II)</b></p>			<p><b>Γεράκια</b></p> <p>Κιρκινέζι των Σεϋχελλών</p> <p>Χρυσογέρακο</p> <p>Στεπογέρακο</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Falco columbarius</i> (II)</p> <p><i>Falco eleonora</i> (II)</p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p><i>Falco naumanni</i> (II)</p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός των Σεϋχελλών)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> <p><i>Falco subbuteo</i> (II)</p> <p><i>Falco tinnunculus</i> (II)</p> <p><i>Falco vespertinus</i> (II)</p>			<p>Νανογέρακο</p> <p>Μαυροπετρίτης</p> <p>Γεράκι λαγγάρ</p> <p>Κιρκινέζι</p> <p>Κιρκινέζι του Newton</p> <p>Πετρίτης</p> <p>Κιρκινέζι του Μαυρικού</p> <p>Ασπρογέρακο</p> <p>Δενδρογέρακο</p> <p>Βραχοκιρκινέζο</p> <p>Ευρωπαϊκό μαυροκιρκινέζο</p>
<b>Pandionidae</b>				<b>Ψαραετοί</b>
	<i>Pandion haliaetus</i> (II)			Ψαραετός
GALLIFORMES				
<b>Cracidae</b>	<p><i>Crax alberti</i> (III Κολομβία)</p> <p><i>Crax blumenbachii</i> (I)</p> <p><i>Mitu mitu</i> (I)</p>	<i>Crax fasciolata</i>	<p><i>Crax daubentoni</i> (III Κολομβία)</p> <p><i>Crax globulosa</i> (III Κολομβία)</p> <p><i>Crax rubra</i> (III Κολομβία/Γουατεμάλα/Ονδούρα)</p>	<p>Κιουρασό του Αλβέρτου</p> <p>Ερυθρόραμφο κιουρασό</p> <p>Κιουρασό του Daubenton</p> <p>Γυμνοπρόσωπο κιουρασό</p> <p>Κιουρασό με λειρί</p> <p>Μεγάλο κιουρασό</p> <p>Κιουρασό του Αλαγκόας</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)		<i>Ortalis vetula</i> (III Γουατεμάλα/Ονδούρα)	Κεραφόρο γκουάν
	<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Raui raui</i> (III Κολομβία)	Πεδινό τσατσαλάκα
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)		<i>Penelope purpurascens</i> (III Ονδούρα)	Κρανοφόρο κιουρασό
	<i>Pipile pipile</i> (I)		<i>Penelopina nigra</i> (III Γουατεμάλα)	Λευκόπτερο γκουάν
				Λοφιοφόρο γκουάν
				Ορεινό γκουάν
				Μελανόστηθο γκουάν
				Γκουάν του Τρινιτάντ
<b>Megapodiidae</b>				<b>Μεγάποδες</b>
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Μαλέο
<b>Phasianidae</b>				<b>Φασιανοί, πέρδικες, όρνιθες, ορτύκια, φραγκολίνοι, παγόνια κ.λπ.</b>
	<i>Catreus wallichii</i> (I)	<i>Argusianus argus</i> (II)		Μεγάλος άργος
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Φασιανός του Wallich
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Μασκοφόρο ορτύκι της Βιρτζίνια
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Λευκόωτος φασιανός
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Γεώχρωμος φασιανός
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Γκριζα όρνιθα
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Αιμοφασιανός
				Μονάλ των Ιμαλαίων

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Κινεζικό μονάλ
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Μονάλ του Sclater
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Φασιανός του Edwards
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)		<i>Lophura leucomelanos</i> (III Πακιστάν)	Λευκομέλανος φασιανός
	<i>Odontophorus strophium</i>		<i>Meleagris ocellata</i> (III Γουατεμάλα)	Κηλιδωτή γαλοπούλα
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Ορτύκι του Σανταντέρ
			<i>Pavo cristatus</i> (III Πακιστάν)	Ορτύκι των Ιμαλαΐων
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Ινδικό παγώνι
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Πράσινο παγώνι
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Τεφρόχρωμος ταωφασιανός
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Ταωφασιανός του Germain
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			Ταωφασιανός της Μαλαισίας
		<i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II)		Ταωφασιανός του Παλαουάν
			<i>Pucrasia macrolopha</i> (III Πακιστάν)	Ταωφασιανός του Βόρνεο
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Μακρόλοφος φασιανός
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Λοφιοφόρος άργος
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Φασιανός του Elliot
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Φασιανός του Hume
		<i>Syrmaticus reevesii</i> (II)		Φασιανός Μικάδο
				Φασιανός του Reeves

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)	<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II)	<i>Tragopan satyra</i> (III Νεπάλ)	Χιονόκοτα της Κασπίας Χιονόκοτα του Θιβέτ Τραγοπάνας του Blyth Τραγοπάνας του Cabot Δυτικός τραγοπάνας Σάτυρος τραγοπάνας Μεγάλη λιβαδόκοτα του Attwater
GRUIFORMES  <b>Gruidae</b>	<i>Antigone canadensis</i> (I/II) (Το είδος περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II αλλά τα υποείδη <i>Antigone canadensis nesioties</i> και <i>Antigone canadensis pulla</i> περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I) <i>Antigone vipio</i> (I) <i>Balearica pavonina</i> (I) <i>Grus americana</i> (I) <b>Grus grus (II)</b> <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Leucogeranus leucogeranus</i> (I)	Gruidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Γερανοί</b> Γερανοί Καναδικός γερανός Λευκοτράχηλος γερανός Μαύρος εστεμμένος γερανός Λευκός αμερικανικός γερανός Ευρωπαϊκός γερανός Γερανός της Μαντζουρίας Γερανός μοναχός Μελανοτράχηλος γερανός Λευκός ασιατικός γερανός

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Otididae</b>	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I) <i>Chlamydotis macqueenii</i> (I) <i>Chlamydotis undulata</i> (I) <i>Houbaropsis bengalensis</i> (I) <b>Otis tarda</b> (II) <i>Sypheotides indicus</i> (II) <b>Tetrax tetrax</b> (II)	Otididae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Ωτίδες</b> Ωτίδες Ωτίδα της Ινδίας Χλαμωτίδα του Macqueen Χλαμωτίδα Ωτίδα της Βεγγάλης Μεγάλη ωτίδα Μικρός φλορικόκος Χαμωτίδα
<b>Rallidae</b>	<i>Hypotaenidia sylvestris</i> (I)			<b>Πουλάδες, νερόκοτες, φαλαρίδες</b> Υλαίος ράλλος του λόρδου Howe
<b>Rhynochetidae</b>	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			<b>Καγκού</b> Καγκού
PASSERIFORMES				
<b>Alaudidae</b>			<i>Alauda arvensis</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας) <i>Galerida cristata</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας) <i>Lullula arborea</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας) <i>Melanocorypha calandra</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	<b>Κορυδαλλοί</b> Σιταρήθρα Κατσουλιέρης Δεντροσταρήθρα Γαλιάντρα



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Atrichornithidae</b>	<i>Atrichornis clamorus</i> (I)			<b>Θαμνοπούλια</b> Θορυβώδες θαμνοπούλι
<b>Cotingidae</b>	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Κολομβία) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Κολομβία)	<b>Κοτίγκα</b> Πουλί-ομπρέλα του Αμαζονίου Πουλί-ομπρέλα με λειρί Ζωνωτό κοτίγκα Βραχοπούλι της Γουιάνας Λευκόπτερο κοτίγκα
<b>Emberizidae</b>		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)	<i>Emberiza citrinella</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας) <i>Emberiza hortulana</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας) <i>Melopyrrha nigra</i> (III Κούβα) <i>Tiaris canorus</i> (III Κούβα)	<b>Τσιχλόνια του Παλαιού Κόσμου, καρδινάλιοι</b> Χρυσοτσιχλονο Βλαχοτσιχλονο Κίτρινος καρδινάλιος Πύρρουλας της Κούβας Κιτρινόραμφος καρδινάλιος Ερυθρολόφος καρδινάλιος Επτάχρωμος ταναγρος Σπίνος της Κούβας
<b>Estrildidae</b>		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i>		<b>Σπίνοι, υφαντές</b> Ελαιόχρωμο αβαντάβατ Σπουργίτης του Τιμόρ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		Σπουργίτης της Ιάβας
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Νότιος μελανόλαιμος σπίνος
<b>Fringillidae</b>				<b>Σπίνοι, σκαρθάκια, καρδερίνες, σπίζες κ.ά.</b>
	<i>Carduelis cucullata</i> (I)		<i>Carduelis cannabina</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	(Κοινό) φανέτο
			<i>Carduelis carduelis</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	(Κοινή) καρδερίνα
			<i>Carduelis flammea</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Κόκκινο λούγαρο
			<i>Carduelis flammea</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Σημυδόσιζα
			<i>Carduelis hornemanni</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Αρκτικόσιζα
			<i>Carduelis spinus</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	(Κοινό) λούγαρο
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Κιτρινοπρόσωπο λούγαρο
			<i>Carduelis erythrinus</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	(Κοινή) ροδόσιζα
			<i>Loxia curvirostra</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	(Κοινός) σταυρομήτης
			<i>Pyrrhula pyrrhula</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	(Κοινός) πύρρουλας
			<i>Serinus serinus</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Σκαρθάκι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Hirundinidae</b>	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			<b>Χελιδόνια</b> Λευκόφθαλο ποταμοχελίδονο
<b>Icteridae</b>	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			<b>Ίκτεροι</b> Ξανθόχρωμος ίκτερος
<b>Meliphagidae</b>		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		<b>Μελοφάγοι</b> Κρανοφόρος μελοφάγος
<b>Muscicapidae</b>	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Μαυρίκιος)	<i>Copsychus malabaricus</i> (II) <i>Cyornis ruckii</i> (II) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (II) <i>Dasyornis longirostris</i> (II)	<i>Erithacus rubecula</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας) <i>Ficedula parva</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας) <i>Garrulax canorus</i> (II) <i>Garrulax taewanus</i> (II) <i>Hippolais icterina</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας) <i>Leiothrix argentauris</i> (II)	<b>Μυγοχάφτες</b> Ποταμίδα του Ροντρίγκεζ Κότσυφας σάμα Γαλάζιος μυγοχάφτης του Ruck Δυτική ερυθρόχρωμη δασυόρνιθα Μακρόραμφη δασυόρνιθα Κοκκινολαίμης Νανομυγοχάφτης Κινέζικο χβαμέι Ταϊβανέζικο χβαμέι Κιτρινοστριτσιίδα Αργυρώτος λειότριχας

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Ερυθρόραμφος λειότριχας
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Λειοσίχλα του Ομεί Σαν
			<i>Luscinia svecica</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Γαλαζολαίμης
			<i>Luscinia luscinia</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Τσιχλαδόνι
			<i>Luscinia megarhynchos</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	(Κοινό) αηδόνι
			<i>Monticola saxatilis</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Πετροκότσυφας
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Λευκοτράχηλος πικαθάρτης
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Τεφροτράχηλος πικαθάρτης
			<i>Sylvia atricapilla</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Μαυροσκούφης
			<i>Sylvia borin</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Κηποτσιροβάκος
			<i>Sylvia curruca</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Βουνοτσιροβάκος
			<i>Sylvia nisoria</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Ψαλτοτσιροβάκος
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Μαυρίκιος)	Παραδείσιος μυγοχάφτης του Μαυρικίου
			<i>Turdus merula</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Κότσυφας

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
			<i>Turdus philomelos</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	Τσίχλα
<b>Oriolidae</b>			<i>Oriolus oriolus</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	<b>Ορίολοι του Παλαιού Κόσμου</b> (Ευρωπαϊκός) συκοφάγος
<b>Paradisaeidae</b>		Paradisaeidae spp. (II)		<b>Παραδείσια πουλιά</b> Παραδείσια πουλιά
<b>Paridae</b>			<i>Parus ater</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	<b>Μελισσοφάγοι και παπαδίτσες</b> Ελατοπαπαδίτσα
<b>Pittidae</b>	<i>Pitta gurneyi</i> (I) <i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II)  <i>Pitta nympha</i> (II)		<b>Πίττες</b> Ζωνωτή πίττα Πίττα του Gurney Μυστακοφόρος πίττα Ιαπωνική πίττα
<b>Pycnonotidae</b>	<i>Pycnonotus zealandicus</i> (I) (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 25 Νοεμβρίου 2023)	<i>Pycnonotus zealandicus</i> (II) (έως τις 24 Νοεμβρίου 2023)		<b>Μπουλμπούλ</b> Ωχροκέφαλο μπουλμπούλ
<b>Sturnidae</b>	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Gracula religiosa</i> (II)		<b>Ψάρονια, μάινες</b> Μάινα των λόφων Μάινα του Μπαλί
<b>Troglodytidae</b>			<i>Troglodytes troglodytes</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	<b>Ασπρομάτηδες</b> (Ευρωπαϊκός) τρυποφράχτης

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Zosteropidae</b>	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			<b>Ασπρομάτηδες</b> Λευκόστηθος ζωστήροπας
PELECANIFORMES				
<b>Fregatidae</b>	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			<b>Φρεγάτες</b> Φρεγάτα των νησιών των Χριστουγέννων
<b>Pelecanidae</b>				<b>Πελεκάνοι</b>
	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Αργυροπελεκάνος
<b>Sulidae</b>	<i>Papasula abbotti</i> (I)			<b>Σούλες</b> Σούλα του Abbott
PICIFORMES				
<b>Capitonidae</b>			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Κολομβία)	<b>Αμερικανικοί μουστακαλήδες</b> Μουστακαλής τουκάνος
<b>Picidae</b>	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			<b>Δρυοκολάπτες</b> Δρυοκολάπτης του Tristram
<b>Ramphastidae</b>		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)  <i>Pteroglossus viridis</i> (II)  <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)  <i>Ramphastos toco</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Αργεντινή)  <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Αργεντινή)  <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Αργεντινή)	<b>Ραμφαστοί, τουκάνοι</b> Ξανθόχρωμος τουκανέτος Μελανόλαιμο αρακάρι Καστανόωτο αρακάρι Πράσινο αρακάρι Ερυθρόστηθος τουκάνος Ωχρόλαιμος τουκάνος Τουκάνος τόκο

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Selenidera maculirostris</i> (III Αργεντινή)	Ερυθρόραμφος τουκάνος Τουκάνος στο χρώμα του κρόκου Τουκανέτο με κηλιδωτό ράμφος
PODICIPEDIFORMES <b>Podicipedidae</b>	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			<b>Βουτηχτάρια</b> Βουτηχτάρι του Αιτιλάν
PROCELLARIIFORMES <b>Diomedeidae</b>		<i>Phoebastria albatrus</i> (II)		<b>Άλπατρος</b> Μικρόουρο άλπατρος
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και εξαιρουμένων των ειδών <i>Agarornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> και <i>Psittacula krameri</i> , που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		<b>Ψιττακόμορφα</b> <b>Παπαγάλοι κ.λπ.</b>
<b>Cacatuidae</b>	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			<b>Κακατούα</b> Κακατούα του Τανιμπάρ Κακατούα των Φιλιππίνων Κακατούα των Μολούκων Κακατούα με κίτρινο λοφίο Κακατούα των φοινίκων

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Loriidae</b>	<p><i>Eos histrio</i> (I)</p> <p><i>Vini</i> spp. (I/II) (Το είδος <i>Vini ultramarina</i> περιλαμβάνεται στο προσάρτημα Γ· τα άλλα είδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II)</p>			<p><b>Λόριοι</b></p> <p>Κυανέρυθρος λόριος</p> <p>Γαλάζιοι λόριοι</p>
<b>Psittacidae</b>	<p><i>Amazona arausiaca</i> (I)</p> <p><i>Amazona auropalliata</i> (I)</p> <p><i>Amazona barbadensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona brasiliensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona finschi</i> (I)</p> <p><i>Amazona guildingii</i> (I)</p> <p><i>Amazona imperialis</i> (I)</p> <p><i>Amazona leucocephala</i> (I)</p> <p><i>Amazona oratrix</i> (I)</p> <p><i>Amazona pretrei</i> (I)</p> <p><i>Amazona rhodocorytha</i> (I)</p> <p><i>Amazona tucumana</i> (I)</p> <p><i>Amazona versicolor</i> (I)</p> <p><i>Amazona vinacea</i> (I)</p> <p><i>Amazona viridigenalis</i> (I)</p> <p><i>Amazona vittata</i> (I)</p> <p><i>Anodorhynchus</i> spp. (I)</p> <p><i>Ara ambiguus</i> (I)</p>			<p><b>Παπαγάλοι</b></p> <p>Ερυθρόλαιμος παπαγάλος</p> <p>Κιτρινόλαιμος παπαγάλος</p> <p>Παπαγάλος με κίτρινους ώμους</p> <p>Ερύθρουρος παπαγάλος</p> <p>Παπαγάλος του Finsch</p> <p>Παπαγάλος του Αγίου Βικεντίου</p> <p>Αυτοκρατορικός παπαγάλος</p> <p>Παπαγάλος της Κούβας</p> <p>Κιτρινοκέφαλος παπαγάλος</p> <p>Ερυθροπρόσωπος παπαγάλος</p> <p>Ερυθρόφρυδος παπαγάλος</p> <p>Παπαγάλος του Τουκουμάν</p> <p>Παπαγάλος της Σάντα Λουτσία</p> <p>Οινόχρωμος παπαγάλος</p> <p>Παπαγάλος με πράσινα μάγουλα</p> <p>Παπαγάλος του Πουέρτο Ρίκο</p> <p>Γαλάζιοι μακάο</p> <p>Μεγάλος πράσινος μακάο</p>



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Γαλαζόλαιμος μακάο
	<i>Ara macao</i> (I)			Πορφυρός μακάο
	<i>Ara militaris</i> (I)			Στρατιωτικός μακάο
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Ερυθρόστηθος μακάο
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Μακάο του Spix
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Παπαγάκι του νησιού Νόρφολκ
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Κιτρινόστηθο παπαγάκι του νησιού Κλάθαμ
	<i>Cyanoramphus novaeseelandiae</i> (I)			Ερυθρόστηθο παπαγάκι
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			Παπαγάκι με κόκκινο λοφίο
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Μασκοφόρος παπαγάλος του Coxen
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Κερασφόρο παπαγάκι
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Χρυσοπαπαγάκι
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Κοκκινόγαστρος παπαγάλος
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Κιτρινώτος παπαγάλος
	<i>Pezoporus flaviventris</i> (I)			Δυτικός εδαφόβιος παπαγάλος
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (I)			Νυκτόβιος παπαγάλος
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Εδαφόβιος παπαγάλος
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Πιλοφόρος παπαγάλος
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Γαλαζοκέφαλος παπαγάλος
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Κυανόπτερος παπαγάλος
	<i>Psephotellus chrysopterygius</i> (I)			Χρυσόπτερος παπαγάλος
	<i>Psephotellus dissimilis</i> (I)			Κουκουλοφόρος παπαγάλος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Psephotellus pulcherrimus</i> (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Παραδείσιος παπαγάλος Παπαγαλάκι του Μαυρικού Αφρικανικός γκριζος παπαγάλος Γαλαζόλαιμο παπαγαλάκι Παχύραμφοι παπαγάλοι Κακάπο
RHEIFORMES <b>Rheidae</b>	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (Εκτός του υποείδους <i>Pterocnemia pennata pennata</i> που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		<b>Ρέες</b> Μικρή ρέα  Μικρή ρέα Μεγάλη ρέα
SPHENISCIFORMES <b>Spheniscidae</b>	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		<b>Πιγκουίνοι</b> Αφρικανικός πιγκουίνος Πιγκουίνος του Humboldt
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και του είδους <i>Sceloglaux albifacies</i> )		<b>Γλαυκόμορφα</b> Γλαυκόμορφα
<b>Strigidae</b>	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II)			<b>Γλαυκόμορφα</b> Αιγολιός Βαλτόμπουφος Νανόμπουφος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><b><i>Athene noctua</i></b> (II)</p> <p><b><i>Bubo bubo</i></b> (II) (Εκτός του υποείδους <i>Bubo bubo bengalensis</i> που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β)</p> <p><b><i>Glaucidium passerinum</i></b> (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p><b><i>Nyctea scandiaca</i></b> (II)</p> <p><i>Otus irenae</i> (II)</p> <p><b><i>Otus scops</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix aluco</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix nebulosa</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix uralensis</i></b> (II) (Εκτός του υποείδους <i>Strix uralensis davidi</i> που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β)</p> <p><b><i>Surnia ulula</i></b> (II)</p>			<p>Ευρωπαϊκή κουκουβάγια</p> <p>Κοινός μπούφος</p> <p>Σπουργιτόγλαυκα</p> <p>Δασόβια γλαύκα</p> <p>Μικρός μπούφος</p> <p>Γλαύκα των Μολούκων</p> <p>Χιονόγλαυκα</p> <p>Γκιώνης του Σοκόκε</p> <p>Ευρωπαϊκός γκιώνης</p> <p>Κοινός χουχουριστής</p> <p>Μεγάλος χουχουριστής</p> <p>Χουχουριστής των Ουραλίων</p> <p>Βόρεια γερακόγλαυκα</p>
<b>Tytonidae</b>	<p><b><i>Tyto alba</i></b> (II)</p> <p><i>Tyto soumagnei</i> (I)</p>			<p><b>Πεπλόγλαυκες</b></p> <p>Τυτώ, πεπλόγλαυκα</p> <p>Γλαύκα του Soumagne</p>
STRUTHIONIFORMES				
<b>Struthionidae</b>	<p><i>Struthio camelus</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Αλγερίας, της Μπουρκίνα Φάσο, του Καμερούν, της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας, του Τσαντ, του Μάλι, της Μαυριτανίας, του Μαρόκου, του Νίγηρα, της Νιγηρίας, της Σενεγάλης και του Σουδάν· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)</p>			<p><b>Στρουθοκάμηλοι</b></p> <p>Στρουθοκάμηλοι</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
TINAMIFORMES <b>Tinamidae</b>	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			<b>Τιναμού</b> Μονήρες τιναμού
TROGONIFORMES <b>Trogonidae</b>	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			<b>Τρόγωνα</b> Περιλαμπρο κετζάλ
<b>REPTILIA</b>				<b>Ερπετά</b>
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Κροκοδείλια</b> Κροκοδείλια
<b>Alligatoridae</b>	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Αργεντινής, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β, και του πληθυσμού της Βραζιλίας, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β και υπόκειται σε μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Βραζιλίας, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β, και του πληθυσμού του Ισημερινού, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β και υπόκειται σε μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση έως ότου εγκριθεί η ετήσια εξαγωγική ποσόστωση από τη Γραμματεία CITES και από την ομάδα ειδικών για τους κροκόδειλους IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)			<b>Αλιγάτορες, αλιγατορίδες</b> Κινεζικός αλιγάτορας Αλιγάτορας του Ρίο Απαπόρις Πλατύρρυγχος αλιγάτορας  Μαύρος καϊμάνος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της περιοχής ολοκληρωμένης διαχείρισης των οικοσυστημάτων μαγκρόβιας βλάστησης του κόλπου της Cisrata, της Tinajones, της La Balsa και των γειτονικών περιοχών τους, διαμέρισμα της Córdoba, Κολομβία, και του πληθυσμού της Κούβας, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β, και του πληθυσμού του Μεξικού, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β και υπόκειται σε μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Μπελίτς, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β με μηδενική ποσόστωση για άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς, και του πληθυσμού του Μεξικού, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β)</p>			<p><b>Κροκόδειλοι</b></p> <p>Αμερικάνικος κροκόδειλος</p> <p>Αφρικανικός μακρύρρυγχος κροκόδειλος</p> <p>Κροκόδειλος του Ορινόκο</p> <p>Κροκόδειλος των Φιλιππίνων</p> <p>Κροκόδειλος του Morelet</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Μποτσουάνας, της Αιγύπτου [που υπόκειται σε μηδενική ποσόστωση για άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς], της Αιθιοπίας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, του Μαλάουι, της Μοζαμβίκης, της Ναμίμπιας, της Νότιας Αφρικής, της Ουγκάντας, της Ενωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας [υπόκειται σε ετήσια εξαγωγική ποσόστωση όχι μεγαλύτερη από 1 600 άγρια δείγματα συμπεριλαμβανομένων των κυνηγετικών τροπαιών, επιπλέον των εκτρεφόμενων ειδών], της Ζάμπιας και της Ζιμπάμπουε· οι εν λόγω πληθυσμοί υπάγονται στο παράρτημα Β)</p> <p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Αυστραλίας, της Ινδονησίας, της Μαλαισίας [η συλλογή άγριων ειδών επιτρέπεται μόνο στο κρατίδιο του Sarawak, με μηδενική ποσόστωση για άγρια δείγματα για τα λοιπά κρατίδια της Μαλαισίας (Sabah και Χερσόνησος της Μαλαισίας), και με καμία μεταβολή στη μηδενική ποσόστωση εκτός αν εγκριθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES], της Παπουασίας-Νέας Γουινέας και των Φιλιππίνων [μόνο ο πληθυσμός των νήσων Παλαουάν, ο οποίος υπόκειται σε μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς], οι οποίοι περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)</p>			<p>Κροκόδειλος του Νείλου</p> <p>Κροκόδειλος των ελών</p> <p>Κροκόδειλος των εκβολών</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Κροκόδειλος της Κούβας
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Κροκόδειλος του Σιάμ
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Νάνος κροκόδειλος της Δυτικής Αφρικής
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Ψευτογαβιάλης
<b>Gavialidae</b>				<b>Γαβιάλες</b>
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Γαβιάλης
RHYNCHOCEPHALIA				
<b>Sphenodontidae</b>				<b>Τουατάρα</b>
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Τουατάρα
SAURIA				
<b>Agamidae</b>				<b>Αγκάμα, κροκοδειλάκια, ακάνθουρες σαύρες κ.λπ.</b>
			<i>Calotes ceylonensis</i> (III Σρι Λάνκα)	Ερυθρόχειλη σαύρα
			<i>Calotes desilvai</i> (III Σρι Λάνκα)	Σαύρα του Desilva
			<i>Calotes liocephalus</i> (III Σρι Λάνκα)	Λειοκέφαλη σαύρα
			<i>Calotes liolepis</i> (III Σρι Λάνκα)	Συριζουσα σαύρα
			<i>Calotes manamendrai</i> (III Σρι Λάνκα)	Συριζουσα σαύρα του Manamendra-Arachchi
			<i>Calotes nigrilabris</i> (III Σρι Λάνκα)	Μελανόχειλη σαύρα
			<i>Calotes pethiyagodai</i> (III Σρι Λάνκα)	Λειοκέφαλη σαύρα του Pethiyagoda

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Ceratophora aspera</i> (II) (Μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Τραχύρρινη κερασφόρος σαύρα
	<i>Ceratophora erdeleni</i> (I)			Κερασφόρος σαύρα του Erdelen
	<i>Ceratophora karu</i> (I)			Κερασφόρος σαύρα του Karu
		<i>Ceratophora stoddartii</i> (II) (Μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Κερασφόρος σαύρα του Stoddart
	<i>Ceratophora tennentii</i> (I)			Κερασφόρος σαύρα του Tennent
	<i>Cophotis ceylanica</i> (I)			Πυγμαία σαύρα
	<i>Cophotis dumbara</i> (I)			Σαύρα του όρους Knuckles
			<i>Ctenophorus</i> spp. (III Αυστραλία)	
			<i>Intellagama</i> spp. (III Αυστραλία)	Νεροδράκοντες
		<i>Lyriocephalus scutatus</i> (II) (Μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Κοινός χαμαιλέοντας
		<i>Physignathus cocincinus</i> (II)		Κινεζικός νεροδράκοντας
		<i>Saara</i> spp. (II)		
			<i>Tympanocryptis</i> spp. (III Αυστραλία)	Άωτοι δράκοντες
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Ακάνθουρες σαύρες



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Anguidae</b>	<p><i>Abronia anzueto</i> (I)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I)</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I)</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I)</p>	<p><i>Abronia</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophantasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> και <i>A. vasconcelosii</i>)</p>		<p><b>Αλιγατορόσαυρες</b></p> <p>Αλιγατορόσαυρες</p>
<b>Chamaeleonidae</b>	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><b><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</b></p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p> <p><i>Furcifer</i> spp. (II)</p> <p><i>Kinyongia</i> spp. (II)</p> <p><i>Nadzikambia</i> spp. (II)</p>		<p><b>Χαμαιλέοντες</b></p> <p>Νάνοι χαμαιλέοντες</p> <p>Νάνοι χαμαιλέοντες</p> <p>Νάνος ακανθοχαμαιλέοντας</p> <p>Χαμαιλέοντες της Μαδαγασκάρης</p> <p>Χαμαιλέοντες</p> <p>Κοινός χαμαιλέοντας</p> <p>Χαμαιλέοντες της Μαδαγασκάρης</p> <p>Νάνοι χαμαιλέοντες</p> <p>Νάνοι χαμαιλέοντες</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Palleon</i> spp. (II) <i>Rhampholeon</i> spp. (II) <i>Rieppeleon</i> spp. (II) <i>Trioceros</i> spp. (II)		Πυγμαίοι χαμαιλέοντες Πυγμαίοι χαμαιλέοντες
<b>Cordylidae</b>		<i>Cordylus</i> spp. (II) <i>Hemicordylus</i> spp. (II) <i>Karusaurus</i> spp. (II) <i>Namazonurus</i> spp. (II) <i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		<b>Ακάνθουρες σαύρες</b> Κορδύλος
<b>Eublepharidae</b>		<i>Goniurosaurus</i> spp. (II) (εκτός από τα αυτόχθονα είδη της Ιαπωνίας)	<i>Goniurosaurus kuroiwa</i> #18 (III Ιαπωνία) <i>Goniurosaurus orientalis</i> #18 (III Ιαπωνία) <i>Goniurosaurus sengokui</i> #18 (III Ιαπωνία) <i>Goniurosaurus splendens</i> #18 (III Ιαπωνία) <i>Goniurosaurus toyamai</i> #18 (III Ιαπωνία) <i>Goniurosaurus yamashinae</i> #18 (III Ιαπωνία)	Σαμιαμίδα-τίγρεις Σαμιαμίδι του Kuroiwa Κηλιδωτό εδαφόβιο σαμιαμίδι Σαμιαμίδι του Sengoku Σαμιαμίδι-λεοπάρδαλη του Iheyajima Σαμιαμίδι-λεοπάρδαλη του Yamashina

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Gekkonidae</b>				<b>Σαμιαμίδα</b>
	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I)	<i>Cyrtodactylus jeyporensis</i> (II)	<i>Carphodactylus</i> spp. (III Αυστραλία)	Σαμιαμίδα-χαμαιλέοντες Ψυχεδελικό σαμιαμίδι
		<i>Gekko gecko</i> (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία)	Σαμιαμίδι του Jeypore Σαμιαμίδι Gekko gecko
	<i>Gonatodes daudini</i> (I)			Σαμιαμίδι της Νήσου Γιούνιον
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία)	Σαμιαμίδα με κολλητικά πόδια
	<i>Lygodactylus williamsi</i> (I)		<i>Mokopirirakau</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία)	Τυρκουάζ σαμιαμίδι
		<i>Nactus serpensinsula</i> (II)		Σαμιαμίδι του νησιού των Ερπετών
		<i>Naultinus</i> spp. (II)		Δασόβια σαμιαμίδα της Νέας Ζηλανδίας
			<i>Nephurus</i> spp. (III Αυστραλία)	Σαμιαμίδα με κοντόχοντρη ουρά
			<i>Orraya</i> spp. (III Αυστραλία)	

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)	<i>Paroedura androyensis</i> (II)		Εδαφόβιο σαμιαμίδι της Μαδαγασκάρης
		<i>Paroedura masobe</i> (II)		Χερσόβιο σαμιαμίδι του Μασόμπε
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Ημερόβιο σαμιαμίδι
			<i>Phyllurus</i> spp. (III Αυστραλία)	Σαμιαμίδια με ουρά σε σχήμα φύλλου
			<i>Saltuarius</i> spp. (III Αυστραλία)	Σαμιαμίδια με φυλλόσχημη ουρά
			<i>Sphaerodactylus armasi</i> (III Κούβα)	Μικρό σαμιαμίδι του Γκουαντάναμο
			<i>Sphaerodactylus celicara</i> (III Κούβα)	Κηλιδωτό σαμιαμίδι της Μπαρακόα
			<i>Sphaerodactylus dimorphicus</i> (III Κούβα)	
			<i>Sphaerodactylus intermedius</i> (III Κούβα)	Μικρό σαμιαμίδι του Ματάνζας
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi</i> (III Κούβα)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus granti</i> (III Κούβα)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus</i> (III Κούβα)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal</i> (III Κούβα)	
		<i>Sphaerodactylus nigropunctatus strategus</i> (III Κούβα)		
		<i>Sphaerodactylus notatus atactus</i> (III Κούβα)		



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Iguanidae</b>	<i>Brachylophus</i> spp. (I)  <i>Cyclura</i> spp. (I)  <i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)  <i>Conolophus</i> spp. (II)  <i>Ctenosaura</i> spp. (II)  <i>Iguana</i> spp. (II)		<b>Ιγκουάνες</b> Θαλάσσια ιγκουάνα των Γκαλάπαγκος Ιγκουάνες των Φίτζι Ακάνθουρες ιγκουάνες των Γκαλάπαγκος Ακάνθουρες ιγκουάνες Εδαφόβιες ιγκουάνες Ιγκουάνες Ιγκουάνα του νησιού Σαν Εστεμπάν
<b>Lacertidae</b>	<i>Gallotia simonyi</i> (I)  <b><i>Podarcis lilfordi</i> (II)</b>  <b><i>Podarcis pityusensis</i> (II)</b>			<b>Κοινές σαύρες</b> Γιγαντιαία σαύρα του Χιέρο Σαύρα του Lilford Σαύρα της Ίμπιζα
<b>Lanthanotidae</b>		Lanthanotidae spp. (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Λανθανωτίδες
<b>Phrynosomatidae</b>		<i>Phrynosoma</i> spp. (II)		Κερασφόρες σαύρες
<b>Polychrotidae</b>			<i>Anolis agueroi</i> (III Κούβα) <i>Anolis baracoae</i> (III Κούβα) <i>Anolis barbatus</i> (III Κούβα)	<b>Σαύρες ανόλι</b>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
			<i>Anolis chamaeleonides</i> (III Κούβα) <i>Anolis equestris</i> (III Κούβα) <i>Anolis guamuhaya</i> (III Κούβα) <i>Anolis luteogularis</i> (III Κούβα) <i>Anolis pigmaequestris</i> (III Κούβα) <i>Anolis porcus</i> (III Κούβα)	
<b>Scincidae</b>	<i>Tiliqua adelaidensis</i> (I)	<i>Corucia zebata</i> (II)	<i>Egernia</i> spp. (III Αυστραλία) <i>Tiliqua multifasciata</i> (III Αυστραλία) <i>Tiliqua nigrolutea</i> (III Αυστραλία) <i>Tiliqua occipitalis</i> (III Αυστραλία) <i>Tiliqua rugosa</i> (III Αυστραλία) <i>Tiliqua scincoides intermedia</i> (III Αυστραλία) <i>Tiliqua scincoides scincoides</i> (III Αυστραλία)	<b>Σκίγκοι</b> Σκίγκος με συλληπτήρια ουρά Κυανόγλωσση πυγμαία σαύρα Κυανόγλωσση σαύρα της Κεντρικής Αυστραλίας Νότια κυανόγλωσση σαύρα Δυτική κυανόγλωσση σαύρα Κροκαλωτή σαύρα Ανατολική κυανόγλωσση σαύρα Ανατολική κυανόγλωσση σαύρα
<b>Teiidae</b>		<i>Crocodylurus amazonicus</i> (II)		<b>Κνημιδοφόροι, τέγκου κ.λπ.</b> Σαύρα δράκος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp. (II)		Σαύρες καϊμάνοι  Τεγκού
<b>Varanidae</b>	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Βαράνοι</b> Βαράνοι Ινδικός βαράνος Κίτρινος βαράνος Βαράνος της ερήμου Βαράνος του νησιού Κόμοντο Νεφελώδης βαράνος Βαράνος του Gray
<b>Xenosauridae</b>	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			<b>Κινεζικές κροκοδειλόσαυρες</b> Κινεζικές κροκοδειλόσαυρες
SERPENTES <b>Boidae</b>	<i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Chilabothrus monensis</i> (I) <i>Chilabothrus subflavus</i> (I) <b><i>Eryx jaculus</i></b> (II)	<b>Boidae</b> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Φίδια</b> <b>Βόες</b> Βόες Εδαφόβιοι βόες της Μαδαγασκάρης Βόας συσφιγκτήρας της Αργεντινής Βόας των Παρθένων Νήσων Βόας της Τζαμάικας Ερημόφιδο, λουρίτης



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Δενδρόβιος βόας της Μαδαγασκάρης
<b>Bolyeriidae</b>	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Βόες του νησιού Ράουντ</b> Βόες του νησιού Ράουντ Σκαπτικός βόας του νησιού Ράουντ Εδαφόβιος βόας του νησιού Ράουντ
<b>Colubridae</b>		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III Ινδία) <i>Cerberus rynchops</i> (III Ινδία)  <i>Xenochrophis piscator</i> (III Ινδία) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III Ινδία) <i>Xenochrophis tytleri</i> (III Ινδία)	<b>Κοινά φίδια</b> Ελαιοπράσινο νερόφιδο Κυνοκέφαλο νερόφιδο Μουσουράνα Ψευδοκόμπρα Ωοφάγο ινδικό φίδι Κοινό ποντικόφιδο Ασιατικό νερόφιδο
<b>Elapidae</b>		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Ονδούρα)	<b>Κόμπρες, κοραλόφιδα</b> Πλατυκέφαλο φίδι Κοραλόφιδο του Ατλαντικού

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)	<i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Ονδούρα) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Ονδούρα)	Κεντροαμερικανικό κοραλόφιδο Κινεζική πτύουσα κόμπρα Κόμπρα με μονόκλ Πτύουσα κόμπρα της Βιρμανίας Ινδική κόμπρα Κόμπρα της Κεντρικής Ασίας Πτύουσα κόμπρα των βόρειων Φιλιππίνων Κόμπρα των Ανταμάνων νήσων Πτύουσα κόμπρα των νοτιοανατολικών Φιλιππίνων Πτύουσα κόμπρα της Ινδοκίνας Πτύουσα κόμπρα της νότιας Ινδονησίας Χρυσόχρωμη πτύουσα κόμπρα Βασιλική κόμπρα
<b>Loxocemidae</b>		Loxocemidae spp. (II)		<b>Μεξικανικοί νάνοι βόες</b> Μεξικανικοί νάνοι βόες
<b>Pythonidae</b>	<i>Python molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		<b>Πύθωνες</b> Πύθωνες Ινδικός πύθωνας
<b>Tropidophiidae</b>		Tropidophiidae spp. (II)		<b>Δασόβιοι βόες</b> Δασόβιοι βόες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Viperidae</b>		<i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II)  <i>Crotalus durissus unicolor</i>  <i>Montivipera wagneri</i> (II) <i>Protobothrops mangshanensis</i> (II) <i>Pseudocerastes urarachnoides</i> (II)	<i>Crotalus durissus</i> (III Ονδούρα) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)  <i>Daboia palaestinae</i> (III Ισραήλ) (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 4 Μαΐου 2023)  <i>Daboia russelii</i> (III Ινδία)	<b>Οχιές, κροταλίες</b> Οχιά του όρους Κένυα Κερασφόρος οχιά της Κένυας Νεοτροπικός κροταλίας Κροταλίας της Αρούμπα Οχιά της Παλαιστίνης Οχιά του Russel Οχιά του Wagner Κροταλίας του Μάνγκσαν Κερασφόρος οχιά με αραχνοουρά Οχιά του Latifi Οχιά των λιβαδιών
TESTUDINES				
<b>Carettochelyidae</b>		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		<b>Χοιρόρινες χελώνες</b> Χοιρόρινη χελώνα

*Vipera latifii*

*Vipera ursinii* (I) (Μόνο ο πληθυσμός της Ευρώπης, εκτός της περιοχής που αποτελούσε παλαιότερα την ΕΣΣΔ· οι συγκεκριμένοι πληθυσμοί δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Chelidae</b>	<i>Pseudemysdura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον)  <i>Chelus fimbriatus</i> (II) (περιλαμβάνει το <i>Chelus orinocensis</i> )		<b>Μακρύλαιμες χελώνες της Νότιας Αμερικής</b>  Μακρύλαιμη χελώνα του Roti  Χελώνα της Ματαράτα  Δυτική βαλτοχελώνα
<b>Cheloniidae</b>	Cheloniidae spp. (I)			<b>Θαλάσσιες χελώνες</b>  Θαλάσσιες χελώνες
<b>Chelydridae</b>		<i>Chelydra serpentina</i> (II)  <i>Macrochelys temminckii</i> (II)		<b>Οφιόλαιμες χελώνες</b>  Κοινή οφιόλαιμη χελώνα  Μακροχελώνα του Temminck
<b>Dermatemydidae</b>		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		<b>Κεντροαμερικανικές ποταμίσιες χελώνες</b>  Κεντροαμερικανικές ποταμίσιες χελώνες
<b>Dermochelyidae</b>	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			<b>Δερματοχελώνες</b>  Δερματοχελώνες
<b>Emydidae</b>		<i>Chrysemys picta</i> (Μόνο ζώντα δείγματα)  <i>Clemmys guttata</i> (II)  <i>Emydoidea blandingii</i> (II)	<i>Emys orbicularis</i> (III Ουκρανία) (πληθυσμός της Ουκρανίας)	<b>Ερμητικές χελώνες, λιμνοχελώνες</b>  Χρωματιστή χελώνα  Στικτή χελώνα  Χελώνα του Blanding  Βαλτοχελώνα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Glyptemys insculpta</i> (II)	<i>Graptemys</i> spp. (III Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)	Δασόβια χελώνα
		<i>Graptemys barbouri</i> (II)		Χελώνα των τεμάτων
		<i>Graptemys ernsti</i> (II)		Γραμμωτές χελώνες
		<i>Graptemys gibbonsi</i> (II)		Γραμμωτή χελώνα του Barbour
		<i>Graptemys pearlensis</i> (II)		Γραμμωτή χελώνα της Εσκάμπια
		<i>Graptemys pulchra</i> (II)		Γραμμωτή χελώνα της Πασκαγκούλα
		<i>Malaclemys terrapin</i> (II)		Γραμμωτή χελώνα του ποταμού Περλ
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Γραμμωτή χελώνα της Αλαμπάμα
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)		Διαμαντόραχη τερραπίνη	Ερμητικές χελώνες
				Υδρόβια ερμητική χελώνα
<b>Geoemydidae</b>	<i>Batagur affinis</i> (I)	<i>Batagur borneoensis</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Νότια ποταμοχελώνα
	<i>Batagur baska</i> (I)			Μπαταγκούρ
	<i>Batagur kachuga</i> (I)			<i>Batagur dhongoka</i> (II)

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Batagur trivittata</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσοστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		
		<i>Cuora</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α, έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσοστωση για τα δείγματα των ειδών <i>Cuora aurocapitata</i> , <i>C. flavomarginata</i> , <i>C. mccordi</i> , <i>C. mouhotii</i> , <i>C. pani</i> , <i>C. trifasciata</i> , <i>C. yunnanensis</i> και <i>C. zhoui</i> που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Ασιατικές ερμητικές χελώνες
	<i>Cuora bourreti</i> (I)			Ερμητική χελώνα του Bourret
	<i>Cuora galbinifrons</i> (I)			Ερμητική χελώνα της Ινδοκίνας
	<i>Cuora picturata</i> (I)			Ερμητική χελώνα του Νότιου Βιετνάμ
		<i>Cyclemys</i> spp. (II)		Ασιατικές φυλλοχελώνες
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Μαύρη λιμνοχελώνα
		<i>Geoemyda japonica</i> (II)		Φυλλοχελώνα των νησιών Ρουσούκου
		<i>Geoemyda spengleri</i> (II)		Φυλλοχελώνα του Βιετνάμ
		<i>Hardella thurjii</i> (II)		Λοφιοφόρος ποταμοχελώνα
		<i>Heosemys annandalii</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσοστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Κιτρινοκέφαλη χελώνα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Heosemys depressa</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Δασοχελώνα του Αρακάν
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		Γιγαντιαία ασιατική χελώνα
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		Αγκαθωτή χελώνα
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		Δασοχελώνα του Σουλαουέζι
		<i>Malayemys khoratensis</i> (II)		Σαλιγκαροφάγα χελώνα του Χοράτ
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Σαλιγκαροφάγα χελώνα
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		Χελώνα των ορυζώνων
	<i>Mauremys annamensis</i> (I)		<i>Mauremys iversoni</i> (III Κίνα)	Λιμνοχελώνα του Αννάμ Λιμνοχελώνα του Φούτζι
		<i>Mauremys japonica</i> (II)		Ιαπωνική λιμνοχελώνα
			<i>Mauremys megaloccephala</i> (III Κίνα)	Μεγακέφαλη λιμνοχελώνα
		<i>Mauremys mutica</i> (II)		Κίτρινη λιμνοχελώνα
		<i>Mauremys nigricans</i> (II)		Ερυθρόλαιμη λιμνοχελώνα
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III Κίνα)	Λιμνοχελώνα του Pritchard
			<i>Mauremys reevesii</i> (III Κίνα)	Λιμνοχελώνα του Reeves
			<i>Mauremys sinensis</i> (III Κίνα)	Κινεζική λιμνοχελώνα με γραμμωτό λαιμό

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Χερσαία χελώνα με τρεις καρίνες
		<i>Melanochelys trijuga</i> (II)		Ινδική μαύρη χελώνα
	<i>Morenia ocellata</i> (I)	<i>Morenia petersi</i> (II)		Βαλτοχελώνα της Βιρμανίας
		<i>Notochelys platynota</i> (II)		Ινδική τετραόφθαλμη χελώνα
			<i>Ocadia glyphistoma</i> (III Κίνα)	Πλατύνωτη χελώνα της Μαλαισίας
				Γλυφήστομη χελώνα με γραμμωτό λαιμό
			<i>Ocadia philippeni</i> (III Κίνα)	Χελώνα με γραμμωτό λαιμό του Philippen
		<i>Orlitia borneensis</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		Γιγαντιαία χελώνα της Μαλαισίας
		<i>Pangshura</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Θολωτές χελώνες
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			Ινδική θολωτή χελώνα
		<i>Rhinoclemmys</i> spp. (II)		Νεοτροπικές δασόβιες χελώνες
		<i>Sacalia bealei</i> (II)		Τετραόφθαλμη χελώνα του Beale
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III Κίνα)	Κινεζική ψευδόφθαλμη χελώνα
		<i>Sacalia quadriocellata</i> (II)		Τετραόφθαλμη χελώνα
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)		Μαύρη τελματοχελώνα
		<i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)		Λιμνοχελώνα των Φιλιππινών



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Vijayachelys silvatica</i> (II)		Δασοχελώνα του Κοτσίν
<b>Kinosternidae</b>	<i>Kinosternon cora</i> (I) <i>Kinosternon vogti</i> (I)	<i>Claudius angustatus</i> (II) <i>Kinosternon</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Staurotypus salvinii</i> (II) <i>Staurotypus triporcatus</i> (II) <i>Sternotherus</i> spp. (II)		Λεπτοπρόσωπη μοσχοφόρα χελώνα Κινόστερνα Κινόστερνο της Κόρα Κινόστερνο της Βαγιάρτα Γιγαντιαία μοσχοφόρα χελώνα Μεξικανική μοσχοφόρα χελώνα Μοσχοφόρες χελώνες
<b>Platysternidae</b>	Platysternidae spp. (I)			<b>Μεγακέφαλες χελώνες</b> Μεγακέφαλες χελώνες
<b>Podocnemididae</b>		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II)		<b>Μακρύλαιμες χελώνες της Μαδαγασκάρης και της βόρειας Νότιας Αμερικής</b> Μακρύλαιμη χελώνα της Μαδαγασκάρης Μεγακέφαλη μακρύλαιμη χελώνα Μακρύλαιμες χελώνες
<b>Testudinidae</b>		Testudinidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α· έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για το είδος <i>Centrochelys sulcata</i> για δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς πρωτίστως σκοπούς)		<b>Χερσαίες χελώνες</b> Χερσαίες χελώνες



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Chitra chitra</i> (I)			Ασιατική λεπτοκέφαλη μαλακοχελώνα
	<i>Chitra vandijki</i> (I)			Λεπτοκέφαλη μαλακοχελώνα της Βιρμανίας
		<i>Cyclanorbis elegans</i> (II)		Μαλακοχελώνα της Νουβίας
		<i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II)		Μαλακοχελώνα της Σενεγάλης
		<i>Cycloderma aubryi</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Aubry
		<i>Cycloderma frenatum</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Ζαμβέζη
		<i>Dogania subplana</i> (II)		Μαλακοχελώνα της Μαλαισίας
		<i>Lissemys ceylonensis</i> (II)		Πλατυχελώνα της Σρι Λάνκα
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Πλατυχελώνα του Ινδού και του Γάγγη
		<i>Lissemys scutata</i> (II)		Πλατυχελώνα της Βιρμανίας
		<i>Nilssonina formosa</i> (II)		Ταόμορφη μαλακοχελώνα της Βιρμανίας
	<i>Nilssonina gangetica</i> (I)			Ινδική μαλακοχελώνα
	<i>Nilssonina hurum</i> (I)			Μαλακοχελώνα με σχέδια παγωνιού
	<i>Nilssonina leithii</i> (I)			Μαλακοχελώνα του Leith
	<i>Nilssonina nigricans</i> (I)			Μαύρη μαλακοχελώνα
		<i>Palea steindachneri</i> (II)		Μαλακοχελώνα με λειρί
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Γιγαντιαίες μαλακοχελώνες
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Χουνάν
		<i>Pelodiscus maackii</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Αμούρ
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (II)		Μικρή κινεζική μαλακοχελώνα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Rafetus euphraticus</i> (II) <i>Rafetus swinhoi</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Ευφράτη Μαλακοχελώνα του Γιανγκτσέ Μαλακοχελώνα του Νείλου
<b>AMPHIBIA</b>				<b>Αμφίβια</b>
ANURA <b>Aromobatidae</b>		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		Βάτραχοι και φρύνοι <b>Κρυπτικοί δασόβιοι βάτραχοι</b> Δηλητηριώδης βάτραχος με λαμπερά πόδια  Δηλητηριώδης βάτραχος του Myers Αιμόχρωμος δηλητηριώδης βάτραχος Δηλητηριώδης βάτραχος του Chimantά
<b>Bufonidae</b>	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynoides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I) <i>Sclerophrys channingi</i> (I) <i>Sclerophrys superciliaris</i> (I)			<b>Κοινοί φρύνοι</b> Αιθιοπικός φρύνος του Malcolm Χρυσοβάτραχος Χρυσοφρύνος Αφρικανικοί ωστόκοι φρύνοι Φρύνοι νίμπα Φρύνος του Channing Φρύνος του Καμερούν
<b>Calyptocephalellidae</b>			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Χιλή)	Πλατύστομος φρύνος της Χιλής

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Centrolenidae</b>		Centrolenidae spp. (II)		<b>Υαλοβάτραχοι</b>
<b>Conrauidae</b>		<i>Conraua goliath</i>		<b>Βάτραχοι</b> Βάτραχος γολιάθ
<b>Dendrobatidae</b>		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II) <i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipeleobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Paruwrobates andinus</i> (II) <i>Paruwrobates erythromos</i> (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		<b>Δηλητηριώδεις βάτραχοι</b>  Δηλητηριώδεις βάτραχοι Δηλητηριώδεις βάτραχοι  Γαλάζιος δηλητηριώδης βάτραχος Δαμονικοί δηλητηριώδεις βάτραχοι  Δηλητηριώδεις βάτραχοι
<b>Dicroglossidae</b>		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		<b>Βάτραχοι</b> Εξαδάκτυλος βάτραχος Τιγροβάτραχος
<b>Hylidae</b>		<i>Agalychnis annae</i> (II) <i>Agalychnis callidryas</i> (II)		<b>Δενδροβάτραχοι</b> Γαλάζιος φυλλοβάτραχος Ερυθρόφθαλμος δενδροβάτραχος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Agalychnis lemur</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική εξαγωγική ποσοστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς) <i>Agalychnis moreletii</i> (II) <i>Agalychnis saltator</i> (II) <i>Agalychnis spurrelli</i> (II) <i>Agalychnis terranova</i> (II)		Λεμούριος φυλλοβάτραχος Φυλλοβάτραχος του Morelet Αλλόμενος φυλλοβάτραχος Ιπτάμενος φυλλοβάτραχος
<b>Mantellidae</b>		<i>Mantella</i> spp. (II)		<b>Δηλητηριώδεις βάτραχοι της Μαδαγασκάρης</b> Δηλητηριώδεις βάτραχοι της Μαδαγασκάρης
<b>Microhylidae</b>		<i>Dyscophus antongilii</i> (II) <i>Dyscophus guineti</i> (II) <i>Dyscophus insularis</i> (II) <i>Scaphiophryne boribory</i> (II) <i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II) <i>Scaphiophryne marmorata</i> (II) <i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)		<b>Μικροδενδροβάτραχοι</b> Ντοματοβάτραχος Ψεύτικος ντοματοβάτραχος Ντοματοβάτραχος της Μαδαγασκάρης Σκαφιοφρύνη μπόριμπόρι Κόκκινος βάτραχος της βροχής Σκαφιοφρύνη μπόριμπόρι Σκαφιοφρύνη μπόριμπόρι
<b>Myobatrachidae</b>		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών <i>Rheobatrachus silus</i> και <i>Rheobatrachus vitellinus</i> που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα)		<b>Ρεοβάτραχοι</b> Ρεοβάτραχος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
<b>Telmatobiidae</b>	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			<b>Νεροβάτραχοι</b> Νεροβάτραχος της Τιτικάκα
CAUDATA <b>Ambystomatidae</b>		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		<b>Άξολοτλ</b> Σαλαμάνδρα της λίμνης Patzcuaro Άξολοτλ
<b>Cryptobranchidae</b>	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III) Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής)	<b>Γιγαντιαίες σαλαμάνδρες</b> Γιγαντιαίες σαλαμάνδρες Λασποδιάβολος — αμερικανική γιγαντιαία σαλαμάνδρα
<b>Hynobiidae</b>			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Kiva)	<b>Ασιατικές σαλαμάνδρες</b>
<b>Salamandridae</b>	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Echinotriton chinhaiensis</i> (II) <i>Echinotriton maxiquadratus</i> (II) <i>Laotriton laoensis</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς) <i>Paramesotriton</i> spp. (II)	<i>Echinotriton andersoni</i> #18 (III Ιαπωνία)	<b>Κοινές σαλαμάνδρες και τρίτονες</b> Σαλαμάνδρα του Anderson Ακανθώδης τρίτωνας του Τσιχάι Ορεινός ακανθώδης τρίτωνας Πλατύουρος τρίτωνας Στικτή σαλαμάνδρα του Αυτοκράτορα Ασιατικοί παραμεσοτρίτωνες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Tylosotriton</i> spp. (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Αλγερία)	Κροκοδειλοτρίτωνες
<b>ELASMOBRANCHII</b>				<b>Ελασματοβράγχιοι</b>
CARCHARHINIFORMES				
<b>Carcharhinidae</b>		Carcharhinidae spp. (II) (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 25 Νοεμβρίου 2023) <i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (έως τις 24 Νοεμβρίου 2023) <i>Carcharhinus longimanus</i> (II) (έως τις 24 Νοεμβρίου 2023)		<b>Καρχαρίες ρέκβιεμ</b>  Λείος καρχαρίας  Μακρόπτερος καρχαρίνος
<b>Sphyrnidae</b>		Sphyrnidae spp. (II)		<b>Σφυροκέφαλοι καρχαρίες</b>
LAMNIFORMES				
<b>Alopiidae</b>		<i>Alopias</i> spp. (II)		<b>Αλωπίες</b>  Αλωπίες
<b>Cetorhinidae</b>		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		<b>Κητόρρινοι</b>  Καρχαρίας προσκυνητής, παπάς, σαπουνάς
<b>Lamnidae</b>		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Isurus oxyrinchus</i> (II) <i>Isurus paucus</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		<b>Λάμνες</b>  Λευκός καρχαρίας  Βραχυπτέρυγος ρυγχοκαρχαρίας  Μακρυπτέρυγος ρυγχοκαρχαρίας  Λάμια



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
MYLIOBATIFORMES				
<b>Myliobatidae</b>		<i>Mobula</i> spp. (II)		Διαβολόψαρα
<b>Potamotrygonidae</b>		<i>Potamotrygon albimaculata</i> (II)  <i>Potamotrygon henlei</i> (II) <i>Potamotrygon jabuti</i> (II) <i>Potamotrygon leopoldi</i> (II)  <i>Potamotrygon marquesi</i> (II)	<i>Paratrygon aiereba</i> (III Κολομβία)  <i>Potamotrygon</i> spp. (III Βραζιλία) (πληθυσμοί της Βραζιλίας) (αυτά τα είδη δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)  <i>Potamotrygon constellata</i> (III Κολομβία)  <i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Κολομβία)  <i>Potamotrygon motoro</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon schroederi</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon scobina</i> (III Κολομβία)	<b>Σελάχια του γλυκού νερού</b>  Δισκοειδές σαλάχι του γλυκού νερού  Βραχύουρο σαλάχι του γλυκού νερού Μεγαλόδοντο σαλάχι του γλυκού νερού Σαλάχι με μαύρα διαμάντια Σαλάχι του ποταμού Σινγκού Σαλάχι των γλυκών νερών της Μαγκνταλένα  Στικτό σαλάχι του γλυκού νερού Ερυθρόστικτο σαλάχι του γλυκού νερού Σαλάχι των γλυκών νερών του Παντανάλ Αρράυα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Potamotrygon signata</i> (II)  <i>Potamotrygon wallacei</i> (II)	  <i>Potamotrygon yepzei</i> (III Κολομβία)	Σαλάχι των γλυκών νερών του Παμάιμπα  Σαλάχι των γλυκών νερών του Κουρούρου  Τιγροσαλάχι του γλυκού νερού
ORECTOLOBIFORMES <b>Rhincodontidae</b>		<i>Rhincodon typus</i> (II)		<b>Φαλινοκαρχαρίες</b> Φαλινοκαρχαρίας
RHINOPRISTIFORMES <b>Pristidae</b>	Pristidae spp. (I)			<b>Πριονόψαρα</b> Πριονόψαρα
<b>Glaucostegidae</b>		<i>Glaucostegus</i> spp. (II)		<b>Γιγαντιαίοι ρινόβατοι</b> Γιγαντιαίοι ρινόβατοι
<b>Rhinidae</b>		Rhinidae spp. (II)		<b>Ρινίδες</b> Ρινίδες
<b>Rhinobatidae</b>		Rhinobatidae spp. (II)		Ρινόβατοι
<b>ACTINOPTERI</b>				<b>Ακτινοπτερύγιοι</b>
ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Οξύρρυγχοι και πολυόδοντες
<b>Acipenseridae</b>	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I)  <i>Acipenser sturio</i> (I)			<b>Οξύρρυγχοι</b> Βραχύρρινος οξύρρυγχος Ευρωπαϊκός οξύρρυγχος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
ANGUILLIFORMES <b>Anguillidae</b>		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		<b>Χέλια του γλυκού νερού</b> Ευρωπαϊκό χέλι
CYPRINIFORMES <b>Catostomidae</b>	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			<b>Κατώστομοι</b> Κατώστομοι
<b>Cyprinidae</b>	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		<b>Κυπρινοειδή</b> Αφρικανική τυφλή μπριάνα Μπριάνα του Jullien
OSTEOGLOSSIFORMES <b>Arapaimidae</b>		<i>Arapaima gigas</i> (II)		<b>Οστεόγλωσσοι</b> Αραπάιμα
<b>Osteoglossidae</b>	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i> (I)			<b>Οστεόγλωσσοι</b> Ασιατικό αρουάνα
PERCIFORMES <b>Labridae</b>		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		<b>Χειλούδες</b> Καμπουρωτή χειλού
<b>Pomacanthidae</b>		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)	<i>Holacanthus limbaughi</i> (III Γαλλία)	Αγγελόψαρο του Κλαριόν Αγγελόψαρο του Clipperton
<b>Sciaenidae</b>	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			<b>Τοτοάμπα</b> Τοτοάμπα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
SILURIFORMES <b>Pangasiidae</b>	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			<b>Καρχαρογατόψαρα</b> Γιγαντιαίο γατόψαρο
<b>Loricariidae</b>		<i>Hypancistrus zebra</i> (II) (με μηδενική εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς)		<b>Θωρακισμένα γατόψαρα</b> Πλεκόστομος-ζέβρα
SYNGNATHIFORMES <b>Syngnathidae</b>		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		<b>Σακοράφες, ιππόκαμποι</b> Ιππόκαμποι
<b>DIPNEUSTI</b>				<b>Σαρκοπτερύγιοι</b>
CERATODONTIFORMES <b>Neoceratodontidae</b>		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		<b>Δίπνοοι της Αυστραλίας</b> Δίπνοος της Αυστραλίας
<b>COELACANTHI</b>				<b>Κοιλάκανθοι</b>
COELACANTHIFORMES <b>Latimeriidae</b>	<i>Latimeria</i> spp. (I)			<b>Κοιλάκανθοι</b> Κοιλάκανθοι
ECHINODERMATA (ΑΣΤΕΡΙΕΣ, ΟΦΙΟΥΡΟΙ, ΑΧΙΝΟΙ ΚΑΙ ΟΛΟΘΟΥΡΙΑ)				
<b>HOLOTHUROIDEA</b>				<b>Ολοθούρια</b>
ASPIDOCHIROTIDA <b>Stichopodidae</b>		<i>Thelenota</i> spp. (II) (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 25 Μαΐου 2024)	<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ισημερινός)	<b>Ολοθούρια</b> Καστανό ολοθούριο

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
HOLOTHURIIDA <b>Holothuriidae</b>		<i>Holothuria fuscogilva</i> (II) <i>Holothuria nobilis</i> (II) ( <i>Holothuria whitmaei</i> (II)		Αγγούρια της θάλασσας, ολοθούρια Αγγούρια της θάλασσας
ARTHROPODA (ΑΡΘΡΟΠΟΔΑ)				
ARACHNIDA				Αράχνες και σκορπιοί
ARANEAE <b>Theraphosidae</b>		<i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)  <i>Poecilotheria</i> spp. (II) <i>Sericopelma angustum</i> (II) <i>Sericopelma embrithes</i> (II) <i>Tliltocatl</i> spp. (II)	<i>Caribena versicolor</i> (III Ευρωπαϊκή Ένωση)	<b>Ταραντούλες</b> Ροδόφαιη ταραντούλα της Τσιουάουα Ταραντούλες Κεντρικής Αμερικής Ταραντούλα των Αντιλλών Αράχνες για διακοσμητική χρήση  Ταραντούλες Βόρειας Αμερικής
SCORPIONES <b>Scorpionidae</b>		<i>Pandinus camerounensis</i> (II) <i>Pandinus dictator</i> (II)		<b>Σκορπιοί</b>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		Γιγαντιαίος σκορπιός της Σενεγάλης Αυτοκρατορικός σκορπιός
<b>INSECTA</b>				<b>Έντομα</b>
COLEOPTERA				Σκαθάρια
<b>Lucanidae</b>			<i>Colophon</i> spp. (III Νότια Αφρική)	<b>Ελαφοκάνθαροι</b> Ελαφοκάνθαροι του Ακρωτηρίου
<b>Scarabaeidae</b>		<i>Dynastes satanas</i> (II)		<b>Σκαραβίοι</b> Σκαθάρι σατανάς
LEPIDOPTERA				Πεταλούδες και νυχτοπεταλούδες
<b>Nymphalidae</b>			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Βολιβία) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Βολιβία) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Βολιβία)	
<b>Papilionidae</b>	<i>Achillides chikae chikae</i> (I) <i>Achillides chikae hermeli</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II)		<b>Χελιδόνουρες πεταλούδες</b> Πεταλούδα του Λουζόν Χελιδόνουρη πεταλούδα του Μιντόρο Χελιδόνουρη πεταλούδα της Κεϋλάνης Χελιδόνουρη πεταλούδα του Παλού Χελιδόνουρη πεταλούδα του Μάλαμπαρ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Bhutanitis</i> spp. (II)		Χελιδόνουρες πεταλούδες του Μπουτάν
		<i>Graphium sandawanum</i>		Χελιδόνουρη πεταλούδα του Άπο
		<i>Graphium stresemanni</i>		Χελιδόνουρη πεταλούδα του Stresemann
		<i>Ornithoptera</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Ορνιθόπτερα
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)			Ορνιθόπτερο της βασίλισσας Αλεξάνδρας
		<i>Papilio benguetanus</i>		
		<i>Papilio esperanza</i>		
	<i>Papilio homerus</i> (I)			Γιγαντιαία πεταλούδα της Τζαμάικα
	<b><i>Papilio hospiton</i> (II)</b>			Πεταλούδα της Κορσικής
		<i>Papilio morondavana</i>		Αυτοκρατορική πεταλούδα της Μαδαγασκάρης
		<i>Papilio neumoegeni</i>		
			<i>Papilio phorbanta</i> (III Ευρωπαϊκή Ένωση) (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 21 Μαΐου 2023)	Μικρή πεταλούδα της Ρεϋνιόν
		<i>Parides ascanius</i>		Πεταλούδα του Φλουμίν
		<i>Parides hahneli</i>		Πεταλούδα του Hahnel
	<i>Parides burchellanus</i> (I)			Πεταλούδα της Βραζιλίας
	<b><i>Parnassius apollo</i> (II)</b>			Παρνάσιος Απόλλων
		<i>Teinopalpus</i> spp. (II)		Πεταλούδες του Βιετνάμ
		<i>Trogonoptera</i> spp. (II)		Ορνιθόπτερα
		<i>Troides</i> spp. (II)		Ορνιθόπτερα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
ANNELIDA (ΔΑΚΤΥΛΙΟΣΚΩΛΗΚΕΣ)				
<b>HIRUDINOIDEA</b>				<b>Βδέλλες</b>
ARHYNCHOBDELLIDA				
<b>Hirudinidae</b>		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		<b>Βδέλλες</b> Βόρεια ιατρική βδέλλα Νότια ιατρική βδέλλα
MOLLUSCA (ΜΑΛΑΚΙΑ)				
<b>BIVALVIA</b>				<b>Δίθυρα μαλάκια (μεθύστρες, μύδια κ.λπ.)</b>
MYTILOIDA				
<b>Mytilidae</b>		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		<b>Μύδια</b> Πετροσωλήνας
UNIONOIDA				
<b>Unionidae</b>	<i>Conradilla caelata</i> (I)  <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I) <i>Epioblasma florentina</i> (I) <i>Epioblasma sampsonii</i> (I) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		<b>Μύδια του γλυκού νερού</b> Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I) <i>Unio nickliniana</i> (I) <i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I) <i>Villosa trabalis</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού
VENEROIDA <b>Tridacnidae</b>		Tridacnidae spp. (II)		<b>Γιγαντιαίες τριδάκνες</b> Γιγαντιαίες τριδάκνες
<b>CEPHALOPODA</b>				
NAUTILIDA				
<b>Nautilidae</b>		Nautilidae spp. (II)		<b>Ναυτίλοι</b> Ναυτίλοι
<b>GASTROPODA</b>				<b>Γαστερόποδα</b>
MESOGASTROPODA				
<b>Strombidae</b>		<i>Strombus gigas</i> (II)		<b>Στρόμβοι</b> Γιγαντιαίος στρόμβος
STYLOMMATOPHORA				
<b>Achatinellidae</b>	<i>Achatinella</i> spp. (I)			<b>Αχατινέλλες</b> Αχατινέλλες
<b>Camaenidae</b>		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		<b>Πράσινα δενδρόβια σαλιγκάρια</b> Πράσινο δενδρόβιο σαλιγκάρι του Μανούς
<b>Cepolidae</b>	<i>Polymita</i> spp. (I)			Χερσαία σαλιγκάρια της Κούβας

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
CNIDARIA (ΚΟΡΑΛΛΙΑ, ΚΟΡΑΛΛΙΑ ΤΗΣ ΦΩΤΙΑΣ, ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΑΝΕΜΩΝΕΣ)				
<b>ANTHOZOA</b>				<b>Κοράλλια, θαλάσσιες ανεμώνες</b>
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Μαύρα κοράλλια
GORGONACEAE <b>Coralliidae</b>			<i>Corallium elatius</i> (III Κίνα) <i>Corallium japonicum</i> (III Κίνα) <i>Corallium konjoi</i> (III Κίνα) <i>Corallium secundum</i> (III Κίνα)	<b>Ερυθρά και ροζ κοράλλια</b>
HELIOPORACEA <b>Helioporidae</b>		Helioporidae spp. (II) (Περιλαμβάνει μόνο το είδος <i>Heliopora coerulea</i> ) (*)		<b>Μπλε κοράλλια</b> Μπλε κοράλλια
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (*)		Σκληρά κοράλλια
STOLONIFERA <b>Tubiporidae</b>		Tubiporidae spp. (II) (*)		<b>Παραφουαδοφόρα κοράλλια</b> Παραφουαδοφόρα κοράλλια
<b>HYDROZOA</b>				<b>Θαλάσσιες φτέρες, κοράλλια της φωτιάς, μέδουσες</b>
MILLEPORINA <b>Milleporidae</b>				<b>Κοράλλια της φωτιάς</b>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		Milleporidae spp. (II) (*)		Κοράλλια της φωτιάς
STYLASTERINA <b>Stylasteridae</b>		Stylasteridae spp. (II) (*)		<b>Υδρομέδουσες</b> Υδρομέδουσες
<b>ΧΛΩΡΙΔΑ</b>				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		<b>Αγαύες, αθάνατοι, γιούκες</b> Μικρόφυλλη αγαύη Αγαύη της βασίλισσας Βικτώριας Αγαύη των λειμώνων Γιούκα του Λουτζάν
AIZOACEAE			<i>Conophytum</i> spp. (III Νότια Αφρική) <i>Mestoklema tuberosum</i> (III Νότια Αφρική)	
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		<b>Αμαρυλλίδες</b> Γάλανθοι – Σκουλαρίκια Κρινάκια
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Jabilhy Jabilhy Tabily
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		Χούντια

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I) <i>Pachypodium windsorii</i> (I)	<i>Pachypodium</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4  <i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2	   <i>Raphionacme zeyheri</i> (III Νότια Αφρική)	Παχυπόδια    Ινδική φιδόριζα
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (Μόνο ο πληθυσμός της Ρωσικής Ομοσπονδίας· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού) #3  <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		<b>Αραλίδες</b>  Ασιατικό τζινσένγκ  Αμερικανικό τζινσένγκ
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			<b>Αραουκάριες</b>  Επαλληλόφυλλη αραουκάρια
ASPARAGACEAE		<i>Beaucarnea</i> spp. (II)		Φοίνικες με αλογοουρά
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		<b>Βερβερίδες</b>  Ποδόφυλλο
BIGNONIACEAE				<b>Βιγνονιίδες, ταβεβουίες</b>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<p><i>Handroanthus</i> spp. (II) #17 (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 25 Νοεμβρίου 2024)</p> <p><i>Roseodendron</i> spp. (II) #17 (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 25 Νοεμβρίου 2024)</p> <p><i>Tabebuia</i> spp. (II) #17 (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 25 Νοεμβρίου 2024)</p>		
BROMELIACEAE		<p><i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia kammii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia xerographica</i> (II) <sup>(5)</sup> #4</p>		<p><b>Βρομελίδες</b></p> <p>Τιλλάνσια του Harris</p> <p>Τιλλάνσια του Kamm</p> <p>Ξηρογραφική τιλλάνσια</p>
CACTACEAE	<p><i>Ariocarpus</i> spp. (I)</p> <p><i>Astrophytum asterias</i> (I)</p> <p><i>Aztekium ritteri</i> (I)</p> <p><i>Coryphantha werdermannii</i> (I)</p> <p><i>Discocactus</i> spp. (I)</p> <p><i>Echinocereus ferrerianus</i> ssp. <i>lindsayorum</i> (I)</p> <p><i>Echinocereus schmollii</i> (I)</p>	<p>CACTACEAE spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και των ειδών <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskiopsis</i> spp. και <i>Quiabentia</i> spp.) <sup>(6)</sup> #4</p>		<p><b>Κάκτοι</b></p> <p>Κάκτοι</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Escobaria minima</i> (I)			
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (περιλαμβάνει το <i>ssp. solisioides</i> )			
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			
	<i>Sclerocactus blainei</i> (I)			
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> <i>ssp. tobuschii</i> (I)			
	<i>Sclerocactus brevispinus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus cloverae</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus sileri</i> (I) <i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbincarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		<b>Καρυοκαρίδες</b> Ajillo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)			<i>Crassothonna clavifolia</i> (III Νότια Αφρική) <i>Othonna armiana</i> (III Νότια Αφρική) <i>Othonna cacalioides</i> (III Νότια Αφρική)	<b>Σύνθετα</b>



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Saussurea costus</i> (I) (γνωστό και ως <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> ή <i>A. costus</i> )		<i>Oithonna euphorbioides</i> (III Νότια Αφρική)  <i>Oithonna retrorsa</i> (III Νότια Αφρική)	
CRASSULACEAE		<i>Rhodiola</i> spp. (II) #2	<i>Tylecodon bodleyae</i> (III Νότια Αφρική) <i>Tylecodon nolteei</i> (III Νότια Αφρική) <i>Tylecodon reticulatus</i> (III Νότια Αφρική)	Ροδιόλες
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (γνωστό και ως <i>Xerosicyos pubescens</i> )  <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Tobory  Betoboky
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I)  <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)	<i>Widdringtonia whytei</i> (II)		<b>Κυπαρίσσια</b>  Κυπαρισσοειδής φιτζρόουα  Κέδρος του Μουλάντζε
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		<b>Δενδρώδεις φτέρες</b>  Δενδρώδεις φτέρες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4		<b>Κυκάδες</b> Κυκάδες Κυκάδα του Beddome
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4  <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Αμερικής· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού. Περιλαμβάνονται τα συνώνυμα <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> και <i>D. stuebelii</i> ) #4		<b>Δενδρώδεις φτέρες</b>  Δενδρώδεις φτέρες
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		<b>Ντιντιεριίδες</b> Ντιντιεριίδες
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		<b>Γιαμ</b> Ελεφαντόπους
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		<b>Δροσερίδες</b> Διωναία
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Μαδαγασκάρης κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού) #5		<b>Έβενοι</b>
EUPHORBIACEAE				<b>Ευφορβιίδες</b>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (Περιλαμβάνει τη μορφή <i>viridifolia</i> και την ποικιλία <i>rakotozafyi</i>)</p>	<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (Μόνο τα σαρκώδη είδη, εκτός από (1) το <i>Euphorbia misera</i>· (2) τα τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα των ποικιλιών του <i>Euphorbia trigona</i>· (3) τα τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα του <i>Euphorbia lactea</i> πουμπολιάζονται σε τεχνητώς αναπαραχθέντα ριζώματα του <i>Euphorbia perifolia</i>, εφόσον: — διαθέτουν λοφίο, ή — είναι ριπιδίοσημα, ή — φέρουν χρωματική μετάλλαξη· (4) τα τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα καλλιεργητικών ποικιλιών του <i>Euphorbia "Mili"</i> εφόσον: — αναγνωρίζονται εύκολα ως τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα, και — εισάγονται ή (επαν-)εξάγονται από την Ένωση σε φορτία των 100 ή περισσότερων φυτών, που δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό· και (5) τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)</p>		<p>Ευφορβίδες — Γαλατσίδες</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (Περιλαμβάνει το ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (Περιλαμβάνει τις ποικιλίες <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> και <i>sprirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</b></p> <p><b><i>Euphorbia lambii</i> (II)</b></p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (Περιλαμβάνει τις ποικιλίες <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> και <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</b></p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Ρωσική Ομοσπονδία) #5	<b>Οξιές, βελανιδιές</b> Μογγολική βελανιδιά
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		<b>Οκοτίγιο, μπουτζάμ</b> Δέντρο Boojum Arbol del barril
GERANIACEAE			<p><i>Monsonia herrei</i> (III Νότια Αφρική)</p> <p><i>Monsonia multifida</i> (III Νότια Αφρική)</p>	<p>Λεπτόφυλλη μονσόνια</p> <p>Κοκκινόλαιμη μονσόνια-νάνος</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
			<i>Monsonia patersonii</i> (III Νότια Αφρική) <i>Pelargonium crassicaule</i> (III Νότια Αφρική) <i>Pelargonium triste</i> (III Νότια Αφρική)	
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Νεπάλ) #1	<b>Γνετώδη</b>
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		<b>Καρυδιές</b> Gavilán
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (γνωστό και ως <i>A. duckei</i> ) #12		Ροδόξυλο Βραζιλίας
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Afzelia</i> spp. (II) (αφρικανικοί πληθυσμοί) #17 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #15 <i>Dipteryx</i> spp. (II) #17 (η παρούσα προσθήκη τίθεται σε εφαρμογή στις 25 Νοεμβρίου 2024) <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Κόστα Ρίκα/Νικαράγουα) (έως τις 24 Νοεμβρίου 2024)	<b>Ψυχανθή</b>  Ροδόξυλο Βραζιλίας Κουμαρού, Τικ Βραζιλίας, Τόνκα Κόκκινη μπουμπίνγκα Ροζ μπουμπίνγκα, κεβαζίνγκο Ροζ μπουμπίνγκα, κεβαζίνγκο

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Paubrasilia echinata</i> (II) #10 <i>Pericopsis elata</i> (II) #17 <i>Platymiscium parviflorum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Pterocarpus</i> spp. (II) (αφρικανικοί πληθυσμοί) #17 <i>Senna meridionalis</i> (II)		Εύλο Βραζιλίας Afromosia Quira macawood Κόκκινο σανταλόξυλο  Τάραμπι
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (Περιλαμβάνει τις ποικιλίες <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> και <i>schistophila</i> ) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και του είδους <i>Aloe vera</i> , γνωστό και ως <i>Aloe barbadensis</i> , που δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα) #4		<b>Κρίνα</b> Αλόες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<p><i>Aloe haworthioides</i> (I) (Περιλαμβάνει την ποικιλία <i>aurantiaca</i>)</p> <p><i>Aloe helena</i> (I)</p> <p><i>Aloe laeta</i> (I) (Περιλαμβάνει την ποικιλία <i>maniaensis</i>)</p> <p><i>Aloe parallelifolia</i> (I)</p> <p><i>Aloe parvula</i> (I)</p> <p><i>Aloe pillansii</i> (I)</p> <p><i>Aloe polyphylla</i> (I)</p> <p><i>Aloe rauhii</i> (I)</p> <p><i>Aloe suzanna</i> (I)</p> <p><i>Aloe versicolor</i> (I)</p> <p><i>Aloe vossii</i> (I)</p>			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Νεπάλ) #1	<b>Μανόλιες</b> Σαφάν
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		Μπάομπαμπ του Grandidier
MELIACEAE		<p><i>Cedrela</i> spp. (II) #6 (Πληθυσμός των Νεοτροπικών)</p> <p><i>Khaya</i> spp. (II) (αφρικανικοί πληθυσμοί) #17</p> <p><i>Swietenia humilis</i> (II) #4</p> <p><i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Πληθυσμός των Νεοτροπικών - περιλαμβάνει την Κεντρική και τη Νότια Αμερική και την Καραϊβική) #6</p>		<b>Μελιίδες, κέδροι</b> Ισπανικός κέδρος Αφρικανικό μαόνι Μαόνι της Ονδούρας Πλατύφυλλο μαόνι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Μαόνι της Καραϊβικής
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> (I)  <i>Nepenthes rajah</i> (I)	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4		<b>Νηπενθή (Παλαιού Κόσμου)</b>  Νηπενθή Παλαιού Κόσμου  Νηπενθές Ινδίας  Γιγαντιαίο νηπενθές Παλαιού Κόσμου
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Ρωσική Ομοσπονδία) #5	<b>Ελιές, φράξοι</b>  Φράξος της Μαντζουρίας
ORCHIDACEAE	Για όλα τα ακόλουθα είδη ορχιδεών του παραρτήματος Α, τα αρτίφυτα ή οι καλλιέργειες ιστών δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό εφόσον: — καλλιεργούνται <i>in vitro</i> , και — ανταποκρίνονται στον ορισμό της έννοιας “τεχνητώς αναπαραχθέν” κατά το άρθρο 56 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006 της Επιτροπής <sup>(8)</sup> , και — σε περίπτωση εισαγωγής τους στην Ένωση ή (επαν)εξαγωγής τους από αυτήν, μεταφέρονται εντός αποστειρωμένων δοχείων.	ORCHIDACEAE spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <sup>(7)</sup> #4		<b>Ορχιδέες</b>  Ορχιδέες



	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cattleya jongheana</i> (I) <i>Cattleya lobata</i> (I) <b><i>Cephalanthera cucullata</i> (II)</b> <b><i>Cypripedium calceolus</i> (II)</b> <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <b><i>Goodyera macrophylla</i> (II)</b> <b><i>Liparis loeselii</i> (II)</b> <i>Mexipedium xerophyticum</i> (I) <b><i>Ophrys argolica</i> (II)</b> <b><i>Ophrys lunulata</i> (II)</b> <b><i>Orchis scopulorum</i> (II)</b> <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <b><i>Spiranthes aestivalis</i> (II)</b>			Κρητικό κεφαλάνθηρο Πεδιλόμορφο κυπριπέδιο Σπειρανθές της Μαδέιρα Λίπαρη του Loesel Αργολική οφρύς – Μελισσάκι Μελισσάκι Ορχιδέα της Μαδέιρα Red vanda Θερινό σπειρανθές
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		<b>Οροβάγγες</b>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4  <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)  <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Σεϋχέλλες) #13	<b>Φοίνικες</b>  Manarano    Φοίνικας της θάλασσας  Ravimbe  Lakamarefo  Gora  Satranabe  Voanioala
PAPAVERACEAE			<i>Mecopopsis regia</i> (III Νεπάλ) #1	<b>Παπαρούνες</b>  Παπαρούνα των Ιμαλαίων
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia firingalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II)  <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)	<i>Adenia spinosa</i> (III Νότια Αφρική)	   Vahisasety   Katakata
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		<b>Πηδαλιίδες</b>  Uncarina  Uncarina

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Ρωσική Ομοσπονδία) #5	<b>Πευκίδες</b> Έλατο της Γουατεμάλας
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Νεπάλ) #1	<b>Ποδοκαρπίδες</b> Ποδόκαρπος του Parlatore
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4	<i>Portulacaria pygmaea</i> (III Νότια Αφρική)	<b>Πορτουλακίδες</b>
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (°) #4		<b>Πρίμουλες, κυκλάμινα</b> Κυκλάμινα
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		<b>Ρανουγκουλίδες</b> Σκάρφι
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		<b>Τριανταφυλλιές, κερασιές</b> Αφρικανική κερασιά
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Αγυγυέ Αγυγυέ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί του Μπουρούντι, της Αιθιοπίας, της Κένυας, της Ρουάντας, της Ουγκάντας και της Ενωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα) #2		Σανταλόξυλο Ανατολικής Αφρικής
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4		<b>Νηπενθή (Νέου Κόσμου)</b> Νηπενθή Νέου Κόσμου Πράσινο νηπενθές Νέου Κόσμου Γλυκό νηπενθές της Αλαμπάμα Ορεινό γλυκό νηπενθές Νέου Κόσμου
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (εκτός του <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> ) #2		<b>Συκόρριζα</b> Ινδική πικρόρριζα
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		<b>Κυκάδες</b> Κυκάδες
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> και ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες αυτού του είδους (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> και ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες αυτού του είδους (II) <sup>(10)</sup> #2		<b>Ίταμοι</b> Ίταμος της Κίνας Ίταμος της Ιαπωνίας

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<p><i>Taxus fuana</i> και ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες αυτού του είδους (II) #2</p> <p><i>Taxus sumatrana</i> και ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες αυτού του είδους (II) #2</p> <p><i>Taxus wallichiana</i> (II) #2</p>		<p>Ίταμος του Θιβέτ</p> <p>Ίταμος της Σουμάτρας</p> <p>Ίταμος των Ιμαλαίων</p>
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<p><i>Aquilaria</i> spp. (II) #14</p> <p><i>Gonystylus</i> spp. (II) #4</p> <p><i>Gyrinops</i> spp. (II) #14</p>		<p><b>Θυμελαΐδες</b></p> <p>Ξύλο άγαρ</p> <p>Ramin</p> <p>Ξύλο άγαρ</p>
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<p><i>Tetracentron sinense</i> (III Νεπάλ) #1</p>	<b>Τροχοδενδρώδη</b>
VALERIANACEAE		<p><i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2</p>		<b>Βαλεριανίδες</b>
VITACEAE		<p><i>Cyphostemma elephantopus</i> (II)</p> <p><i>Cyphostemma laza</i> (II)</p> <p><i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)</p>		<p>Lazampasika</p> <p>Κυφόστεμμα Λάζα</p> <p>Lazambohitra</p>
WELWITSCHIACEAE		<p><i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4</p>		<p><b>Βελβίτσιες</b></p> <p>Βελβίτσια</p>

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
ZAMIACEAE	<p><i>Ceratozamia</i> spp. (I)</p> <p><i>Encephalartos</i> spp. (I)</p> <p><i>Microcycas calocoma</i> (I)</p> <p><i>Zamia restrepoi</i> (I)</p>	<p>ZAMIACEAE spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4</p>		<p><b>Κυκάδες</b></p> <p>Κυκάδες</p> <p>Εγκεφαλάρτοι</p>
ZINGIBERACEAE		<p><i>Hedychium philippinense</i> (II) #4</p> <p><i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (Πληθυσμοί της Μοζαμβίκης, του Εσουατίνι, της Νότιας Αφρικής και της Ζιμπάμπουε)</p>		<b>Ζιγγιβεροειδή</b>
ZYGOPHYLLACEAE		<p><i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11</p> <p><i>Guaiacum</i> spp. (II) #2</p>		<p><b>Ξύλα της ζωής</b></p> <p>Αγιόξυλο</p> <p>Ξύλα της ζωής</p>

(<sup>1</sup>) Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ερίου ζώων του είδους βικούνια (*Vicugna vicugna*) και παραγώγων αυτών προϊόντων, μόνο εφόσον το έριο προέρχεται από κουρά ζώντων ζώων. Εμπόριο προϊόντων που έχουν κατασκευαστεί από έριο μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:

- α) Κάθε πρόσωπο ή οντότητα που επεξεργάζεται έριο ζώων του είδους βικούνια για την κατασκευή υφασμάτων και ενδυμάτων υποχρεούται να αιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές της χώρας καταγωγής (χώρες καταγωγής: οι χώρες στις οποίες απαντάται το είδος, δηλαδή η Αργεντινή, η Βολιβία, ο Ισημερινός, το Περού και η Χιλή), να χρησιμοποιεί την ένδειξη, το σήμα ή τον λογότυπο “vicuña – χώρα καταγωγής” που εγκρίθηκε από τις χώρες στη ζώνη επικράτειας των οποίων διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, οι οποίες αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης για τη διατήρηση και διαχείριση του είδους βικούνια (Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña).
- β) Τα διατιθέμενα εμπορικά υφάσματα ή ενδύματα πρέπει να επισημαίνονται ή να διακρίνονται σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:
  - ι) Όσον αφορά το διεθνές εμπόριο υφασμάτων παραχθέντων από έριο κουράς ζώντων ζώων του είδους βικούνια, ανεξαρτήτως του αν το ύφασμα έχει κατασκευαστεί εντός ή εκτός της ζώνης επικράτειας των χωρών στις οποίες διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, πρέπει να χρησιμοποιείται η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος ούτως ώστε να προσδιορίζεται η χώρα καταγωγής. Η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος “VICUÑA [ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ]” πρέπει να έχει τη μορφή που παρατίθεται κατωτέρω:



Η εν λόγω ένδειξη, σήμα ή λογότυπος πρέπει να εμφανίζεται στην ανάποδη του υφάσματος. Επιπροσθέτως, η ούγια του υφάσματος πρέπει να φέρει την ένδειξη “VICUÑA [ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ]”.

- ii) Όσον αφορά το διεθνές εμπόριο ενδυμάτων παραχθέντων από έριο κουράς ζώντων ζώων του είδους βικούνια, ανεξαρτήτως του αν το ένδυμα έχει κατασκευαστεί εντός ή εκτός της ζώνης επικράτειας των χωρών στις οποίες διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, πρέπει να χρησιμοποιείται η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος που αναφέρεται στην παράγραφο β) σημείο ι). Η εν λόγω ένδειξη, σήμα ή λογότυπος πρέπει να εμφανίζεται σε ετικέτα επί του ίδιου του ενδύματος. Σε περίπτωση που τα ενδύματα κατασκευάζονται εκτός της χώρας καταγωγής, το όνομα της χώρας κατασκευής του ενδύματος επίσης αναφέρεται, επιπρόσθετα στην ένδειξη, το σήμα ή τον λογότυπο που αναφέρεται στην παράγραφο β) σημείο ι).
- γ) Όσον αφορά το διεθνές εμπόριο χειροποίητων προϊόντων παραχθέντων από έριο κουράς ζώντων ζώων του είδους βικούνια τα οποία έχουν κατασκευαστεί εντός της ζώνης επικράτειας των χωρών στις οποίες διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, πρέπει να χρησιμοποιείται η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος “VICUÑA [ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ] – ARTESANÍA” όπως παρατίθεται κατωτέρω:



- δ) Σε περίπτωση που χρησιμοποιείται έριο κουράς ζώντων ζώων του είδους βικούνια από διάφορες χώρες καταγωγής για την κατασκευή υφασμάτων και ενδυμάτων, πρέπει να αναφέρεται η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος καθέμιας από τις χώρες καταγωγής του ερίου, όπως περιγράφεται στην παράγραφο β) σημεία ι) και ii).
  - ε) Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα Ι και η διάθεση αυτών στο εμπόριο ελέγχεται αναλόγως.
- (<sup>2</sup>) Όλα τα είδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα ΙΙ της σύμβασης εκτός των *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (εκτός του πληθυσμού της Δυτικής Γροιλανδίας), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα Ι. Τα δείγματα των ειδών του προσαρτήματος ΙΙ της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων και των παραγώγων, εκτός από τα προϊόντα κρέατος, που χρησιμοποιούνται για εμπορικούς σκοπούς, τα οποία συλλαμβάνονται από τους κατοίκους της Γροιλανδίας βάσει αδειας που χορηγείται από την αρμόδια σχετική αρχή, θεωρείται ότι ανήκουν στο παράρτημα Β. Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα ζώντα δείγματα του πληθυσμού *Tursiops truncatus* του Εύξεινου Πόντου που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται κυρίως για εμπορικούς σκοπούς.

(<sup>3</sup>) Οι πληθυσμοί της Μποτσουάνας, της Ναμίμπιας, της Νότιας Αφρικής και της Ζιμπάμπουε (περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β):

Με αποκλειστικό σκοπό να καταστούν δυνατά: α) το εμπόριο κυνηγετικών τροπαίων για μη εμπορικούς σκοπούς· β) το εμπόριο ζώντων ζώων σε κατάλληλους και αποδεκτούς προορισμούς όπως ορίζεται στο ψήφισμα Conf. 11.20 (Rev. CoP18) για τη Μποτσουάνα και τη Ζιμπάμπουε και για προγράμματα in situ διατήρησης για τη Ναμίμπια και τη Νότια Αφρική· γ) το εμπόριο δорών· δ) το εμπόριο τριχών· ε) το εμπόριο δερμάτων ειδών για εμπορικούς ή μη εμπορικούς σκοπούς για τη Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια και τη Νότια Αφρική και για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ζιμπάμπουε· στ) το εμπόριο εκίρας που έχουν πιστοποιηθεί και έχουν επισημανθεί χωριστά και τα οποία έχουν ενσωματωθεί σε κοσμήματα, για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ναμίμπια, και σε λαξευμένο ελεφαντοστό για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ζιμπάμπουε· ζ) το εμπόριο καταγεγραμμένου ακατέργαστου ελεφαντοστό (για τη Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια, τη Νότια Αφρική και τη Ζιμπάμπουε ολόκληροι χαυλιόδοντες και τμήματα αυτών) υπό την επιφύλαξη των κατωτέρω: i) μόνο καταγεγραμμένα κυβερνητικά αποθέματα, που προέρχονται από το κράτος (εξαιρούνται το κατεχομένο ελεφαντοστό και το ελεφαντοστό αγνώστου προελεύσεως)· ii) μόνο σε εμπορικούς εταίρους για τους οποίους έχει εξακριβωθεί από τη Γραμματεία, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη Μόνιμη Επιτροπή, ότι διαθέτουν επαρκή εθνική νομοθεσία και εσωτερικούς εμπορικούς ελέγχους προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα γίνει επανεξαγωγή του εισαγόμενου ελεφαντοστό και ότι η διαχείρισή του θα διεξαχθεί σύμφωνα με όλες τις απαιτήσεις του ψηφίσματος Conf. 10.10 (Rev. CoP18) σχετικά με την εσωτερική μεταποίηση και το εμπόριο· iii) όχι πριν η Γραμματεία εξακριβώσει τις μελλοντικές χώρες εισαγωγής, και τα καταγεγραμμένα κυβερνητικά αποθέματα· iv) ακατέργαστο ελεφαντόδοντο βάσει της δυνητικής πώλησης των καταγεγραμμένων κυβερνητικών αποθεμάτων ελεφαντοστό που συμφωνήθηκαν στην COP12 και τα οποία αντιστοιχούν σε 20.000 kg (Μποτσουάνα), 10.000 kg (Ναμίμπια) και 30.000 kg (Νότια Αφρική)· v) πέραν των ποσοτήτων που συμφωνήθηκαν στην CoP12, κυβερνητικό ελεφαντόδοντο από την Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια, τη Νότια Αφρική και τη Ζιμπάμπουε με ημερομηνία εγγραφής έως την 31η Ιανουαρίου 2007, και εφόσον έχει επαληθευτεί από τη Γραμματεία, μπορεί να τύχει εμπορικής εκμετάλλευσης και μεταφοράς, μαζί με το ελεφαντόδοντο της παραγράφου ζ) σημείο iv) ανωτέρω σε περίπτωση άπαξ πώλησης ανά προορισμό και υπό την αυστηρή επιτήρηση της Γραμματείας· vi) τα καθαρά προϊόντα του εμπορίου χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τα προγράμματα διατήρησης του ελέφαντα και διατήρησης και ανάπτυξης των κοινοτήτων εντός ή κοντά σε ζώνες διαβίωσης του ελέφαντα· και vii) οι πρόσθετες ποσότητες που καθορίζονται στο στοιχείο ζ) σημείο v) ανωτέρω δύνανται να υποστούν εμπορική εκμετάλλευση μόνο εφόσον η Μόνιμη Επιτροπή συμφωνήσει ότι έχουν τηρηθεί οι προαναφερθείσες προϋποθέσεις· η) δεν επιτρέπεται η υποβολή περαιτέρω προτάσεων, με σκοπό την απόκτηση άδειας εμπορίας ελεφαντοστό από πληθυσμούς που περιλαμβάνονται ήδη στο παράρτημα Β, στη διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών για την περίοδο από την CoP14 έως εννέα χρόνια από την ημερομηνία της άπαξ πώλησης ελεφαντοστό από τη Γραμματεία που θα πραγματοποιηθεί βάσει των διατάξεων του στοιχείου ζ) σημεία i), ii), iii), vi) και vii). Επιπλέον, τέτοιες περαιτέρω προτάσεις αντιμετωπίζονται βάσει των αποφάσεων 14.77 και 14.78 (Rev. CoP15). Κατόπιν προτάσεως της Γραμματείας, η Μόνιμη Επιτροπή δύναται να αποφασίσει να ζητήσει την παύση του εν λόγω εμπορίου εν μέρει ή πλήρως, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης από τις χώρες εξαγωγής ή εισαγωγής ή σε περίπτωση αποδεδειγμένων δυσμενών επιπτώσεων του εμπορίου σε άλλους πληθυσμούς ελέφαντα. Όλα τα άλλα δείγματα θα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεση αυτών στο εμπόριο θα ελέγχεται αναλόγως.

(<sup>4</sup>) Τα ακόλουθα δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού:

απολιθώματα·

γάμμος κοραλλιών, δηλαδή το υλικό που αποτελείται εξολοκλήρου ή εν μέρει από λεπτόκοκκα θραύσματα νεκρών κοραλλιών μέγιστης διαμέτρου 2 mm, μη αναγνωρίσιμα σε επίπεδο γένους, και μπορεί επίσης να περιέχει, μεταξύ άλλων, υπολείμματα τρηματοφόρων, οστράκων μαλακίων και καρκινοειδών ή κοραλλιοειδών φυκών· τα θραύσματα των κοραλλιών (συμπεριλαμβανομένων χαλικιών και άμμου), δηλαδή μη συμπαγή θραύσματα δακτυλόμορφων νεκρών κοραλλιών και άλλων υλικών, μεγέθους μεταξύ 2 και 30 mm μετρούμενα προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, μη αναγνωρίσιμα σε επίπεδο γένους.

(<sup>5</sup>) Το εμπόριο δειγμάτων με κωδικό πηγής Α επιτρέπεται μόνο για δείγματα που διαθέτουν κατάφυλλα (cataphylls).

(<sup>6</sup>) Τα τεχνητός αναπαράχθέντα δείγματα των ακόλουθων υβριδίων και/ή καλλιερητικών ποικιλιών δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού:

*Hatiora x graeseri*

*Schlumbergera x buckleyi*

*Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera truncata* (καλλιερητικές ποικιλίες)

Cactaceae spp. με χρωματική μετάλλαξη, που μολιάζονται στα ακόλουθα υποκείμενα: *Harrisia "Jusbertii"*, *Hylocereus trigonus* ή *Hylocereus undatus*

*Opuntia microdasys* (καλλιερητικές ποικιλίες)



(7) Τα τεχνητός αναπαραχθέντα υβρίδια των *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* και *Vanda* δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εφόσον τα δείγματα αναγνωρίζονται εύκολα ως τεχνητός αναπαραχθέντα και δεν παρουσιάζουν ίχνη συλλογής από το φυσικό περιβάλλον, όπως μηχανική ζημιά ή έντονη αφυδάτωση λόγω της συλλογής, ακανόνιστη ανάπτυξη και ανομοιογενές μέγεθος και σχήμα εντός μιας ταξινομικής βαθμίδας και αποστολής, άγλη ή άλλους επίφυλλους οργανισμούς προσκολλημένους στα φύλλα, ή ζημιά από έντομα ή άλλα παράσιτα· και

- α) όταν αποστέλλονται σε στάδιο εκτός ανθοφορίας, τα δείγματα πρέπει να διατίθενται στο εμπόριο σε αποστολές αποτελούμενες από χωριστά κιβώτια (όπως χαρτοκιβώτια, κουτιά, καφάσια ή ξεχωριστά ράφια εμπορευματοκιβωτίων CC), το καθένα εκ των οποίων περιέχει 20 ή περισσότερα φυτά του ίδιου υβριδίου· τα φυτά εντός κάθε εμπορευματοκιβωτίου πρέπει να παρουσιάζουν υψηλό βαθμό ομοιομορφίας και να μην παρουσιάζουν ασθένειες· και η αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από τεκμηρίωση, όπως τιμολόγιο, στο οποίο δηλώνεται με σαφήνεια ο αριθμός των φυτών κάθε υβριδίου· ή
- β) όταν αποστέλλονται στο στάδιο της ανθοφορίας, δηλαδή με ένα τουλάχιστον πλήρως ανοιγμένο άνθος ανά δείγμα, δεν απαιτείται ελάχιστος αριθμός δειγμάτων ανά αποστολή, αλλά τα δείγματα πρέπει να είναι επαγγελματικά επεξεργασμένα για εμπορική λιανική πώληση, π.χ. με έντυπες ετικέτες ή συσκευασμένα σε έντυπες συσκευασίες όπου αναγράφονται το όνομα του υβριδίου και η χώρα της τελικής επεξεργασίας. Αυτά είναι σαφώς ορατά και εύκολα επαληθεύσιμα.

Τα φυτά τα οποία δεν δικαιούνται εξαίρεσης πρέπει να συνοδεύονται από τα κατάλληλα έγγραφα CITES.

(8) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 865/2006 της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2006, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους (ΕΕ L 166 της 19.6.2006, σ. 1).

(9) Τα τεχνητός αναπαραχθέντα φυτά των ποικιλιών *Cyclamen persicum* δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Ωστόσο, η εξαίρεση δεν ισχύει για τα δείγματα που αποτελούν αντικείμενο εμπορίας ως κόνδυλοι σε λανθάνουσα κατάσταση.

(10) Τα τεχνητός πολλαπλασιαζόμενα υβρίδια και οι ποικιλίες του *Taxus cuspidata*, ζώντα, σε γλάστρες ή άλλα μικρά δοχεία, κάθε αποστολή των οποίων συνοδεύεται από ετικέτα ή έγγραφο όπου δηλώνεται το όνομα της ταξινομικής βαθμίδας ή ταξινομικών βαθμίδων και η φράση 'τεχνητός πολλαπλασιαζόμενα', δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
<b>ΠΑΝΙΔΑ</b>		
<b>CHORDATA (ΧΟΡΔΩΤΑ)</b>		
<b>MAMMALIA</b>		<b>Θηλαστικά</b>
CARNIVORA		
<b>Canidae</b>		<b>Κυνίδες</b>
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III Ινδία) §1	Αλεπού
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III Ινδία) §1	Αλεπού
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III Ινδία) §1	Αλεπού
<b>Mustelidae</b>		<b>Ικτίδες</b>
	<i>Mustela altaica</i> (III Ινδία) §1	Ορεινή νυφίτσα
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III Ινδία) §1	Ερμίνα
	<i>Mustela kathiah</i> (III Ινδία) §1	Κιτρινόγαστρη νυφίτσα
	<i>Mustela sibirica</i> (III Ινδία) §1	Νυφίτσα της Σιβηρίας

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
<b>AVES</b>		<b>Πτηνά</b>
ANSERIFORMES <b>Anatidae</b>	<i>Anas melleri</i>	<b>Πάπιες, χήνες, κύκνοι</b> Πάπια του Meller
<b>REPTILIA</b>		<b>Ερπετά</b>
SAURIA <b>Agamidae</b>	<i>Otocryptis wiegmanni</i>	Σάυρα του Wiegmann
<b>Cordylidae</b>	<i>Platysaurus imperator</i>	<b>Ακάνθουρες σαύρες</b> Αυτοκρατορικός πλατύσαυρος
<b>Gekkonidae</b>	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i>  <i>Teratoscincus scincus</i> (περιλαμβάνει τα <i>Teratoscincus scincus rustamowi</i> , <i>T. s. keyserlingii</i> και <i>T. s. scincus</i> )	<b>Σαμιαμίδια</b> Σαμιαμίδι της Νέας Καληδονίας Γιγαντιαίο σαμιαμίδι του Guichenot Γιγαντιαίο σαμιαμίδι της Νέας Καληδονίας  Κοινό θαυμαστό σαμιαμίδι
<b>Gerrhosauridae</b>	<i>Tracheloptychus petersi</i> <i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus maximus</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	<b>Πλακοφόρες σαύρες</b> Μαργάσια πλακοφόρα σάυρα Περιζωτή σάυρα του Karsten Περιζωτή σάυρα της νοτιοανατολικής Αφρικής Τετράγραμμη περιζωτή σάυρα
<b>Scincidae</b>	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	<b>Σκίγκοι</b> Κροκοδειλόσκικκος Κρανοφόρος σκίγκος της Νέας Γουινέας

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
SERPENTES		
<b>Colubridae</b>	<i>Elaphe carinata</i> §1 <i>Elaphe radiata</i> §1 <i>Elaphe taeniura</i> §1 <i>Enhydris bocourti</i> §1 <i>Homalopsis</i> spp. §1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> §1	<b>Κοινά φίδια</b> Βρωμερό φίδι της Ταϊβάν Ακτινωτό ποντικόφιδιο Εύμορφο φίδι της Ταϊβάν Νερόφιδιο του Bocourt Μασκοφόρο νερόφιδιο Βόρειο φυλλόρινο φίδι Μεναράνα της Μαδαγασκάρης Ποντικόφιδιο της Ινδοκίνας
<b>Hydrophiidae</b>	<i>Lapemis curtus</i> (περιλαμβάνεται το <i>Lapemis hardwickii</i> ) §1	<b>Θαλάσσια φίδια</b> Θαλάσσιο φίδι του Shaw
<b>Viperidae</b>	<i>Pseudocerastes</i> spp., εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β	<b>Οχιές, κροταλίες</b> Ψευδοκερασφόρες οχιές
AMPHIBIA		
ANURA		Βάτραχοι και φρύνοι
<b>Bufonidae</b>	<i>Atelopus</i> spp., εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α	Φρύνοι-αρλεκίνοι
<b>Dicroglossidae</b>	<i>Limnonectes macrodon</i>	<b>Βάτραχοι</b> Γιγαντιαίος βάτραχος της Ιάβας
<b>Hylidae</b>	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	<b>Δενδροβάτραχοι</b> Πιθηκο-δενδροβάτραχος
<b>Leptodactylidae</b>	<i>Leptodactylus laticeps</i>	<b>Νεοτροπικοί βάτραχοι</b> Κόκκινος στικτός σκαπτικός βάτραχος

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
<b>Ranidae</b>	<i>Pelophylax shqipericus</i>	<b>Βάτραχοι</b> Αλβανικός λιμνοβάτραχος
CAUDATA <b>Hynobiidae</b>	<i>Ranodon sibiricus</i>	<b>Ασιατικές σαλαμάνδρες</b> Σαλαμάνδρα της Κεντρικής Ασίας
<b>Plethodontidae</b>	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	<b>Πληθόδοντες</b> Γιγαντιαία φοινικοσαλαμάνδρα
<b>Salamandridae</b>	<i>Cynops ensicauda</i>	<b>Σαλαμάνδρες, τρίτωνες</b> Ξιφόσουρος τρίτωνας
<b>ACTINOPTERYGII</b>		<b>Ακτινοπτερύγιοι</b>
PERCIFORMES <b>Apogonidae</b>	<i>Pterapogon kauderni</i>	Ψάρι καρδινάλιος του Μπανγκάι
<b>MOLLUSCA (ΜΑΛΑΚΙΑ)</b>		
<b>GASTROPODA</b>		
<b>Haliotidae</b>	<i>Haliotis midae</i>	Νοτιοαφρικανικό αυτί της θάλασσας
<b>ΧΛΩΡΙΔΑ</b>		
AGAVACEAE	<i>Dasyllirion longissimum</i>	<b>Αγαύες, αθάνατοι, γιούκες</b>
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	<b>Αροΐδες</b>

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
BIGNONIACEAE		
	<i>Handroanthus</i> spp. §5 (έως τις 24 Νοεμβρίου 2024) <i>Tabebuia</i> spp. §5 (έως τις 24 Νοεμβρίου 2024) <i>Roseodendron</i> spp. §5 (έως τις 24 Νοεμβρίου 2024)	Ταβεβουίες
BURSERACEAE	<i>Aucoumea klaineana</i> §5 <i>Boswellia</i> spp. §4	<b>Burseras</b> Μαόνι της Γκαμπόν
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §2 <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna herrei</i>	<b>Σύνθετα</b> Άρνικα
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §2	<b>Καλούνα, ροδόδεντρα</b> Αρκουδοστάφυλο
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §2	<b>Γεντιανές</b> Κίτρινη γεντιανή - Αγριοπιπεριά
LEGUMINOSAE	<i>Dipteryx</i> spp. §5 (εκτός του <i>D. panamensis</i> ) (έως τις 24 Νοεμβρίου 2024) <i>Millettia stuhlmannii</i> §5 <i>Pterocarpus macrocarpus</i> §4	<b>Ψυχανθή</b> Camaru Panga-panga Burma padauk
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	<b>Λειριοειδή</b>

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §2	<b>Λυκοπόδια</b> Ροπαλόμορφο λυκοπόδιο
MELIACEAE	<i>Entandrophragma cylindricum</i> §5	<b>Μελιίδες, κέδροι</b>  Μαόνι σάπελε
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §2	<b>Μηνουανθή</b> Τρίφυλλο μηνουανθές
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §2	<b>Κετραρίες</b> Ισλανδικό βρύο
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	<b>Ρόδα της ερήμου</b> Ρόδο της ερήμου Ρόδο της ερήμου
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §2	<b>Σήσαμο, αρπαγόφυτα</b> Αρπαγόφυτα
SANTALACEAE	<i>Okoubaka aubrevillei</i> §2	<b>Σανταλόξυλο</b> Θανατόδεντρο
SAPOTACEAE	<i>Baillonella toxisperma</i> §5	<b>Sapodilla</b> Moabi
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	<b>Λυκοπόδια</b> Ρόδο της Ιερικούς»

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/967 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 2023

σχετικά με τον καθορισμό τεχνικών πληροφοριών για τον υπολογισμό των τεχνικών προβλέψεων και των βασικών ιδίων κεφαλαίων προς αναφορά με ημερομηνίες αναφοράς από τις 31 Μαρτίου 2023 έως τις 29 Ιουνίου 2023, σύμφωνα με την οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα II) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 77ε παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Προκειμένου να εξασφαλίζονται ομοιόμορφες συνθήκες για τον υπολογισμό των τεχνικών προβλέψεων και των βασικών ιδίων κεφαλαίων από τις ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις για τους σκοπούς της οδηγίας 2009/138/ΕΚ, θα πρέπει να καθορίζονται οι τεχνικές πληροφορίες για τις σχετικές διαχρονικές διαρθρώσεις των επιτοκίων άνευ κινδύνου, τα βασικά πιστωτικά περιθώρια για τον υπολογισμό της προσαρμογής των επιτοκίων λόγω αντιστοίχισης και τις προσαρμογές των επιτοκίων λόγω μεταβλητότητας, για κάθε ημερομηνία αναφοράς.
- (2) Οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις θα πρέπει να χρησιμοποιούν τις τεχνικές πληροφορίες, οι οποίες βασίζονται σε δεδομένα της αγοράς κατά το τέλος του τελευταίου μήνα πριν από την πρώτη ημερομηνία αναφοράς για την υποβολή αναφορών στην οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός. Στις 5 Απριλίου 2023, η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων διαβίβασε στην Επιτροπή τις τεχνικές πληροφορίες σχετικά με τα δεδομένα της αγοράς στα τέλη Μαρτίου 2023. Οι εν λόγω πληροφορίες δημοσιεύτηκαν στις 5 Απριλίου 2023, σύμφωνα με το άρθρο 77ε παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/138/ΕΚ.
- (3) Δεδομένης της ανάγκης για άμεση διαθεσιμότητα των τεχνικών πληροφοριών, είναι σημαντικό να αρχίσει να ισχύει επείγοντως ο παρών κανονισμός.
- (4) Για λόγους προληπτικής εποπτείας, είναι αναγκαίο να χρησιμοποιούν οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις τις ίδιες τεχνικές πληροφορίες για τον υπολογισμό των τεχνικών προβλέψεων και των βασικών ιδίων κεφαλαίων, ανεξαρτήτως της ημερομηνίας κατά την οποία υποβάλλουν αναφορές στις αρμόδιες αρχές τους. Επομένως, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από την πρώτη ημερομηνία αναφοράς για την υποβολή αναφορών στην οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός.
- (5) Για να υπάρχει ασφάλεια δικαίου το συντομότερο δυνατό, είναι δεόντως αιτιολογημένο, για επιτακτικούς λόγους επείγοντος χαρακτήρα σχετικούς με τη διαθεσιμότητα της σχετικής διαχρονικής διάρθρωσης των επιτοκίων άνευ κινδύνου, να θεσπιστούν τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με το άρθρο 8, σε συνδυασμό με το άρθρο 4, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις χρησιμοποιούν τις τεχνικές πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 κατά τον υπολογισμό των τεχνικών προβλέψεων και των βασικών ιδίων κεφαλαίων προς αναφορά, με ημερομηνίες αναφοράς από τις 31 Μαρτίου 2023 έως τις 29 Ιουνίου 2023.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 335 της 17.12.2009, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

2. Για κάθε σχετικό νόμισμα, οι τεχνικές πληροφορίες που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της βέλτιστης εκτίμησης σύμφωνα με το άρθρο 77 της οδηγίας 2009/138/ΕΚ, της προσαρμογής λόγω αντιστοίχισης σύμφωνα με το άρθρο 77γ της εν λόγω οδηγίας, και της προσαρμογής λόγω μεταβλητότητας σύμφωνα με το άρθρο 77δ της εν λόγω οδηγίας, είναι οι εξής:

- α) οι σχετικές διαχρονικές διαρθρώσεις των επιτοκίων άνευ κινδύνου που καθορίζονται στο παράρτημα Ι·
- β) τα βασικά πιστωτικά περιθώρια για τον υπολογισμό της προσαρμογής λόγω αντιστοίχισης που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ·
- γ) για κάθε σχετική εθνική ασφαλιστική αγορά, οι προσαρμογές λόγω μεταβλητότητας που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 31 Μαρτίου 2023.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 2023.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ I–III

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

**Σχετικές διαχρονικές διαρθρώσεις των επιτοκίων άνευ κινδύνου για τον υπολογισμό της βέλτιστης εκτίμησης, χωρίς προσαρμογή λόγω αντιστοίχισης ή προσαρμογή λόγω μεταβλητότητας**

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ευρώ	Τσεχική κορόνα	Δανική κορόνα	Φιορίνι	Σουηδική κορόνα	Λεβ
1	3,472 %	6,925 %	3,462 %	14,358 %	3,582 %	3,422 %
2	3,315 %	5,947 %	3,305 %	12,571 %	3,405 %	3,265 %
3	3,140 %	5,341 %	3,130 %	11,125 %	3,164 %	3,090 %
4	3,009 %	4,965 %	2,999 %	9,982 %	3,011 %	2,959 %
5	2,930 %	4,715 %	2,920 %	9,153 %	2,914 %	2,880 %
6	2,886 %	4,550 %	2,876 %	8,584 %	2,843 %	2,836 %
7	2,860 %	4,439 %	2,850 %	8,223 %	2,793 %	2,810 %
8	2,847 %	4,363 %	2,837 %	8,023 %	2,762 %	2,798 %
9	2,845 %	4,311 %	2,835 %	7,942 %	2,748 %	2,796 %
10	2,850 %	4,276 %	2,840 %	7,927 %	2,753 %	2,800 %
11	2,837 %	4,255 %	2,827 %	7,943 %	2,775 %	2,787 %
12	2,870 %	4,242 %	2,860 %	7,960 %	2,805 %	2,820 %
13	2,889 %	4,233 %	2,879 %	7,960 %	2,839 %	2,839 %
14	2,884 %	4,225 %	2,874 %	7,941 %	2,873 %	2,834 %
15	2,860 %	4,217 %	2,850 %	7,888 %	2,905 %	2,811 %
16	2,824 %	4,206 %	2,814 %	7,821 %	2,935 %	2,774 %
17	2,781 %	4,194 %	2,771 %	7,748 %	2,963 %	2,731 %
18	2,740 %	4,180 %	2,730 %	7,671 %	2,988 %	2,690 %
19	2,703 %	4,166 %	2,693 %	7,592 %	3,011 %	2,653 %
20	2,674 %	4,151 %	2,664 %	7,512 %	3,033 %	2,625 %
21	2,655 %	4,136 %	2,646 %	7,432 %	3,052 %	2,607 %
22	2,644 %	4,121 %	2,635 %	7,353 %	3,070 %	2,597 %
23	2,640 %	4,106 %	2,631 %	7,275 %	3,086 %	2,593 %
24	2,640 %	4,091 %	2,631 %	7,198 %	3,101 %	2,595 %
25	2,644 %	4,076 %	2,635 %	7,123 %	3,115 %	2,600 %
26	2,651 %	4,061 %	2,643 %	7,051 %	3,128 %	2,608 %
27	2,660 %	4,047 %	2,652 %	6,980 %	3,140 %	2,618 %
28	2,671 %	4,033 %	2,663 %	6,912 %	3,151 %	2,630 %
29	2,683 %	4,019 %	2,675 %	6,847 %	3,161 %	2,643 %
30	2,696 %	4,006 %	2,688 %	6,783 %	3,171 %	2,657 %
31	2,709 %	3,993 %	2,701 %	6,722 %	3,180 %	2,671 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ευρώ	Τσεχική κορόνα	Δανική κορόνα	Φιορίνι	Σουηδική κορόνα	Λεβ
32	2,723 %	3,980 %	2,715 %	6,664 %	3,188 %	2,686 %
33	2,736 %	3,968 %	2,729 %	6,608 %	3,196 %	2,701 %
34	2,750 %	3,956 %	2,743 %	6,554 %	3,204 %	2,715 %
35	2,764 %	3,945 %	2,758 %	6,502 %	3,211 %	2,730 %
36	2,778 %	3,934 %	2,772 %	6,452 %	3,217 %	2,745 %
37	2,792 %	3,923 %	2,785 %	6,404 %	3,223 %	2,759 %
38	2,805 %	3,913 %	2,799 %	6,358 %	3,229 %	2,774 %
39	2,818 %	3,903 %	2,812 %	6,314 %	3,235 %	2,788 %
40	2,831 %	3,893 %	2,825 %	6,272 %	3,240 %	2,801 %
41	2,844 %	3,884 %	2,838 %	6,231 %	3,246 %	2,814 %
42	2,856 %	3,875 %	2,850 %	6,192 %	3,250 %	2,827 %
43	2,868 %	3,866 %	2,862 %	6,155 %	3,255 %	2,840 %
44	2,879 %	3,858 %	2,874 %	6,119 %	3,259 %	2,852 %
45	2,891 %	3,850 %	2,885 %	6,084 %	3,264 %	2,864 %
46	2,902 %	3,842 %	2,896 %	6,051 %	3,268 %	2,875 %
47	2,912 %	3,835 %	2,907 %	6,019 %	3,272 %	2,886 %
48	2,922 %	3,827 %	2,917 %	5,988 %	3,275 %	2,897 %
49	2,932 %	3,820 %	2,927 %	5,958 %	3,279 %	2,908 %
50	2,942 %	3,813 %	2,937 %	5,930 %	3,282 %	2,918 %
51	2,951 %	3,807 %	2,946 %	5,902 %	3,286 %	2,927 %
52	2,960 %	3,800 %	2,956 %	5,876 %	3,289 %	2,937 %
53	2,969 %	3,794 %	2,964 %	5,850 %	3,292 %	2,946 %
54	2,978 %	3,788 %	2,973 %	5,825 %	3,295 %	2,955 %
55	2,986 %	3,782 %	2,981 %	5,802 %	3,298 %	2,964 %
56	2,994 %	3,776 %	2,989 %	5,778 %	3,300 %	2,972 %
57	3,001 %	3,771 %	2,997 %	5,756 %	3,303 %	2,980 %
58	3,009 %	3,766 %	3,005 %	5,735 %	3,305 %	2,988 %
59	3,016 %	3,760 %	3,012 %	5,714 %	3,308 %	2,996 %
60	3,023 %	3,755 %	3,019 %	5,694 %	3,310 %	3,003 %
61	3,030 %	3,751 %	3,026 %	5,674 %	3,313 %	3,010 %
62	3,037 %	3,746 %	3,033 %	5,655 %	3,315 %	3,017 %
63	3,043 %	3,741 %	3,039 %	5,637 %	3,317 %	3,024 %
64	3,049 %	3,737 %	3,045 %	5,619 %	3,319 %	3,030 %
65	3,055 %	3,733 %	3,052 %	5,602 %	3,321 %	3,037 %
66	3,061 %	3,728 %	3,058 %	5,585 %	3,323 %	3,043 %
67	3,067 %	3,724 %	3,063 %	5,569 %	3,325 %	3,049 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ευρώ	Τσεχική κορόνα	Δανική κορόνα	Φιορίνι	Σουηδική κορόνα	Λεβ
68	3,073 %	3,720 %	3,069 %	5,553 %	3,327 %	3,055 %
69	3,078 %	3,716 %	3,074 %	5,538 %	3,328 %	3,060 %
70	3,083 %	3,713 %	3,080 %	5,523 %	3,330 %	3,066 %
71	3,088 %	3,709 %	3,085 %	5,509 %	3,332 %	3,071 %
72	3,093 %	3,706 %	3,090 %	5,495 %	3,334 %	3,076 %
73	3,098 %	3,702 %	3,095 %	5,481 %	3,335 %	3,081 %
74	3,103 %	3,699 %	3,100 %	5,468 %	3,337 %	3,086 %
75	3,107 %	3,695 %	3,104 %	5,455 %	3,338 %	3,091 %
76	3,112 %	3,692 %	3,109 %	5,442 %	3,340 %	3,096 %
77	3,116 %	3,689 %	3,113 %	5,430 %	3,341 %	3,100 %
78	3,121 %	3,686 %	3,117 %	5,418 %	3,342 %	3,105 %
79	3,125 %	3,683 %	3,122 %	5,406 %	3,344 %	3,109 %
80	3,129 %	3,680 %	3,126 %	5,395 %	3,345 %	3,113 %
81	3,133 %	3,677 %	3,130 %	5,384 %	3,346 %	3,118 %
82	3,137 %	3,675 %	3,134 %	5,373 %	3,348 %	3,122 %
83	3,140 %	3,672 %	3,137 %	5,363 %	3,349 %	3,126 %
84	3,144 %	3,669 %	3,141 %	5,352 %	3,350 %	3,129 %
85	3,148 %	3,667 %	3,145 %	5,342 %	3,351 %	3,133 %
86	3,151 %	3,664 %	3,148 %	5,332 %	3,352 %	3,137 %
87	3,154 %	3,662 %	3,152 %	5,323 %	3,354 %	3,140 %
88	3,158 %	3,659 %	3,155 %	5,313 %	3,355 %	3,144 %
89	3,161 %	3,657 %	3,158 %	5,304 %	3,356 %	3,147 %
90	3,164 %	3,655 %	3,162 %	5,295 %	3,357 %	3,151 %
91	3,167 %	3,652 %	3,165 %	5,286 %	3,358 %	3,154 %
92	3,170 %	3,650 %	3,168 %	5,278 %	3,359 %	3,157 %
93	3,173 %	3,648 %	3,171 %	5,269 %	3,360 %	3,160 %
94	3,176 %	3,646 %	3,174 %	5,261 %	3,361 %	3,163 %
95	3,179 %	3,644 %	3,177 %	5,253 %	3,362 %	3,166 %
96	3,182 %	3,642 %	3,180 %	5,245 %	3,363 %	3,169 %
97	3,185 %	3,640 %	3,182 %	5,238 %	3,364 %	3,172 %
98	3,188 %	3,638 %	3,185 %	5,230 %	3,364 %	3,175 %
99	3,190 %	3,636 %	3,188 %	5,223 %	3,365 %	3,178 %
100	3,193 %	3,634 %	3,190 %	5,215 %	3,366 %	3,181 %
101	3,195 %	3,632 %	3,193 %	5,208 %	3,367 %	3,183 %
102	3,198 %	3,631 %	3,195 %	5,201 %	3,368 %	3,186 %
103	3,200 %	3,629 %	3,198 %	5,195 %	3,369 %	3,188 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ευρώ	Τσεχική κορόνα	Δανική κορόνα	Φιορίνι	Σουηδική κορόνα	Λεβ
104	3,203 %	3,627 %	3,200 %	5,188 %	3,369 %	3,191 %
105	3,205 %	3,625 %	3,203 %	5,181 %	3,370 %	3,193 %
106	3,207 %	3,624 %	3,205 %	5,175 %	3,371 %	3,196 %
107	3,210 %	3,622 %	3,207 %	5,168 %	3,372 %	3,198 %
108	3,212 %	3,621 %	3,210 %	5,162 %	3,372 %	3,201 %
109	3,214 %	3,619 %	3,212 %	5,156 %	3,373 %	3,203 %
110	3,216 %	3,617 %	3,214 %	5,150 %	3,374 %	3,205 %
111	3,218 %	3,616 %	3,216 %	5,144 %	3,374 %	3,207 %
112	3,220 %	3,615 %	3,218 %	5,139 %	3,375 %	3,209 %
113	3,222 %	3,613 %	3,220 %	5,133 %	3,376 %	3,212 %
114	3,224 %	3,612 %	3,222 %	5,127 %	3,376 %	3,214 %
115	3,226 %	3,610 %	3,224 %	5,122 %	3,377 %	3,216 %
116	3,228 %	3,609 %	3,226 %	5,116 %	3,378 %	3,218 %
117	3,230 %	3,607 %	3,228 %	5,111 %	3,378 %	3,220 %
118	3,232 %	3,606 %	3,230 %	5,106 %	3,379 %	3,222 %
119	3,234 %	3,605 %	3,232 %	5,101 %	3,380 %	3,224 %
120	3,236 %	3,604 %	3,234 %	5,096 %	3,380 %	3,225 %
121	3,237 %	3,602 %	3,235 %	5,091 %	3,381 %	3,227 %
122	3,239 %	3,601 %	3,237 %	5,086 %	3,381 %	3,229 %
123	3,241 %	3,600 %	3,239 %	5,081 %	3,382 %	3,231 %
124	3,243 %	3,599 %	3,241 %	5,077 %	3,382 %	3,233 %
125	3,244 %	3,597 %	3,242 %	5,072 %	3,383 %	3,234 %
126	3,246 %	3,596 %	3,244 %	5,067 %	3,383 %	3,236 %
127	3,247 %	3,595 %	3,246 %	5,063 %	3,384 %	3,238 %
128	3,249 %	3,594 %	3,247 %	5,059 %	3,384 %	3,239 %
129	3,251 %	3,593 %	3,249 %	5,054 %	3,385 %	3,241 %
130	3,252 %	3,592 %	3,250 %	5,050 %	3,385 %	3,243 %
131	3,254 %	3,591 %	3,252 %	5,046 %	3,386 %	3,244 %
132	3,255 %	3,590 %	3,253 %	5,042 %	3,386 %	3,246 %
133	3,257 %	3,589 %	3,255 %	5,037 %	3,387 %	3,247 %
134	3,258 %	3,587 %	3,256 %	5,033 %	3,387 %	3,249 %
135	3,259 %	3,586 %	3,258 %	5,029 %	3,388 %	3,250 %
136	3,261 %	3,585 %	3,259 %	5,026 %	3,388 %	3,252 %
137	3,262 %	3,584 %	3,260 %	5,022 %	3,389 %	3,253 %
138	3,264 %	3,583 %	3,262 %	5,018 %	3,389 %	3,255 %
139	3,265 %	3,583 %	3,263 %	5,014 %	3,390 %	3,256 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ευρώ	Τσεχική κορόνα	Δανική κορόνα	Φιορίνι	Σουηδική κορόνα	Λεβ
140	3,266 %	3,582 %	3,264 %	5,011 %	3,390 %	3,258 %
141	3,268 %	3,581 %	3,266 %	5,007 %	3,391 %	3,259 %
142	3,269 %	3,580 %	3,267 %	5,003 %	3,391 %	3,260 %
143	3,270 %	3,579 %	3,268 %	5,000 %	3,391 %	3,262 %
144	3,271 %	3,578 %	3,270 %	4,996 %	3,392 %	3,263 %
145	3,273 %	3,577 %	3,271 %	4,993 %	3,392 %	3,264 %
146	3,274 %	3,576 %	3,272 %	4,989 %	3,393 %	3,265 %
147	3,275 %	3,575 %	3,273 %	4,986 %	3,393 %	3,267 %
148	3,276 %	3,574 %	3,275 %	4,983 %	3,393 %	3,268 %
149	3,277 %	3,574 %	3,276 %	4,980 %	3,394 %	3,269 %
150	3,278 %	3,573 %	3,277 %	4,976 %	3,394 %	3,270 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Λίρα στερλίνα	Ρουμανικό λέου	Ζλότι	Ισλανδική κορόνα	Νορβηγική κορόνα	Ελβετικό φράγκα
1	4,550 %	6,633 %	5,949 %	8,226 %	3,598 %	1,936 %
2	4,290 %	6,913 %	5,901 %	8,018 %	3,493 %	1,925 %
3	4,081 %	7,083 %	5,892 %	7,762 %	3,341 %	1,908 %
4	3,919 %	7,158 %	5,871 %	7,444 %	3,205 %	1,895 %
5	3,778 %	7,204 %	5,866 %	7,081 %	3,109 %	1,889 %
6	3,658 %	7,239 %	5,869 %	6,715 %	3,055 %	1,890 %
7	3,561 %	7,265 %	5,877 %	6,371 %	3,027 %	1,895 %
8	3,493 %	7,284 %	5,888 %	6,064 %	3,014 %	1,903 %
9	3,448 %	7,301 %	5,905 %	5,803 %	3,009 %	1,913 %
10	3,421 %	7,311 %	5,920 %	5,590 %	3,010 %	1,924 %
11	3,404 %	7,293 %	5,916 %	5,414 %	3,013 %	1,936 %
12	3,393 %	7,251 %	5,895 %	5,267 %	3,019 %	1,949 %
13	3,384 %	7,192 %	5,862 %	5,142 %	3,025 %	1,961 %
14	3,375 %	7,120 %	5,820 %	5,034 %	3,033 %	1,973 %
15	3,366 %	7,041 %	5,772 %	4,939 %	3,041 %	1,986 %
16	3,356 %	6,956 %	5,720 %	4,856 %	3,049 %	1,998 %
17	3,345 %	6,868 %	5,666 %	4,782 %	3,058 %	2,010 %
18	3,333 %	6,778 %	5,610 %	4,716 %	3,067 %	2,021 %
19	3,321 %	6,687 %	5,554 %	4,656 %	3,075 %	2,032 %
20	3,310 %	6,597 %	5,498 %	4,602 %	3,084 %	2,043 %
21	3,298 %	6,509 %	5,442 %	4,553 %	3,092 %	2,054 %
22	3,287 %	6,422 %	5,388 %	4,508 %	3,101 %	2,064 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Λίρα στερλίνα	Ρουμανικό λέου	Ζλότι	Ισλανδική κορόνα	Νορβηγική κορόνα	Ελβετικό φράγκο
23	3,275 %	6,337 %	5,334 %	4,466 %	3,109 %	2,074 %
24	3,262 %	6,254 %	5,282 %	4,428 %	3,117 %	2,083 %
25	3,248 %	6,174 %	5,232 %	4,393 %	3,124 %	2,092 %
26	3,232 %	6,096 %	5,183 %	4,360 %	3,132 %	2,101 %
27	3,215 %	6,021 %	5,136 %	4,329 %	3,139 %	2,110 %
28	3,196 %	5,949 %	5,090 %	4,300 %	3,146 %	2,118 %
29	3,174 %	5,880 %	5,046 %	4,274 %	3,153 %	2,126 %
30	3,151 %	5,814 %	5,004 %	4,248 %	3,160 %	2,133 %
31	3,125 %	5,750 %	4,963 %	4,225 %	3,166 %	2,141 %
32	3,098 %	5,688 %	4,924 %	4,202 %	3,173 %	2,148 %
33	3,070 %	5,629 %	4,886 %	4,181 %	3,179 %	2,155 %
34	3,043 %	5,573 %	4,850 %	4,161 %	3,184 %	2,161 %
35	3,016 %	5,519 %	4,815 %	4,142 %	3,190 %	2,168 %
36	2,989 %	5,467 %	4,782 %	4,124 %	3,196 %	2,174 %
37	2,965 %	5,417 %	4,750 %	4,107 %	3,201 %	2,180 %
38	2,941 %	5,370 %	4,719 %	4,091 %	3,206 %	2,185 %
39	2,919 %	5,324 %	4,689 %	4,076 %	3,211 %	2,191 %
40	2,899 %	5,280 %	4,661 %	4,061 %	3,216 %	2,196 %
41	2,881 %	5,238 %	4,633 %	4,047 %	3,221 %	2,201 %
42	2,864 %	5,197 %	4,607 %	4,033 %	3,225 %	2,206 %
43	2,849 %	5,159 %	4,582 %	4,020 %	3,229 %	2,211 %
44	2,836 %	5,121 %	4,558 %	4,008 %	3,234 %	2,216 %
45	2,825 %	5,085 %	4,534 %	3,996 %	3,238 %	2,220 %
46	2,816 %	5,051 %	4,512 %	3,985 %	3,242 %	2,225 %
47	2,808 %	5,018 %	4,490 %	3,974 %	3,246 %	2,229 %
48	2,802 %	4,986 %	4,469 %	3,964 %	3,249 %	2,233 %
49	2,798 %	4,955 %	4,449 %	3,953 %	3,253 %	2,237 %
50	2,795 %	4,926 %	4,430 %	3,944 %	3,256 %	2,241 %
51	2,794 %	4,897 %	4,411 %	3,934 %	3,260 %	2,244 %
52	2,795 %	4,870 %	4,393 %	3,925 %	3,263 %	2,248 %
53	2,797 %	4,843 %	4,376 %	3,917 %	3,266 %	2,251 %
54	2,800 %	4,818 %	4,359 %	3,908 %	3,269 %	2,255 %
55	2,803 %	4,793 %	4,343 %	3,900 %	3,272 %	2,258 %
56	2,808 %	4,769 %	4,327 %	3,893 %	3,275 %	2,261 %
57	2,812 %	4,746 %	4,312 %	3,885 %	3,278 %	2,264 %
58	2,818 %	4,724 %	4,297 %	3,878 %	3,281 %	2,267 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Λίρα στερλίνα	Ρουμανικό λέου	Ζλότι	Ισλανδική κορόνα	Νορβηγική κορόνα	Ελβετικό φράγκο
59	2,824 %	4,703 %	4,283 %	3,871 %	3,283 %	2,270 %
60	2,830 %	4,682 %	4,269 %	3,864 %	3,286 %	2,273 %
61	2,836 %	4,662 %	4,256 %	3,857 %	3,289 %	2,276 %
62	2,843 %	4,642 %	4,243 %	3,851 %	3,291 %	2,278 %
63	2,849 %	4,623 %	4,230 %	3,844 %	3,293 %	2,281 %
64	2,856 %	4,605 %	4,218 %	3,838 %	3,296 %	2,284 %
65	2,863 %	4,587 %	4,206 %	3,833 %	3,298 %	2,286 %
66	2,869 %	4,570 %	4,195 %	3,827 %	3,300 %	2,288 %
67	2,876 %	4,553 %	4,184 %	3,821 %	3,302 %	2,291 %
68	2,883 %	4,537 %	4,173 %	3,816 %	3,304 %	2,293 %
69	2,890 %	4,521 %	4,163 %	3,811 %	3,306 %	2,295 %
70	2,896 %	4,506 %	4,153 %	3,806 %	3,308 %	2,297 %
71	2,903 %	4,491 %	4,143 %	3,801 %	3,310 %	2,299 %
72	2,910 %	4,476 %	4,133 %	3,796 %	3,312 %	2,301 %
73	2,916 %	4,462 %	4,124 %	3,791 %	3,314 %	2,303 %
74	2,923 %	4,449 %	4,115 %	3,787 %	3,316 %	2,305 %
75	2,929 %	4,435 %	4,106 %	3,782 %	3,318 %	2,307 %
76	2,935 %	4,422 %	4,097 %	3,778 %	3,319 %	2,309 %
77	2,941 %	4,410 %	4,089 %	3,774 %	3,321 %	2,311 %
78	2,947 %	4,397 %	4,080 %	3,770 %	3,323 %	2,313 %
79	2,953 %	4,385 %	4,072 %	3,766 %	3,324 %	2,314 %
80	2,959 %	4,374 %	4,065 %	3,762 %	3,326 %	2,316 %
81	2,965 %	4,362 %	4,057 %	3,758 %	3,327 %	2,318 %
82	2,970 %	4,351 %	4,050 %	3,754 %	3,329 %	2,319 %
83	2,976 %	4,340 %	4,042 %	3,750 %	3,330 %	2,321 %
84	2,981 %	4,329 %	4,035 %	3,747 %	3,331 %	2,322 %
85	2,986 %	4,319 %	4,028 %	3,743 %	3,333 %	2,324 %
86	2,992 %	4,309 %	4,022 %	3,740 %	3,334 %	2,325 %
87	2,997 %	4,299 %	4,015 %	3,737 %	3,335 %	2,327 %
88	3,002 %	4,289 %	4,009 %	3,733 %	3,337 %	2,328 %
89	3,007 %	4,280 %	4,002 %	3,730 %	3,338 %	2,329 %
90	3,011 %	4,271 %	3,996 %	3,727 %	3,339 %	2,331 %
91	3,016 %	4,261 %	3,990 %	3,724 %	3,340 %	2,332 %
92	3,021 %	4,253 %	3,984 %	3,721 %	3,342 %	2,333 %
93	3,025 %	4,244 %	3,979 %	3,718 %	3,343 %	2,334 %
94	3,030 %	4,236 %	3,973 %	3,715 %	3,344 %	2,336 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Λίρα στερλίνα	Ρουμανικό λέου	Ζλότι	Ισλανδική κορόνα	Νορβηγική κορόνα	Ελβετικό φράγκο
95	3,034 %	4,227 %	3,967 %	3,713 %	3,345 %	2,337 %
96	3,038 %	4,219 %	3,962 %	3,710 %	3,346 %	2,338 %
97	3,042 %	4,211 %	3,957 %	3,707 %	3,347 %	2,339 %
98	3,047 %	4,203 %	3,952 %	3,705 %	3,348 %	2,340 %
99	3,051 %	4,196 %	3,947 %	3,702 %	3,349 %	2,341 %
100	3,055 %	4,188 %	3,942 %	3,700 %	3,350 %	2,342 %
101	3,058 %	4,181 %	3,937 %	3,697 %	3,351 %	2,344 %
102	3,062 %	4,174 %	3,932 %	3,695 %	3,352 %	2,345 %
103	3,066 %	4,167 %	3,927 %	3,692 %	3,353 %	2,346 %
104	3,070 %	4,160 %	3,923 %	3,690 %	3,354 %	2,347 %
105	3,073 %	4,153 %	3,918 %	3,688 %	3,355 %	2,348 %
106	3,077 %	4,146 %	3,914 %	3,685 %	3,356 %	2,349 %
107	3,080 %	4,140 %	3,909 %	3,683 %	3,357 %	2,349 %
108	3,084 %	4,133 %	3,905 %	3,681 %	3,358 %	2,350 %
109	3,087 %	4,127 %	3,901 %	3,679 %	3,358 %	2,351 %
110	3,090 %	4,121 %	3,897 %	3,677 %	3,359 %	2,352 %
111	3,093 %	4,115 %	3,893 %	3,675 %	3,360 %	2,353 %
112	3,097 %	4,109 %	3,889 %	3,673 %	3,361 %	2,354 %
113	3,100 %	4,103 %	3,885 %	3,671 %	3,362 %	2,355 %
114	3,103 %	4,097 %	3,881 %	3,669 %	3,362 %	2,356 %
115	3,106 %	4,092 %	3,877 %	3,667 %	3,363 %	2,356 %
116	3,109 %	4,086 %	3,874 %	3,665 %	3,364 %	2,357 %
117	3,112 %	4,081 %	3,870 %	3,663 %	3,365 %	2,358 %
118	3,114 %	4,075 %	3,866 %	3,662 %	3,365 %	2,359 %
119	3,117 %	4,070 %	3,863 %	3,660 %	3,366 %	2,360 %
120	3,120 %	4,065 %	3,859 %	3,658 %	3,367 %	2,360 %
121	3,123 %	4,060 %	3,856 %	3,656 %	3,368 %	2,361 %
122	3,125 %	4,055 %	3,853 %	3,655 %	3,368 %	2,362 %
123	3,128 %	4,050 %	3,849 %	3,653 %	3,369 %	2,362 %
124	3,131 %	4,045 %	3,846 %	3,651 %	3,370 %	2,363 %
125	3,133 %	4,040 %	3,843 %	3,650 %	3,370 %	2,364 %
126	3,136 %	4,035 %	3,840 %	3,648 %	3,371 %	2,365 %
127	3,138 %	4,031 %	3,837 %	3,647 %	3,371 %	2,365 %
128	3,141 %	4,026 %	3,834 %	3,645 %	3,372 %	2,366 %
129	3,143 %	4,022 %	3,831 %	3,643 %	3,373 %	2,367 %
130	3,145 %	4,017 %	3,828 %	3,642 %	3,373 %	2,367 %



Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Λίρα στερλίνα	Ρουμανικό λέου	Ζλότι	Ισλανδική κορόνα	Νορβηγική κορόνα	Ελβετικό φράγκο
131	3,148 %	4,013 %	3,825 %	3,641 %	3,374 %	2,368 %
132	3,150 %	4,009 %	3,822 %	3,639 %	3,374 %	2,368 %
133	3,152 %	4,005 %	3,819 %	3,638 %	3,375 %	2,369 %
134	3,154 %	4,000 %	3,817 %	3,636 %	3,376 %	2,370 %
135	3,157 %	3,996 %	3,814 %	3,635 %	3,376 %	2,370 %
136	3,159 %	3,992 %	3,811 %	3,634 %	3,377 %	2,371 %
137	3,161 %	3,988 %	3,809 %	3,632 %	3,377 %	2,371 %
138	3,163 %	3,984 %	3,806 %	3,631 %	3,378 %	2,372 %
139	3,165 %	3,981 %	3,803 %	3,630 %	3,378 %	2,373 %
140	3,167 %	3,977 %	3,801 %	3,628 %	3,379 %	2,373 %
141	3,169 %	3,973 %	3,798 %	3,627 %	3,379 %	2,374 %
142	3,171 %	3,969 %	3,796 %	3,626 %	3,380 %	2,374 %
143	3,173 %	3,966 %	3,794 %	3,625 %	3,380 %	2,375 %
144	3,175 %	3,962 %	3,791 %	3,623 %	3,381 %	2,375 %
145	3,177 %	3,959 %	3,789 %	3,622 %	3,381 %	2,376 %
146	3,179 %	3,955 %	3,786 %	3,621 %	3,382 %	2,376 %
147	3,181 %	3,952 %	3,784 %	3,620 %	3,382 %	2,377 %
148	3,182 %	3,948 %	3,782 %	3,619 %	3,383 %	2,377 %
149	3,184 %	3,945 %	3,780 %	3,618 %	3,383 %	2,378 %
150	3,186 %	3,942 %	3,777 %	3,616 %	3,383 %	2,378 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο Αυστραλίας	Μπατ	Δολάριο Καναδά	Πέσο Χιλής	Πέσο Κολομβίας	Δολάριο Χονγκ Κονγκ
1	3,653 %	1,887 %	4,277 %	7,538 %	10,381 %	4,049 %
2	3,559 %	1,834 %	3,976 %	6,721 %	10,732 %	3,724 %
3	3,462 %	1,839 %	3,564 %	6,208 %	10,922 %	3,599 %
4	3,362 %	1,872 %	3,273 %	5,841 %	11,082 %	3,525 %
5	3,415 %	1,933 %	3,105 %	5,577 %	11,219 %	3,440 %
6	3,497 %	2,011 %	3,037 %	5,385 %	11,320 %	3,432 %
7	3,576 %	2,099 %	3,023 %	5,246 %	11,431 %	3,456 %
8	3,651 %	2,191 %	3,030 %	5,149 %	11,537 %	3,468 %
9	3,713 %	2,281 %	3,045 %	5,083 %	11,621 %	3,470 %
10	3,762 %	2,366 %	3,060 %	5,036 %	11,697 %	3,469 %
11	3,808 %	2,446 %	3,071 %	4,997 %	11,720 %	3,469 %
12	3,850 %	2,521 %	3,079 %	4,965 %	11,690 %	3,469 %
13	3,881 %	2,590 %	3,084 %	4,937 %	11,622 %	3,470 %
14	3,901 %	2,653 %	3,087 %	4,913 %	11,523 %	3,471 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο Αυστραλίας	Μπατ	Δολάριο Καναδά	Πέσο Χιλής	Πέσο Κολομβίας	Δολάριο Χονγκ Κονγκ
15	3,909 %	2,709 %	3,090 %	4,892 %	11,402 %	3,471 %
16	3,908 %	2,758 %	3,092 %	4,873 %	11,264 %	3,472 %
17	3,897 %	2,801 %	3,093 %	4,856 %	11,115 %	3,472 %
18	3,878 %	2,840 %	3,094 %	4,841 %	10,957 %	3,472 %
19	3,853 %	2,874 %	3,095 %	4,827 %	10,794 %	3,472 %
20	3,820 %	2,904 %	3,096 %	4,814 %	10,629 %	3,472 %
21	3,783 %	2,932 %	3,097 %	4,802 %	10,462 %	3,472 %
22	3,741 %	2,957 %	3,098 %	4,792 %	10,297 %	3,472 %
23	3,698 %	2,980 %	3,099 %	4,782 %	10,133 %	3,472 %
24	3,654 %	3,001 %	3,101 %	4,773 %	9,973 %	3,472 %
25	3,610 %	3,020 %	3,103 %	4,764 %	9,816 %	3,472 %
26	3,568 %	3,038 %	3,105 %	4,756 %	9,664 %	3,472 %
27	3,528 %	3,054 %	3,108 %	4,748 %	9,516 %	3,471 %
28	3,492 %	3,069 %	3,110 %	4,741 %	9,373 %	3,471 %
29	3,459 %	3,083 %	3,113 %	4,735 %	9,236 %	3,471 %
30	3,430 %	3,096 %	3,117 %	4,728 %	9,103 %	3,471 %
31	3,406 %	3,108 %	3,121 %	4,722 %	8,976 %	3,470 %
32	3,387 %	3,119 %	3,125 %	4,717 %	8,853 %	3,470 %
33	3,370 %	3,130 %	3,129 %	4,711 %	8,736 %	3,470 %
34	3,357 %	3,140 %	3,133 %	4,706 %	8,623 %	3,470 %
35	3,346 %	3,149 %	3,138 %	4,701 %	8,515 %	3,469 %
36	3,337 %	3,158 %	3,143 %	4,697 %	8,412 %	3,469 %
37	3,329 %	3,166 %	3,147 %	4,692 %	8,313 %	3,469 %
38	3,323 %	3,174 %	3,152 %	4,688 %	8,218 %	3,469 %
39	3,319 %	3,182 %	3,157 %	4,684 %	8,128 %	3,468 %
40	3,315 %	3,189 %	3,161 %	4,680 %	8,041 %	3,468 %
41	3,312 %	3,195 %	3,166 %	4,676 %	7,957 %	3,468 %
42	3,310 %	3,202 %	3,170 %	4,672 %	7,877 %	3,468 %
43	3,309 %	3,208 %	3,175 %	4,669 %	7,801 %	3,467 %
44	3,308 %	3,214 %	3,179 %	4,666 %	7,727 %	3,467 %
45	3,308 %	3,219 %	3,184 %	4,662 %	7,657 %	3,467 %
46	3,308 %	3,224 %	3,188 %	4,659 %	7,589 %	3,467 %
47	3,308 %	3,229 %	3,192 %	4,656 %	7,524 %	3,467 %
48	3,308 %	3,234 %	3,196 %	4,653 %	7,461 %	3,466 %
49	3,309 %	3,239 %	3,201 %	4,651 %	7,401 %	3,466 %
50	3,310 %	3,243 %	3,205 %	4,648 %	7,343 %	3,466 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο Αυστραλίας	Μπατ	Δολάριο Καναδά	Πέσο Χιλής	Πέσο Κολομβίας	Δολάριο Χονγκ Κονγκ
51	3,311 %	3,247 %	3,208 %	4,645 %	7,288 %	3,466 %
52	3,312 %	3,251 %	3,212 %	4,643 %	7,234 %	3,465 %
53	3,314 %	3,255 %	3,216 %	4,640 %	7,183 %	3,465 %
54	3,315 %	3,259 %	3,220 %	4,638 %	7,133 %	3,465 %
55	3,317 %	3,263 %	3,223 %	4,636 %	7,085 %	3,465 %
56	3,318 %	3,266 %	3,227 %	4,634 %	7,038 %	3,465 %
57	3,320 %	3,269 %	3,230 %	4,632 %	6,994 %	3,464 %
58	3,321 %	3,273 %	3,233 %	4,629 %	6,950 %	3,464 %
59	3,323 %	3,276 %	3,237 %	4,627 %	6,909 %	3,464 %
60	3,324 %	3,279 %	3,240 %	4,625 %	6,868 %	3,464 %
61	3,326 %	3,282 %	3,243 %	4,624 %	6,829 %	3,464 %
62	3,328 %	3,284 %	3,246 %	4,622 %	6,791 %	3,464 %
63	3,329 %	3,287 %	3,249 %	4,620 %	6,755 %	3,463 %
64	3,331 %	3,290 %	3,252 %	4,618 %	6,719 %	3,463 %
65	3,332 %	3,292 %	3,255 %	4,616 %	6,685 %	3,463 %
66	3,334 %	3,295 %	3,257 %	4,615 %	6,651 %	3,463 %
67	3,335 %	3,297 %	3,260 %	4,613 %	6,619 %	3,463 %
68	3,337 %	3,299 %	3,263 %	4,612 %	6,588 %	3,463 %
69	3,338 %	3,302 %	3,265 %	4,610 %	6,557 %	3,462 %
70	3,340 %	3,304 %	3,268 %	4,609 %	6,527 %	3,462 %
71	3,341 %	3,306 %	3,270 %	4,607 %	6,499 %	3,462 %
72	3,342 %	3,308 %	3,272 %	4,606 %	6,471 %	3,462 %
73	3,344 %	3,310 %	3,275 %	4,604 %	6,443 %	3,462 %
74	3,345 %	3,312 %	3,277 %	4,603 %	6,417 %	3,462 %
75	3,346 %	3,314 %	3,279 %	4,602 %	6,391 %	3,462 %
76	3,348 %	3,316 %	3,281 %	4,600 %	6,366 %	3,461 %
77	3,349 %	3,317 %	3,283 %	4,599 %	6,342 %	3,461 %
78	3,350 %	3,319 %	3,286 %	4,598 %	6,318 %	3,461 %
79	3,351 %	3,321 %	3,288 %	4,597 %	6,295 %	3,461 %
80	3,353 %	3,322 %	3,290 %	4,596 %	6,272 %	3,461 %
81	3,354 %	3,324 %	3,291 %	4,595 %	6,250 %	3,461 %
82	3,355 %	3,325 %	3,293 %	4,593 %	6,229 %	3,461 %
83	3,356 %	3,327 %	3,295 %	4,592 %	6,208 %	3,461 %
84	3,357 %	3,328 %	3,297 %	4,591 %	6,187 %	3,460 %
85	3,358 %	3,330 %	3,299 %	4,590 %	6,167 %	3,460 %
86	3,359 %	3,331 %	3,300 %	4,589 %	6,147 %	3,460 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο Αυστραλίας	Μπατ	Δολάριο Καναδά	Πέσο Χιλής	Πέσο Κολομβίας	Δολάριο Χονγκ Κονγκ
87	3,360 %	3,333 %	3,302 %	4,588 %	6,128 %	3,460 %
88	3,361 %	3,334 %	3,304 %	4,587 %	6,110 %	3,460 %
89	3,362 %	3,335 %	3,305 %	4,586 %	6,092 %	3,460 %
90	3,363 %	3,337 %	3,307 %	4,585 %	6,074 %	3,460 %
91	3,364 %	3,338 %	3,309 %	4,584 %	6,056 %	3,460 %
92	3,365 %	3,339 %	3,310 %	4,584 %	6,039 %	3,460 %
93	3,366 %	3,340 %	3,312 %	4,583 %	6,023 %	3,459 %
94	3,367 %	3,342 %	3,313 %	4,582 %	6,006 %	3,459 %
95	3,368 %	3,343 %	3,314 %	4,581 %	5,990 %	3,459 %
96	3,369 %	3,344 %	3,316 %	4,580 %	5,975 %	3,459 %
97	3,369 %	3,345 %	3,317 %	4,579 %	5,959 %	3,459 %
98	3,370 %	3,346 %	3,318 %	4,579 %	5,944 %	3,459 %
99	3,371 %	3,347 %	3,320 %	4,578 %	5,930 %	3,459 %
100	3,372 %	3,348 %	3,321 %	4,577 %	5,915 %	3,459 %
101	3,373 %	3,349 %	3,322 %	4,576 %	5,901 %	3,459 %
102	3,373 %	3,350 %	3,324 %	4,575 %	5,887 %	3,459 %
103	3,374 %	3,351 %	3,325 %	4,575 %	5,874 %	3,459 %
104	3,375 %	3,352 %	3,326 %	4,574 %	5,861 %	3,459 %
105	3,376 %	3,353 %	3,327 %	4,573 %	5,847 %	3,458 %
106	3,376 %	3,354 %	3,328 %	4,573 %	5,835 %	3,458 %
107	3,377 %	3,355 %	3,329 %	4,572 %	5,822 %	3,458 %
108	3,378 %	3,356 %	3,331 %	4,571 %	5,810 %	3,458 %
109	3,378 %	3,357 %	3,332 %	4,571 %	5,798 %	3,458 %
110	3,379 %	3,357 %	3,333 %	4,570 %	5,786 %	3,458 %
111	3,380 %	3,358 %	3,334 %	4,569 %	5,774 %	3,458 %
112	3,380 %	3,359 %	3,335 %	4,569 %	5,763 %	3,458 %
113	3,381 %	3,360 %	3,336 %	4,568 %	5,752 %	3,458 %
114	3,381 %	3,361 %	3,337 %	4,568 %	5,740 %	3,458 %
115	3,382 %	3,361 %	3,338 %	4,567 %	5,730 %	3,458 %
116	3,383 %	3,362 %	3,339 %	4,566 %	5,719 %	3,458 %
117	3,383 %	3,363 %	3,340 %	4,566 %	5,708 %	3,458 %
118	3,384 %	3,364 %	3,341 %	4,565 %	5,698 %	3,458 %
119	3,384 %	3,364 %	3,342 %	4,565 %	5,688 %	3,457 %
120	3,385 %	3,365 %	3,342 %	4,564 %	5,678 %	3,457 %
121	3,385 %	3,366 %	3,343 %	4,564 %	5,668 %	3,457 %
122	3,386 %	3,367 %	3,344 %	4,563 %	5,659 %	3,457 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο Αυστραλίας	Μπατ	Δολάριο Καναδά	Πέσο Χιλής	Πέσο Κολομβίας	Δολάριο Χονγκ Κονγκ
123	3,386 %	3,367 %	3,345 %	4,563 %	5,649 %	3,457 %
124	3,387 %	3,368 %	3,346 %	4,562 %	5,640 %	3,457 %
125	3,387 %	3,369 %	3,347 %	4,562 %	5,631 %	3,457 %
126	3,388 %	3,369 %	3,348 %	4,561 %	5,622 %	3,457 %
127	3,388 %	3,370 %	3,348 %	4,561 %	5,613 %	3,457 %
128	3,389 %	3,370 %	3,349 %	4,560 %	5,604 %	3,457 %
129	3,389 %	3,371 %	3,350 %	4,560 %	5,595 %	3,457 %
130	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,587 %	3,457 %
131	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,579 %	3,457 %
132	3,391 %	3,373 %	3,352 %	4,558 %	5,570 %	3,457 %
133	3,391 %	3,373 %	3,353 %	4,558 %	5,562 %	3,457 %
134	3,392 %	3,374 %	3,354 %	4,558 %	5,554 %	3,457 %
135	3,392 %	3,375 %	3,354 %	4,557 %	5,547 %	3,457 %
136	3,392 %	3,375 %	3,355 %	4,557 %	5,539 %	3,457 %
137	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,531 %	3,457 %
138	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,524 %	3,456 %
139	3,394 %	3,377 %	3,357 %	4,556 %	5,516 %	3,456 %
140	3,394 %	3,377 %	3,358 %	4,555 %	5,509 %	3,456 %
141	3,395 %	3,378 %	3,358 %	4,555 %	5,502 %	3,456 %
142	3,395 %	3,378 %	3,359 %	4,554 %	5,495 %	3,456 %
143	3,395 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,488 %	3,456 %
144	3,396 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,481 %	3,456 %
145	3,396 %	3,380 %	3,361 %	4,553 %	5,474 %	3,456 %
146	3,396 %	3,380 %	3,362 %	4,553 %	5,467 %	3,456 %
147	3,397 %	3,381 %	3,362 %	4,553 %	5,461 %	3,456 %
148	3,397 %	3,381 %	3,363 %	4,552 %	5,454 %	3,456 %
149	3,397 %	3,382 %	3,363 %	4,552 %	5,448 %	3,456 %
150	3,398 %	3,382 %	3,364 %	4,551 %	5,441 %	3,456 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ινδική ρουπία	Πέσο Μεξικού	Νέο δολάριο Ταϊβάν	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	Ραντ	Ρεάλ
1	7,130 %	11,813 %	0,979 %	5,316 %	8,251 %	12,504 %
2	7,142 %	10,294 %	0,985 %	4,970 %	7,998 %	11,739 %
3	7,177 %	9,338 %	0,997 %	4,649 %	7,969 %	11,763 %
4	7,199 %	8,848 %	1,013 %	4,448 %	8,091 %	11,999 %
5	7,230 %	8,623 %	1,031 %	4,327 %	8,304 %	12,269 %
6	7,267 %	8,536 %	1,052 %	4,270 %	8,603 %	12,506 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ινδική ρουπία	Πέσο Μεξικού	Νέο δολάριο Ταϊβάν	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	Ραντ	Ρεάλ
7	7,303 %	8,512 %	1,075 %	4,240 %	8,899 %	12,723 %
8	7,336 %	8,510 %	1,097 %	4,219 %	9,168 %	12,912 %
9	7,369 %	8,506 %	1,121 %	4,207 %	9,406 %	13,056 %
10	7,393 %	8,486 %	1,145 %	4,206 %	9,610 %	13,175 %
11	7,399 %	8,441 %	1,182 %	4,216 %	9,778 %	13,229 %
12	7,389 %	8,378 %	1,231 %	4,234 %	9,912 %	13,222 %
13	7,369 %	8,301 %	1,287 %	4,255 %	10,013 %	13,168 %
14	7,341 %	8,216 %	1,346 %	4,277 %	10,081 %	13,077 %
15	7,307 %	8,125 %	1,407 %	4,299 %	10,115 %	12,957 %
16	7,270 %	8,030 %	1,468 %	4,318 %	10,116 %	12,817 %
17	7,231 %	7,934 %	1,528 %	4,335 %	10,089 %	12,661 %
18	7,190 %	7,837 %	1,587 %	4,348 %	10,042 %	12,493 %
19	7,148 %	7,741 %	1,645 %	4,357 %	9,978 %	12,317 %
20	7,106 %	7,646 %	1,701 %	4,361 %	9,902 %	12,137 %
21	7,065 %	7,553 %	1,754 %	4,360 %	9,817 %	11,954 %
22	7,024 %	7,462 %	1,806 %	4,355 %	9,726 %	11,771 %
23	6,983 %	7,374 %	1,856 %	4,347 %	9,630 %	11,589 %
24	6,944 %	7,289 %	1,903 %	4,336 %	9,533 %	11,410 %
25	6,905 %	7,206 %	1,949 %	4,324 %	9,434 %	11,234 %
26	6,868 %	7,127 %	1,993 %	4,310 %	9,335 %	11,062 %
27	6,832 %	7,050 %	2,034 %	4,296 %	9,237 %	10,896 %
28	6,797 %	6,977 %	2,074 %	4,280 %	9,141 %	10,734 %
29	6,763 %	6,906 %	2,112 %	4,264 %	9,046 %	10,578 %
30	6,730 %	6,838 %	2,149 %	4,248 %	8,954 %	10,428 %
31	6,699 %	6,773 %	2,184 %	4,232 %	8,865 %	10,283 %
32	6,668 %	6,711 %	2,217 %	4,216 %	8,778 %	10,144 %
33	6,639 %	6,651 %	2,249 %	4,200 %	8,694 %	10,010 %
34	6,611 %	6,594 %	2,280 %	4,184 %	8,613 %	9,882 %
35	6,584 %	6,539 %	2,309 %	4,168 %	8,534 %	9,759 %
36	6,558 %	6,487 %	2,337 %	4,153 %	8,459 %	9,642 %
37	6,533 %	6,436 %	2,364 %	4,138 %	8,386 %	9,529 %
38	6,509 %	6,388 %	2,389 %	4,124 %	8,317 %	9,421 %
39	6,486 %	6,342 %	2,414 %	4,109 %	8,250 %	9,318 %
40	6,463 %	6,297 %	2,438 %	4,096 %	8,185 %	9,218 %
41	6,442 %	6,255 %	2,461 %	4,082 %	8,123 %	9,124 %
42	6,421 %	6,214 %	2,482 %	4,069 %	8,064 %	9,033 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ινδική ρουπία	Πέσο Μεξικού	Νέο δολάριο Ταϊβάν	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	Ραντ	Ρεάλ
43	6,401 %	6,175 %	2,503 %	4,056 %	8,006 %	8,945 %
44	6,382 %	6,137 %	2,523 %	4,044 %	7,951 %	8,862 %
45	6,364 %	6,101 %	2,543 %	4,032 %	7,899 %	8,781 %
46	6,346 %	6,066 %	2,562 %	4,021 %	7,848 %	8,704 %
47	6,329 %	6,033 %	2,579 %	4,010 %	7,799 %	8,630 %
48	6,313 %	6,000 %	2,597 %	3,999 %	7,752 %	8,559 %
49	6,297 %	5,969 %	2,613 %	3,988 %	7,706 %	8,491 %
50	6,281 %	5,940 %	2,629 %	3,978 %	7,663 %	8,425 %
51	6,267 %	5,911 %	2,645 %	3,969 %	7,621 %	8,362 %
52	6,252 %	5,883 %	2,660 %	3,959 %	7,580 %	8,301 %
53	6,238 %	5,856 %	2,674 %	3,950 %	7,541 %	8,242 %
54	6,225 %	5,831 %	2,688 %	3,941 %	7,504 %	8,185 %
55	6,212 %	5,806 %	2,702 %	3,932 %	7,467 %	8,131 %
56	6,200 %	5,782 %	2,715 %	3,924 %	7,432 %	8,078 %
57	6,188 %	5,759 %	2,727 %	3,916 %	7,398 %	8,027 %
58	6,176 %	5,736 %	2,740 %	3,908 %	7,366 %	7,978 %
59	6,165 %	5,714 %	2,751 %	3,901 %	7,334 %	7,931 %
60	6,154 %	5,693 %	2,763 %	3,893 %	7,303 %	7,885 %
61	6,143 %	5,673 %	2,774 %	3,886 %	7,274 %	7,840 %
62	6,133 %	5,653 %	2,785 %	3,879 %	7,245 %	7,797 %
63	6,123 %	5,634 %	2,795 %	3,873 %	7,217 %	7,756 %
64	6,113 %	5,616 %	2,805 %	3,866 %	7,190 %	7,716 %
65	6,104 %	5,598 %	2,815 %	3,860 %	7,164 %	7,676 %
66	6,095 %	5,580 %	2,824 %	3,854 %	7,139 %	7,639 %
67	6,086 %	5,564 %	2,834 %	3,848 %	7,114 %	7,602 %
68	6,078 %	5,547 %	2,843 %	3,842 %	7,090 %	7,566 %
69	6,069 %	5,531 %	2,851 %	3,836 %	7,067 %	7,532 %
70	6,061 %	5,516 %	2,860 %	3,831 %	7,045 %	7,498 %
71	6,053 %	5,501 %	2,868 %	3,825 %	7,023 %	7,465 %
72	6,046 %	5,486 %	2,876 %	3,820 %	7,002 %	7,433 %
73	6,038 %	5,472 %	2,884 %	3,815 %	6,981 %	7,403 %
74	6,031 %	5,458 %	2,891 %	3,810 %	6,961 %	7,373 %
75	6,024 %	5,444 %	2,899 %	3,805 %	6,941 %	7,343 %
76	6,017 %	5,431 %	2,906 %	3,801 %	6,922 %	7,315 %
77	6,010 %	5,419 %	2,913 %	3,796 %	6,903 %	7,287 %
78	6,004 %	5,406 %	2,920 %	3,792 %	6,885 %	7,260 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ινδική ρουπία	Πέσο Μεξικού	Νέο δολάριο Ταϊβάν	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	Ραντ	Ρεάλ
79	5,997 %	5,394 %	2,927 %	3,788 %	6,868 %	7,234 %
80	5,991 %	5,382 %	2,933 %	3,783 %	6,851 %	7,208 %
81	5,985 %	5,371 %	2,939 %	3,779 %	6,834 %	7,183 %
82	5,979 %	5,359 %	2,946 %	3,775 %	6,817 %	7,159 %
83	5,973 %	5,348 %	2,952 %	3,771 %	6,801 %	7,135 %
84	5,968 %	5,338 %	2,958 %	3,767 %	6,786 %	7,112 %
85	5,962 %	5,327 %	2,963 %	3,764 %	6,771 %	7,089 %
86	5,957 %	5,317 %	2,969 %	3,760 %	6,756 %	7,067 %
87	5,952 %	5,307 %	2,975 %	3,757 %	6,741 %	7,045 %
88	5,946 %	5,297 %	2,980 %	3,753 %	6,727 %	7,024 %
89	5,941 %	5,288 %	2,985 %	3,750 %	6,713 %	7,003 %
90	5,937 %	5,278 %	2,990 %	3,746 %	6,700 %	6,983 %
91	5,932 %	5,269 %	2,995 %	3,743 %	6,686 %	6,963 %
92	5,927 %	5,260 %	3,000 %	3,740 %	6,673 %	6,944 %
93	5,922 %	5,251 %	3,005 %	3,737 %	6,661 %	6,925 %
94	5,918 %	5,243 %	3,010 %	3,734 %	6,648 %	6,907 %
95	5,914 %	5,234 %	3,014 %	3,731 %	6,636 %	6,889 %
96	5,909 %	5,226 %	3,019 %	3,728 %	6,624 %	6,871 %
97	5,905 %	5,218 %	3,023 %	3,725 %	6,613 %	6,853 %
98	5,901 %	5,210 %	3,028 %	3,722 %	6,601 %	6,836 %
99	5,897 %	5,203 %	3,032 %	3,719 %	6,590 %	6,820 %
100	5,893 %	5,195 %	3,036 %	3,717 %	6,579 %	6,803 %
101	5,889 %	5,188 %	3,040 %	3,714 %	6,568 %	6,787 %
102	5,885 %	5,180 %	3,044 %	3,711 %	6,558 %	6,772 %
103	5,881 %	5,173 %	3,048 %	3,709 %	6,547 %	6,756 %
104	5,878 %	5,166 %	3,052 %	3,706 %	6,537 %	6,741 %
105	5,874 %	5,160 %	3,056 %	3,704 %	6,527 %	6,727 %
106	5,871 %	5,153 %	3,060 %	3,702 %	6,518 %	6,712 %
107	5,867 %	5,146 %	3,063 %	3,699 %	6,508 %	6,698 %
108	5,864 %	5,140 %	3,067 %	3,697 %	6,499 %	6,684 %
109	5,860 %	5,133 %	3,070 %	3,695 %	6,490 %	6,670 %
110	5,857 %	5,127 %	3,074 %	3,692 %	6,481 %	6,657 %
111	5,854 %	5,121 %	3,077 %	3,690 %	6,472 %	6,643 %
112	5,851 %	5,115 %	3,080 %	3,688 %	6,463 %	6,631 %
113	5,848 %	5,109 %	3,084 %	3,686 %	6,454 %	6,618 %
114	5,845 %	5,103 %	3,087 %	3,684 %	6,446 %	6,605 %



Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ινδική ρουπία	Πέσο Μεξικού	Νέο δολάριο Ταϊβάν	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	Ραντ	Ρεάλ
115	5,842 %	5,098 %	3,090 %	3,682 %	6,438 %	6,593 %
116	5,839 %	5,092 %	3,093 %	3,680 %	6,430 %	6,581 %
117	5,836 %	5,087 %	3,096 %	3,678 %	6,422 %	6,569 %
118	5,833 %	5,081 %	3,099 %	3,676 %	6,414 %	6,557 %
119	5,830 %	5,076 %	3,102 %	3,674 %	6,406 %	6,546 %
120	5,827 %	5,071 %	3,105 %	3,672 %	6,398 %	6,535 %
121	5,825 %	5,065 %	3,108 %	3,670 %	6,391 %	6,523 %
122	5,822 %	5,060 %	3,111 %	3,669 %	6,384 %	6,513 %
123	5,819 %	5,055 %	3,113 %	3,667 %	6,376 %	6,502 %
124	5,817 %	5,050 %	3,116 %	3,665 %	6,369 %	6,491 %
125	5,814 %	5,046 %	3,119 %	3,663 %	6,362 %	6,481 %
126	5,812 %	5,041 %	3,121 %	3,662 %	6,356 %	6,471 %
127	5,809 %	5,036 %	3,124 %	3,660 %	6,349 %	6,461 %
128	5,807 %	5,032 %	3,127 %	3,658 %	6,342 %	6,451 %
129	5,804 %	5,027 %	3,129 %	3,657 %	6,336 %	6,441 %
130	5,802 %	5,023 %	3,131 %	3,655 %	6,329 %	6,431 %
131	5,800 %	5,018 %	3,134 %	3,654 %	6,323 %	6,422 %
132	5,797 %	5,014 %	3,136 %	3,652 %	6,316 %	6,413 %
133	5,795 %	5,010 %	3,139 %	3,650 %	6,310 %	6,403 %
134	5,793 %	5,006 %	3,141 %	3,649 %	6,304 %	6,394 %
135	5,791 %	5,001 %	3,143 %	3,647 %	6,298 %	6,385 %
136	5,789 %	4,997 %	3,146 %	3,646 %	6,292 %	6,377 %
137	5,787 %	4,993 %	3,148 %	3,645 %	6,287 %	6,368 %
138	5,785 %	4,989 %	3,150 %	3,643 %	6,281 %	6,360 %
139	5,782 %	4,986 %	3,152 %	3,642 %	6,275 %	6,351 %
140	5,780 %	4,982 %	3,154 %	3,640 %	6,270 %	6,343 %
141	5,778 %	4,978 %	3,156 %	3,639 %	6,264 %	6,335 %
142	5,776 %	4,974 %	3,158 %	3,638 %	6,259 %	6,327 %
143	5,775 %	4,970 %	3,160 %	3,636 %	6,253 %	6,319 %
144	5,773 %	4,967 %	3,162 %	3,635 %	6,248 %	6,311 %
145	5,771 %	4,963 %	3,164 %	3,634 %	6,243 %	6,303 %
146	5,769 %	4,960 %	3,166 %	3,633 %	6,238 %	6,296 %
147	5,767 %	4,956 %	3,168 %	3,631 %	6,233 %	6,288 %
148	5,765 %	4,953 %	3,170 %	3,630 %	6,228 %	6,281 %
149	5,763 %	4,949 %	3,172 %	3,629 %	6,223 %	6,273 %
150	5,762 %	4,946 %	3,174 %	3,628 %	6,218 %	6,266 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ρενμινμπι γιουάν	Ρινγκιτ	Ρωσικό ρούβλι	Δολάριο Σιγκαπούρης	Γουόν Νότιας Κορέας	Τουρκική λίρα
1	2,249 %	2,767 %	9,937 %	3,388 %	3,520 %	12,900 %
2	2,393 %	3,123 %	9,849 %	3,181 %	3,298 %	11,911 %
3	2,539 %	3,306 %	9,888 %	3,083 %	3,181 %	11,448 %
4	2,655 %	3,448 %	9,987 %	3,011 %	3,126 %	11,140 %
5	2,750 %	3,578 %	10,104 %	2,958 %	3,079 %	10,916 %
6	2,832 %	3,692 %	10,221 %	2,928 %	3,058 %	10,730 %
7	2,905 %	3,787 %	10,339 %	2,912 %	3,054 %	10,575 %
8	2,971 %	3,866 %	10,467 %	2,906 %	3,054 %	10,438 %
9	3,033 %	3,934 %	10,582 %	2,905 %	3,049 %	10,307 %
10	3,090 %	3,993 %	10,687 %	2,909 %	3,036 %	10,173 %
11	3,145 %	4,047 %	10,791 %	2,915 %	3,013 %	10,035 %
12	3,196 %	4,097 %	10,898 %	2,924 %	2,983 %	9,897 %
13	3,244 %	4,141 %	11,007 %	2,934 %	2,951 %	9,759 %
14	3,290 %	4,181 %	11,093 %	2,944 %	2,920 %	9,623 %
15	3,333 %	4,220 %	11,133 %	2,955 %	2,891 %	9,490 %
16	3,374 %	4,258 %	11,130 %	2,966 %	2,864 %	9,361 %
17	3,412 %	4,294 %	11,093 %	2,978 %	2,842 %	9,236 %
18	3,449 %	4,326 %	11,030 %	2,989 %	2,824 %	9,114 %
19	3,484 %	4,352 %	10,946 %	3,000 %	2,810 %	8,997 %
20	3,517 %	4,372 %	10,846 %	3,011 %	2,802 %	8,884 %
21	3,548 %	4,383 %	10,734 %	3,022 %	2,798 %	8,776 %
22	3,577 %	4,388 %	10,615 %	3,032 %	2,798 %	8,672 %
23	3,606 %	4,388 %	10,490 %	3,042 %	2,801 %	8,573 %
24	3,632 %	4,384 %	10,361 %	3,052 %	2,806 %	8,478 %
25	3,658 %	4,376 %	10,231 %	3,062 %	2,813 %	8,387 %
26	3,682 %	4,366 %	10,101 %	3,071 %	2,822 %	8,300 %
27	3,705 %	4,353 %	9,971 %	3,080 %	2,831 %	8,216 %
28	3,727 %	4,340 %	9,844 %	3,089 %	2,841 %	8,137 %
29	3,748 %	4,325 %	9,719 %	3,098 %	2,852 %	8,061 %
30	3,768 %	4,310 %	9,597 %	3,106 %	2,863 %	7,988 %
31	3,788 %	4,294 %	9,479 %	3,114 %	2,874 %	7,919 %
32	3,806 %	4,278 %	9,364 %	3,121 %	2,885 %	7,853 %
33	3,824 %	4,261 %	9,253 %	3,129 %	2,896 %	7,790 %
34	3,840 %	4,245 %	9,146 %	3,136 %	2,907 %	7,729 %
35	3,856 %	4,229 %	9,043 %	3,143 %	2,918 %	7,671 %
36	3,872 %	4,213 %	8,944 %	3,150 %	2,929 %	7,616 %
37	3,887 %	4,197 %	8,849 %	3,156 %	2,940 %	7,563 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ρενμινμπι γιουάν	Ρινγκιτ	Ρωσικό ρούβλι	Δολάριο Σιγκαπούρης	Γουόν Νότιας Κορέας	Τουρκική λίρα
38	3,901 %	4,181 %	8,757 %	3,162 %	2,950 %	7,513 %
39	3,914 %	4,166 %	8,669 %	3,168 %	2,960 %	7,464 %
40	3,927 %	4,151 %	8,584 %	3,174 %	2,970 %	7,418 %
41	3,940 %	4,137 %	8,503 %	3,180 %	2,980 %	7,373 %
42	3,952 %	4,123 %	8,425 %	3,185 %	2,989 %	7,331 %
43	3,964 %	4,109 %	8,350 %	3,190 %	2,999 %	7,290 %
44	3,975 %	4,096 %	8,278 %	3,195 %	3,007 %	7,251 %
45	3,986 %	4,083 %	8,209 %	3,200 %	3,016 %	7,213 %
46	3,996 %	4,070 %	8,142 %	3,205 %	3,024 %	7,177 %
47	4,006 %	4,058 %	8,079 %	3,210 %	3,033 %	7,142 %
48	4,016 %	4,047 %	8,017 %	3,214 %	3,040 %	7,109 %
49	4,025 %	4,035 %	7,958 %	3,218 %	3,048 %	7,076 %
50	4,034 %	4,024 %	7,901 %	3,223 %	3,055 %	7,045 %
51	4,043 %	4,014 %	7,846 %	3,227 %	3,063 %	7,015 %
52	4,051 %	4,003 %	7,794 %	3,230 %	3,070 %	6,987 %
53	4,059 %	3,993 %	7,743 %	3,234 %	3,076 %	6,959 %
54	4,067 %	3,984 %	7,694 %	3,238 %	3,083 %	6,932 %
55	4,074 %	3,974 %	7,647 %	3,242 %	3,089 %	6,906 %
56	4,082 %	3,965 %	7,601 %	3,245 %	3,095 %	6,881 %
57	4,089 %	3,956 %	7,557 %	3,248 %	3,101 %	6,857 %
58	4,096 %	3,948 %	7,514 %	3,252 %	3,107 %	6,834 %
59	4,102 %	3,940 %	7,473 %	3,255 %	3,113 %	6,811 %
60	4,109 %	3,932 %	7,433 %	3,258 %	3,118 %	6,790 %
61	4,115 %	3,924 %	7,395 %	3,261 %	3,123 %	6,769 %
62	4,121 %	3,916 %	7,358 %	3,264 %	3,128 %	6,748 %
63	4,127 %	3,909 %	7,322 %	3,267 %	3,133 %	6,728 %
64	4,133 %	3,902 %	7,287 %	3,269 %	3,138 %	6,709 %
65	4,138 %	3,895 %	7,253 %	3,272 %	3,143 %	6,691 %
66	4,143 %	3,888 %	7,220 %	3,275 %	3,147 %	6,672 %
67	4,149 %	3,882 %	7,188 %	3,277 %	3,152 %	6,655 %
68	4,154 %	3,876 %	7,157 %	3,280 %	3,156 %	6,638 %
69	4,159 %	3,870 %	7,127 %	3,282 %	3,160 %	6,621 %
70	4,163 %	3,864 %	7,098 %	3,284 %	3,164 %	6,605 %
71	4,168 %	3,858 %	7,069 %	3,287 %	3,168 %	6,590 %
72	4,173 %	3,852 %	7,042 %	3,289 %	3,172 %	6,575 %
73	4,177 %	3,847 %	7,015 %	3,291 %	3,176 %	6,560 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ρενμινμπι γιουάν	Ρινγκιτ	Ρωσικό ρούβλι	Δολάριο Σιγκαπούρης	Γουόν Νότιας Κορέας	Τουρκική λίρα
74	4,181 %	3,841 %	6,989 %	3,293 %	3,180 %	6,545 %
75	4,186 %	3,836 %	6,963 %	3,295 %	3,183 %	6,531 %
76	4,190 %	3,831 %	6,939 %	3,297 %	3,187 %	6,518 %
77	4,194 %	3,826 %	6,915 %	3,299 %	3,190 %	6,505 %
78	4,198 %	3,821 %	6,891 %	3,301 %	3,193 %	6,492 %
79	4,201 %	3,817 %	6,868 %	3,303 %	3,197 %	6,479 %
80	4,205 %	3,812 %	6,846 %	3,305 %	3,200 %	6,467 %
81	4,209 %	3,808 %	6,824 %	3,306 %	3,203 %	6,455 %
82	4,212 %	3,803 %	6,803 %	3,308 %	3,206 %	6,443 %
83	4,216 %	3,799 %	6,782 %	3,310 %	3,209 %	6,432 %
84	4,219 %	3,795 %	6,762 %	3,311 %	3,212 %	6,421 %
85	4,222 %	3,791 %	6,743 %	3,313 %	3,214 %	6,410 %
86	4,226 %	3,787 %	6,723 %	3,315 %	3,217 %	6,399 %
87	4,229 %	3,783 %	6,705 %	3,316 %	3,220 %	6,389 %
88	4,232 %	3,779 %	6,686 %	3,318 %	3,222 %	6,379 %
89	4,235 %	3,775 %	6,668 %	3,319 %	3,225 %	6,369 %
90	4,238 %	3,772 %	6,651 %	3,320 %	3,228 %	6,359 %
91	4,241 %	3,768 %	6,634 %	3,322 %	3,230 %	6,350 %
92	4,243 %	3,765 %	6,617 %	3,323 %	3,232 %	6,340 %
93	4,246 %	3,761 %	6,600 %	3,325 %	3,235 %	6,331 %
94	4,249 %	3,758 %	6,584 %	3,326 %	3,237 %	6,322 %
95	4,251 %	3,755 %	6,568 %	3,327 %	3,239 %	6,314 %
96	4,254 %	3,752 %	6,553 %	3,329 %	3,241 %	6,305 %
97	4,257 %	3,749 %	6,538 %	3,330 %	3,244 %	6,297 %
98	4,259 %	3,746 %	6,523 %	3,331 %	3,246 %	6,289 %
99	4,261 %	3,743 %	6,509 %	3,332 %	3,248 %	6,281 %
100	4,264 %	3,740 %	6,495 %	3,333 %	3,250 %	6,273 %
101	4,266 %	3,737 %	6,481 %	3,335 %	3,252 %	6,265 %
102	4,268 %	3,734 %	6,467 %	3,336 %	3,254 %	6,258 %
103	4,271 %	3,731 %	6,454 %	3,337 %	3,256 %	6,250 %
104	4,273 %	3,728 %	6,441 %	3,338 %	3,257 %	6,243 %
105	4,275 %	3,726 %	6,428 %	3,339 %	3,259 %	6,236 %
106	4,277 %	3,723 %	6,415 %	3,340 %	3,261 %	6,229 %
107	4,279 %	3,721 %	6,403 %	3,341 %	3,263 %	6,222 %
108	4,281 %	3,718 %	6,391 %	3,342 %	3,265 %	6,215 %
109	4,283 %	3,716 %	6,379 %	3,343 %	3,266 %	6,209 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ρενμινμπι γιουάν	Ρινγκιτ	Ρωσικό ρούβλι	Δολάριο Σιγκαπούρης	Γουόν Νότιας Κορέας	Τουρκική λίρα
110	4,285 %	3,713 %	6,367 %	3,344 %	3,268 %	6,202 %
111	4,287 %	3,711 %	6,356 %	3,345 %	3,270 %	6,196 %
112	4,289 %	3,709 %	6,344 %	3,346 %	3,271 %	6,190 %
113	4,291 %	3,706 %	6,333 %	3,347 %	3,273 %	6,184 %
114	4,293 %	3,704 %	6,322 %	3,348 %	3,274 %	6,178 %
115	4,295 %	3,702 %	6,312 %	3,349 %	3,276 %	6,172 %
116	4,296 %	3,700 %	6,301 %	3,349 %	3,277 %	6,166 %
117	4,298 %	3,697 %	6,291 %	3,350 %	3,279 %	6,160 %
118	4,300 %	3,695 %	6,281 %	3,351 %	3,280 %	6,155 %
119	4,301 %	3,693 %	6,271 %	3,352 %	3,282 %	6,149 %
120	4,303 %	3,691 %	6,261 %	3,353 %	3,283 %	6,144 %
121	4,305 %	3,689 %	6,251 %	3,354 %	3,284 %	6,138 %
122	4,306 %	3,687 %	6,242 %	3,354 %	3,286 %	6,133 %
123	4,308 %	3,685 %	6,232 %	3,355 %	3,287 %	6,128 %
124	4,309 %	3,683 %	6,223 %	3,356 %	3,288 %	6,123 %
125	4,311 %	3,682 %	6,214 %	3,357 %	3,290 %	6,118 %
126	4,313 %	3,680 %	6,205 %	3,357 %	3,291 %	6,113 %
127	4,314 %	3,678 %	6,197 %	3,358 %	3,292 %	6,108 %
128	4,315 %	3,676 %	6,188 %	3,359 %	3,293 %	6,103 %
129	4,317 %	3,674 %	6,179 %	3,360 %	3,295 %	6,099 %
130	4,318 %	3,673 %	6,171 %	3,360 %	3,296 %	6,094 %
131	4,320 %	3,671 %	6,163 %	3,361 %	3,297 %	6,089 %
132	4,321 %	3,669 %	6,155 %	3,362 %	3,298 %	6,085 %
133	4,322 %	3,668 %	6,147 %	3,362 %	3,299 %	6,081 %
134	4,324 %	3,666 %	6,139 %	3,363 %	3,301 %	6,076 %
135	4,325 %	3,664 %	6,131 %	3,364 %	3,302 %	6,072 %
136	4,326 %	3,663 %	6,124 %	3,364 %	3,303 %	6,068 %
137	4,328 %	3,661 %	6,116 %	3,365 %	3,304 %	6,064 %
138	4,329 %	3,660 %	6,109 %	3,365 %	3,305 %	6,059 %
139	4,330 %	3,658 %	6,101 %	3,366 %	3,306 %	6,055 %
140	4,331 %	3,657 %	6,094 %	3,367 %	3,307 %	6,051 %
141	4,332 %	3,655 %	6,087 %	3,367 %	3,308 %	6,047 %
142	4,334 %	3,654 %	6,080 %	3,368 %	3,309 %	6,044 %
143	4,335 %	3,652 %	6,073 %	3,368 %	3,310 %	6,040 %
144	4,336 %	3,651 %	6,067 %	3,369 %	3,311 %	6,036 %
145	4,337 %	3,650 %	6,060 %	3,370 %	3,312 %	6,032 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Ρενμινμπι γιουάν	Ρινγκίτ	Ρωσικό ρούβλι	Δολάριο Σιγκαπούρης	Γουόν Νότιας Κορέας	Τουρκική λίρα
146	4,338 %	3,648 %	6,053 %	3,370 %	3,313 %	6,029 %
147	4,339 %	3,647 %	6,047 %	3,371 %	3,314 %	6,025 %
148	4,340 %	3,646 %	6,040 %	3,371 %	3,315 %	6,022 %
149	4,341 %	3,644 %	6,034 %	3,372 %	3,316 %	6,018 %
150	4,342 %	3,643 %	6,028 %	3,372 %	3,316 %	6,015 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο ΗΠΑ	Γιεν
1	4,719 %	0,058 %
2	4,064 %	0,134 %
3	3,671 %	0,173 %
4	3,454 %	0,218 %
5	3,332 %	0,276 %
6	3,255 %	0,344 %
7	3,206 %	0,415 %
8	3,177 %	0,478 %
9	3,163 %	0,537 %
10	3,160 %	0,596 %
11	3,160 %	0,644 %
12	3,162 %	0,686 %
13	3,163 %	0,730 %
14	3,164 %	0,774 %
15	3,164 %	0,817 %
16	3,162 %	0,858 %
17	3,157 %	0,895 %
18	3,148 %	0,929 %
19	3,132 %	0,959 %
20	3,111 %	0,985 %
21	3,083 %	1,006 %
22	3,050 %	1,022 %
23	3,016 %	1,034 %
24	2,982 %	1,040 %
25	2,950 %	1,042 %
26	2,920 %	1,038 %
27	2,893 %	1,034 %
28	2,870 %	1,032 %
29	2,851 %	1,035 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο ΗΠΑ	Γιεν
30	2,837 %	1,046 %
31	2,827 %	1,065 %
32	2,821 %	1,090 %
33	2,818 %	1,120 %
34	2,817 %	1,154 %
35	2,819 %	1,191 %
36	2,823 %	1,229 %
37	2,827 %	1,268 %
38	2,833 %	1,308 %
39	2,840 %	1,348 %
40	2,847 %	1,388 %
41	2,855 %	1,427 %
42	2,863 %	1,467 %
43	2,871 %	1,505 %
44	2,880 %	1,543 %
45	2,888 %	1,580 %
46	2,897 %	1,616 %
47	2,905 %	1,651 %
48	2,914 %	1,686 %
49	2,923 %	1,719 %
50	2,931 %	1,751 %
51	2,940 %	1,783 %
52	2,948 %	1,814 %
53	2,956 %	1,843 %
54	2,964 %	1,872 %
55	2,971 %	1,900 %
56	2,979 %	1,927 %
57	2,986 %	1,954 %
58	2,994 %	1,979 %
59	3,001 %	2,004 %
60	3,008 %	2,028 %
61	3,014 %	2,052 %
62	3,021 %	2,074 %
63	3,027 %	2,096 %
64	3,034 %	2,118 %
65	3,040 %	2,139 %
66	3,046 %	2,159 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο ΗΠΑ	Γιεν
67	3,052 %	2,178 %
68	3,057 %	2,198 %
69	3,063 %	2,216 %
70	3,068 %	2,234 %
71	3,073 %	2,252 %
72	3,078 %	2,269 %
73	3,083 %	2,286 %
74	3,088 %	2,302 %
75	3,093 %	2,318 %
76	3,098 %	2,333 %
77	3,102 %	2,348 %
78	3,106 %	2,363 %
79	3,111 %	2,377 %
80	3,115 %	2,391 %
81	3,119 %	2,404 %
82	3,123 %	2,418 %
83	3,127 %	2,431 %
84	3,131 %	2,443 %
85	3,135 %	2,456 %
86	3,138 %	2,468 %
87	3,142 %	2,480 %
88	3,145 %	2,491 %
89	3,149 %	2,502 %
90	3,152 %	2,513 %
91	3,155 %	2,524 %
92	3,158 %	2,535 %
93	3,161 %	2,545 %
94	3,165 %	2,555 %
95	3,168 %	2,565 %
96	3,170 %	2,575 %
97	3,173 %	2,584 %
98	3,176 %	2,593 %
99	3,179 %	2,603 %
100	3,182 %	2,612 %
101	3,184 %	2,620 %
102	3,187 %	2,629 %
103	3,189 %	2,637 %



Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο ΗΠΑ	Γιεν
104	3,192 %	2,646 %
105	3,194 %	2,654 %
106	3,197 %	2,662 %
107	3,199 %	2,669 %
108	3,201 %	2,677 %
109	3,204 %	2,685 %
110	3,206 %	2,692 %
111	3,208 %	2,699 %
112	3,210 %	2,706 %
113	3,212 %	2,713 %
114	3,215 %	2,720 %
115	3,217 %	2,727 %
116	3,219 %	2,734 %
117	3,221 %	2,740 %
118	3,222 %	2,747 %
119	3,224 %	2,753 %
120	3,226 %	2,759 %
121	3,228 %	2,765 %
122	3,230 %	2,771 %
123	3,232 %	2,777 %
124	3,233 %	2,783 %
125	3,235 %	2,789 %
126	3,237 %	2,794 %
127	3,239 %	2,800 %
128	3,240 %	2,805 %
129	3,242 %	2,811 %
130	3,243 %	2,816 %
131	3,245 %	2,821 %
132	3,247 %	2,826 %
133	3,248 %	2,831 %
134	3,250 %	2,836 %
135	3,251 %	2,841 %
136	3,253 %	2,846 %
137	3,254 %	2,851 %
138	3,255 %	2,855 %
139	3,257 %	2,860 %
140	3,258 %	2,865 %

Διάρκεια μέχρι τη λήξη (σε έτη)	Δολάριο ΗΠΑ	Γιεν
141	3,260 %	2,869 %
142	3,261 %	2,874 %
143	3,262 %	2,878 %
144	3,264 %	2,882 %
145	3,265 %	2,886 %
146	3,266 %	2,891 %
147	3,267 %	2,895 %
148	3,269 %	2,899 %
149	3,270 %	2,903 %
150	3,271 %	2,907 %

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

**Βασικά πιστωτικά περιθώρια για τον υπολογισμό της προσαρμογής λόγω αντιστοίχισης**

Τα βασικά πιστωτικά περιθώρια που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα εκφράζονται σε μονάδες βάσης και δεν περιλαμβάνουν τυχόν αύξηση σύμφωνα με το άρθρο 77γ παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2009/138/ΕΚ.

**1. Ανοίγματα έναντι κεντρικών κυβερνήσεων και κεντρικών τραπεζών**

Τα βασικά πιστωτικά περιθώρια εφαρμόζονται σε ανοίγματα που είναι εκφρασμένα σε όλα τα νομίσματα.

Τα βασικά πιστωτικά περιθώρια για διάρκειες από 11 έως 30 έτη ισούνται με τα βασικά πιστωτικά περιθώρια για διάρκεια 10 ετών.

Διάρκεια (σε έτη)	Αυστρία	Βέλγιο	Βουλγαρία	Κροατία	Τσεχία	Κύπρος	Δανία
1	0	0	28	5	0	21	0
2	0	0	35	5	0	36	0
3	0	0	40	5	0	41	0
4	0	1	43	5	2	42	0
5	0	2	47	5	3	45	0
6	0	3	50	5	5	48	0
7	1	4	53	5	8	49	0
8	2	5	55	5	10	49	0
9	2	6	56	5	11	47	0
10	3	7	58	5	12	46	0

Διάρκεια (σε έτη)	Εσθονία	Φινλανδία	Γαλλία	Γερμανία	Ελλάδα	Ουγγαρία	Ιρλανδία
1	0	0	0	0	350	4	13
2	0	0	0	0	219	4	19
3	0	0	0	0	195	4	21
4	1	0	0	0	171	4	22
5	2	0	0	0	158	4	23
6	3	0	0	0	155	4	25
7	4	0	0	0	153	4	26
8	5	0	1	0	157	3	27
9	6	0	2	0	159	1	27
10	7	0	3	0	161	4	27

Διάρκεια (σε έτη)	Ιταλία	Λετονία	Λιθουανία	Λουξεμβούργο	Μάλτα	Κάτω Χώρες	Πολωνία
1	6	4	4	0	13	0	4
2	14	9	10	0	19	0	4
3	18	12	13	0	21	0	4
4	21	13	15	0	22	0	4
5	23	15	17	0	23	0	4

Διάρκεια (σε έτη)	Ιταλία	Λετονία	Λιθουανία	Λουξεμβούργο	Μάλτα	Κάτω Χώρες	Πολωνία
6	25	17	19	0	25	0	4
7	27	18	20	0	26	0	4
8	29	19	22	0	27	0	4
9	30	20	23	1	27	0	4
10	32	21	24	1	28	0	4

Διάρκεια (σε έτη)	Πορτογαλία	Ρουμανία	Σλοβακία	Σλοβενία	Ισπανία	Σουηδία	Ηνωμένο Βασίλειο
1	21	8	10	15	4	0	0
2	36	15	13	18	10	0	0
3	41	17	15	22	13	0	0
4	42	18	17	26	15	0	0
5	45	20	18	30	17	0	0
6	48	21	19	33	19	0	0
7	49	22	21	34	20	0	0
8	49	23	22	36	22	0	0
9	47	25	22	37	23	0	0
10	46	23	23	37	24	0	0

Διάρκεια (σε έτη)	Ισλανδία	Λιχτενστάιν	Νορβηγία	Ελβετία	Αυστραλία	Βραζιλία	Καναδάς
1	5	0	0	0	0	12	0
2	5	0	0	0	0	12	0
3	5	0	0	0	0	12	0
4	5	0	0	0	0	12	0
5	5	0	0	0	0	12	0
6	5	0	0	0	0	12	0
7	5	0	0	0	0	12	0
8	5	0	0	0	0	12	0
9	5	0	0	0	0	12	0
10	5	0	0	0	0	12	0

Διάρκεια (σε έτη)	Χιλή	Κίνα	Κολομβία	Χονγκ Κονγκ	Ινδία	Ιαπωνία	Μαλαισία
1	16	0	11	0	10	0	0
2	18	1	18	0	10	0	0
3	17	2	27	0	10	0	0
4	17	3	34	0	10	0	0

Διάρκεια (σε έτη)	Χιλή	Κίνα	Κολομβία	Χονγκ Κονγκ	Ινδία	Ιαπωνία	Μαλαισία
5	15	3	35	0	10	0	0
6	14	3	38	0	10	0	0
7	13	4	40	0	10	0	0
8	14	7	38	0	10	0	0
9	15	5	36	0	10	0	0
10	13	5	38	0	10	1	0

Διάρκεια (σε έτη)	Μεξικό	Νέα Ζηλανδία	Ρωσία	Σιγκαπούρη	Νότια Αφρική	Νότια Κορέα	Ταϊλάνδη
1	8	0	0	0	7	9	1
2	9	0	0	0	10	11	0
3	10	0	0	0	11	11	0
4	10	0	0	0	12	13	0
5	10	0	2	0	13	15	0
6	10	0	5	0	14	15	0
7	10	0	7	0	17	15	0
8	10	0	11	0	19	15	0
9	10	0	16	0	20	15	0
10	10	0	16	0	21	15	0

Διάρκεια (σε έτη)	Ταϊβάν	Τουρκία	Ηνωμένες Πολιτείες
1	4	0	0
2	4	0	0
3	4	0	0
4	4	0	0
5	4	0	0
6	4	0	0
7	4	0	0
8	4	0	0
9	4	0	0
10	4	0	0

## 2. Ανοίγματα έναντι χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

### 2.1 Ευρώ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	8	21	43	105	220	508	815
4	9	24	46	107	220	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	55	115	219	507	507
7	12	30	56	118	219	507	507
8	12	31	56	117	219	507	507
9	13	32	56	116	219	507	507
10	13	33	57	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	36	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	15	36	57	116	219	507	507
17	15	36	57	116	219	507	507
18	15	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

### 2.2 Τσεχική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	18	31	54	122	236	523	1 307
2	20	32	55	123	237	524	1 043

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
3	21	35	56	118	234	521	846
4	21	36	59	120	232	519	698
5	22	38	63	122	231	519	585
6	22	39	66	126	231	518	518
7	23	41	67	128	230	517	517
8	22	41	66	126	229	516	516
9	22	41	65	125	228	516	516
10	22	42	65	124	228	515	515
11	22	42	65	124	227	515	515
12	21	42	64	123	227	514	514
13	21	42	64	123	226	513	513
14	21	42	63	122	226	513	513
15	20	42	63	122	225	513	513
16	20	41	62	121	225	512	512
17	20	41	62	121	225	512	512
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	225	512	512
20	20	42	63	122	225	512	512
21	21	42	63	122	225	513	513
22	21	42	63	122	225	513	513
23	21	42	63	122	226	513	513
24	21	42	63	122	226	513	513
25	21	42	63	122	226	513	513
26	21	42	63	122	225	513	513
27	21	42	63	122	225	513	513
28	21	42	63	122	225	513	513
29	23	42	63	122	225	513	513
30	24	42	63	122	225	512	512

### 2.3 Δανική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	7	21	43	105	220	507	815
4	9	24	46	107	219	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	54	115	219	507	507
7	12	30	56	117	219	507	507

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
8	12	31	56	116	219	507	507
9	12	32	56	116	219	507	507
10	13	33	56	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	35	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	14	36	57	116	219	507	507
17	14	36	57	116	219	507	507
18	14	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

#### 2.4 Φιορίνι

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	79	92	115	183	297	584	1 452
2	76	89	111	179	293	581	1 150
3	79	93	115	177	292	579	925
4	79	94	116	177	289	577	758
5	78	94	119	178	287	575	631
6	78	95	121	181	286	573	573
7	77	95	121	182	284	571	571
8	76	95	120	180	283	570	570
9	75	95	119	178	282	569	569
10	72	92	116	175	279	566	566
11	71	91	114	173	276	564	564
12	70	91	113	172	275	563	563



Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
13	70	91	112	171	275	562	562
14	69	91	112	171	274	562	562
15	69	90	111	171	274	561	561
16	69	90	111	170	273	561	561
17	68	90	111	170	273	560	560
18	68	89	110	169	273	560	560
19	67	88	109	169	272	559	559
20	67	88	109	168	271	559	559
21	66	87	108	167	271	558	558
22	65	86	107	167	270	557	557
23	64	85	107	166	269	556	556
24	63	85	106	165	268	555	555
25	62	84	105	164	267	554	554
26	61	82	104	163	266	553	553
27	60	81	102	162	265	552	552
28	59	80	101	161	264	551	551
29	58	79	100	159	263	550	550
30	57	78	99	158	262	549	549

## 2.5 Σουηδική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	11	23	46	114	228	515	1 244
2	12	25	48	116	230	517	1001
3	14	28	50	111	227	514	815
4	16	31	53	114	227	514	675
5	18	34	58	118	227	514	567
6	19	36	62	122	227	514	514
7	19	37	63	125	226	514	514
8	19	38	63	123	226	513	513
9	19	38	63	122	226	513	513
10	19	39	63	122	225	513	513
11	19	40	63	122	225	513	513
12	20	41	63	122	225	512	512
13	20	41	63	122	225	513	513
14	21	42	63	122	225	513	513
15	21	42	63	122	225	513	513
16	21	42	63	122	225	513	513
17	21	42	63	122	225	513	513

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
18	21	42	63	122	226	513	513
19	21	42	64	123	226	513	513
20	22	43	64	123	226	514	514
21	22	43	64	124	227	514	514
22	22	44	65	124	227	514	514
23	23	44	65	124	227	515	515
24	23	44	65	124	227	515	515
25	23	44	65	124	227	515	515
26	23	44	65	124	227	515	515
27	22	44	65	124	227	515	515
28	22	44	65	124	227	514	514
29	22	43	64	124	227	514	514
30	23	43	64	123	227	514	514

## 2.6 Λεβ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	5	18	41	109	223	510	1 241
2	5	18	41	109	223	510	999
3	7	21	43	104	220	507	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	9	25	50	110	219	506	566
6	10	27	54	114	219	506	506
7	12	30	56	117	219	506	506
8	12	30	56	116	219	506	506
9	12	31	55	115	219	506	506
10	12	32	56	115	219	506	506
11	13	33	56	115	219	506	506
12	13	34	56	115	219	506	506
13	14	35	56	115	218	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	14	35	56	115	218	506	506
17	14	35	56	115	218	506	506
18	14	35	56	115	218	506	506
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	218	506	506
21	16	35	56	115	219	506	506
22	18	35	56	115	219	506	506

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
23	18	35	56	115	219	506	506
24	19	35	56	115	219	506	506
25	19	35	56	115	219	506	506
26	20	35	56	115	219	506	506
27	21	35	56	115	219	506	506
28	21	35	56	115	219	506	506
29	22	35	56	115	219	506	506
30	23	35	56	115	219	506	506

## 2.7 Λίρα στερλίνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	7	24	52	140	242	529	1 262
2	7	24	52	140	242	529	1 015
3	8	26	52	128	238	526	827
4	10	28	54	119	237	524	684
5	12	30	56	110	236	523	574
6	14	34	59	104	234	522	522
7	16	36	60	98	233	521	521
8	18	38	59	92	232	520	520
9	20	44	62	87	231	519	519
10	20	44	61	84	230	518	518
11	19	43	60	85	230	517	517
12	19	43	60	87	229	516	516
13	19	43	61	87	228	515	515
14	19	43	61	87	227	515	515
15	19	43	61	87	227	514	514
16	19	43	61	87	225	513	513
17	19	44	61	87	225	512	512
18	19	44	61	87	224	512	512
19	19	44	61	87	224	511	511
20	19	44	61	87	224	512	512
21	19	44	61	87	224	512	512
22	19	44	61	87	224	512	512
23	19	44	61	87	224	511	511
24	19	44	61	87	223	510	510
25	20	44	61	87	222	510	510
26	20	44	61	87	222	509	509
27	21	44	61	87	221	509	509

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
28	21	44	61	87	221	508	508
29	22	44	61	87	220	508	508
30	23	44	61	87	220	507	507

## 2.8 Ρουμανικό Λέου

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	84	97	120	188	302	589	1 302
2	83	96	119	187	301	588	1 054
3	83	97	119	180	296	583	862
4	83	98	120	181	293	581	716
5	82	98	123	182	291	578	602
6	81	98	124	185	289	577	577
7	80	98	124	185	287	574	574
8	78	97	122	182	285	572	572
9	76	96	120	180	283	571	571
10	76	96	119	178	282	569	569
11	75	95	118	177	280	568	568
12	74	95	116	176	279	566	566
13	73	94	115	174	277	565	565
14	71	93	114	173	276	563	563
15	70	91	112	171	275	562	562
16	69	90	111	170	274	561	561
17	68	89	110	169	273	560	560
18	67	88	109	168	272	559	559
19	66	87	109	168	271	558	558
20	65	87	108	167	270	558	558
21	65	86	107	166	269	557	557
22	63	85	106	165	268	556	556
23	62	84	105	164	267	555	555
24	61	83	104	163	266	553	553
25	60	81	102	162	265	552	552
26	59	80	101	160	264	551	551
27	58	79	100	159	263	550	550
28	57	78	99	158	262	549	549
29	56	77	98	157	261	548	548
30	55	76	97	156	260	547	547

## 2.9 Ζλότι

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	57	70	93	161	275	562	1 289
2	56	69	92	160	274	561	1 039
3	57	71	93	154	270	557	849
4	58	73	95	156	268	556	703
5	57	74	98	158	267	554	592
6	57	74	100	161	265	552	552
7	57	75	101	162	264	551	551
8	56	74	100	160	263	550	550
9	54	74	98	158	261	548	548
10	54	74	97	157	260	547	547
11	54	74	97	156	259	547	547
12	53	74	96	155	258	546	546
13	53	74	95	154	258	545	545
14	52	74	95	154	257	545	545
15	52	73	94	153	257	544	544
16	51	72	93	152	256	543	543
17	51	72	93	152	255	543	543
18	50	71	92	151	255	542	542
19	50	71	92	151	254	542	542
20	49	71	92	151	254	542	542
21	49	70	91	151	254	541	541
22	49	70	91	150	253	541	541
23	48	69	90	149	253	540	540
24	47	69	90	149	252	540	540
25	47	68	89	148	252	539	539
26	46	67	88	147	251	538	538
27	45	67	88	147	250	537	537
28	45	66	87	146	249	537	537
29	44	65	86	145	249	536	536
30	43	64	85	145	248	535	535

## 2.10 Ισλανδική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	91	104	126	194	308	596	1 332
2	91	103	126	194	308	595	1 072
3	90	104	126	187	303	590	874

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
4	90	105	128	189	301	588	722
5	91	107	132	191	300	587	605
6	91	108	134	195	299	587	587
7	92	110	136	197	299	586	586
8	92	111	136	196	299	586	586
9	92	112	136	196	299	587	587
10	93	113	137	196	299	587	587
11	93	114	136	196	299	586	586
12	93	114	136	195	298	586	586
13	92	113	135	194	297	585	585
14	92	113	134	193	296	584	584
15	90	112	133	192	295	583	583
16	89	111	132	191	294	581	581
17	88	110	131	190	293	580	580
18	87	108	130	189	292	579	579
19	86	107	128	188	291	578	578
20	85	106	127	187	290	577	577
21	84	105	126	185	289	576	576
22	83	104	125	184	287	575	575
23	81	102	123	182	286	573	573
24	80	101	122	181	284	572	572
25	78	99	120	179	283	570	570
26	77	98	119	178	281	569	569
27	75	96	117	176	280	567	567
28	73	95	116	175	278	566	566
29	72	93	114	173	277	564	564
30	71	92	113	172	275	563	563

### 2.11 Νορβηγική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	31	44	67	135	249	536	1 244
2	32	45	67	135	249	537	1002
3	32	46	68	129	245	532	817
4	33	48	70	131	243	531	676
5	33	49	74	134	242	530	568
6	34	51	77	137	242	529	529
7	34	52	78	139	241	528	528
8	33	52	77	137	240	527	527

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
9	33	52	76	136	239	527	527
10	33	53	76	135	239	526	526
11	32	53	76	135	238	525	525
12	32	53	75	134	237	525	525
13	32	53	74	133	237	524	524
14	31	53	74	133	236	524	524
15	31	52	73	132	236	523	523
16	30	52	73	132	235	522	522
17	30	51	72	131	235	522	522
18	30	51	72	131	235	522	522
19	30	51	72	131	234	522	522
20	30	51	72	131	235	522	522
21	30	51	72	131	235	522	522
22	30	51	72	131	234	522	522
23	30	51	72	131	234	522	522
24	29	51	72	131	234	521	521
25	29	50	71	130	234	521	521
26	29	50	71	130	234	521	521
27	29	50	71	130	233	521	521
28	28	49	70	130	233	520	520
29	28	49	70	129	233	520	520
30	28	49	70	129	232	520	520

## 2.12 Ελβετικό φράγκο

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	4	24	92	206	493	1213
2	1	5	24	92	206	494	978
3	2	5	26	87	203	490	799
4	3	6	29	90	202	489	662
5	4	9	34	93	202	489	557
6	5	11	37	98	202	489	489
7	5	13	39	100	202	489	489
8	7	14	39	99	202	489	489
9	7	15	39	99	202	489	489
10	8	16	39	99	202	489	489
11	9	18	40	100	203	490	490
12	9	17	39	98	202	489	489
13	10	19	40	99	203	490	490

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
14	12	19	40	99	202	490	490
15	12	18	39	98	201	489	489
16	13	17	38	97	200	488	488
17	14	17	38	97	200	488	488
18	14	17	38	97	201	488	488
19	15	18	38	98	201	488	488
20	15	18	39	98	201	489	489
21	16	19	39	98	202	489	489
22	18	19	39	98	202	489	489
23	18	21	39	98	202	489	489
24	19	21	39	98	201	489	489
25	19	22	39	98	201	489	489
26	20	22	39	98	201	489	489
27	20	23	39	98	201	488	488
28	21	24	40	98	201	488	488
29	22	24	41	98	201	488	488
30	22	26	42	97	201	488	488

### 2.13 Δολάριο Αυστραλίας

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	44	57	80	148	262	549	1 245
2	44	57	80	148	262	549	1003
3	45	59	81	142	258	545	818
4	46	61	83	144	257	544	678
5	47	63	88	147	256	543	570
6	47	64	90	151	255	542	542
7	47	65	91	152	254	542	542
8	46	65	90	150	253	541	541
9	46	65	89	149	252	540	540
10	45	65	89	148	252	539	539
11	45	66	89	148	251	538	538
12	45	66	88	147	250	538	538
13	45	66	87	146	250	537	537
14	44	66	87	146	249	536	536
15	44	65	86	145	249	536	536
16	43	64	85	144	248	535	535
17	43	64	85	144	247	535	535
18	42	63	84	144	247	534	534



Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
19	42	63	84	143	246	534	534
20	42	63	84	143	246	534	534
21	41	62	84	143	246	533	533
22	41	62	83	142	246	533	533
23	40	61	83	142	245	532	532
24	40	61	82	141	244	532	532
25	39	60	81	140	244	531	531
26	38	59	80	140	243	530	530
27	37	59	80	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	137	241	528	528
30	35	56	77	137	240	527	527

## 2.14 Μπατ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	17	30	52	120	234	522	1212
2	20	33	56	124	238	525	977
3	24	38	60	122	237	525	798
4	28	43	65	126	239	526	661
5	31	47	72	131	240	527	557
6	30	47	73	134	238	526	526
7	35	53	79	140	242	529	529
8	34	52	78	138	241	528	528
9	35	54	78	138	241	529	529
10	36	56	80	139	243	530	530
11	38	58	81	140	244	531	531
12	39	60	82	141	244	532	532
13	40	61	82	141	245	532	532
14	40	61	83	142	245	532	532
15	40	62	83	142	245	533	533
16	40	61	82	141	245	532	532
17	40	61	83	142	245	532	532
18	40	61	82	141	244	532	532
19	40	61	82	141	244	532	532
20	40	61	82	141	244	532	532
21	40	61	82	141	244	532	532
22	39	61	82	141	244	531	531
23	39	60	81	140	244	531	531

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
24	39	60	81	140	243	531	531
25	38	59	80	140	243	530	530
26	38	59	80	139	242	530	530
27	37	58	79	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	138	241	528	528
30	36	57	78	137	240	528	528

### 2.15 Δολάριο Καναδά

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	18	31	54	122	236	523	1 257
2	19	32	55	123	237	524	1 010
3	21	35	57	118	234	521	821
4	23	38	60	121	233	521	678
5	24	40	65	124	233	521	569
6	25	42	68	129	233	521	521
7	26	44	70	131	233	521	521
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	130	233	521	521
11	28	48	71	130	233	521	521
12	28	49	71	130	233	521	521
13	28	50	71	130	233	521	521
14	29	50	71	130	233	521	521
15	29	50	71	130	233	521	521
16	28	50	71	130	233	521	521
17	29	50	71	130	233	521	521
18	28	50	71	130	233	521	521
19	28	50	71	130	233	521	521
20	29	50	71	130	233	521	521
21	28	50	71	130	233	521	521
22	28	49	70	130	233	520	520
23	28	49	70	129	232	520	520
24	27	49	70	129	232	519	519
25	27	48	69	128	232	519	519
26	26	48	69	128	231	518	518
27	26	47	68	127	231	518	518

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
28	26	47	68	127	230	518	518
29	25	46	67	126	230	517	517
30	25	46	67	126	229	517	517

## 2.16 Πέσο Χιλής

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	53	66	89	156	270	558	1 319
2	55	68	90	158	272	560	1 054
3	58	72	94	156	271	559	856
4	61	76	98	159	271	559	707
5	63	79	104	163	272	559	593
6	64	81	108	168	272	560	560
7	65	83	109	170	272	560	560
8	65	84	109	169	272	559	559
9	65	85	109	169	272	559	559
10	66	86	109	169	272	559	559
11	66	87	109	168	272	559	559
12	66	87	109	168	271	559	559
13	66	87	108	167	270	558	558
14	65	86	107	166	270	557	557
15	64	85	107	166	269	556	556
16	64	85	106	165	268	556	556
17	63	84	105	164	268	555	555
18	62	84	105	164	267	554	554
19	62	83	104	163	266	554	554
20	61	82	103	163	266	553	553
21	60	82	103	162	265	553	553
22	60	81	102	161	264	552	552
23	59	80	101	160	264	551	551
24	58	79	100	159	263	550	550
25	57	78	99	158	262	549	549
26	56	77	98	157	261	548	548
27	55	76	97	156	260	547	547
28	54	75	96	156	259	546	546
29	53	74	95	155	258	545	545
30	52	74	95	154	257	544	544

## 2.17 Πέσο Κολομβίας

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	84	96	119	187	301	588	1 374
2	88	101	124	192	306	593	1 113
3	91	105	127	188	304	591	912
4	93	108	130	191	303	591	757
5	96	112	137	196	305	593	638
6	98	115	142	202	306	594	594
7	100	118	144	205	307	595	595
8	101	120	145	206	308	596	596
9	102	122	146	206	309	597	597
10	103	123	147	206	309	597	597
11	103	124	147	206	309	597	597
12	103	124	146	205	308	596	596
13	102	123	145	204	307	595	595
14	101	122	143	203	306	593	593
15	100	121	142	201	304	592	592
16	98	120	141	200	303	591	591
17	97	118	139	198	302	589	589
18	96	117	138	197	300	588	588
19	94	116	137	196	299	586	586
20	93	114	135	194	298	585	585
21	91	113	134	193	296	584	584
22	90	111	132	191	295	582	582
23	88	109	130	190	293	580	580
24	87	108	129	188	291	579	579
25	85	106	127	186	290	577	577
26	83	104	125	184	288	575	575
27	81	103	124	183	286	573	573
28	80	101	122	181	284	572	572
29	78	99	120	179	283	570	570
30	77	98	119	178	281	569	569

## 2.18 Δολάριο Χονγκ Κονγκ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	12	25	48	116	230	517	1 253
2	15	28	51	119	233	520	1006
3	18	32	54	115	231	518	821

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
4	21	36	58	119	232	519	680
5	23	39	64	123	232	520	571
6	25	42	68	129	233	520	520
7	26	44	70	131	233	520	520
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	129	233	520	520
11	27	48	70	129	233	520	520
12	27	48	70	129	233	520	520
13	27	48	70	129	232	519	519
14	27	48	69	128	231	519	519
15	26	47	68	127	231	518	518
16	25	47	68	127	230	517	517
17	25	46	67	127	230	517	517
18	25	46	67	126	230	517	517
19	25	46	67	126	230	517	517
20	25	46	67	126	230	517	517
21	25	46	67	127	230	517	517
22	25	46	67	127	230	517	517
23	25	46	67	126	230	517	517
24	25	46	67	126	230	517	517
25	25	46	67	126	230	517	517
26	25	46	67	126	229	517	517
27	24	46	67	126	229	516	516
28	24	45	66	126	229	516	516
29	24	45	66	125	229	516	516
30	24	45	66	125	228	516	516

## 2.19 Ινδική ρουτία

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	94	107	130	198	312	599	1 311
2	95	108	131	199	313	600	1 058
3	97	111	133	194	310	597	865
4	99	114	136	197	310	597	717
5	100	116	141	201	310	597	603
6	101	118	144	205	309	597	597
7	102	120	146	207	309	596	596
8	102	121	146	206	309	596	596

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
9	101	121	145	205	308	595	595
10	101	121	144	203	307	594	594
11	100	120	143	202	305	593	593
12	98	119	141	200	304	591	591
13	97	118	139	199	302	589	589
14	95	117	138	197	300	587	587
15	94	115	136	195	298	586	586
16	92	113	134	193	297	584	584
17	90	112	133	192	295	583	583
18	89	110	131	190	294	581	581
19	88	109	130	189	293	580	580
20	87	108	129	188	292	579	579
21	86	107	128	187	290	578	578
22	85	106	127	186	289	577	577
23	83	105	126	185	288	575	575
24	82	103	124	184	287	574	574
25	81	102	123	182	286	573	573
26	80	101	122	181	284	572	572
27	79	100	121	180	283	571	571
28	77	99	120	179	282	569	569
29	76	97	118	178	281	568	568
30	75	96	117	176	280	567	567

## 2.20 Πέσο Μεξικού

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	308	321	344	412	526	813	1 402
2	88	100	123	191	305	592	1 113
3	91	105	127	188	304	591	900
4	94	109	131	192	305	592	741
5	96	112	137	196	305	593	622
6	98	115	141	202	306	593	593
7	99	117	143	205	306	594	594
8	100	119	144	204	307	594	594
9	101	120	144	204	307	595	595
10	101	121	144	204	307	594	594
11	101	122	145	204	307	594	594
12	102	123	145	204	307	594	594

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
13	103	124	145	204	307	595	595
14	103	124	145	205	308	595	595
15	104	125	146	205	309	596	596
16	105	126	147	206	309	597	597
17	106	127	148	207	310	598	598
18	106	128	149	208	311	599	599
19	107	128	149	209	312	599	599
20	108	129	150	209	312	600	600
21	108	129	150	209	312	600	600
22	107	128	149	208	312	599	599
23	106	128	149	208	311	598	598
24	105	127	148	207	310	597	597
25	104	125	146	206	309	596	596
26	103	124	145	204	308	595	595
27	102	123	144	203	306	594	594
28	100	121	142	202	305	592	592
29	99	120	141	200	303	591	591
30	97	118	139	199	302	589	589

## 2.21 Νέο δολάριο Ταϊβάν

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	12	34	102	216	504	1 196
2	1	11	34	102	216	503	964
3	2	13	35	97	213	500	787
4	3	15	38	99	211	498	653
5	4	17	42	101	210	497	549
6	5	18	44	105	209	497	497
7	5	20	46	107	209	496	496
8	7	20	45	105	208	495	495
9	7	19	44	103	207	494	494
10	8	20	44	103	206	494	494
11	9	21	44	103	206	494	494
12	9	22	44	103	206	494	494
13	10	23	44	103	206	494	494
14	12	23	44	103	207	494	494
15	12	23	45	104	207	494	494
16	13	24	45	104	207	495	495
17	14	24	45	104	208	495	495

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
18	14	25	46	105	208	496	496
19	15	25	47	106	209	496	496
20	15	26	47	107	210	497	497
21	16	27	48	107	211	498	498
22	17	28	49	108	211	499	499
23	18	28	49	109	212	499	499
24	19	29	50	109	212	500	500
25	19	29	50	109	213	500	500
26	20	30	51	110	213	500	500
27	20	30	51	110	213	501	501
28	21	30	51	110	214	501	501
29	21	30	51	110	214	501	501
30	22	31	52	111	214	501	501

## 2.22 Δολάριο Νέας Ζηλανδίας

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	51	64	86	154	268	556	1 277
2	52	64	87	155	269	556	1 026
3	53	67	88	150	266	553	835
4	53	68	91	152	264	551	690
5	54	70	95	154	263	550	580
6	55	72	98	158	263	550	550
7	54	72	98	160	261	549	549
8	54	73	98	158	261	548	548
9	54	73	97	157	260	548	548
10	53	73	96	156	259	546	546
11	52	73	95	154	258	545	545
12	51	72	94	153	256	544	544
13	50	71	93	152	255	542	542
14	49	70	91	151	254	541	541
15	48	69	90	149	253	540	540
16	47	68	89	148	251	539	539
17	46	67	88	147	250	538	538
18	45	66	87	146	250	537	537
19	44	65	86	146	249	536	536
20	44	65	86	145	248	536	536
21	43	64	85	145	248	535	535
22	43	64	85	144	247	535	535
23	42	63	84	143	247	534	534



Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
24	41	63	84	143	246	533	533
25	41	62	83	142	245	533	533
26	40	61	82	141	245	532	532
27	39	60	81	141	244	531	531
28	39	60	81	140	243	531	531
29	38	59	80	139	243	530	530
30	37	59	80	139	242	529	529

### 2.23 Ραντ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	114	126	149	217	331	618	1 333
2	115	128	151	219	333	620	1 072
3	118	132	154	215	331	618	876
4	121	136	158	219	331	619	727
5	123	139	164	223	332	619	619
6	124	141	168	228	332	620	620
7	126	144	170	231	333	620	620
8	126	144	170	230	333	620	620
9	126	145	169	229	332	620	620
10	126	146	169	228	332	619	619
11	125	146	169	228	331	618	618
12	125	145	167	227	330	617	617
13	123	145	166	225	328	616	616
14	122	143	164	223	327	614	614
15	120	141	162	222	325	612	612
16	118	139	160	219	323	610	610
17	116	137	159	218	321	608	608
18	114	136	157	216	319	606	606
19	112	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	316	603	603
21	109	130	151	211	314	601	601
22	107	129	150	209	312	599	599
23	106	127	148	207	310	598	598
24	104	125	146	205	308	596	596
25	102	123	144	203	306	594	594
26	100	121	142	201	305	592	592
27	98	119	140	199	303	590	590

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
28	96	118	139	198	301	588	588
29	95	116	137	196	299	587	587
30	93	114	135	194	298	585	585

## 2.24 Ρεάλ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	167	180	203	271	385	672	1 415
2	176	189	211	279	393	681	1 133
3	181	195	217	279	394	682	926
4	184	199	222	283	395	682	769
5	186	202	227	286	395	683	683
6	187	204	230	290	395	682	682
7	187	205	231	292	394	681	681
8	186	204	230	290	393	680	680
9	185	204	229	288	392	679	679
10	184	204	228	287	391	678	678
11	183	204	226	286	389	676	676
12	181	202	224	283	387	674	674
13	179	200	222	281	384	671	671
14	177	198	219	278	381	669	669
15	174	195	216	275	378	666	666
16	171	192	213	272	375	663	663
17	168	189	210	269	373	660	660
18	165	186	207	266	370	657	657
19	162	183	204	263	367	654	654
20	159	180	201	260	364	651	651
21	156	177	198	258	361	648	648
22	153	174	195	254	358	645	645
23	150	171	192	251	355	642	642
24	147	168	189	248	352	639	639
25	144	165	186	245	349	636	636
26	141	162	183	242	346	633	633
27	138	159	180	239	343	630	630
28	135	156	177	237	340	627	627
29	132	154	175	234	337	624	624
30	130	151	172	231	334	622	622

## 2.25 Ρενμινπί γιουάν

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	32	44	67	135	249	536	1 219
2	32	45	68	136	250	537	985
3	34	48	70	131	247	534	806
4	35	50	72	133	246	533	669
5	36	52	77	136	245	533	563
6	36	54	80	140	245	532	532
7	37	55	81	142	244	531	531
8	36	55	80	140	243	530	530
9	35	55	79	139	242	530	530
10	35	55	79	138	242	529	529
11	35	56	78	138	241	528	528
12	35	56	78	137	240	528	528
13	35	56	77	136	240	527	527
14	35	56	77	136	239	527	527
15	35	56	77	136	239	527	527
16	34	56	77	136	239	527	527
17	34	56	77	136	239	527	527
18	35	56	77	136	239	527	527
19	35	56	77	136	239	527	527
20	35	56	77	136	240	527	527
21	35	56	77	136	240	527	527
22	35	56	77	136	240	527	527
23	35	56	77	136	239	527	527
24	34	56	77	136	239	526	526
25	34	55	76	136	239	526	526
26	34	55	76	135	239	526	526
27	34	55	76	135	238	526	526
28	33	54	75	135	238	525	525
29	33	54	75	134	238	525	525
30	32	54	75	134	237	525	525

## 2.26 Ρινγκίτ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	29	42	65	133	247	534	1 229
2	31	44	67	135	249	536	995
3	34	48	70	131	247	534	815

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
4	36	51	74	135	247	534	676
5	39	55	80	139	248	535	570
6	40	57	83	144	248	535	535
7	42	60	86	147	249	536	536
8	42	60	86	146	249	536	536
9	42	61	86	145	249	536	536
10	43	63	87	146	249	537	537
11	44	65	87	146	250	537	537
12	45	66	87	147	250	537	537
13	45	66	87	147	250	537	537
14	45	66	87	146	250	537	537
15	45	66	87	146	250	537	537
16	45	66	87	146	250	537	537
17	45	66	87	146	250	537	537
18	45	66	87	147	250	537	537
19	45	66	88	147	250	537	537
20	46	67	88	147	250	538	538
21	46	67	88	147	250	538	538
22	46	67	88	147	250	538	538
23	45	67	88	147	250	537	537
24	45	66	87	146	250	537	537
25	44	66	87	146	249	537	537
26	44	65	86	145	249	536	536
27	43	65	86	145	248	535	535
28	43	64	85	144	248	535	535
29	42	63	84	144	247	534	534
30	42	63	84	143	246	534	534

## 2.27 Ρωσικό ρούβλι

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	127	140	163	231	345	632	1 365
2	126	139	161	229	343	631	1101
3	126	140	162	223	339	626	900
4	127	142	164	225	337	625	747
5	127	143	168	228	337	624	629
6	127	144	170	231	335	623	623
7	127	145	171	233	334	622	622
8	127	145	171	231	334	621	621

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
9	126	145	169	229	333	620	620
10	126	146	169	229	332	619	619
11	126	146	169	228	331	619	619
12	125	146	168	227	330	618	618
13	124	145	167	226	329	616	616
14	123	144	165	224	328	615	615
15	121	142	163	222	326	613	613
16	119	140	161	221	324	611	611
17	117	138	159	218	321	609	609
18	115	136	157	216	319	607	607
19	113	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	315	603	603
21	108	130	151	210	313	600	600
22	106	127	148	208	311	598	598
23	104	125	146	205	309	596	596
24	102	123	144	203	306	594	594
25	100	121	142	201	304	592	592
26	97	119	140	199	302	589	589
27	95	117	138	197	300	587	587
28	93	114	135	195	298	585	585
29	91	112	133	193	296	583	583
30	89	111	132	191	294	581	581

## 2.28 Δολάριο Σιγκαπούρης

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	1	14	37	105	219	506	1 240
2	3	16	39	107	221	508	998
3	6	19	41	103	219	506	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	29	55	115	220	507	507
7	13	31	57	118	220	507	507
8	13	32	57	117	220	507	507
9	13	32	57	116	220	507	507
10	13	33	57	116	220	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	506	506

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
13	14	35	56	115	219	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	13	34	56	115	218	505	505
17	14	35	56	115	218	505	505
18	14	35	56	115	218	505	505
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	219	506	506
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	220	507	507
24	19	36	57	116	220	507	507
25	20	36	57	117	220	507	507
26	20	37	58	117	220	507	507
27	21	37	58	117	220	507	507
28	21	37	58	117	220	507	507
29	22	37	58	117	220	507	507
30	23	37	58	117	220	507	507

## 2.29 Γουόν Νότιας Κορέας

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	35	48	71	139	253	540	1 243
2	36	48	71	139	253	540	1 000
3	36	50	72	133	249	536	815
4	36	51	74	135	247	534	675
5	37	53	78	137	246	533	568
6	39	56	82	142	247	534	534
7	36	55	80	142	243	531	531
8	40	58	84	144	247	534	534
9	39	58	82	142	246	533	533
10	34	54	78	137	240	528	528
11	31	51	74	133	236	524	524
12	28	49	71	130	233	521	521
13	26	47	68	127	231	518	518
14	24	45	67	126	229	516	516
15	23	44	65	124	228	515	515
16	21	43	64	123	226	514	514
17	21	42	63	122	225	513	513

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	224	512	512
20	20	41	62	121	224	512	512
21	20	41	62	121	225	512	512
22	20	41	62	121	224	512	512
23	20	41	62	121	224	512	512
24	20	41	62	121	224	512	512
25	20	41	62	121	224	511	511
26	20	40	61	121	224	511	511
27	21	40	61	120	224	511	511
28	21	40	61	120	224	511	511
29	22	40	61	120	223	511	511
30	23	40	61	120	223	511	511

### 2.30 Τουρκική Λίρα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	210	223	246	314	428	715	1 423
2	207	220	243	311	425	712	1 137
3	203	217	239	301	416	704	924
4	200	215	238	299	411	698	764
5	197	213	237	297	406	693	693
6	193	210	236	297	401	688	688
7	190	208	234	295	397	684	684
8	185	204	229	289	392	680	680
9	181	201	225	285	388	675	675
10	178	198	221	280	384	671	671
11	174	195	217	276	380	667	667
12	170	191	213	272	376	663	663
13	167	188	209	268	372	659	659
14	163	184	205	265	368	655	655
15	160	181	202	261	364	652	652
16	156	177	198	257	361	648	648
17	153	174	195	254	357	645	645
18	150	171	192	251	354	642	642
19	147	168	189	248	351	639	639
20	144	165	186	245	348	636	636
21	141	162	183	242	346	633	633

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
22	138	159	180	239	343	630	630
23	135	156	177	236	340	627	627
24	132	153	174	234	337	624	624
25	129	151	172	231	334	621	621
26	127	148	169	228	331	619	619
27	124	145	166	225	329	616	616
28	122	143	164	223	326	614	614
29	119	140	161	221	324	611	611
30	117	138	159	218	322	609	609

### 2.31 Δολάριο ΗΠΑ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	8	25	47	100	235	522	1 265
2	8	25	47	100	235	522	1 013
3	10	28	50	96	233	520	823
4	12	32	54	95	233	520	681
5	16	38	59	97	233	521	571
6	18	42	63	95	234	521	521
7	19	44	63	90	234	522	522
8	18	43	62	89	234	522	522
9	19	45	64	92	234	522	522
10	21	48	67	96	234	522	522
11	23	50	68	99	234	522	522
12	24	52	69	100	234	522	522
13	26	54	70	100	234	522	522
14	26	55	71	100	234	522	522
15	26	55	71	100	234	522	522
16	26	55	71	100	234	521	521
17	26	55	71	100	234	521	521
18	26	55	71	100	234	521	521
19	26	55	71	100	234	521	521
20	26	55	71	100	234	522	522
21	26	55	71	100	234	522	522
22	26	55	71	100	234	522	522
23	26	55	71	100	234	522	522
24	26	55	71	100	234	522	522
25	26	55	71	100	234	521	521



Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
26	26	55	71	100	234	521	521
27	26	55	71	100	233	521	521
28	26	55	71	100	233	520	520
29	26	55	71	100	233	520	520
30	26	55	71	100	232	520	520

## 2.32 Γεν

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	4	14	82	196	484	1 179
2	1	5	13	81	195	482	951
3	2	5	13	74	190	477	777
4	2	6	15	76	188	475	644
5	4	6	19	78	187	475	542
6	5	7	22	82	187	474	474
7	5	9	24	85	187	474	474
8	7	9	23	84	186	474	474
9	7	10	23	83	186	474	474
10	8	10	24	83	186	474	474
11	9	11	24	83	187	474	474
12	9	11	24	83	187	474	474
13	10	13	24	83	187	474	474
14	11	14	25	84	187	474	474
15	12	14	25	84	187	475	475
16	13	15	26	84	188	475	475
17	13	15	27	85	188	475	475
18	14	17	28	85	189	476	476
19	15	17	29	86	189	476	476
20	15	18	30	86	190	477	477
21	16	18	32	87	190	477	477
22	16	19	33	87	190	478	478
23	18	20	34	87	191	478	478
24	19	21	35	87	191	478	478
25	19	22	36	87	191	478	478
26	20	22	37	87	191	478	478
27	20	23	38	87	191	478	478
28	21	23	40	87	191	478	478
29	21	24	41	87	190	478	478
30	22	24	42	87	190	478	478

### 3. Άλλα ανοίγματα

#### 3.1 Ευρώ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	2	14	20	41	158	303	3 123
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	23	46	153	359	1 774
4	2	15	25	50	151	359	1 374
5	3	17	29	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	22	33	57	151	321	733
8	6	23	34	60	151	305	616
9	6	24	36	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	26	38	65	151	244	303
14	7	26	38	65	151	244	268
15	7	26	40	65	151	244	244
16	7	26	42	65	151	244	244
17	7	26	44	65	151	244	244
18	7	26	47	65	151	244	244
19	7	26	49	65	151	244	244
20	8	26	52	65	151	244	244
21	8	26	54	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	65	151	244	244
24	9	26	61	65	151	244	244
25	10	26	64	65	151	244	244
26	10	26	66	67	151	244	244
27	11	26	69	68	151	244	244
28	11	26	71	70	151	244	244
29	11	26	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

#### 3.2 Τσεχική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	14	26	32	53	170	319	3 297
2	15	27	34	55	171	358	2 450

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
3	15	27	36	59	166	372	1 848
4	14	28	38	63	164	371	1 427
5	14	29	41	64	163	361	1 130
6	15	31	42	66	162	347	916
7	16	33	43	67	161	330	757
8	15	33	44	69	160	313	636
9	15	33	45	71	160	295	541
10	15	33	46	73	159	277	465
11	15	33	46	73	159	260	404
12	14	33	45	73	158	251	353
13	14	32	45	72	158	251	311
14	13	32	44	71	157	250	275
15	13	31	44	71	157	250	250
16	12	31	44	71	156	249	249
17	12	31	45	71	156	249	249
18	12	31	48	71	156	249	249
19	12	31	51	71	156	249	249
20	13	31	53	71	157	250	250
21	13	31	55	71	157	250	250
22	13	32	58	71	157	250	250
23	13	32	60	71	157	250	250
24	13	32	63	71	157	250	250
25	13	32	65	71	157	250	250
26	13	32	68	71	157	250	250
27	13	32	70	71	157	250	250
28	13	31	73	71	157	250	250
29	13	31	75	73	157	250	250
30	13	31	77	75	157	250	250

### 3.3 Δανική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	2	14	20	41	158	303	3 122
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	22	46	153	359	1 773
4	1	15	25	50	151	359	1 374
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
7	5	22	33	57	151	321	733
8	5	23	34	59	151	305	616
9	6	24	35	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	270	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	25	38	65	151	244	303
14	7	25	38	65	151	244	268
15	7	25	40	65	151	244	244
16	7	25	42	65	151	244	244
17	7	25	44	65	151	244	244
18	7	25	47	65	151	244	244
19	7	25	49	65	151	244	244
20	8	25	52	65	151	244	244
21	8	25	54	65	151	244	244
22	9	25	56	65	151	244	244
23	9	25	59	65	151	244	244
24	9	25	61	65	151	244	244
25	10	25	64	65	151	244	244
26	10	25	66	67	151	244	244
27	11	25	69	68	151	244	244
28	11	25	71	70	151	244	244
29	11	25	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

### 3.4 Φιορίνι

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	75	87	93	114	231	353	3 686
2	71	83	90	111	228	394	2 722
3	73	86	94	118	225	405	2 037
4	71	85	95	120	221	400	1 561
5	70	85	97	120	219	387	1 229
6	70	86	97	121	217	371	991
7	70	87	97	122	215	352	816
8	69	87	97	123	214	332	683
9	69	87	98	125	213	313	581

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
10	66	84	96	124	210	303	499
11	64	82	95	122	208	301	433
12	63	81	94	121	207	300	379
13	62	81	93	120	206	299	333
14	62	80	93	120	206	299	299
15	61	80	92	120	205	299	299
16	61	80	92	119	205	298	298
17	61	79	92	119	205	298	298
18	60	79	91	118	204	297	297
19	59	78	90	118	203	297	297
20	59	78	90	117	203	296	296
21	58	77	89	117	202	295	295
22	57	76	88	116	201	295	295
23	57	75	88	115	200	294	294
24	56	74	87	114	200	293	293
25	55	73	86	113	198	292	292
26	54	72	85	112	197	291	291
27	52	71	83	111	196	290	290
28	51	70	82	110	195	288	288
29	50	69	81	109	194	287	287
30	49	68	81	108	193	286	286

### 3.5 Σουηδική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	6	18	25	46	162	304	3 128
2	7	19	26	47	164	345	2 344
3	8	21	29	53	160	359	1 775
4	9	22	33	57	158	359	1 375
5	10	25	36	59	158	350	1 091
6	11	27	38	62	158	337	886
7	13	29	40	64	158	321	733
8	12	30	41	66	158	304	616
9	12	30	42	69	157	287	524
10	12	31	43	70	157	270	451
11	13	31	43	71	157	254	392
12	13	31	44	71	157	250	343

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
13	13	31	44	71	157	250	303
14	13	31	44	71	157	250	268
15	13	31	44	71	157	250	250
16	13	31	44	71	157	250	250
17	13	32	45	71	157	250	250
18	13	32	47	72	157	250	250
19	14	32	49	72	157	251	251
20	14	33	52	72	158	251	251
21	14	33	55	73	158	252	252
22	15	33	56	73	159	252	252
23	15	33	59	73	159	252	252
24	15	33	61	73	159	252	252
25	15	33	64	73	159	252	252
26	15	33	66	73	159	252	252
27	15	33	69	73	159	252	252
28	15	33	71	73	159	252	252
29	15	33	74	73	158	252	252
30	14	33	76	75	158	251	251

## 3.6 Λεβ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	1	13	19	40	157	303	3 120
2	1	13	19	40	157	344	2 338
3	1	13	22	45	152	359	1 772
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	16	28	51	150	350	1 090
6	3	19	30	54	150	337	885
7	5	21	32	56	150	321	732
8	5	22	33	59	150	304	615
9	5	23	35	61	150	287	524
10	6	24	36	63	150	270	451
11	6	24	37	64	150	254	392
12	6	25	37	64	150	243	343
13	6	25	37	64	150	243	302
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	25	40	64	150	243	243
16	6	25	42	64	150	243	243
17	6	25	44	64	150	243	243

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
18	6	25	47	64	150	243	243
19	7	25	49	64	150	243	243
20	8	25	52	64	150	243	243
21	8	25	54	64	150	243	243
22	9	25	56	64	150	243	243
23	9	25	59	64	150	243	243
24	9	25	61	64	150	243	243
25	10	25	64	65	150	243	243
26	10	25	66	67	150	243	243
27	11	25	69	68	150	243	243
28	11	25	71	70	150	243	243
29	11	25	74	72	150	243	243
30	12	26	76	73	150	243	243

### 3.7 Λίρα στερλίνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	10	22	44	176	308	3 177
2	0	10	22	44	176	349	2 378
3	1	10	23	49	171	364	1802
4	1	13	26	54	168	364	1 396
5	2	16	28	58	167	355	1107
6	2	18	32	59	166	341	898
7	4	21	36	60	165	325	742
8	6	24	37	59	164	308	624
9	9	30	42	58	163	290	531
10	11	34	42	58	162	273	457
11	10	33	42	57	161	257	397
12	9	32	42	57	160	253	347
13	8	31	42	58	160	253	306
14	8	31	43	58	159	252	271
15	9	31	43	58	158	251	251
16	9	31	44	58	157	250	250
17	9	31	45	58	156	249	249
18	9	31	48	58	156	249	249
19	9	31	49	58	156	249	249
20	9	31	52	58	156	249	249
21	9	32	55	58	156	249	249

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
22	9	32	57	60	156	249	249
23	9	32	59	61	155	248	248
24	9	32	61	63	154	248	248
25	10	32	64	65	154	247	247
26	10	32	66	67	153	246	246
27	11	32	69	69	153	246	246
28	11	32	71	71	152	245	245
29	11	32	74	73	152	245	245
30	12	32	76	75	151	244	244

### 3.8 Ρουμανικό λέου

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	80	92	98	119	236	331	3 282
2	78	90	97	118	235	363	2 474
3	77	90	98	122	229	380	1 883
4	75	89	99	124	225	381	1 463
5	74	89	100	124	222	372	1 163
6	74	90	101	125	221	359	944
7	73	90	100	125	219	343	782
8	71	89	100	125	217	325	657
9	70	88	99	126	215	308	560
10	69	87	99	127	213	306	482
11	68	86	99	126	212	305	419
12	66	85	97	125	210	304	366
13	65	84	96	123	209	302	322
14	64	82	95	122	208	301	301
15	62	81	93	121	206	299	299
16	61	80	92	120	205	298	298
17	60	79	91	119	204	297	297
18	59	78	90	118	203	296	296
19	59	77	90	117	202	296	296
20	58	76	89	116	202	295	295
21	57	75	88	115	201	294	294
22	56	74	87	114	200	293	293
23	55	73	86	113	199	292	292
24	54	72	85	112	198	291	291
25	52	71	83	111	196	290	290



Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
26	51	70	82	110	195	288	288
27	50	69	81	109	194	287	287
28	49	68	80	108	193	286	286
29	48	67	79	106	192	285	285
30	47	66	80	105	191	284	284

### 3.9 Ζλότι

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	52	65	71	92	209	314	3 247
2	52	64	70	91	208	358	2 438
3	51	64	72	96	203	374	1 852
4	50	64	74	99	200	374	1 437
5	50	65	76	99	198	366	1 141
6	50	65	77	101	197	352	927
7	50	67	77	102	195	336	767
8	49	66	77	103	194	319	645
9	48	66	77	104	193	301	549
10	47	65	78	105	192	285	473
11	47	65	77	105	191	284	411
12	46	64	77	104	190	283	359
13	45	64	76	104	189	282	316
14	45	63	76	103	189	282	282
15	44	63	75	103	188	281	281
16	43	62	74	102	187	280	280
17	43	61	74	101	187	280	280
18	42	61	73	101	186	279	279
19	42	60	73	100	186	279	279
20	42	60	73	100	186	279	279
21	41	60	72	100	185	278	278
22	41	60	72	99	185	278	278
23	40	59	71	99	184	277	277
24	40	58	71	98	184	277	277
25	39	58	70	97	183	276	276
26	38	57	69	97	182	275	275
27	38	56	72	96	182	275	275
28	37	56	74	95	181	274	274
29	36	55	76	95	180	273	273
30	35	54	79	94	179	273	273

## 3.10 Ισλανδική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	86	98	105	126	243	337	3 364
2	86	98	105	126	242	369	2523
3	84	97	105	129	236	384	1 911
4	83	97	107	131	232	383	1 478
5	83	98	109	133	231	373	1 170
6	84	100	111	135	231	358	946
7	85	102	112	137	231	340	780
8	85	103	114	139	231	324	653
9	86	104	115	142	231	324	555
10	86	105	117	144	231	324	476
11	86	105	117	145	230	324	413
12	86	104	117	144	230	323	361
13	85	103	116	143	229	322	322
14	84	102	115	142	228	321	321
15	83	101	114	141	227	320	320
16	82	100	113	140	226	319	319
17	81	99	112	139	225	318	318
18	80	98	111	138	223	317	317
19	78	97	109	137	222	316	316
20	77	96	108	136	221	314	314
21	76	95	107	135	220	313	313
22	75	93	106	133	219	312	312
23	73	92	104	132	217	310	310
24	72	90	103	130	216	309	309
25	70	89	101	129	214	307	307
26	69	87	100	127	213	306	306
27	67	86	98	126	211	304	304
28	66	84	97	124	210	303	303
29	64	83	95	123	208	301	301
30	63	81	94	121	207	300	300

## 3.11 Νορβηγική κορόνα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	27	39	45	66	183	304	3 129
2	27	39	46	67	184	345	2 346
3	26	39	47	71	178	360	1 779

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
4	25	39	49	74	175	360	1 378
5	26	40	52	75	174	351	1 094
6	26	42	53	78	173	338	888
7	27	44	54	79	172	322	735
8	26	44	55	80	172	305	618
9	26	44	56	82	171	288	526
10	26	44	57	84	170	271	453
11	25	44	56	84	170	263	393
12	25	43	56	83	169	262	344
13	24	43	55	83	168	261	303
14	24	42	55	82	168	261	269
15	23	42	54	82	167	260	260
16	23	41	54	81	167	260	260
17	22	41	53	81	166	259	259
18	22	41	53	80	166	259	259
19	22	41	53	80	166	259	259
20	22	41	53	80	166	259	259
21	22	41	55	80	166	259	259
22	22	41	56	80	166	259	259
23	22	40	59	80	166	259	259
24	22	40	61	80	166	259	259
25	21	40	64	80	165	258	258
26	21	40	66	79	165	258	258
27	21	39	69	79	165	258	258
28	21	39	71	79	164	258	258
29	20	39	74	79	164	257	257
30	20	38	76	78	164	257	257

### 3.12 Ελβετικό φράγκο

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	0	4	23	140	297	3 047
2	0	1	6	24	140	337	2 286
3	1	1	9	29	136	352	1 735
4	1	3	12	33	133	353	1 346
5	1	4	15	35	134	345	1 070
6	2	4	17	38	134	332	869
7	2	6	20	40	134	316	719

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
8	2	7	22	42	134	300	605
9	4	7	24	45	134	283	516
10	4	9	27	47	134	266	444
11	4	9	30	49	134	250	386
12	4	10	32	48	133	235	338
13	5	11	34	48	134	227	298
14	5	11	37	48	134	227	264
15	6	13	39	47	133	226	235
16	6	13	41	46	132	225	225
17	6	15	44	49	132	225	225
18	6	15	47	50	132	225	225
19	7	16	48	52	132	225	225
20	7	17	51	54	133	226	226
21	8	18	53	57	133	226	226
22	9	19	56	58	133	226	226
23	9	20	59	60	133	226	226
24	9	20	60	62	133	226	226
25	10	22	63	63	134	226	226
26	10	22	65	65	134	226	226
27	10	23	68	67	135	226	226
28	11	24	70	69	137	226	226
29	11	25	72	71	138	225	225
30	12	26	75	73	139	225	225

### 3.13 Δολάριο Αυστραλίας

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	40	52	58	79	196	304	3 132
2	40	52	59	80	196	346	2 349
3	39	52	60	84	191	361	1 782
4	39	53	63	87	188	361	1 381
5	39	54	65	88	187	353	1 098
6	40	55	66	91	186	340	892
7	40	57	68	92	186	324	739
8	40	57	68	93	185	308	622
9	39	57	69	95	184	291	530
10	39	57	69	97	183	276	457
11	38	57	69	97	182	276	397

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
12	38	56	69	96	182	275	347
13	37	56	68	96	181	274	306
14	37	55	68	95	181	274	274
15	36	55	67	94	180	273	273
16	35	54	66	94	179	272	272
17	35	54	66	93	179	272	272
18	34	53	65	93	178	272	272
19	34	53	65	92	178	271	271
20	34	52	65	92	178	271	271
21	34	52	65	92	177	271	271
22	33	52	64	91	177	270	270
23	33	51	64	91	176	270	270
24	32	50	63	90	176	269	269
25	31	50	64	90	175	268	268
26	30	49	67	89	174	267	267
27	30	48	69	88	174	267	267
28	29	47	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	27	46	77	86	171	265	265

## 3.14 Μπατ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	12	24	31	52	169	296	3 044
2	16	28	34	55	172	337	2 283
3	18	31	39	63	170	352	1 733
4	21	35	45	69	170	352	1 346
5	23	38	49	73	171	345	1 070
6	23	39	50	74	170	332	870
7	28	44	55	79	173	317	721
8	27	44	55	81	172	301	607
9	28	46	57	84	173	284	517
10	30	48	60	87	174	268	446
11	31	49	62	89	175	268	388
12	32	50	63	90	176	269	340
13	32	51	63	91	176	269	299
14	33	51	64	91	176	270	270
15	33	51	64	91	177	270	270

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
16	32	51	63	91	176	269	269
17	33	51	64	91	176	270	270
18	32	51	63	90	176	269	269
19	32	50	63	90	176	269	269
20	32	50	63	90	176	269	269
21	32	50	63	90	176	269	269
22	32	50	63	90	176	269	269
23	31	50	62	90	175	268	268
24	31	50	62	89	175	268	268
25	30	49	64	89	174	268	268
26	30	49	66	88	174	267	267
27	29	48	69	88	173	267	267
28	29	48	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	28	47	76	86	172	265	265

### 3.15 Δολάριο Καναδά

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	14	26	32	53	170	307	3 163
2	15	27	33	54	171	348	2 367
3	15	28	36	60	167	362	1 789
4	16	29	39	64	165	361	1 384
5	16	31	42	66	165	352	1 097
6	18	34	45	69	165	338	890
7	19	36	46	71	165	323	737
8	19	37	48	73	165	306	619
9	20	38	49	76	165	289	527
10	20	39	51	78	165	272	454
11	21	39	52	79	165	258	395
12	21	39	52	79	165	258	345
13	21	40	52	79	165	258	304
14	21	40	52	79	165	258	269
15	21	40	52	79	165	258	258
16	21	39	52	79	165	258	258
17	21	39	52	79	165	258	258
18	21	39	52	79	165	258	258
19	21	39	52	79	165	258	258

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
20	21	39	52	79	165	258	258
21	21	39	55	79	165	258	258
22	20	39	56	79	164	258	258
23	20	39	59	78	164	257	257
24	20	38	61	78	164	257	257
25	19	38	64	77	163	256	256
26	19	37	66	77	163	256	256
27	18	37	69	77	162	255	255
28	18	36	71	76	162	255	255
29	17	36	74	76	161	254	254
30	17	36	76	75	161	254	254

### 3.16 Πέσο Χιλής

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	48	60	67	88	205	322	3 328
2	50	62	69	90	207	362	2 478
3	52	65	74	97	204	376	1 872
4	53	67	77	102	203	375	1 446
5	55	70	81	105	203	365	1 145
6	57	73	84	108	204	351	928
7	58	75	86	110	204	334	766
8	58	76	87	112	204	316	643
9	59	77	88	115	204	298	547
10	59	77	90	117	203	297	471
11	59	78	90	117	203	296	409
12	59	77	90	117	203	296	357
13	58	77	89	116	202	295	315
14	57	76	88	116	201	294	294
15	57	75	88	115	200	294	294
16	56	74	87	114	200	293	293
17	55	74	86	114	199	292	292
18	55	73	86	113	199	292	292
19	54	73	85	112	198	291	291
20	53	72	84	112	197	291	291
21	53	71	84	111	197	290	290
22	52	71	83	110	196	289	289
23	51	70	82	109	195	288	288

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
24	50	69	81	109	194	287	287
25	49	68	80	108	193	286	286
26	48	67	79	107	192	285	285
27	47	66	78	106	191	284	284
28	46	65	77	105	190	283	283
29	46	64	77	104	189	283	283
30	45	63	79	103	189	282	282

### 3.17 Πέσο Κολομβίας

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	79	91	98	119	235	335	3 475
2	84	96	103	124	240	382	2 625
3	85	98	106	130	237	401	1 999
4	85	99	109	134	235	402	1 554
5	89	103	115	138	237	394	1 236
6	91	107	118	142	238	380	1004
7	93	110	120	145	239	363	832
8	95	112	123	149	240	345	700
9	96	114	125	152	241	334	596
10	97	115	127	154	241	334	513
11	97	115	127	155	241	334	446
12	96	114	127	154	240	333	390
13	95	113	126	153	239	332	343
14	93	112	124	152	237	330	330
15	92	111	123	150	236	329	329
16	91	109	122	149	235	328	328
17	89	108	120	148	233	326	326
18	88	107	119	146	232	325	325
19	87	105	118	145	231	324	324
20	85	104	116	144	229	322	322
21	84	102	115	142	228	321	321
22	82	101	113	141	226	319	319
23	80	99	112	139	224	318	318
24	79	97	110	137	223	316	316
25	77	96	108	135	221	314	314
26	75	94	106	134	219	312	312
27	74	92	105	132	218	311	311



Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
28	72	91	103	130	216	309	309
29	70	89	101	129	214	307	307
30	69	87	100	127	213	306	306

### 3.18 Δολάριο Χονγκ Κονγκ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	8	20	26	47	164	306	3 152
2	10	22	29	50	167	347	2 357
3	12	25	33	57	164	362	1 787
4	14	27	38	62	163	362	1 386
5	16	30	42	65	164	353	1 100
6	17	33	44	69	164	340	893
7	19	36	46	71	165	324	739
8	19	37	48	73	165	307	622
9	20	38	49	76	165	290	530
10	20	38	51	78	164	273	456
11	20	39	51	79	164	257	396
12	20	39	51	78	164	257	347
13	20	38	51	78	163	257	305
14	19	38	50	77	163	256	270
15	18	37	49	77	162	255	255
16	18	36	49	76	162	255	255
17	17	36	48	76	161	254	254
18	17	36	48	76	161	254	254
19	17	36	50	75	161	254	254
20	17	36	52	76	161	254	254
21	17	36	55	76	161	255	255
22	17	36	57	76	161	255	255
23	17	36	59	76	161	254	254
24	17	36	62	76	161	254	254
25	17	36	64	75	161	254	254
26	17	35	67	75	161	254	254
27	17	35	69	75	161	254	254
28	16	35	71	75	160	253	253
29	16	35	74	75	160	253	253
30	16	35	77	75	160	253	253

## 3.19 Ινδική ρουπία

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	90	102	108	129	246	341	3 308
2	91	103	110	131	247	364	2 486
3	91	104	112	136	243	381	1 889
4	92	105	116	140	241	381	1 466
5	93	107	119	142	241	373	1 165
6	94	110	121	145	241	359	946
7	95	112	122	147	240	343	783
8	95	112	123	149	240	333	659
9	95	113	124	151	240	333	561
10	94	112	124	152	238	331	483
11	93	111	124	151	237	330	420
12	91	110	122	149	235	328	367
13	89	108	120	148	233	326	326
14	88	106	119	146	232	325	325
15	86	105	117	144	230	323	323
16	84	103	115	143	228	321	321
17	83	101	114	141	227	320	320
18	81	100	112	140	225	318	318
19	80	99	111	138	224	317	317
20	79	98	110	137	223	316	316
21	78	97	109	136	222	315	315
22	77	95	108	135	221	314	314
23	76	94	107	134	220	313	313
24	74	93	105	133	218	311	311
25	73	92	104	132	217	310	310
26	72	91	103	130	216	309	309
27	71	89	102	129	215	308	308
28	70	88	101	128	214	307	307
29	68	87	99	127	212	306	306
30	67	86	98	126	211	304	304

## 3.20 Πέσο Μεξικού

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	304	316	322	343	460	555	3 550
2	83	95	102	123	239	382	2 627
3	85	98	106	129	236	394	1 975

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
4	87	100	111	135	236	393	1 524
5	89	103	115	138	237	383	1207
6	91	106	118	142	238	368	978
7	93	109	120	144	238	351	808
8	93	111	122	147	239	332	679
9	94	112	123	150	239	332	578
10	94	113	125	152	239	332	497
11	94	113	125	153	239	332	431
12	95	113	126	153	239	332	377
13	95	114	126	153	239	332	332
14	95	114	126	154	239	332	332
15	96	115	127	154	240	333	333
16	97	116	128	155	241	334	334
17	98	116	129	156	242	335	335
18	99	117	130	157	243	336	336
19	99	118	130	158	243	336	336
20	100	118	131	158	244	337	337
21	100	118	131	158	244	337	337
22	99	118	130	158	243	336	336
23	99	117	130	157	243	336	336
24	98	116	129	156	242	335	335
25	96	115	128	155	240	334	334
26	95	114	126	154	239	332	332
27	94	112	125	152	238	331	331
28	92	111	123	151	236	329	329
29	91	110	122	149	235	328	328
30	89	108	120	148	233	327	327

### 3.21 Νέο δολάριο Ταϊβάν

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	6	13	34	151	292	3 000
2	0	6	13	34	150	332	2 250
3	1	6	15	38	145	347	1 709
4	1	7	17	41	142	348	1 326
5	1	8	19	43	141	340	1 054
6	2	10	21	45	141	327	857
7	2	11	22	46	140	312	709

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
8	2	11	22	48	139	296	597
9	4	11	24	50	138	279	509
10	4	12	27	51	138	263	438
11	4	12	29	52	138	247	381
12	4	12	31	52	138	232	333
13	5	13	34	52	138	231	294
14	5	13	37	53	138	231	261
15	6	13	38	53	138	232	232
16	6	13	41	53	139	232	232
17	6	15	44	54	139	232	232
18	6	15	45	54	140	233	233
19	7	16	48	55	141	234	234
20	7	17	51	56	141	235	235
21	8	18	53	57	142	235	235
22	9	18	55	58	143	236	236
23	9	20	58	60	143	237	237
24	9	20	60	61	144	237	237
25	10	22	63	63	144	237	237
26	10	22	65	65	145	238	238
27	10	23	68	67	145	238	238
28	11	24	70	69	145	238	238
29	11	25	72	71	145	238	238
30	12	26	75	73	146	239	239

### 3.22 Δολάριο Νέας Ζηλανδίας

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	46	58	65	86	203	312	3215
2	47	59	66	87	203	353	2 405
3	46	59	68	91	198	367	1 820
4	46	60	70	94	195	367	1 409
5	46	61	72	96	195	358	1 118
6	47	63	74	98	194	345	907
7	48	64	75	99	193	328	750
8	47	65	76	101	192	311	631
9	47	65	76	103	192	294	537
10	46	65	77	104	191	284	462
11	45	64	76	104	189	282	402
12	44	62	75	102	188	281	351

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
13	43	61	74	101	187	280	310
14	41	60	72	100	185	278	278
15	40	59	71	99	184	277	277
16	39	58	70	97	183	276	276
17	38	57	69	96	182	275	275
18	37	56	68	95	181	274	274
19	36	55	67	95	180	273	273
20	36	55	67	94	180	273	273
21	35	54	66	94	179	273	273
22	35	53	66	93	179	272	272
23	34	53	65	93	178	271	271
24	34	52	65	92	177	271	271
25	33	51	65	91	177	270	270
26	32	51	68	91	176	269	269
27	31	50	70	90	175	269	269
28	31	49	73	89	175	268	268
29	30	49	75	89	174	267	267
30	30	48	77	88	173	267	267

## 3.23 Ραντ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	109	121	128	149	265	360	3 365
2	110	123	129	150	267	369	2523
3	112	125	133	157	264	385	1 916
4	113	127	137	162	263	386	1 488
5	115	130	141	165	263	378	1 184
6	117	133	144	168	264	366	964
7	119	136	146	170	264	357	800
8	119	136	147	173	264	357	674
9	119	137	149	175	264	357	575
10	119	137	150	177	263	357	496
11	118	137	149	177	263	356	432
12	117	136	148	176	261	354	378
13	116	135	147	174	260	353	353
14	114	133	145	173	258	351	351
15	113	131	144	171	256	350	350
16	110	129	141	169	254	347	347
17	109	127	140	167	252	346	346

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
18	107	125	138	165	251	344	344
19	105	123	136	163	249	342	342
20	103	122	134	162	247	340	340
21	101	120	132	160	245	339	339
22	100	118	131	158	244	337	337
23	98	116	129	156	242	335	335
24	96	115	127	154	240	333	333
25	94	113	125	152	238	331	331
26	92	111	123	151	236	329	329
27	90	109	121	149	234	327	327
28	89	107	120	147	233	326	326
29	87	106	118	145	231	324	324
30	85	104	116	144	229	322	322

## 3.24 Ρεάλ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	163	175	181	202	319	414	3 587
2	171	183	190	211	328	422	2 678
3	175	188	197	220	327	422	2 035
4	177	191	201	226	327	420	1 582
5	179	193	205	228	327	420	1 259
6	179	195	206	230	326	419	1 024
7	180	197	207	232	325	418	849
8	179	196	207	233	324	417	714
9	178	196	208	235	323	416	609
10	178	196	208	235	322	415	525
11	176	195	207	235	320	414	456
12	174	193	205	233	318	411	411
13	172	190	203	230	316	409	409
14	169	187	200	227	313	406	406
15	166	185	197	224	310	403	403
16	163	182	194	221	307	400	400
17	160	179	191	218	304	397	397
18	157	176	188	216	301	394	394
19	154	173	185	213	298	391	391
20	151	170	182	210	295	388	388
21	148	167	179	207	292	385	385

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
22	145	164	176	204	289	382	382
23	142	161	173	201	286	379	379
24	139	158	170	198	283	376	376
25	136	155	167	195	280	373	373
26	133	152	164	192	277	370	370
27	130	149	161	189	274	367	367
28	127	146	158	186	271	364	364
29	125	143	156	183	269	362	362
30	122	141	153	180	266	359	359

### 3.25 Ρενμινμπί γιουάν

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	27	39	46	67	183	298	3 062
2	28	40	46	67	184	339	2302
3	28	41	49	72	179	355	1 751
4	28	41	52	76	177	356	1 361
5	28	43	54	78	177	349	1 082
6	29	45	56	80	176	336	880
7	30	47	57	82	175	321	729
8	29	47	58	83	174	304	614
9	29	47	58	85	174	287	523
10	29	47	59	86	173	271	451
11	28	47	59	87	172	266	392
12	28	46	59	86	172	265	343
13	27	46	58	86	171	264	302
14	27	46	58	85	171	264	268
15	27	45	58	85	171	264	264
16	27	45	58	85	171	264	264
17	27	45	58	85	171	264	264
18	27	45	58	85	171	264	264
19	27	46	58	85	171	264	264
20	27	46	58	86	171	264	264
21	27	46	58	86	171	264	264
22	27	46	58	85	171	264	264
23	27	46	59	85	171	264	264
24	27	45	62	85	171	264	264
25	26	45	64	85	170	263	263

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
26	26	45	67	84	170	263	263
27	26	44	69	84	170	263	263
28	25	44	71	84	169	262	262
29	25	44	74	83	169	262	262
30	25	43	76	83	169	262	262

### 3.26 Ρινγκίτ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	25	37	43	64	181	300	3 088
2	27	39	45	66	183	343	2 328
3	28	41	49	73	180	359	1 772
4	29	43	53	78	178	360	1 377
5	31	46	57	81	179	353	1 096
6	33	49	60	84	180	340	891
7	35	51	62	86	180	325	738
8	35	52	63	89	180	308	622
9	36	53	65	92	180	291	530
10	36	55	67	94	181	274	457
11	37	56	68	95	181	274	397
12	37	56	68	96	181	274	348
13	37	56	68	96	181	275	306
14	37	56	68	96	181	274	274
15	37	56	68	96	181	274	274
16	37	56	68	95	181	274	274
17	37	56	68	96	181	274	274
18	37	56	68	96	181	274	274
19	38	56	69	96	181	275	275
20	38	56	69	96	182	275	275
21	38	57	69	96	182	275	275
22	38	56	69	96	182	275	275
23	38	56	69	96	182	275	275
24	37	56	68	96	181	274	274
25	37	55	68	95	181	274	274
26	36	55	68	95	180	273	273
27	36	54	70	94	180	273	273
28	35	54	73	93	179	272	272
29	34	53	75	93	178	272	272
30	34	52	77	92	178	271	271



## 3.27 Ρωσικό ρούβλι

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	123	135	141	162	279	374	3 452
2	121	133	140	161	278	378	2 594
3	120	133	141	165	272	396	1 972
4	119	133	143	168	269	397	1 531
5	120	134	146	169	268	388	1 218
6	120	136	147	171	267	375	990
7	120	137	148	172	266	359	820
8	120	137	148	174	265	358	690
9	119	137	149	175	264	357	588
10	119	137	150	177	263	357	506
11	119	137	150	177	263	356	440
12	118	136	149	176	262	355	385
13	117	135	148	175	261	354	354
14	115	134	146	174	259	352	352
15	113	132	144	172	257	350	350
16	111	130	142	170	255	349	349
17	109	128	140	167	253	346	346
18	107	126	138	165	251	344	344
19	105	124	136	163	249	342	342
20	103	121	134	161	247	340	340
21	101	119	132	159	245	338	338
22	98	117	129	157	242	336	336
23	96	115	127	155	240	333	333
24	94	113	125	152	238	331	331
25	92	110	123	150	236	329	329
26	90	108	121	148	234	327	327
27	88	106	119	146	231	325	325
28	85	104	117	144	229	323	323
29	83	102	115	142	227	321	321
30	82	100	113	140	225	319	319

## 3.28 Δολάριο Σιγκαπούρης

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	9	15	36	153	303	3 119
2	0	11	17	38	155	344	2 335
3	1	12	21	44	151	359	1 771

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	23	33	58	151	322	733
8	6	24	35	60	151	305	616
9	6	24	36	63	151	288	525
10	7	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	6	25	38	65	150	244	344
13	6	25	37	65	150	243	303
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	24	40	64	150	243	243
16	6	24	42	64	149	243	243
17	6	24	45	64	150	243	243
18	6	24	47	64	150	243	243
19	7	24	49	64	150	243	243
20	8	25	52	65	150	243	243
21	8	25	55	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	66	151	244	244
24	9	26	61	66	151	244	244
25	10	26	64	66	151	245	245
26	10	26	66	67	152	245	245
27	11	26	69	69	152	245	245
28	11	26	71	70	152	245	245
29	11	26	74	72	152	245	245
30	12	27	76	75	152	245	245

### 3.29 Γουόν Νότιας Κορέας

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	31	43	49	70	187	304	3 125
2	31	43	50	71	187	344	2 340
3	30	43	51	75	182	359	1 775
4	29	43	53	77	178	359	1 376
5	29	44	55	78	177	351	1 093
6	31	47	58	82	178	338	887
7	30	46	57	81	175	322	734

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
8	33	50	61	87	178	305	617
9	32	50	62	88	177	288	526
10	28	46	58	85	172	271	453
11	24	42	55	82	168	261	393
12	21	39	52	79	165	258	344
13	18	37	49	77	162	255	303
14	17	35	48	75	160	254	268
15	15	34	46	74	159	252	252
16	14	32	45	72	158	251	251
17	13	32	45	71	157	250	250
18	12	31	47	71	156	249	249
19	12	31	49	70	156	249	249
20	12	31	52	70	156	249	249
21	12	31	54	70	156	249	249
22	12	31	56	70	156	249	249
23	12	31	59	70	156	249	249
24	12	30	61	70	156	249	249
25	12	30	64	70	156	249	249
26	11	30	66	70	155	249	249
27	11	30	69	70	155	248	248
28	11	30	71	70	155	248	248
29	11	30	74	72	155	248	248
30	12	30	76	73	155	248	248

### 3.30 Τουρκική Λίρα

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	206	218	225	245	362	457	3 608
2	202	214	221	242	359	454	2 687
3	197	210	219	242	349	444	2 032
4	193	207	217	241	342	436	1 571
5	189	204	215	238	337	430	1 244
6	186	201	212	237	332	426	1008
7	183	199	210	234	328	421	832
8	179	196	207	232	324	417	698
9	175	193	204	231	320	413	593
10	171	189	202	229	315	409	510
11	167	186	198	226	311	404	442

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
12	163	182	194	222	307	400	400
13	159	178	190	218	303	396	396
14	155	174	186	214	299	393	393
15	152	170	183	210	296	389	389
16	148	167	179	207	292	385	385
17	145	164	176	203	289	382	382
18	142	160	173	200	286	379	379
19	139	157	170	197	283	376	376
20	136	155	167	194	280	373	373
21	133	152	164	191	277	370	370
22	130	149	161	189	274	367	367
23	127	146	158	186	271	364	364
24	124	143	155	183	268	362	362
25	122	140	153	180	266	359	359
26	119	138	150	177	263	356	356
27	116	135	147	175	260	353	353
28	114	132	145	172	258	351	351
29	111	130	142	170	255	348	348
30	109	128	140	167	253	346	346

### 3.31 Δολάριο ΗΠΑ

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	14	25	50	169	309	3 185
2	0	14	25	50	169	349	2 374
3	1	17	28	55	165	362	1 794
4	1	20	31	60	164	362	1 389
5	3	23	36	66	165	353	1 102
6	6	27	39	68	165	339	894
7	8	31	42	70	166	324	739
8	11	34	45	74	166	306	621
9	13	37	49	76	166	289	529
10	14	39	51	77	166	272	455
11	15	41	52	78	166	259	395
12	15	42	54	79	166	259	346
13	16	43	55	80	166	259	305
14	17	44	55	80	166	259	270
15	17	44	55	80	166	259	259

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
16	17	44	55	80	165	258	258
17	17	44	55	80	165	259	259
18	17	44	55	80	165	259	259
19	17	44	55	80	166	259	259
20	17	44	55	80	166	259	259
21	17	44	55	80	166	259	259
22	17	44	56	80	166	259	259
23	17	44	59	80	166	259	259
24	17	44	61	80	166	259	259
25	17	44	64	80	165	259	259
26	17	44	66	80	165	258	258
27	17	44	69	80	165	258	258
28	17	44	71	80	165	258	258
29	17	44	74	80	164	257	257
30	17	44	76	80	164	257	257

## 3.32 Γεν

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
1	0	0	4	14	131	288	2 955
2	0	1	6	13	129	328	2 218
3	1	1	8	16	123	343	1 685
4	1	3	11	19	120	344	1 308
5	1	4	13	21	119	336	1 040
6	2	4	16	23	118	324	846
7	2	6	19	26	118	309	701
8	2	6	21	29	118	293	590
9	4	7	24	30	118	277	503
10	4	9	27	33	118	261	433
11	4	9	28	35	118	245	377
12	4	9	31	37	118	230	330
13	4	11	34	39	118	216	291
14	5	11	36	42	119	212	258
15	6	13	38	43	119	212	230
16	6	13	41	45	119	212	212
17	6	15	43	47	120	213	213
18	6	15	45	50	120	213	213
19	7	16	48	51	121	214	214
20	7	17	51	54	123	214	214

Διάρκεια (σε έτη)	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 0	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 1	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 2	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 3	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 4	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 5	Βαθμίδα πιστωτικής ποιότητας 6
21	7	18	52	55	125	215	215
22	9	18	55	57	126	215	215
23	9	20	57	59	128	215	215
24	9	20	60	61	129	215	215
25	10	21	61	63	130	215	215
26	10	22	64	65	132	215	215
27	10	23	66	66	133	215	215
28	11	24	69	68	134	215	215
29	11	25	71	70	135	215	215
30	12	25	73	71	137	215	215

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## Προσαρμογή λόγω μεταβλητότητας στη σχετική διαχρονική διάρθρωση των επιτοκίων άνευ κινδύνου

Νόμισμα	Εθνική ασφαλιστική αγορά	Προσαρμογή λόγω μεταβλητότητας (σε μονάδες βάσης)
Ευρώ	Αυστρία	20
Ευρώ	Βέλγιο	20
Ευρώ	Κύπρος	20
Ευρώ	Εσθονία	20
Ευρώ	Φινλανδία	20
Ευρώ	Γαλλία	20
Ευρώ	Γερμανία	20
Ευρώ	Ελλάδα	20
Ευρώ	Ιρλανδία	20
Ευρώ	Ιταλία	20
Ευρώ	Λετονία	20
Ευρώ	Λιθουανία	20
Ευρώ	Λουξεμβούργο	20
Ευρώ	Μάλτα	20
Ευρώ	Κάτω Χώρες	20
Ευρώ	Πορτογαλία	20
Ευρώ	Σλοβακία	20
Ευρώ	Σλοβενία	20
Ευρώ	Ισπανία	20
Τσεχική κορόνα	Τσεχία	16
Δανική κορόνα	Δανία	26
Φιορίνι	Ουγγαρία	17
Σουηδική κορόνα	Σουηδία	- 1
Ευρώ	Κροατία	20
Λεβ	Βουλγαρία	17
Λίρα στερλίνα	Ηνωμένο Βασίλειο	21
Ρουμανικό λέου	Ρουμανία	17
Ζλότι	Πολωνία	16
Ισλανδική κορόνα	Ισλανδία	54
Νορβηγική κορόνα	Νορβηγία	10
Ελβετικό φράγκο	Λιχτενστάιν	- 3
Ελβετικό φράγκο	Ελβετία	- 3
Δολάριο Αυστραλίας	Αυστραλία	- 2
Δολάριο Καναδά	Καναδάς	9
Ρενμινμπί γιουάν	Κίνα	8
Δολάριο Χονγκ Κονγκ	Χονγκ Κονγκ	2
Δολάριο ΗΠΑ	Ηνωμένες Πολιτείες	57
Γεν	Ιαπωνία	- 0

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/968 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 2023

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/477 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2015, για τα μέτρα που μπορεί να θεσπίσει η Ένωση σε σχέση με τις συνδυασμένες επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων και των μέτρων διασφάλισης <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/336 <sup>(3)</sup>, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «Κίνα» ή «οικεία χώρα») (στο εξής: αρχικά μέτρα). Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως αρχική έρευνα.
- (2) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1382 <sup>(4)</sup> (στο εξής: κανονισμός για τις διασφαλίσεις), η Επιτροπή τροποποίησε ορισμένους κανονισμούς για την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ ή μέτρων κατά των επιδοτήσεων σε ορισμένα προϊόντα χάλυβα που υπόκεινται σε μέτρα διασφάλισης.
- (3) Οι συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος κυμαίνονται μεταξύ 65,1 % και 73,7 % για τις εισαγωγές από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος· 70,6 % για τις εισαγωγές από συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα· και 73,7 % για τις εισαγωγές από όλες τις άλλες εταιρείες από την Κίνα.

## 1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (4) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων <sup>(5)</sup>, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 83 της 27.3.2015, σ. 11.

<sup>(3)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/336 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 50 της 28.2.2017, σ. 18).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1382 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 2019, για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών για την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων σε ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που υπόκεινται σε μέτρα διασφάλισης (ΕΕ L 227 της 3.9.2019, σ. 1).

<sup>(5)</sup> Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 209 της 2.6.2021, σ. 24).



- (5) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 26 Νοεμβρίου 2021 από την European Steel Association (στο εξής: αιτούσα) για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (6) Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

### 1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (7) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στις 25 Φεβρουαρίου 2022 κίνησε επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Κίνας βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(6)</sup> (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης).

### 1.4. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (8) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

### 1.5. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (9) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την αιτούσα και άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς στη ΛΔΚ και τις αρχές της ΛΔΚ, τους γνωστούς εισαγωγείς, τους χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (10) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.
- (11) Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση.

### 1.6. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (12) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη διαδικασίας από την China Iron and Steel Association (στο εξής: CISA) και την Primex Steel Trading GmbH (στο εξής: Primex). Σχετικές παρατηρήσεις υπέβαλε και η αιτούσα.
- (13) Η Primex ισχυρίστηκε ότι η αίτηση δεν περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την πιθανότητα επανάληψης ή συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ. Ειδικότερα, η Primex ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο των εισαγωγών στην Ένωση σε περίπτωση λήξης των μέτρων θα εξαρτηθεί όχι μόνο από την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, αλλά και από τη ζήτηση στην Ένωση, τις σχέσεις τιμών και κόστους, καθώς και από την ένταση του ανταγωνισμού στην παγκόσμια αγορά, την ύπαρξη εμπορικών φραγμών στην παγκόσμια αγορά και την εξέλιξη των συναλλαγματικών ισοτιμιών. Η Primex ισχυρίστηκε επίσης ότι οι διάφορες πηγές για την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που χρησιμοποίησε η αιτούσα στην αίτηση εγείρουν αμφιβολίες σχετικά με την εγκυρότητα των εν λόγω στοιχείων. Η Primex δήλωσε ότι, λόγω της αλλαγής της πολιτικής για τον χάλυβα στην Κίνα, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης ορισμένων επιστροφών ΦΠΑ επί της εξαγωγής, θα υπάρξει μέτρια αύξηση των εισαγωγών στην Ένωση σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Η Primex ισχυρίστηκε επίσης ότι η αγορά της Ένωσης δεν ήταν τόσο ελκυστική για τους Κινέζους εξαγωγείς, όπως υποστήριξε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης.

<sup>(6)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 89 της 25.2.2022, σ. 3).

- (14) Η ανάλυση της αίτησης έδειξε ότι υπήρχαν επαρκή στοιχεία κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας που αποδεικνύουν ότι υπήρχε πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ. Η αιτούσα βάσισε την ανάλυσή της όχι μόνο στην πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, αλλά και στην ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης λόγω του μεγέθους της και του υφιστάμενου δικτύου εμπορικών εταιρειών που διαθέτουν οι μεγάλοι Κινέζοι παραγωγοί χοντρών φύλλων στην Ένωση, των μέτρων εμπορικής άμυνας που επιβλήθηκαν από τρίτες χώρες και της αθέμιτης τιμολογιακής συμπεριφοράς της ΛΔΚ σε αγορές τρίτων χωρών. Το νομικό τεκμήριο των αποδεικτικών στοιχείων που απαιτούνται για την έναρξη έρευνας («επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ, ζημίας και αιτιώδους συνάφειας») είναι χαμηλότερο από εκείνο που απαιτείται για την εξαγωγή τελικού συμπεράσματος <sup>(7)</sup>. Η απαίτηση παροχής επαρκών αποδεικτικών στοιχείων περιορίζεται στις πληροφορίες που μπορεί να είναι «ευλόγως διαθέσιμες» στην αιτούσα <sup>(8)</sup>. Οι πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση δεν απαιτείται να συνιστούν αδιάσειστα αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη των προβαλλόμενων πραγματικών περιστατικών <sup>(9)</sup>. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (15) Η Primex διαφώνησε με την επιλογή της αιτούσας για την αντιπροσωπευτική χώρα, δηλαδή τη Βραζιλία. Ειδικότερα, η Primex ισχυρίστηκε ότι: η βραζιλιάνικη αγορά ήταν μικρότερη από την κινεζική αγορά· η βραζιλιάνικη εταιρεία Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA (στο εξής: Usiminas) την οποία χρησιμοποίησε η αιτούσα για τον υπολογισμό των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών εξόδων (στο εξής: ΓΔΕΠ) και των περιθωρίων κέρδους, δεν ήταν κατάλληλη, καθώς η εν λόγω εταιρεία κατέχει δεσπόζουσα θέση στην εγχώρια αγορά· η βραζιλιάνικη αγορά προστατεύεται από τον διεθνή ανταγωνισμό εισαγωγών με δασμούς αντιντάμπινγκ έναντι των εισαγωγών από την Ουκρανία, την Κίνα, τη Νότια Αφρική και τη Νότια Κορέα <sup>(10)</sup>· και υπάρχουν ήσσονος σημασίας εισαγωγές από τη Βραζιλία στην Ένωση.
- (16) Με βάση τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από την αιτούσα, η Επιτροπή ανέλυσε την προτεινόμενη αντιπροσωπευτική χώρα και έκρινε ότι η Βραζιλία πληρούσε τις νόμιμες απαιτήσεις για να χρησιμοποιηθεί ως αντιπροσωπευτική χώρα για τους σκοπούς της έναρξης της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Ειδικότερα, η Βραζιλία έχει επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με εκείνο της Κίνας σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, είναι σημαντικός παραγωγός χοντρών φύλλων, και διαθέτει άμεσα διαθέσιμα δεδομένα για το αντίστοιχο κόστος παραγωγής και πώλησης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η Βραζιλία αποτελούσε κατάλληλη επιλογή ως αντιπροσωπευτική χώρα κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας.
- (17) Η Primex ισχυρίστηκε επίσης ότι η μεθοδολογία για τον υπολογισμό του ντάμπινγκ στην αίτηση επανεξέτασης δεν ήταν ορθή. Ειδικότερα, η Primex ισχυρίστηκε ότι η περίοδος της έρευνας (δηλαδή από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021) ήταν πολύ σύντομη για τον καθορισμό αντιπροσωπευτικής κανονικής αξίας και ήταν διαφορετική από την περίοδο της αίτησης επανεξέτασης. Η Primex ισχυρίστηκε επίσης ότι οι τιμές των κύριων πρώτων υλών (σιδηρομετάλλευμα, γαιάνθρακες για σπανθρακοποίηση και απομέταλλα) υπόκειται σε έντονες διακυμάνσεις, ιδίως η τιμή του σιδηρομεταλλεύματος το 2021 και, ως εκ τούτου, το 2021 δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό έτος. Επιπλέον, η Primex ισχυρίστηκε ότι ήταν αμφίβολο κατά πόσον τα δεδομένα του ενωσιακού παραγωγού που χρησιμοποίησε η αιτούσα στην αίτηση για τους συντελεστές κατανάλωσης ήταν αντιπροσωπευτικά για το σύνολο της αγοράς. Ακόμη, η Primex ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε από την αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ δεν ήταν κατάλληλη, δεδομένου ότι η αιτούσα χρησιμοποίησε μόνο τα δεδομένα για το κόστος εργασίας, τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη από τη βραζιλιάνικη εταιρεία Usiminas. Η Primex ισχυρίστηκε επίσης ότι η αίτηση επανεξέτασης δεν περιλάμβανε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διάρθρωση του κόστους των ενωσιακών, των Βραζιλιάνων και των Κινέζων παραγωγών ήταν συγκρίσιμη μεταξύ τους. Επιπλέον, η Primex ισχυρίστηκε ότι η αίτηση επανεξέτασης δεν εξηγούσε αν η τιμή για τους επιμέρους συντελεστές παραγωγής στη Βραζιλία είναι αντιπροσωπευτική. Η Primex ισχυρίστηκε επίσης ότι η αιτούσα υπολόγισε εσφαλμένα το ποσοστό κέρδους ως ποσοστό επί του κόστους των πωλήσεων, ενώ έπρεπε να το είχε υπολογίσει ως ποσοστό επί των πωλήσεων. Επιπλέον, η Primex ισχυρίστηκε ότι το αντιπροσωπευτικό περιθώριο κέρδους θα έπρεπε να υπολογιστεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και θα έπρεπε να περιλαμβάνει και το 2019, καθώς το εν λόγω έτος δεν επηρεάστηκε από την πανδημία COVID-19. Τέλος, η Primex ισχυρίστηκε ότι το περιθώριο κέρδους της τάξης του 14 % που χρησιμοποίησε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης δεν ήταν εφικτό υπό κανονικές συνθήκες αγοράς. Η Primex ισχυρίστηκε επίσης ότι οι δύο μέθοδοι που χρησιμοποίησε η αιτούσα για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής στην αίτηση επανεξέτασης δεν ήταν κατάλληλες.

<sup>(7)</sup> Βλ. απόφαση της 11ης Ιουλίου 2017, Viraj Profiles κατά Συμβουλίου, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, σκέψεις 98-99.

<sup>(8)</sup> Βλ. απόφαση της 15ης Δεκεμβρίου 2016, Gul Ahmed Textile Mills κατά Συμβουλίου, T-199/04 RENV, ECLI:EU:T:2016:740, σκέψη 92.

<sup>(9)</sup> Ό.π., σκέψη 94.

<sup>(10)</sup> Πηγή: Request (t22.001107) σελίδα 7 και <https://www.argusmedia.com/en/news/2021033-brazil-renews-antidumping-duties-on-plate-imports>

- (18) Διενεργείται επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, εφόσον η σχετική αίτηση περιέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι η λήξη ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας. Η αιτούσα υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την τιμή εξαγωγής και την κανονική αξία, από τα οποία προκύπτει ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ θα ήταν σημαντικά σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων. Τα αριθμητικά στοιχεία στα οποία βασίστηκε η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής τεκμηριώθηκαν από επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, όπως επιβεβαιώθηκε από την ανάλυση των ιδίων των υπηρεσιών της Επιτροπής. Στην πράξη, ο υπολογισμός της κανονικής αξίας καθώς και της τιμής εξαγωγής ήταν σύμφωνος με τις αρχές του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού και απέδειξε ότι η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή, στη νομική ανάλυση που πραγματοποίησε, έλαβε υπόψη μόνο τα στοιχεία για τα οποία υπήρχαν επαρκείς και ακριβείς αποδείξεις.
- (19) Η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν υπάρχει νομική απαίτηση στον βασικό κανονισμό σχετικά με την περίοδο που επιλέγει η αιτούσα και ότι η περίοδος που επιλέγεται για την έρευνα δεν χρειάζεται να είναι ίδια με εκείνη που επιλέγει η αιτούσα. Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, επιλέγεται μια περίοδος έρευνας η οποία, στην περίπτωση του ντάμπινγκ, συνήθως καλύπτει διάστημα όχι βραχύτερο των έξι μηνών αμέσως πριν από την έναρξη της διαδικασίας. Η περίοδος που επέλεξε η αιτούσα, δηλαδή από την 1η Ιουλίου 2020 έως τις 30 Ιουνίου 2021, έληξε λίγο πριν από την υποβολή της αίτησης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων στις 26 Νοεμβρίου 2021 και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκε αντιπροσωπευτική για την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας.
- (20) Στην αρχική έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το υπό εξέταση προϊόν και το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είναι ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αναφέρεται ότι η διαδικασία παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία χρησιμοποιήθηκε από την αιτούσα για τους συντελεστές κατανάλωσης, ήταν παρόμοια με τη διαδικασία παραγωγής στη ΛΔΚ και στην αντιπροσωπευτική χώρα. Ως εκ τούτου, η διάρθρωση του κόστους και οι συντελεστές κατανάλωσης που χρησιμοποιήθηκαν στην αίτηση θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η αιτούσα κατασκεύασε την κανονική αξία χρησιμοποιώντας το αντίστοιχο κόστος παραγωγής και πώλησης σε αντιπροσωπευτική χώρα, δηλαδή στη Βραζιλία. Το κόστος στην εν λόγω χώρα εφαρμόστηκε στα ποσοστά κατανάλωσης των συντελεστών παραγωγής για τον υπολογισμό του κόστους κατασκευής, ενώ τα ΓΔΕΠ και το κέρδος προέκυψαν από τις δημόσια διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις ενός παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ακόμη και η σύγκριση του κατασκευασμένου κόστους παραγωγής, χωρίς ΓΔΕΠ και κέρδος του παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα, με τις κινεζικές τιμές εξαγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος σε τρίτες χώρες απέδειξε την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί της Primex σχετικά με το επίπεδο κερδοφορίας είναι αβάσιμοι.
- (21) Για την τιμή εξαγωγής, στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων χρησιμοποιήθηκαν τρεις μέθοδοι, δηλαδή η μέση κινεζική τιμή εισαγωγής στην Ένωση σε επίπεδο TARIC <sup>(1)</sup>, η δημοσιευμένη μέση κινεζική τιμή εξαγωγής FOB για έναν από τους κύριους τύπους προϊόντος προς όλες τις τρίτες χώρες και η μέση κινεζική τιμή εξαγωγής προς όλες τις τρίτες χώρες. Διαπιστώθηκε ότι οι τρεις αυτές μέθοδοι ήταν επαρκώς τεκμηριωμένες ώστε να συμμορφώνονται με το νομικό τεκμήριο κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας.
- (22) Η CISA υποστήριξε ότι στην αίτηση επανεξέτασης τηρήθηκε εμπιστευτικότητα σε υπερβολικό βαθμό, γεγονός που την εμπόδιζε να αξιολογήσει την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς και να απαντήσει στους ισχυρισμούς της αιτούσας στην αίτηση επανεξέτασης. Αυτό, κατά τους ισχυρισμούς, είχε ως αποτέλεσμα την παραβίαση των δικαιωμάτων άμυνας της CISA. Για παράδειγμα, η CISA παρέπεμπε συγκεκριμένα στο παράρτημα F1 (Παραγωγική ικανότητα), στο παράρτημα F2 (Εξαγωγές), ειδικότερα όσον αφορά τις κινεζικές εξαγωγές χοντρών φύλλων από τον Αύγουστο του 2020 έως τον Ιούλιο του 2021, και στο παράρτημα N (υπολογισμοί υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές), ειδικότερα σε σχέση με τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τα στοιχεία κόστους στην ΕΕ των 27 της αίτησης επανεξέτασης.
- (23) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι το μη εμπιστευτικό παράρτημα F1 περιείχε κυμαινόμενα δεδομένα σχετικά με την κατανάλωση, την παραγωγική ικανότητα και την παραγωγή χοντρών φύλλων στην Κίνα. Το μη εμπιστευτικό παράρτημα F2 περιείχε πλήρη σύνοψη της μέσης κινεζικής τιμής εξαγωγής και του συνολικού όγκου των κινεζικών εξαγωγών προς τον υπόλοιπο κόσμο, καθώς και προς τους πέντε κορυφαίους εξαγωγικούς προορισμούς. Το μη εμπιστευτικό παράρτημα N περιείχε τους πλήρεις υπολογισμούς υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, καθώς και τα συγκεντρωτικά στοιχεία σχετικά με τη μέση τιμή και το μέσο κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το μη εμπιστευτικό παράρτημα M περιείχε όλους τους δείκτες ζημίας των αιτούντων υπό μορφή δεικτών ανά εταιρεία και το μη εμπιστευτικό παράρτημα K περιείχε συγκεντρωτικές τιμές όλων των δεδομένων που απαιτούνται για τον υπολογισμό της κατανάλωσης στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων, καθώς και υπό μορφή δεικτών ανά εταιρεία. Ως εκ τούτου, κρίθηκε ότι οι πληροφορίες που παρέχονταν στη μη εμπιστευτική έκδοση της αίτησης επανεξέτασης ήταν επαρκώς λεπτομερείς ώστε να καθίσταται δυνατή η εύλογη κατανοήση της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά.

<sup>(1)</sup> Δεκαψήφιοι κωδικοί εμπορευμάτων.

- (24) Το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού προβλέπει την προστασία της εμπιστευτικότητας κάθε πληροφορίας σε περίπτωση που η κοινολόγησή της θα προσπόριζε σημαντικό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα σε ανταγωνιστή ή θα είχε σοβαρές αρνητικές συνέπειες για το πρόσωπο που έχει παράσχει την πληροφορία ή για το άτομο από το οποίο το εν λόγω πρόσωπο έλαβε την πληροφορία. Οι πληροφορίες που παρέχονται στα εμπιστευτικά παραρτήματα της αίτησης εμπίπτουν σε αυτές τις κατηγορίες. Η Επιτροπή θεώρησε ότι η έκδοση της αίτησης που ήταν ανοικτή προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη περιείχε όλα τα ουσιώδη αποδεικτικά στοιχεία. Οι μη εμπιστευτικές περιλήψεις των δεδομένων που υποβλήθηκαν εμπιστευτικά ήταν επαρκώς λεπτομερείς ώστε να καθιστούν δυνατή την εύλογη κατανόηση της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά, ώστε τα ενδιαφερόμενα μέρη να μπορούν να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνάς τους καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (25) Η CISA ισχυρίστηκε ότι η αίτηση επανεξέτασης περιλάμβανε αντιφατικές πληροφορίες, ιδίως όσον αφορά την τιμή εξαγωγής από τη ΛΔΚ στην Ένωση, γεγονός που είχε αντίκτυπο στα πορίσματα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ.
- (26) Η αίτηση επανεξέτασης δεν περιείχε αντιφατικές πληροφορίες. Η αιτούσα κατασκεύασε την κανονική αξία δύο τύπων προϊόντος (S235 και S355) και χρησιμοποίησε την κινεζική τιμή εισαγωγής σε επίπεδο TARIC για την κατηγορία S235 και τη δημοσιευμένη μέση κινεζική τιμή εξαγωγής για την κατηγορία S355. Ως εκ τούτου, η αιτούσα υπολόγισε τα περιθώρια ντάμπινγκ συγκρίνοντας παρόμοιους τύπους προϊόντος. Επιπλέον, η αιτούσα διαπίστωσε την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ κατά τη σύγκριση της μέσης κινεζικής τιμής πώλησης του υπό επανεξέταση προϊόντος σε όλες τις τρίτες χώρες με αμφοότερες τις κατασκευασμένες κανονικές αξίες. Επομένως, ο ισχυρισμός έπρεπε να απορριφθεί.
- (27) Η CISA ισχυρίστηκε ότι η αίτηση δεν περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας. Ειδικότερα, η CISA ισχυρίστηκε ότι στην αίτηση δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα μπορούσε να οδηγήσει στη συνέχιση της ζημίας. Η CISA αμφισβήτησε επίσης την εικαζόμενη εύθραυστη κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ισχυρίστηκε ότι, εάν ίσχυε αυτή η κατάσταση, θα μπορούσε να οφείλεται εξ ολοκλήρου στη μείωση της κατανάλωσης και στη συρρίκνωση της ζήτησης. Η CISA ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρχε καμία ένδειξη επανάληψης της ζημίας λόγω των μέτρων διασφάλισης της ΕΕ για ορισμένα προϊόντα χάλυβα, μεταξύ των οποίων τα χοντρά φύλλα, και του γεγονότος ότι οι κινεζικές εξαγωγές χοντρών φύλλων δεν ήταν πλέον επιλέξιμες για επιστροφή ΦΠΑ επί της εξαγωγής.
- (28) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που περιείχε η αίτηση ήταν επαρκή για την απόδειξη ύπαρξης ντάμπινγκ, ζημίας και αιτιώδους συνάφειας, τα οποία ήταν ευλόγως διαθέσιμα στην αιτούσα. Οι κύριοι δείκτες ζημίας που περιλαμβάνονται στην αίτηση έδειξαν ότι υπήρχε αρνητική τάση για την περίοδο αναφοράς που επέλεξε η αιτούσα και, ως εκ τούτου, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι εξακολούθησε να υφίσταται σημαντική ζημία.
- (29) Ωστόσο, η αιτούσα αναγνώρισε επίσης στην αίτηση επανεξέτασης ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ουσιαστικά σταμάτησαν μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων και η ζημιογόνος κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς και η μείωση της κατανάλωσης προκλήθηκαν από άλλους παράγοντες, όπως η κατάσταση της γενικής οικονομίας, ιδίως στα κατασκευαστικά έργα και τα έργα κατασκευής αγωγών, και οι αρνητικές επιπτώσεις της πανδημίας COVID-19. Ως εκ τούτου, ισχυρίστηκε επίσης ότι υπήρχε πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων και προσκόμισε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το θέμα αυτό, από τα οποία προκύπτει ότι, ελλείψει μέτρων, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ θα ήταν πιθανό να αυξηθούν σε τιμές υποτιμολόγησης. Επομένως, ο ισχυρισμός της CISA θα πρέπει να απορριφθεί.
- (30) Η Primex ισχυρίστηκε ότι η τιμή εισαγωγής CIF καθώς και η τιμή πώλησης στην Ένωση που χρησιμοποίησε η αιτούσα για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές στην αίτηση επανεξέτασης ήταν εσφαλμένες και δεν θα έπρεπε να εντοπιστούν περιθώρια υποτιμολόγησης ή πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Επιπλέον, η Primex ισχυρίστηκε ότι το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές δεν επιτεύχθηκε, ακόμη και με μέτρα που ίσχυαν κατά τα προηγούμενα έτη.
- (31) Η Επιτροπή διαφώνησε με τον ισχυρισμό ότι οι υπολογισμοί υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές στην αίτηση είναι εσφαλμένοι. Η αιτούσα προσκόμισε σύγκριση μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της τιμής πώλησης της Ένωσης για τους συνηθέστερους τύπους του προϊόντος, η οποία αποτελεί σύγκριση σε πιο λεπτομερές επίπεδο από τη σύγκριση της μέσης τιμής εξαγωγής με τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που πρότεινε η Primex. Η μεθοδολογία της αιτούσας εξηγείται σαφώς στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων στο σημείο 3.6 και στο παράρτημα N, το οποίο περιλαμβάνει υπολογισμό για κάθε αντιπροσωπευτικό τύπο προϊόντος, όπου καταδεικνύεται η υποτιμολόγηση και η πώληση σε χαμηλότερες τιμές. Επιπλέον, όσον αφορά το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποίησε η αιτούσα για τους υπολογισμούς της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, η Επιτροπή θεώρησε ότι αυτό το περιθώριο κέρδους θα μπορούσε εύλογα να επιτευχθεί υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού στην αρχική έρευνα. Πρέπει να σημειωθεί ότι, ακόμη και αν η αιτούσα δεν είχε προσκομίσει υπολογισμούς πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, εξακολουθούσαν να υπάρχουν επαρκή στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η ζημία που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα θα επαναληφθεί σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

- (32) Η CISA ισχυρίστηκε ότι η έκθεση στην οποία στηρίχθηκε η Επιτροπή δεν πληρούσε τα πρότυπα αμερόληπτων και αντικειμενικών αποδεικτικών στοιχείων και στοιχείων επαρκούς αποδεικτικής αξίας, δεδομένου ιδίως ότι καταρτίστηκε από την Επιτροπή με συγκεκριμένο σκοπό τη διευκόλυνση των ενωσιακών κλάδων παραγωγής να υποβάλουν καταγγελία στον τομέα των εμπορικών μέτρων. Επιπλέον, η CISA ισχυρίστηκε ότι, από τότε που δημοσιεύτηκε η έκθεση το 2017, δεν μπορούσε να αποτυπώσει τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για την περίοδο έρευνας που κάλυπτε το ημερολογιακό έτος 2021.
- (33) Η Επιτροπή διαφώνησε. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η έκθεση είναι ένα περιεκτικό έγγραφο που βασίζεται σε εκτενή αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων της νομοθεσίας, των κανονισμών και άλλων επίσημων εγγράφων πολιτικής που δημοσιεύονται από την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση), εκθέσεων τρίτων μερών από διεθνείς οργανισμούς, ακαδημαϊκών μελετών και άρθρων από ακαδημαϊκούς, καθώς και άλλων αξιόπιστων ανεξάρτητων πηγών. Έχει δημοσιοποιηθεί από τον Δεκέμβριο του 2017, οπότε κάθε ενδιαφερόμενο μέρος διέθετε ευρεία δυνατότητα να αντικρούσει, να συμπληρώσει ή να σχολιάσει την έκθεση και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζεται, και ούτε η κινεζική κυβέρνηση ούτε άλλα μέρη υπέβαλαν επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία που να αντικρούουν τις πηγές που περιλαμβάνονται στην έκθεση. Ομοίως, όσον αφορά το επιχειρήμα ότι η έκθεση ήταν παρωχημένη, η Επιτροπή επισήμανε ιδίως ότι τα κύρια έγγραφα πολιτικής και τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών πενταετών προγραμμάτων και της νομοθεσίας που εφαρμόζεται στο υπό επανεξέταση προϊόν, εξακολουθούσαν ως επί το πλείστον να ισχύουν κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, και ότι κανένα μέρος δεν απέδειξε το αντίθετο. Η Κίνα άρχισε να δημοσιεύει τα νέα πενταετή προγράμματα μόλις κατά τη διάρκεια του 2021 και πολλά από τα εν λόγω προγράμματα δημοσιοποιήθηκαν μόλις κατά το δεύτερο εξάμηνο του έτους. Αυτό επιβεβαιώθηκε περαιτέρω από την ειδική ανά περίπτωση έρευνα που διεξήγαγε η Επιτροπή, η οποία συνοψίζεται ανωτέρω.
- (34) Δεύτερον, η CISA υποστήριξε ότι η συμφωνία αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ (στο εξής: ΣΑ) δεν αναγνωρίζει την έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων στο άρθρο 2.2. Αντ' αυτού, η διάταξη επιτρέπει την κατασκευή της κανονικής αξίας υπό περιορισμένο αριθμό ειδικών προϋποθέσεων, στις οποίες δεν περιλαμβάνονται οι σημαντικές στρεβλώσεις. Επιπλέον, η CISA υποστήριξε ότι το άρθρο 2.2 της ΣΑ επιτρέπει μόνο τη χρήση του κόστους παραγωγής στη χώρα προέλευσης συν ένα εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη, ενώ το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού επιτρέπει τη χρήση δεδομένων από κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, γεγονός που δεν συνάδει με τον ΠΟΕ. Επιπλέον, η CISA ισχυρίστηκε ότι κάθε κατασκευασμένη αξία θα πρέπει να υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2.2.1.1 της ΣΑ και σύμφωνα με την ερμηνεία του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου του ΠΟΕ που δόθηκε στην υπόθεση ΕΕ — Βιοντίτζελ (DS 473), καθώς και της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ στην υπόθεση ΕΕ — Μεθοδολογίες προσαρμογής του κόστους II (Ρωσία) (DS494), όπου δεν αναφέρεται η έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων ούτε η δυνατότητα παράβλεψης των στοιχείων της εταιρείας εξαγωγής.
- (35) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού συνάδουν πλήρως με τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ και με τη νομολογία που παραθέτει η CISA. Πρώτον, η Επιτροπή θεωρεί ότι η έννοια των «σημαντικών στρεβλώσεων» είναι συμβατή με τη ΣΑ. Επιπλέον, η Επιτροπή είναι της άποψης ότι, σύμφωνα με την απόφαση της ειδικής ομάδας και του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου του ΠΟΕ στην υπόθεση DS473, οι διατάξεις του βασικού κανονισμού που εφαρμόζονται γενικά σε όλα τα μέλη του ΠΟΕ, όπως το άρθρο 2 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, επιτρέπουν τη χρήση στοιχείων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένων, όταν η εν λόγω προσαρμογή είναι αναγκαία και τεκμηριωμένη. Η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων καθιστά το κόστος και τις τιμές στη χώρα εξαγωγής ακατάλληλα για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Υπό αυτές τις συνθήκες, το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού προβλέπει την κατασκευή του κόστους παραγωγής και πώλησης με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής. Όσον αφορά την υπόθεση DS 494, η έκθεση της ειδικής ομάδας για τη διαφορά αυτή έκρινε ότι ειδικά οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν εμπίπτουν στο πεδίο της διαφοράς. Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι τόσο η ΕΕ όσο και η Ρωσική Ομοσπονδία προσέβαλαν τα πορίσματα της ειδικής ομάδας, τα οποία δεν είναι οριστικά και, επομένως, σύμφωνα με την πάγια νομολογία του ΠΟΕ, δεν έχουν νομικό καθεστώς στο σύστημα του ΠΟΕ, δεδομένου ότι δεν έχουν εγκριθεί από το όργανο επίλυσης διαφορών μέσω απόφασης των μελών του ΠΟΕ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.
- (36) Τρίτον, η CISA ισχυρίστηκε ότι η πρακτική της αναφοράς σε προηγούμενες έρευνες ως «αποδεικτικά στοιχεία» ορισμένων ισχυρισμών, όπως έπραξε η αιτούσα στην αίτηση στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, πιθανότατα δεν θα αντέβαινε στην προσέγγιση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου όσον αφορά το βάρος της απόδειξης, όπως ορίζεται στην απόφαση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου του ΠΟΕ στην υπόθεση ΗΠΑ — Οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί για ορισμένα προϊόντα (Κίνα) (DS 379).

- (37) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στην υπόθεση DS 379, η απόφαση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου ορίζει ρητά ότι επιτρέπεται η διασταύρωση παραπομπών μεταξύ αποφάσεων, όταν υπάρχει στενή χρονική και ουσιαστική αλληλεπικάλυψη μεταξύ των δύο ερευνών. Αυτή η ουσιαστική αλληλεπικάλυψη υπάρχει σαφώς μεταξύ της παρούσας έρευνας και της έρευνας GOES (πλατάα προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές) που αναφέρεται στην αίτηση, δεδομένου ότι και οι δύο έρευνες δεν αφορούν μόνο τον τομέα του χάλυβα στην Κίνα, αλλά μεσολάβησε διάστημα μόνο έξι μηνών μεταξύ της περιόδου έρευνας στα GOES (1 Ιουλίου 2019 — 30 Ιουνίου 2020) και της ΠΕΕ στην παρούσα έρευνα (1 Ιανουαρίου 2021 — 31 Δεκεμβρίου 2021).
- (38) Τέταρτον, η CISA έθεσε το ζήτημα του 13ου πενταετούς προγράμματος, επισημαίνοντας ότι, αφενός, το πρόγραμμα δεν θα πρέπει να εκληφθεί ως δεσμευτικό δίκαιο, αλλά, απεναντίας, ως έγγραφο γενικής πολιτικής, το οποίο υπάρχει επίσης στην ΕΕ και ότι, αφετέρου, η ΠΕΕ δεν εμπίπτει στην περίοδο που καλύπτεται από το 13ο πενταετές πρόγραμμα. Επιπλέον, η CISA υποστηρίζει ότι το αίτημα εξακολουθεί να αναφέρεται στο 13ο πενταετές πρόγραμμα, επισημαίνοντας ότι στο 14ο πενταετές πρόγραμμα δεν υπάρχει κανένα στοιχείο που να μειώνει τους κρατικούς ελέγχους στην οικονομία της ΛΔΚ εν γένει ή στον τομέα του χάλυβα ειδικότερα.
- (39) Αυτό το επιχείρημα δεν μπορεί να γίνει αποδεκτό. Καταρχάς, η Κίνα εφαρμόζει περιοδικό πενταετή κύκλο προγραμματισμού. Στο πλαίσιο του εν λόγω κύκλου, μολοντί επιμέρους έγγραφα σχεδιασμού για τον επόμενο κύκλο ήδη καταρτίζονται κατά τη διάρκεια του προηγούμενου κύκλου, είναι επίσης δυνατόν επιμέρους έγγραφα σχεδιασμού του επόμενου κύκλου να εκδίδονται επισήμως με κάποια καθυστέρηση μετά τη λήξη των αντίστοιχων εγγράφων σχεδιασμού του προηγούμενου κύκλου. Το γεγονός ότι η επίσημη ημερομηνία λήξης του 13ου πενταετούς προγράμματος ενδεχομένως να μην εμπίπτει στην περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ή ότι τα σχετικά επιμέρους προγράμματα του 14ου πενταετούς προγράμματος δημοσιεύθηκαν με κάποια χρονική απόκλιση μετά τη λήξη της προηγούμενης περιόδου προγραμματισμού δεν μπορεί να μεταβάλει τη φύση του κινεζικού συστήματος προγραμματισμού, στο οποίο οι αρχές και οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων αποτελούν πάντοτε μέρος του κύκλου προγραμματισμού. Η Επιτροπή υπογράμμισε επίσης ότι τα πενταετή προγράμματα που δημοσίευσε η κινεζική κυβέρνηση δεν αποτελούν απλώς γενικά έγγραφα καθοδήγησης, αλλά έχουν νομικά δεσμευτικό χαρακτήρα. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή παρέπεμψε στη λεπτομερή ανάλυση των προγραμμάτων που περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 4 της έκθεσης, με ειδική ενότητα για τον δεσμευτικό χαρακτήρα των προγραμμάτων στο σημείο 4.3.1. Τόσο στο 14ο όσο και στο 13ο πενταετές πρόγραμμα υπενθυμίζεται ρητά σε όλες τις αρχές να εφαρμόζουν επιμελώς τα προγράμματα: «Θα ενισχύσουμε τα συστήματα διαχείρισης προγραμματισμού, όπως καταλόγους, συλλογή και αρχειοθέτηση, καθώς και ευθυγράμμιση και συντονισμό, θα καταρτίσουμε καταλόγους όπως τα “14α πενταετή” ειδικά προγράμματα σε εθνικό επίπεδο, θα προωθήσουμε την αρχειοθέτηση των προγραμμάτων με βάση την εθνική πλατφόρμα πληροφοριών για την ολοκληρωμένη διαχείριση του προγραμματισμού και θα θέσουμε διάφορα προγράμματα υπό ενιαία διαχείριση. Θα θεσπίσουμε και θα βελτιώσουμε τους μηχανισμούς ευθυγράμμισης και συντονισμού του προγραμματισμού, θα ευθυγραμμίσουμε τα προγράμματα που έχουν εγκριθεί από την κεντρική επιτροπή [του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (ΚΚΚ)] και το Κρατικό Συμβούλιο και τα περιφερειακά αναπτυξιακά προγράμματα με το εν λόγω πρόγραμμα πριν υποβληθούν για έγκριση, θα διασφαλίσουμε ότι ο χωροταξικός σχεδιασμός, ο ειδικός προγραμματισμός, και άλλα επίπεδα προγραμματισμού σε εθνικό επίπεδο συντονίζονται με το εν λόγω πρόγραμμα όσον αφορά τους κύριους στόχους, τις προοπτικές ανάπτυξης, τη συνολική διαμόρφωση, τις βασικότερες πολιτικές, τα σημαντικότερα έργα, και την πρόληψη και διαχείριση κινδύνων»<sup>(12)</sup>. Επιπλέον, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών ορίζει ότι «όλες οι περιοχές θα πρέπει να βελτιωθούν με αυτό το πρόγραμμα, και να συμπεριλάβουν το κύριο περιεχόμενο και τα σημαντικότερα έργα του στα πρωταρχικά καθήκοντα της τοπικής αυτοδιοίκησης», ενώ «ο τομέας του χάλυβα και άλλοι βασικοί τομείς θα διατυπώσουν ειδικές γνώμες σχετικά με την υλοποίηση, με βάση τους στόχους και τα καθήκοντα του συγκεκριμένου προγράμματος»<sup>(13)</sup>. Επομένως, ο ισχυρισμός της CISA θα πρέπει να απορριφθεί.

### 1.7. Δειγματοληψία

- (40) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

#### 1.7.1. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (41) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα βάσει των διατάξεων του άρθρου 17 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση την παραγωγή και τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021. Αυτό το προσωρινό δείγμα περιλάμβανε τρεις ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν άνω του 25 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου της ενωσιακής παραγωγής και άνω του 31 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

<sup>(12)</sup> Βλ. άρθρο LXIV, τμήμα 2 του 14ου πενταετούς προγράμματος.

<sup>(13)</sup> Βλ. τμήμα VIII του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών.

- (42) Στο σημείωμα της 8ης Μαρτίου 2022, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το δείγμα που επιλέχθηκε προσωρινά ως οριστικό δείγμα, το οποίο θεωρείται αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

#### 1.7.2. Δειγματοληψία εισαγωγών

- (43) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης.
- (44) Δεν αναγγέλθηκαν μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς.

#### 1.7.3. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

- (45) Για να αποφασιστεί εάν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (46) Κανείς από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα δεν παρείχε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και δεν συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα.

#### 1.8. Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια

- (47) Η Επιτροπή απέστειλε στην κινεζική κυβέρνηση ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΔΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (48) Η Επιτροπή απέστειλε επιστολές με σύνδεσμο προς ερωτηματολόγιο στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος:
- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Γερμανία·
  - Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Γερμανία·
  - ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Ισπανία.
- (49) Το ίδιο ερωτηματολόγιο είχε επίσης καταστεί διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου μέσω διαδικτύου <sup>(14)</sup> την ημέρα της έναρξης της διαδικασίας.
- (50) Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.
- (51) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή κάλεσε επίσης τους χρήστες και τις αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους, τις συνδικαλιστικές οργανώσεις και τις αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης και να συμπληρώσουν ειδικό ερωτηματολόγιο.
- (52) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που προορίζονταν για τους χρήστες του υπό επανεξέταση προϊόντος ελήφθησαν από τρεις εταιρείες:
- Vestas Wind Systems A/S, Δανία (στο εξής: Vestas)·
  - Astilleros Gondán S.A., Ισπανία·
  - Europipe GmbH, Γερμανία.

#### 1.9. Επαλήθευση

- (53) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προσδιοριστούν, αφενός, η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας και, αφετέρου, το συμφέρον της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

<sup>(14)</sup> [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2583](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2583)

**Ενωσιακοί παραγωγοί**

- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Γερμανία·
- Ilseburger Grobblech GmbH, Ilseburg, Γερμανία·
- ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Ισπανία.

(54) Η Επιτροπή σκόπευε να πραγματοποιήσει επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις του κύριου ανεξάρτητου χρήστη (Vestas), αλλά η εταιρεία δεν συνεργάστηκε επαρκώς ώστε να επιτρέψει την πραγματοποίηση της εν λόγω επίσκεψης.

**1.10. Κοινοποίηση**

- (55) Στις 28 Φεβρουαρίου 2023 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χοντρών φύλλων καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από την αιτούσα και από την CISA.
- (56) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα ακρόασης σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο σημείο 5.8 της ανακοίνωσης για την έναρξη επανεξέτασης. Πραγματοποιήθηκε ακρόαση με την CISA σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

**2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ****2.1. Υπό επανεξέταση προϊόν**

- (57) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο της αρχικής έρευνας, δηλαδή πλατέα προϊόντα από μη κραματοποιημένο ή κραματοποιημένο χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, χάλυβα εργαλείων, και χάλυβα ταχείας κοπής), που έχουν ελαθεί σε θερμή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, μη περιελιγμένα, πάχους που υπερβαίνει τα 10 mm και πλάτους 600 mm ή περισσότερο ή πάχους 4,75 mm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή περισσότερο (στο εξής: «υπό επανεξέταση προϊόν» ή «χοντρά φύλλα»).
- (58) Τα χοντρά φύλλα χρησιμοποιούνται στην παραγωγή εξοπλισμού κατασκευών, εξόρυξης και υλοτομίας· δοχείων πίεσης· πετρελαιοαγωγών και αγωγών αερίου· ναυπηγικής και κατασκευής γεφυρών και κτιρίων.

**2.2. Οικείο προϊόν**

- (59) Το προϊόν το οποίο αφορά η παρούσα έρευνα είναι το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Κίνας που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 και ex 7225 99 00 (κωδικοί TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 και 7225 99 00 45). Οι κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνο προς ενημέρωση, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης αλλαγής στη δασμολογική κατάταξη.

**2.3. Ομοειδές προϊόν**

- (60) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
  - το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας· και
  - το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.



- (61) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

### 3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

#### Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (62) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο όγκος των εισαγωγών χοντρών φύλλων από τη ΛΔΚ ήταν αμελητέος και δεν μπορούσε να αποτελέσει τη βάση για καθορισμό σχετικά με τη συνέχιση του ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ανέλυσε την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ στο επόμενο τμήμα.

### 4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (63) Η Επιτροπή εξέτασε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και οι τιμές εξαγωγής στις αγορές τρίτων χωρών, καθώς και η πιθανή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών.
- (64) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 46, κανένας παραγωγός από τη ΛΔΚ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Συνεπώς, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις ή αιτήματα για παρέμβαση του/της συμβούλου ακροάσεων σχετικά με το θέμα αυτό.
- (65) Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ιδίως στις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης, δεόντως επικαιροποιημένες εφόσον είναι διαθέσιμες, καθώς και στις πληροφορίες που ελήφθησαν από την αιτούσα και σε πληροφορίες από άλλες δημόσια διαθέσιμες πηγές, ιδίως την Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) <sup>(15)</sup>.

#### 4.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

- (66) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης, η παραγωγική ικανότητα χοντρών φύλλων στη ΛΔΚ κατά την ΠΕΕ βασίστηκε σε δύο πηγές πληροφοριών, όπως η CRU <sup>(16)</sup> και η MCI <sup>(17)</sup>. Σύμφωνα με την έκθεση της CRU, η Κίνα είχε ικανότητα παραγωγής χοντρών φύλλων 94 εκατομμυρίων τόνων το 2021 με πραγματική παραγωγή 86 εκατομμυρίων τόνων, με αποτέλεσμα να υπάρχει πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα τουλάχιστον 8 εκατομμυρίων τόνων. Σύμφωνα με την MCI, η Κίνα είχε ικανότητα παραγωγής χοντρών φύλλων 113 εκατομμυρίων τόνων το 2021 με πραγματική παραγωγή 99 εκατομμυρίων τόνων, με αποτέλεσμα να υπάρχει πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα τουλάχιστον 14 εκατομμυρίων τόνων.
- (67) Ως εκ τούτου, συνάγεται ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα κυμαίνεται μεταξύ 8 και 14 εκατομμυρίων τόνων, ποσότητα που επαρκεί για να καλύψει το σύνολο της κατανάλωσης της Ένωσης κατά την ΠΕΕ, η οποία ήταν 8,2 εκατομμύρια τόνοι, όπως αναφέρεται στον πίνακα 2 στην αιτιολογική σκέψη 177. Η αιτούσα θεώρησε ότι, δεδομένης της τόσο μεγάλης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, οι εισαγωγές στην Ένωση από την Κίνα θα μπορούσαν να αυξηθούν σε πάνω από 1 εκατομμύριο τόνους ετησίως, όπως συνέβη και κατά την περίοδο έρευνας (2015) της αρχικής έρευνας <sup>(18)</sup>.
- (68) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, η Primex ισχυρίστηκε ότι η κινεζική παραγωγική ικανότητα για χοντρά φύλλα αναφερόταν με πολύ διαφορετικό τρόπο ανάλογα με την πηγή, ότι δεν δηλώθηκε η προέλευση των αρχικών δεδομένων και ότι η μείωση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας μεταξύ του 2018 και του 2021 υποδηλώνει ότι οι δυνητικές κινεζικές εξαγωγές στην Ένωση έχουν μειωθεί τα τελευταία χρόνια.

<sup>(15)</sup> <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

<sup>(16)</sup> <https://www.crugroup.com> CRU International Limited, Steel Plate Market Outlook (Προοπτικές της αγοράς χαλύβδινων φύλλων) (Νοε. 2021).

<sup>(17)</sup> <https://www.metalsconsultinginternational.com> Πηγή: James F. King (Metals Consulting International Limited).

<sup>(18)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1777 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 272 της 7.10.2016, σ. 5).

- (69) Η αιτούσα διευκρίνισε ότι οι εκτιμήσεις της παραγωγικής ικανότητας βασίστηκαν σε δύο λεπτομερείς εκθέσεις που υπέβαλαν ανεξάρτητοι τρίτοι, συγκεκριμένα η CRU και η MCI, με βάση τα στοιχεία σημαντικού αριθμού κινεζικών εταιρειών. Επιπλέον, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι η μείωση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας συνδεόταν με αύξηση της εμφανούς κινεζικής κατανάλωσης έως το 2020, ακολουθούμενη από μείωση της κατανάλωσης από το 2021 και πρόβλεψη συνεχιζόμενης ύφεσης της κινεζικής οικονομίας. Η κινεζική κατανάλωση χοντρών φύλλων ανήλθε σε περίπου 85 εκατομμύρια τόνους το 2021. Η αιτούσα δήλωσε επίσης ότι το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο ανέφερε ότι η ανάπτυξη στην Κίνα σημείωσε σημαντική ύφεση από τις αρχές του 2022<sup>(19)</sup>. Επιπλέον, σύμφωνα με τον ΟΟΣΑ, η μείωση της κατανάλωσης χάλυβα άρχισε τον Ιούλιο του 2021, όταν ο κατασκευαστικός τομέας παρουσίασε επιβράδυνση<sup>(20)</sup>. Σύμφωνα με τις γνώσεις ενός εκ των ενωσιακών παραγωγών για την αγορά, αναμένεται ότι η Κίνα θα καταγράψει αρνητική αύξηση της ζήτησης χοντρών φύλλων μεσοπρόθεσμα.
- (70) Ως εκ τούτου, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι η κινεζική κατανάλωση χοντρών φύλλων πιθανότατα θα μειωνόταν περαιτέρω, με αποτέλεσμα τη συνεχή αύξηση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, με αποτέλεσμα να ασκηθεί μεγαλύτερη πίεση στους Κινέζους παραγωγούς να βρουν αγορές τρίτων χωρών για την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα χάλυβα.
- (71) Η αιτούσα ισχυρίστηκε επίσης ότι η απότομη αύξηση των εισαγωγών κινεζικών πλακών (κωδικός ΣΟ 7207 12 10) στην Ένωση κατά την περίοδο από τον Ιούνιο έως τον Αύγουστο του 2022 αποδεικνύει την ύπαρξη μεγάλης κινεζικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας και την ικανότητά τους να μεταφέρουν πολύ μεγάλες ποσότητες χάλυβα στην Ένωση σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.
- (72) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν στην αίτηση, όπως διευκρινίστηκαν από την αιτούσα, καθώς και τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίστηκαν σχετικά με την αναμενόμενη μείωση της κατανάλωσης στην Κίνα και την πρόσφατη αύξηση των εισαγωγών πλακών, υποδηλώνουν ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των χοντρών φύλλων στην Κίνα είναι σημαντική και είναι απίθανο να μειωθεί μεσοπρόθεσμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τα επιχειρήματα της Primex.
- (73) Συνεπώς, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, ώστε να αυξηθούν μαζί και οι εξαγωγές στην Ένωση σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ.

#### 4.2. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες

- (74) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από την αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης, η ενωσιακή αγορά χοντρών φύλλων συγκαταλέγεται στις μεγαλύτερες αγορές παγκοσμίως. Επιπλέον, η παραγωγική ικανότητα των Κινέζων παραγωγών, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66, υπερβαίνει την κινεζική κατανάλωση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 69 κατά τουλάχιστον 9 εκατομμύρια τόνους, οπότε οι Κινέζοι παραγωγοί αναζητούν εξαγωγικές αγορές που θα απορροφήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα.
- (75) Η αιτούσα ανέφερε στην αίτηση επανεξέτασης ότι οι μεγάλοι Κινέζοι παραγωγοί χοντρών φύλλων, όπως η Baoshan Iron Steel Co., Ltd. (στο εξής: Baosteel) και η Wuhan Iron Steel Co., Ltd. (στο εξής: WISCO), έχουν ιδρύσει εμπορικές εταιρείες στην Ένωση για να διευκολύνουν τις εισαγωγές τους στην Ένωση. Αυτό επιβεβαιώθηκε στον εκτελεστικό κανονισμό της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων GOES καταγωγής, μεταξύ άλλων χωρών, ΛΔΚ<sup>(21)</sup>.
- (76) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 67, οι εισαγωγές χοντρών φύλλων από την Κίνα ανήλθαν σε πάνω από 1 εκατομμύριο τόνους το 2015, πριν από την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, είναι πιθανό οι Κινέζοι εξαγωγείς να προσελκυστούν και πάλι για την εξαγωγή σημαντικών ποσοτήτων στην αγορά της Ένωσης.

<sup>(19)</sup> ΔΝΤ, World Economic Outlook (Παγκόσμιες Οικονομικές Προοπτικές), 19 (Οκτ. 2022) <https://www.imf.org/-/media/Files/Publications/WEO/2022/October/English/text.ashx> (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(20)</sup> ΟΟΣΑ, Steel Market Developments, (Εξελίξεις στην αγορά χάλυβα), δεύτερο τρίμηνο του 2022, 70 (2022) <https://www.oecd.org/industry/ind/steel-marketdevelopments-Q2-2022.pdf> (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(21)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/58 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατών προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 10 της 17.1.2022, σ. 17).

- (77) Η Primex ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα διασφάλισης που εφαρμόστηκαν στα χοντρά φύλλα [όπως προσαρμόστηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/434 της Επιτροπής <sup>(22)</sup>] περιόρισαν τις εισαγωγές στην Ένωση έως τις 30 Ιουνίου 2024. Ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα εμπίπτουν στην ποσόστωση για άλλες χώρες και ότι οι εισαγωγές στην εν λόγω κατηγορία το 2021 ανήλθαν σε περίπου 370 000 τόνους. Ισχυρίστηκε ότι, καθώς άλλες χώρες δεν θα σταματήσουν τις εξαγωγές στην Ένωση, η Κίνα δεν θα έχει πρόσβαση στην πλήρη ποσόστωση που χορηγείται σε άλλες χώρες.
- (78) Η αιτούσα παρατήρησε επίσης στην αίτηση επανεξέτασης ότι τα ισχύοντα μέτρα διασφάλισης της ΕΕ για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα δεν περιορίζουν σημαντικά τον όγκο των εισαγωγών χοντρών φύλλων.
- (79) Ωστόσο, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2022 έως τις 30 Ιουνίου 2023, η συνολική δασμολογική ποσόστωση για μη κραματοποιημένες και άλλες κραματοποιημένες λαμαρίνες quartz καθορίστηκε σε πάνω από 3,2 εκατομμύρια τόνους, εκ των οποίων περίπου 2,2 εκατομμύρια τόνοι αυτής της ποσότητας διατέθηκαν σε «άλλες χώρες», συμπεριλαμβανομένης της Κίνας. Επιπλέον, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2023 έως τις 30 Ιουνίου 2024, η ποσόστωση ορίστηκε σε περίπου 3,4 εκατομμύρια τόνους, εκ των οποίων περίπου 2,3 εκατομμύρια τόνοι διατέθηκαν σε «άλλες χώρες», μεταξύ των οποίων και η Κίνα <sup>(23)</sup>. Οι εισαγωγές χοντρών φύλλων από χώρες που κατατάσσονται στην κατηγορία «άλλες χώρες» (δηλαδή εξαιρουμένης της Ουκρανίας) ανήλθαν συνολικά σε λιγότερο από 0,8 εκατομμύρια τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, όπως αναφέρεται στους πίνακες 3 και 5, επομένως υπάρχει περιθώριο για την Κίνα να αυξήσει τις εισαγωγές σε πάνω από 1 εκατομμύριο τόνους χωρίς να επηρεαστεί από τα μέτρα διασφάλισης.
- (80) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι η ποσόστωση που διατίθεται για τις εισαγωγές από την Κίνα είναι σημαντική και η ύπαρξή της δεν θα περιορίσει την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη των δασμών αντιντάμπινγκ ενώ οι εισαγωγές στο πλαίσιο της σημαντικής ποσόστωσης εξακολουθήσουν να είναι διαθέσιμες.
- (81) Επιπλέον, η Επιτροπή, για να έχει μια ένδειξη της πιθανής τιμολογιακής συμπεριφοράς στην Ένωση απουσία μέτρων, συνέκρινε επίσης την κινεζική τιμή εξαγωγής σε τρίτες χώρες με την κινεζική κανονική αξία.
- (82) Ελλείψει συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία με βάση τις πληροφορίες που παρασχεθήκαν στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και άλλες άμεσα διαθέσιμες πληροφορίες, όπως εξηγείται στην επόμενη ενότητα.

#### 4.2.1. Διαδικασία καθορισμού της κανονικής αξίας για τις εισαγωγές χοντρών φύλλων καταγωγής ΛΔΚ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (83) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας και τα οποία φαίνεται να καταδεικνύουν, όσον αφορά τη ΛΔΚ, την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (84) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις αναγκαίες για την έρευνά της πληροφορίες όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Δεν ελήφθη απάντηση στο ερωτηματολόγιο από την κινεζική κυβέρνηση. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.
- (85) Στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις και, στο πλαίσιο αυτό, πρότεινε τη Βραζιλία. Η Επιτροπή δήλωσε περαιτέρω ότι θα εξετάσει άλλες πιθανώς κατάλληλες χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

<sup>(22)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/434 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2022, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 για την επιβολή οριστικού μέτρου διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L 88 της 16.3.2022, σ. 181).

<sup>(23)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/978 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2022, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 για την επιβολή οριστικού μέτρου διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L 167 της 24.6.2022, σ. 58).

- (86) Στις 16 Δεκεμβρίου 2022 η Επιτροπή ενημέρωσε, μέσω σημειώματος (στο εξής: σημείωμα), τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, με αντιπροσωπευτική χώρα τη Βραζιλία. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία για τις εταιρείες Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (στο εξής: Usiminas) και Gerdau S/A (στο εξής: Gerdau), οι οποίες είναι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος στην αντιπροσωπευτική χώρα.
- (87) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε σχετικά με το σημείωμα, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει υπόψη και άλλους συντελεστές παραγωγής που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χοντρών φύλλων, όπως σύρματα από μη κραματοποιημένο αλουμίνιο, απορρίμματα και απομέταλλα αλουμινίου, σιδηροκράματα, σιδηροπυρίτιο, νερό, βαρέα έλαια, ακετυλένιο κ.λπ.
- (88) Στο σημείωμα, η Επιτροπή παρουσίασε τους κύριους συντελεστές παραγωγής. Εκτός από τους εν λόγω συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή πρόσθεσε επίσης αναλώσιμα και γενικά έξοδα, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 139 και 149. Επιπλέον, λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η οποία δεν απαιτεί να υπολογιστεί το ακριβές περιθώριο ντάμπινγκ, αλλά μάλλον να διαπιστωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ, η Επιτροπή έκρινε ότι στην προκειμένη περίπτωση θα μπορούσε κατ' εξαίρεση να επικεντρωθεί στους κύριους συντελεστές παραγωγής για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Επιπλέον, όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 184 και 185, υπήρξαν αμελητέες εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, η κατασκευασμένη κανονική αξία θα χρησιμοποιηθεί μόνο για τη σύγκριση με την κινεζική τιμή εξαγωγής σε τρίτες χώρες.

#### 4.2.2. Κανονική αξία

- (89) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού «η κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».
- (90) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «σε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς» και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη».
- (91) Όπως εξηγείται περαιτέρω κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

##### 4.2.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (92) Σε πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ <sup>(24)</sup>, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

<sup>(24)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/2068 της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 149)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/191 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 36 της 17.2.2022, σ. 1)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/95 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 16 της 25.1.2022, σ. 36)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/2239 της Επιτροπής της, 15ης Δεκεμβρίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων χαλύβδινων πύργων ανεμογεννητριών κοινής ωφέλειας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 450 της 16.12.2021, σ. 59)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσίας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 132 της 19.4.2021, σ. 145).

- (93) Στις έρευνες αυτές, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στη ΛΔΚ, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς<sup>(25)</sup>. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού<sup>(26)</sup>, αλλά η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού<sup>(27)</sup>. Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα σχεδιασμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς<sup>(28)</sup>. Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πωλητικό και το εμπράγματο δικαίωμα της Κίνας δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις, κυρίως όσον αφορά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και την κατανομή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ<sup>(29)</sup>. Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον τομέα του χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού<sup>(30)</sup>, καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ιδίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια<sup>(31)</sup>.
- (94) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αν ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην αίτηση, καθώς και στο έγγραφο με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας)<sup>(32)</sup> (στο εξής: έκθεση), το οποίο στηρίζεται σε δημόσια διαθέσιμα πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση καλύπτει την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με δική της έρευνα σχετικά με τα διάφορα κριτήρια που αφορούν την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.

<sup>(25)</sup> Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 80· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 208· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 59· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 149-150.

<sup>(26)</sup> Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 64· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 192· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 46· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 115-118.

<sup>(27)</sup> Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 66· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογικές σκέψεις 193-194· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 47· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 119-122. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό διαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δικαίωμα της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ ενίσχυσε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

<sup>(28)</sup> Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 68· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογικές σκέψεις 195-201· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογικές σκέψεις 48-52· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 123-129.

<sup>(29)</sup> Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 202· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 53· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 130-133.

<sup>(30)</sup> Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 75· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 203· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 54· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 134-135.

<sup>(31)</sup> Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 76· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 204· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 55· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 136-145.

<sup>(32)</sup> Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής SWD(2017) 483 final/2, 20. 12. 2017, διαθέσιμο στη διεύθυνση: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=el](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=el)

- (95) Η αιτούσα ανέφερε στην αίτηση ότι οι τιμές και το κόστος των προϊόντων χάλυβα στη ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος, δεν είναι αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς. Στην αίτηση προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι όλοι οι συντελεστές παραγωγής —γη, ενέργεια, κεφάλαιο, πρώτες ύλες και εργασία— είναι εξίσου στρεβλωμένοι. Για να στηρίξει τη θέση της, η αίτηση αναφέρθηκε σε ορισμένες δημόσια διαθέσιμες πηγές πληροφοριών, όπως η έκθεση, τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ <sup>(33)</sup>, οι πρόσφατες έρευνες της Επιτροπής σχετικά με τον κινεζικό τομέα χάλυβα <sup>(34)</sup>, το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της ΛΔΚ, καθώς και το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της ΛΔΚ.
- (96) Σε αυτή τη βάση, στην αίτηση τονίζεται ότι:
- Ο τομέας του χάλυβα θεωρείται κλάδος «πυλώνας» στην Κίνα, όπου η κινεζική κυβέρνηση ελέγχει σχεδόν κάθε πτυχή της ανάπτυξης και λειτουργίας του τομέα του χάλυβα, χρησιμοποιώντας σειρά πολιτικών και οδηγιών, όπως τα πενταετή προγράμματα, για να επηρεάσει τη σύνθεση της αγοράς. Οι εν λόγω πολιτικές και οδηγίες αφορούν τον περιορισμό των πρώτων υλών, τις επενδύσεις, τη μείωση της παραγωγικής ικανότητας, το φάσμα προϊόντων, τη μετεγκατάσταση, την αναβάθμιση κ.λπ.
  - Η Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. (στο εξής: Baosteel), ένας από τους κύριους Κινέζους παραγωγούς χοντρών φύλλων, αποτελεί σημαντική κρατική επιχείρηση και ανήκει στον όμιλο China Baowu Steel Group Co. Ltd. (στο εξής: Baowu), ο οποίος περιλαμβάνει τη Wuhan Iron / Steel Co., Ltd. (στο εξής: WISCO). Τόσο η Baosteel όσο και η WISCO ασκούν διάφορες δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης, έχουν κομματικά μέλη στη διοίκηση της εταιρείας και τονίζουν τη σύνδεσή τους με το ΚΚΚ.
  - Το κόστος των πρώτων υλών, όπως ο χάλυβας και το σιδηρομέταλλευμα, και της ενέργειας στη ΛΔΚ δεν είναι αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, καθώς η παραγωγή αυτών των πρώτων υλών εξαρτάται από την κρατική στήριξη στη ΛΔΚ· σημαντικές συστημικές στρεβλώσεις υπάρχουν επίσης όσον αφορά την πρόσβαση σε κεφάλαια, γη και εργασία.
- (97) Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της έκθεσης και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχεθήκαν από την αιτούσα, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.
- (98) Συγκεκριμένα στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος, δηλαδή στον τομέα του χάλυβα, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους εξαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος, δεν ήταν δυνατό να καθορισθεί η ακριβής αναλογία των ιδιωτικών και των κρατικών παραγωγών. Ωστόσο, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι δύο μεγαλύτεροι παραγωγοί στον τομέα του χάλυβα, δηλαδή ο όμιλος Angang Steel (στο εξής: Ansteel) και η Baowu είτε ανήκουν εξ ολοκλήρου στο κράτος είτε το κράτος κατέχει ελέγχουσα συμμετοχή. Σε κάθε περίπτωση, παρότι ενδέχεται να μην υπάρχουν συγκεκριμένες πληροφορίες για το υπό επανεξέταση προϊόν, ο τομέας αυτός είναι υποτομέας της χαλυβουργίας και, ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα σχετικά με τον τομέα του χάλυβα θεωρούνται ενδεικτικά και για το υπό επανεξέταση προϊόν.

<sup>(33)</sup> Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ, «China's Status as a non-market economy» (Το καθεστώς της Κίνας ως χώρας χωρίς οικονομία αγοράς), A-570053, 26 Οκτωβρίου 2017, σ. 196· Non-Oriented Electrical Steel from the People's Republic of China: Final Results of the Expedited First Sunset Review of the Countervailing Duty Order, 85 Fed. Reg. 11339 (Χάλυβας για ηλεκτρικές εφαρμογές με μη προσανατολισμένους κόκκους καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας: Τελικά αποτελέσματα της ταχείας διαδικασίας πρώτης επανεξέτασης της ρήτρας λήξης ισχύος της απόφασης για την επιβολή αντισταθμιστικού δασμού, 85 ομοσπονδιακός κανονισμός αριθ. 11339) (27 Φεβρουαρίου 2020)· Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People's Republic of China: Final Affirmative Determination, 81 Fed. Reg. 35308 (Έρευνα αντισταθμιστικών δασμών για ορισμένα προϊόντα χάλυβα ανθεκτικά στη διάβρωση από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας: Τελικός θετικός προσδιορισμός, 81 ομοσπονδιακός κανονισμός αριθ. 35308) (2 Ιουνίου 2016).

<sup>(34)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/687 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2019, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 116 της 3.5.2019, σ. 5)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/635· και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2020, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 110 της 8.4.2020, σ. 3)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17) και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/58.

- (99) Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα του χάλυβα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Τα τελευταία έγγραφα πολιτικής της Κίνας σχετικά με τον τομέα του χάλυβα επιβεβαιώνουν τη σημασία που συνεχίζει να αποδίδει η κινεζική κυβέρνηση στον τομέα, συμπεριλαμβανομένης της πρόθεσης να παρεμβαίνει στον τομέα προκειμένου να τον προσαρμόζει στις κυβερνητικές πολιτικές. Χαρακτηριστικά παραδείγματα εν προκειμένω είναι το σχέδιο κατευθυντήριας γνώμης του Υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας Πληροφοριών σχετικά με την προώθηση υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της χαλυβουργίας, όπου απευθύνεται έκκληση για την περαιτέρω εδραίωση της βιομηχανικής βάσης και τη σημαντική βελτίωση του επιπέδου εκσυγχρονισμού της βιομηχανικής αλυσίδας<sup>(35)</sup>, ή το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών σύμφωνα με το οποίο ο τομέας θα «εφαρμόσει τον συνδυασμό της ηγετικής θέσης στην αγορά και της προώθησης της κυβέρνησης» και θα «αναπτύξει μια ομάδα κορυφαίων εταιρειών με οικολογική υπεροχή και βασική ανταγωνιστικότητα»<sup>(36)</sup>, ή ακόμη και το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας απομετάλλων χάλυβα (σκραπ), βασικοί στόχοι του οποίου είναι η «συνεχής αύξηση της αναλογίας εφαρμογής απομετάλλων χάλυβα, και έως το τέλος του 14ου πενταετούς προγράμματος, η συνολική αναλογία απομετάλλων χάλυβα στον εθνικό κλάδο χαλυβουργίας να φτάσει το 30 %»<sup>(37)</sup>.
- (100) Παρόμοια παραδείγματα της πρόθεσης των κινεζικών αρχών να εποπτεύουν και να καθοδηγούν τις εξελίξεις στον τομέα υπάρχουν σε επαρχιακό επίπεδο, όπως η επαρχία Hebei, η οποία σχεδιάζει να «υλοποιήσει σταδιακά την ανάπτυξη ομίλων επιχειρήσεων, να επιταχύνει τη μεταρρύθμιση του συστήματος μικτής ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων, να εστιάσει στην προώθηση της διαπεριφερειακής συγχώνευσης και αναδιοργάνωσης των ιδιωτικών επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα, και να επιδιώξει τη δημιουργία 1-2 μεγάλων ομίλων παγκόσμιας κλάσης, 3-5 μεγάλων ομίλων με κάποιον βαθμό εγχώριας επιρροής ως πυλώνων στήριξης» και «να επεκτείνει περαιτέρω τους διαύλους ανακύκλωσης και κυκλοφορίας απομετάλλων χάλυβα, να ενισχύσει τους προκαταρκτικούς ελέγχους και την ταξινόμηση των απομετάλλων χάλυβα»<sup>(38)</sup>. Αντίστοιχα, το σχέδιο εφαρμογής της επαρχίας Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος προβλέπει την «κατασκευή χαρακτηριστικών βάσεων παραγωγής χάλυβα [...], την κατασκευή 6 χαρακτηριστικών βάσεων παραγωγής χάλυβα στις πόλεις Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu, Zhoukou κ.λπ., και τη βελτίωση της κλίμακας, της εντατικοποίησης, της εξειδίκευσης και της διάκρισης του κλάδου. Μεταξύ αυτών, έως το 2025, η παραγωγική ικανότητα χυτοσιδήρου στην πόλη Anyang θα ελέγχεται ώστε να μην υπερβεί τα 14 εκατομμύρια τόνους και η παραγωγική ικανότητα ακατέργαστου χάλυβα θα ελέγχεται ώστε να μην υπερβεί τα 15 εκατομμύρια τόνους<sup>(39)</sup>». Περαιτέρω στόχοι στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής υπάρχουν επίσης στα έγγραφα προγραμματισμού και άλλων επαρχιών, όπως οι επαρχίες Jiangsu<sup>(40)</sup>, Shandong<sup>(41)</sup>, Shanxi<sup>(42)</sup>, Liaoning Dalian<sup>(43)</sup> ή Zhejiang<sup>(44)</sup>.
- (101) Όσον αφορά το γεγονός ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, λόγω έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγών, ήταν αδύνατο να διαπιστωθεί με συστηματικό τρόπο η ύπαρξη προσωπικών σχέσεων μεταξύ των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και του ΚΚΚ. Ωστόσο, δεδομένου ότι το υπό επανεξέταση προϊόν αποτελεί υπομέτα του τομέα του χάλυβα, οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τους παραγωγούς χάλυβα αφορούν επίσης το υπό επανεξέταση προϊόν.

<sup>(35)</sup> Βλ.: [https://www.miit.gov.cn/gzcy/yjzj/art/2020/art\\_af1bef04b9624997956b2bff6cdb7383.html](https://www.miit.gov.cn/gzcy/yjzj/art/2020/art_af1bef04b9624997956b2bff6cdb7383.html) (προσπελάστηκε στις 21 Νοεμβρίου 2022).

<sup>(36)</sup> Βλ. ενότητα IV, επιμέρους τμήμα 3 του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών.

<sup>(37)</sup> Βλ. ενότητα II, επιμέρους τμήμα 1 του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας απομετάλλων χάλυβα.

<sup>(38)</sup> Βλ. το τριετές σχέδιο δράσης της επαρχίας Hebei για την ανάπτυξη συνεργατικών σχηματισμών στην αλυσίδα χαλυβουργίας, κεφάλαιο I, ενότητα 3· διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(39)</sup> Βλ. το σχέδιο εφαρμογής της επαρχίας Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος, κεφάλαιο II, ενότητα 3· διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(40)</sup> Πρόγραμμα εργασιών της επαρχίας Jiangsu για τον μετασχηματισμό, την αναβάθμιση και τη βελτιστοποίηση της διάταξης του τομέα του χάλυβα για την περίοδο 2019-2025· διαθέσιμο στη διεύθυνση: [http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art\\_46144\\_8322422.html](http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html) (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(41)</sup> 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για την ανάπτυξη της χαλυβουργίας· Διατίθεται σύνοψη στη διεύθυνση: <http://www.cbmf.org/cbmf/xgxy/gt79/7120947/index.html> (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(42)</sup> Σχέδιο δράσης της επαρχίας Shanxi για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας το 2020· διαθέσιμο στη διεύθυνση: [http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxgk/zfxgkml/cl/202110/t20211018\\_2708031.shtml](http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxgk/zfxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml) (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(43)</sup> 14ο πενταετές πρόγραμμα του δήμου Liaoning Dalian για την ανάπτυξη της μεταποιητικής βιομηχανίας: «Έως το 2025, η αξία βιομηχανικής παραγωγής νέων υλικών θα ανέλθει σε 15 εκατ. CNY, ενώ και το επίπεδο του εξοπλισμού και η ικανότητα εγγύησης βασικών υλικών είναι προφανές ότι βελτιώνεται.» διαθέσιμο στη διεύθυνση: [https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art\\_854\\_1995411.html](https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html) (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(44)</sup> Σχέδιο δράσης της επαρχίας Zhejiang για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της χαλυβουργίας: «Προώθηση συγχωνεύσεων και αναδιοργάνωσης επιχειρήσεων, επιτάχυνση της διαδικασίας συγκεντρώσης, μείωση του αριθμού των επιχειρήσεων τήξης χάλυβα σε περίπου 10 επιχειρήσεις»· διαθέσιμο στη διεύθυνση: [https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art\\_854\\_1995411.html](https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html) (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

- (102) Για παράδειγμα, ο πρόεδρος της Ansteel εκτελεί παράλληλα καθήκοντα γραμματέα της κοιματικής επιτροπής. Ομοίως, ο διευθύνων σύμβουλος και γενικός διευθυντής της Ansteel κατέχει τη θέση του αναπληρωτή γραμματέα της κοιματικής επιτροπής <sup>(45)</sup>. Στην περίπτωση της Baowu, ο πρόεδρος της Baosteel, η οποία είναι θυγατρική που ανήκει κατά 100 % στην Baowu, κατέχει ταυτόχρονα τη θέση του γραμματέα της κοιματικής επιτροπής, ενώ ο διευθύνων σύμβουλος ασκεί επίσης καθήκοντα αναπληρωτή γραμματέα της κοιματικής επιτροπής και ο αναπληρωτής γενικός διευθυντής είναι μέλος της μόνιμης επιτροπής της κοιματικής επιτροπής <sup>(46)</sup>.
- (103) Επιπλέον, η κοιματική επιτροπή της Ansteel εξέδωσε έκθεση σχετικά με τη μελέτη και την υλοποίηση του πνεύματος της σημαντικής ομιλίας του γενικού γραμματέα Xi Jinping με τίτλο «1η Ιουλίου» στις 22 Ιουλίου 2022: «Πρέπει να εργαστούμε σκληρά για να υλοποιήσουμε το πνεύμα της σημαντικής ομιλίας του γενικού γραμματέα Xi Jinping με τίτλο “1η Ιουλίου”, να συγκρίνουμε προσεκτικά τις συμφωνίες της κοιματικής επιτροπής του ομίλου Ansteel, και να μελετήσουμε και να διατυπώσουμε “προαιρετικές δράσεις”, να έχουμε στενή επαφή με την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά την προώθηση της αναπτυξιακής στρατηγικής του ομίλου Ansteel στο πλαίσιο του “14ου πενταετούς προγράμματος”, και να πραγματοποιήσουμε διεξοδική έρευνα, να φέρουμε ορθά σε πέρας πρακτικά ζητήματα, και να ανοίξουμε σωστά τις νέες υποθέσεις» <sup>(47)</sup>. Στις 2 Απριλίου 2021, η σύνδεσή τους με το κόμμα τονίστηκε σε συνέλευση της συνδικαλιστικής οργάνωσης του ομίλου Ansteel, καθώς «οι συνδικαλιστικές οργανώσεις σε κάθε επίπεδο του ομίλου Ansteel θα πρέπει να ακολουθούν πιστά την ηγεσία του κόμματος, να αντανακλούν την πολιτική ευθύνη των συνδικαλιστικών οργανώσεων και να υπηρετούν συνειδητά τη γενική υψηλή ποιότητα ανάπτυξης του ομίλου Ansteel» <sup>(48)</sup>.
- (104) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στον ιστότοπο της Baowu: «η Baowu εκπληρώνει πλήρως τις απαιτήσεις της “Γνώμης σχετικά με την ενίσχυση της ηγεσίας του κόμματος στη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης από τις κεντρικές επιχειρήσεις”, βελτιστοποιεί συστηματικά το μείζον σύστημα λήψης αποφάσεων και διαμορφώνει τα μέτρα εφαρμογής για το σύστημα λήψης αποφάσεων “three important and one big”, τον κατάλογο των εξουσιών και αρμοδιοτήτων λήψης αποφάσεων για σημαντικά θέματα, και το διοικητικό συμβούλιο» <sup>(49)</sup>.
- (105) Επιπλέον, στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος έχουν θεσπιστεί πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή που επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Παρά το γεγονός ότι κατά τη διάρκεια της έρευνας δεν μπόρεσαν να εντοπιστούν έγγραφα πολιτικής που να κατευθύνουν ειδικά την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής χοντρών φύλλων καθεαυτών, ο κλάδος επωφελείται από την κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση στον τομέα του χάλυβα, δεδομένου ότι το υπό επανεξέταση προϊόν αποτελεί έναν από τους υποτομείς του.
- (106) Η χαλυβουργία εξακολουθεί να θεωρείται κλάδος παραγωγής καίριας σημασίας από την κινεζική κυβέρνηση <sup>(50)</sup>. Αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον χάλυβα και εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο. Στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος που εγκρίθηκε τον Μάρτιο του 2021, η κινεζική κυβέρνηση διέθεσε πόρους για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση, καθώς και για τη βελτιστοποίηση και τη διαρθρωτική προσαρμογή της χαλυβουργίας <sup>(51)</sup>. Ομοίως, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, το οποίο εφαρμόζεται επίσης στη χαλυβουργία, αναφέρει τον τομέα ως «θεμέλιο της πραγματικής οικονομίας» και «βασικό πεδίο που διαμορφώνει το διεθνές ανταγωνιστικό πλεονέκτημα της Κίνας» και καθορίζει σειρά στόχων και μεθόδων εργασίας που θα προωθήσουν την ανάπτυξη του τομέα του χάλυβα κατά την περίοδο 2021-2025, όπως τεχνολογική αναβάθμιση, βελτίωση της δομής του τομέα (μεταξύ άλλων μέσω περαιτέρω συγκεντρώσεων εταιρειών) ή ψηφιακός μετασχηματισμός <sup>(52)</sup>.

<sup>(45)</sup> Βλ. τον ιστότοπο του ομίλου, διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.ansteel.cn/about/jituangaoguan/> (προσπελάστηκε στις 21 Νοεμβρίου 2022).

<sup>(46)</sup> Βλ. τον ιστότοπο της εταιρείας, διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://www.baosteel.com/about/manager> (προσπελάστηκε στις 21 Νοεμβρίου 2022).

<sup>(47)</sup> Βλ.: <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-07-23/0a6a300e05b3e89e7da1fccf2b1c8e77.html> (προσπελάστηκε στις 21 Νοεμβρίου 2022).

<sup>(48)</sup> Βλ.: <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-04-06/19759181c95ff4e85e2b378a1369fb17.html> (προσπελάστηκε στις 21 Νοεμβρίου 2022).

<sup>(49)</sup> Βλ. τον ιστότοπο του ομίλου, διαθέσιμο στη διεύθυνση: [Http://www.baowugroup.com/party\\_building/overview](Http://www.baowugroup.com/party_building/overview) (προσπελάστηκε στις 21 Νοεμβρίου 2022).

<sup>(50)</sup> Έκθεση, Μέρος III, κεφάλαιο 14, σ. 346 επ.

<sup>(51)</sup> Βλ. το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και τους μακροπρόθεσμους στόχους για το 2035, μέρος III, άρθρο VIII, διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (προσπελάστηκε στις 7 Σεπτεμβρίου 2022).

<sup>(52)</sup> Βλ. συγκεκριμένα ενότητες I και II του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών.



- (107) Η άλλη σημαντική πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή χοντρών φύλλων είναι το σιδηρομετάλλευμα. Το σιδηρομετάλλευμα αναφέρεται επίσης στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας των πρώτων υλών, στο οποίο το κράτος σχεδιάζει να «αναπτύξει ορθολογικά τους εγχώριους ορυκτούς πόρους. Να ενισχύσει τη διερεύνηση των σιδηρομεταλλευμάτων [...], να εφαρμόσει προτιμησιακές φορολογικές πολιτικές, να ενθαρρύνει τη χρήση προηγμένης τεχνολογίας και εξοπλισμού για τη μείωση των στερεών αποβλήτων που παράγονται κατά τις εργασίες εξόρυξης»<sup>(33)</sup>. Σε επαρχίες όπως η επαρχία Hebei, οι αρχές προβλέπουν τα ακόλουθα για τον τομέα: «νέες επιδοτήσεις για επενδύσεις σε έργα διερεύνησης και καθοδήγησης των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων ώστε να προσφέρουν δάνεια χαμηλού επιτοκίου για τη μετάβαση των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα σε νέους κλάδους, ενώ ταυτόχρονα, η κυβέρνηση θα παρέχει επιδοτήσεις»<sup>(34)</sup>. Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τις επιχειρήσεις να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής των κύριων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.
- (108) Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού στον κλάδο των χοντρών φύλλων, η οποία αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 93, δεν θα επηρέαζε τους κατασκευαστές του υπό επανεξέταση προϊόντος.
- (109) Ο τομέας των χοντρών φύλλων επηρεάζεται επίσης από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως επίσης αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 93. Οι εν λόγω στρεβλώσεις επηρεάζουν τον κλάδο τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ)<sup>(35)</sup>.
- (110) Επιπλέον, στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία αποδεικνύουν ότι ο τομέας του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 93 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.
- (111) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, είναι απαραίτητη μια σειρά εισροών. Όταν οι παραγωγοί χοντρών φύλλων αγοράζουν/προμηθεύονται τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν προηγουμένως. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.
- (112) Κατά συνέπεια, οι εγχώριες τιμές πώλησης των χοντρών φύλλων όχι μόνο δεν είναι κατάλληλες για χρήση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.) επηρεάζεται, επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, όπως περιγράφεται στα μέρη I και II της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.
- (113) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με το σημείωμα, η CISA επανέλαβε τις παρατηρήσεις που υπέβαλε ως αντίδραση στην έναρξη της έρευνας (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 39). Επιπλέον, πρόσθεσε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων θα πρέπει να διενεργείται για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα χωριστά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή είχε την υποχρέωση να αναλύσει την κατάσταση κάθε Κινέζου παραγωγού και να αποφασίσει αν κάποιος από τους συντελεστές του κόστους παραγωγής και πωλήσεων παρουσίαζε στρεβλώσεις για καθέναν από αυτούς. Η CISA ισχυρίστηκε ότι, ενώ στην προκειμένη περίπτωση δεν υπήρξε συνεργασία από μεμονωμένους Κινέζους παραγωγούς, δεν θα πρέπει να συνάγονται συμπεράσματα «σε επίπεδο χώρας» ή «σε επίπεδο κλάδου παραγωγής».

<sup>(33)</sup> Βλ. 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, σ. 22.

<sup>(34)</sup> Βλέπε το σχέδιο δράσης 1+3 για τον σίδηρο και τον χάλυβα του δήμου Hebei Tangshan για το 2022, κεφάλαιο 4, ενότητα 2· διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (προσπελάστηκε στις 23 Νοεμβρίου 2022).

<sup>(35)</sup> Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 134-135· και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 143-144.

- (114) Η Επιτροπή επισήμανε ότι όταν διαπιστώνεται ότι, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη χώρα εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής, η Επιτροπή μπορεί να κατασκευάσει την κανονική αξία με βάση τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή δείκτες αναφοράς σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α). Το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί το εγχώριο κόστος κάθε παραγωγού εάν αποδειχθεί κατηγορηματικά ότι δεν είναι στρεβλωμένο, με βάση ακριβή και κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία. Ωστόσο, κανένα κόστος παραγωγής και πώλησης του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν κατέστη δυνατό να καθορισθεί μη στρεβλωμένο βάσει των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής μεμονωμένων παραγωγών-εξαγωγέων. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (115) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CISA επανέλαβε και πάλι τις παρατηρήσεις που υπέβαλε ως αντίδραση στην έναρξη της επανεξέτασης και σε απάντηση στο σημείωμα (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 39). Συγκεκριμένα, ενώ ανέφερε ότι η Επιτροπή είχε απαντήσει στις προηγούμενες παρατηρήσεις της, η CISA εξέφρασε την απογοήτευσή της για το γεγονός ότι η Επιτροπή είχε απορρίψει τα επιχειρήματα της. Κατά συνέπεια, η CISA επέμεινε ότι i) η έκθεση είναι αμφίβολης αποδεικτικής αξίας και δεν πληροί τα πρότυπα αμερόληπτων και αντικειμενικών αποδεικτικών στοιχείων, ii) τα διάφορα πενταετή προγράμματα αποτελούν μόνο έγγραφα γενικής πολιτικής χωρίς δεσμευτικά έννομα αποτελέσματα —γεγονός που, κατά την άποψη της CISA, προκύπτει επίσης από την έλλειψη ρητών κυρώσεων σε περίπτωση παραβίασης— και ότι η ΕΕ διαθέτει παρόμοια είδη εγγράφων πολιτικής.
- (116) Τα επιχειρήματα που προέβαλε η CISA έχουν ήδη εξεταστεί ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 33 σχετικά με την έκθεση και στην αιτιολογική σκέψη 39 σχετικά με τα πενταετή προγράμματα. Όσον αφορά την παρατήρηση της CISA ότι η ΕΕ διαθέτει έγγραφα πολιτικής παρόμοια με τα κινεζικά πενταετή προγράμματα, η Επιτροπή επισήμανε ότι αυτά δεν σχετίζονται καθόλου με την αξιολόγηση σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ομοίως, η αναφορά στην απουσία κυρώσεων στα πενταετή προγράμματα δεν μπορεί να μεταβάλει την εκτίμηση στην αιτιολογική σκέψη 39, η οποία, με βάση τις ειδικές διατάξεις των σχετικών πενταετών προγραμμάτων, σε συνδυασμό με τα πραγματικά περιστατικά που εξετάζονται στην έκθεση, καταδεικνύει τη σαφή υποχρέωση των οικείων κινεζικών αρχών να εφαρμόσουν τα εν λόγω πενταετή προγράμματα. Κατά συνέπεια, τα επιχειρήματα της CISA δεν μπορούν να μεταβάλουν τα συμπεράσματα της Επιτροπής στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 39.
- (117) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό επανεξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο τμήμα.

#### 4.2.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

##### 4.2.2.2.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (118) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:
- επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας <sup>(56)</sup>.
  - παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα <sup>(57)</sup>.

<sup>(56)</sup> World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Μέσο-υψηλό εισόδημα), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(57)</sup> Εάν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό επανεξέταση προϊόν.

- διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα·
- όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.
- (119) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 86, η Επιτροπή δημοσίευσε σημείωμα σχετικά με τις συναφείς πηγές που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Στο σημείωμα αυτό περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια. Στο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να εξετάσει τη χρήση της Βραζιλίας ως της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (120) Σύμφωνα με τα κριτήρια που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία ως χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με αυτό της ΛΔΚ, όπως είχε προτείνει η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης. Η Βραζιλία κατατάσσεται από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρα «μέσου-υψηλού εισοδήματος» με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα. Επομένως, θεωρείται ότι έχει παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη ΛΔΚ.
- (121) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Βραζιλία είναι σημαντικός παραγωγός χοντρών φύλλων (εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα περίπου 3,1 εκατομμυρίων τόνων ετησίως <sup>(88)</sup>). Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η Βραζιλία πληροί όλα τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και ότι όλα τα σχετικά δημόσια δεδομένα είναι άμεσα διαθέσιμα και προσβάσιμα, συμπεριλαμβανομένων των στατιστικών για τις εισαγωγές, καθώς και των δεδομένων για το κόστος των πρώτων υλών και των συντελεστών παραγωγής όπως το φυσικό αέριο, η ηλεκτρική ενέργεια και η εργασία.
- (122) Ο κύριος παραγωγός χοντρών φύλλων στη Βραζιλία είναι η εταιρεία Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (στο εξής: Usiminas). Σύμφωνα με την αιτούσα, η Usiminas είναι μεγάλος κατετοπιημένος παραγωγός χάλυβα, ο οποίος κατασκευάζει χάλυβα με την ίδια διαδικασία που εφαρμόζουν και οι Κινέζοι παραγωγοί [δηλαδή από άνθρακα και σιδηρομετάλλευμα, σε χυτοσίδηρο μέσω αναγωγής σε ψυκτικό, σε ακατέργαστο χάλυβα με τη μέθοδο της καμίνου με εμφύσηση οξυγόνου (BOF) και, στη συνέχεια, συνεχή χύτευση και έλαση]. Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι οικονομικές καταστάσεις της Usiminas για τα οικονομικά έτη που έληξαν στις 31 Δεκεμβρίου 2020 και στις 31 Δεκεμβρίου 2021 είναι διαθέσιμες στη βάση δεδομένων Orbis Bureau van Dijk (στο εξής: βάση δεδομένων Orbis). Η εταιρεία Gerdau S/A (στο εξής: Gerdau) είναι μία ακόμη εταιρεία παραγωγής χοντρών φύλλων από τη Βραζιλία. Οι οικονομικές καταστάσεις της Gerdau για τα οικονομικά έτη που έληξαν στις 31 Δεκεμβρίου 2020 και στις 31 Δεκεμβρίου 2021 είναι επίσης διαθέσιμες στη βάση δεδομένων Orbis. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προτίθεται να χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία και των δύο παραγωγών χοντρών φύλλων από τη Βραζιλία.
- (123) Η εταιρεία εισαγωγών Primex υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την προτεινόμενη αντιπροσωπευτική χώρα στην αίτηση επανεξέτασης.
- (124) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, η Primex διαφώνησε με την επιλογή της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας στην αίτηση επανεξέτασης. Ειδικότερα, η Primex ισχυρίστηκε ότι 1) η βραζιλιάνικη αγορά ήταν μικρότερη από την κινεζική αγορά, 2) η βραζιλιάνικη εταιρεία Usiminas την οποία χρησιμοποίησε η αιτούσα για τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ και των περιθωρίων κέρδους, δεν ήταν κατάλληλη, καθώς η εν λόγω εταιρεία κατείχε δεσπόζουσα θέση στην εγχώρια αγορά, 3) η βραζιλιάνικη αγορά προστατευόταν από τον διεθνή ανταγωνισμό εισαγωγών με δασμούς αντιντάμπινγκ έναντι των εισαγωγών χοντρών φύλλων από την Ουκρανία, την Κίνα, τη Νότια Αφρική και τη Νότια Κορέα και 4) υπήρχαν ήσσονος σημασίας εισαγωγές χοντρών φύλλων από τη Βραζιλία στην Ένωση.
- (125) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το γεγονός ότι μια χώρα έχει μικρότερη αγορά από τις κινεζικές αγορές δεν την αποκλείει ως αντιπροσωπευτική χώρα. Η απαίτηση της «καταλληλότητας» στον βασικό κανονισμό αναφέρεται στο παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης, ενώ δεν γίνεται αναφορά στο μέγεθος της αγοράς καθαυτό. Σημειώθηκε επίσης ότι, όπως ανέφερε η αιτούσα στην αίτηση, η Βραζιλία είναι ένας από τους τρεις μεγαλύτερους παραγωγούς χοντρών φύλλων στην ομάδα χωρών «μέσου-υψηλού εισοδήματος» της Παγκόσμιας Τράπεζας, μαζί με τη Ρωσία και τη ΛΔΚ (που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας). Όπως εξηγείται ανωτέρω, υπάρχουν δύο κατάλληλοι παραγωγοί χοντρών φύλλων στη Βραζιλία με εύλογα στοιχεία σχετικά με τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη.

<sup>(88)</sup> <https://sideraconsult.com/gerdau-initiates-production-of-heavy-plates/>

- (126) Επιπλέον, ο ισχυρισμός ότι η Usiminas κατέχει δεσπόζουσα θέση στην αγορά της Βραζιλίας δεν τεκμηριώνεται από στοιχεία που να αποδεικνύουν εάν και με ποιον τρόπο το γεγονός αυτό θα καθιστούσε την εν λόγω εταιρεία ακατάλληλη να καθορίσει μη στρεβλωμένες πηγές. Σε κάθε περίπτωση, όπως εξηγείται ανωτέρω, για τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ και των περιθωρίων κέρδους, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα οικονομικά στοιχεία και των δύο Βραζιλιάνων παραγωγών χοντρών φύλλων, καθώς τα οικονομικά στοιχεία και των δύο εταιρειών είναι άμεσα διαθέσιμα.
- (127) Επιπλέον, η Primex δεν τεκμηρίωσε τον τρόπο με τον οποίο η επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χοντρών φύλλων από τη ΛΔΚ, τη Νότια Αφρική και τη Νότια Κορέα επηρέασε την καταλληλότητα των ΓΔΕΠ της Usiminas ως μη στρεβλωμένης πηγής. Όσον αφορά το κέρδος, ενώ η ύπαρξη των μέτρων αντιντάμπινγκ στη Βραζιλία θα μπορούσε πράγματι να έχει αντίκτυπο στο περιθώριο κέρδους της Usiminas, το αποτέλεσμα των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι η αποκατάσταση του θεμιτού ανταγωνισμού, συμπεριλαμβανομένης της συστηματικής επίτευξης κέρδους για τους εγχώριους παραγωγούς. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι οικονομικές καταστάσεις τόσο της Usiminas όσο και της Gerdau δεν περιορίζονται μόνο στα χοντρά φύλλα, αλλά αντικατοπτρίζουν τη συγκέντρωση των προϊόντων χάλυβα που κατασκευάζονται από τις εν λόγω εταιρείες. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η Primex δεν πρότεινε εναλλακτική αντιπροσωπευτική χώρα σε αυτό το στάδιο.
- (128) Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν παρατηρήσεις ως προς την καταλληλότητα της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας και των εταιρειών Usiminas και Gerdau ως παραγωγών στην αντιπροσωπευτική χώρα.
- (129) Μετά το σημείωμα σχετικά με την κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας.
- (130) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με το σημείωμα, η CISA υποστήριξε ότι για τον καθορισμό της μοναδιαίας τιμής των κύριων συντελεστών παραγωγής, η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τις εγχώριες τιμές και όχι τα στοιχεία εισαγωγών της GTA, δεδομένου ότι οι τιμές εισαγωγής επηρεάζονται από διάφορους παράγοντες, όπως η ποσότητα των εισαγωγών ενός συγκεκριμένου προϊόντος, η διαθεσιμότητα του εν λόγω προϊόντος και η απόσταση μεταξύ των χωρών εξαγωγής και εισαγωγής.
- (131) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού προβλέπει τη χρήση αντίστοιχων δεδομένων σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα «υπό την προϋπόθεση ότι τα σχετικά στοιχεία είναι άμεσα διαθέσιμα». Η Επιτροπή δεν έχει στη διάθεσή της στοιχεία σχετικά με τις εγχώριες τιμές των σχετικών συντελεστών παραγωγής στις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, και τα εν λόγω στοιχεία δεν είναι άμεσα διαθέσιμα. Αντίθετα, τα στοιχεία για τις τιμές εισαγωγής στις πιθανές κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες είναι άμεσα διαθέσιμα. Εάν, με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία, δικαιολογείται η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή προσαρμόζει περαιτέρω τις εν λόγω τιμές εισαγωγής (π.χ. προσθέτοντας τους σχετικούς τελωνειακούς δασμούς), ώστε να καταλήξει σε εύλογη υποκατάστατη μεταβλητή που αντιπροσωπεύει μια μη στρεβλωμένη εγχώρια τιμή στις εν λόγω χώρες. Η Επιτροπή επαληθεύει επίσης ότι υπάρχουν επαρκείς αντιπροσωπευτικές μη στρεβλωμένες ποσότητες των εν λόγω στοιχείων για τις εισαγωγές, έτσι ώστε ο τελικός μέσος όρος που προκύπτει να μειώνει αυτόματα τον αντίκτυπο των πιθανών μη φυσιολογικών τιμών στο χαμηλότερο και στο υψηλότερο όριο του εύρους, με αποτέλεσμα να αντικατοπτρίζεται ένα μείγμα διαφορετικών επιπέδων ποιότητας και διαθεσιμότητας μιας συγκεκριμένης εισροής. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν περιλαμβάνει στοιχεία για τις εισαγωγές στην αντιπροσωπευτική χώρα από την Κίνα και από χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ<sup>(59)</sup> για τον καθορισμό των σχετικών δεικτών αναφοράς. Εφόσον οι εισαγόμενες ποσότητες των συντελεστών παραγωγής είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικές και δεν υπάρχουν άλλες ειδικές περιστάσεις που να τους καθιστούν ακατάλληλους, δεν υπάρχει αντικειμενικός λόγος αποκλεισμού τους. Επίσης, η CISA δεν προσκόμισε κανένα αποδεικτικό στοιχείο προς στήριξη του ισχυρισμού της. Ως εκ τούτου, ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων περί του αντιθέτου, η Επιτροπή απέρριψε τον συγκεκριμένο ισχυρισμό.
- (132) Τέλος, δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας και αφού διαπιστώθηκε ότι η Βραζιλία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση τελευταία περίοδος του βασικού κανονισμού.

<sup>(59)</sup> Οι χώρες αυτές παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33).

## 4.2.2.2.2. Συμπέρασμα

- (133) Ελλείπει συνεργασίας και παρατηρήσεων επί του σημειώματος σχετικά με την κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, όπως προτάθηκε στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και δεδομένου ότι η Βραζιλία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

## 4.2.2.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους

- (134) Στο σημείωμα, η Επιτροπή παρέδωσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, φυσικό αέριο, ενέργεια και εργασία, που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, για να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιούσε στοιχεία της GTA για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών. Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι θα χρησιμοποιούσε στοιχεία: της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ) για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας, και των δημόσιων τιμολογίων από τους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας στη Βραζιλία.
- (135) Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι, για τον καθορισμό των ΓΔΕΠ και του κέρδους, θα χρησιμοποιούσε τα οικονομικά στοιχεία των Βραζιλιάνων παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος.
- (136) Στο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, λόγω του μεγάλου αριθμού συντελεστών παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος που υπέβαλαν πλήρεις πληροφορίες και της αμελητέας βαρύτητας που είχαν ορισμένες από τις πρώτες ύλες επί του συνολικού κόστους παραγωγής, αυτά τα αμελητέα στοιχεία ομαδοποιήθηκαν υπό την κατηγορία «αναλώσιμα υλικά». Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ότι θα υπολογίσει το ποσοστό των αναλώσιμων υλικών επί του συνολικού κόστους των πρώτων υλών και θα εφαρμόζει το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων μη στρεβλωμένων δεικτών αναφοράς στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

## 4.2.2.3.1. Κόστος και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις

## 4.2.2.3.1.1. Συντελεστές παραγωγής

- (137) Λαμβανομένων υπόψη όλων των πληροφοριών βάσει της αίτησης και πληροφοριών που υποβλήθηκαν στη συνέχεια από την αιτούσα και ενδιαφερόμενα μέρη, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

## Συντελεστές παραγωγής χοντρών φύλλων

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορευμάτων στη Βραζιλία	Μη στρεβλωμένη τιμή (CNY)	Μονάδα μέτρησης
<b>Πρώτες ύλες (*)</b>			
Ασβέστης μη σβησμένος	252210	0,86	kg
Σιδηρομετάλλευμα	260112110	1,50	kg
Άνθρακας οπτανθρακοποίησης	270112	0,92	kg
Οπτάνθρακας (κωκ)	27040011 27040012	2,42	kg
Σιδηροπυρίτιο-μαγγάνιο	720230	10,85	kg
Απομέταλλα χάλυβα	720449	2,5	kg
Κράματα αργιλίου σε ακατέργαστη μορφή	760120	17,93	kg
Λεπτόκοκκος ασβεστόλιθος	252100	0,19	kg
Σιδηρομαγγάνιο, το πολύ 2 % άνθρακα	720219	14,87	kg

<b>Εργασία</b>			
Εργασία	Α.Α.	46,69	ώρα
<b>Ενέργεια</b>			
Ηλεκτρική ενέργεια	Α.Α.	0,79	kWh
Φυσικό αέριο	Α.Α.	7,46	M3

(\*) Η αξία των δεικτών αναφοράς για τις πρώτες ύλες διαφέρει ελαφρώς από την αξία των εν λόγω δεικτών αναφοράς στο σημείωμα λόγω σφάλματος εκ παραδρομής (στο σημείωμα, η αξία των εν λόγω δεικτών αναφοράς υπολογίστηκε εσφαλμένα με βάση τον όγκο των εισαγωγών μόνο για το πρώτο τρίμηνο του 2021 αντί για ολόκληρο το 2021).

### Πρώτες ύλες

- (138) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755<sup>(60)</sup>. Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ προς την αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς, στο τμήμα 4.2.2.1, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν θα ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιήσει τις εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ εξαιτίας της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Μετά την εξαίρεση των εισαγωγών στην αντιπροσωπευτική χώρα από τη ΛΔΚ και από χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε αντιπροσωπευτικός.
- (139) Για έναν αριθμό συντελεστών παραγωγής, το πραγματικό κόστος που επωμίστηκε η αιτούσα αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό του συνολικού κόστους πρώτων υλών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Δεδομένου ότι η αξία που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς δεν είχε σημαντικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει το εν λόγω κόστος σε όλες τις άλλες πρώτες ύλες. Η Επιτροπή, για να καθορίσει τη χωρίς στρεβλώσεις τιμή όλων των άλλων πρώτων υλών και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο όλων των άλλων πρώτων υλών προς το συνολικό κόστος των πρώτων υλών, δηλαδή 7,5 %. Στη συνέχεια, το ποσοστό αυτό εφαρμόστηκε στη μη στρεβλωμένη αξία των πρώτων υλών προκειμένου να υπολογιστεί η μη στρεβλωμένη αξία των άλλων πρώτων υλών.
- (140) Κανονικά, οι εγχώριες τιμές μεταφοράς θα έπρεπε επίσης να προστεθούν στις εν λόγω τιμές εισαγωγής. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη τον χαρακτήρα της παρούσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία επικεντρώνεται στο να διαπιστώσει αν η πρακτική ντάμπινγκ θα μπορούσε να επαναληφθεί, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, και όχι στον εντοπισμό του ακριβούς της μεγέθους, η Επιτροπή έκρινε ότι οι αναπροσαρμογές για το κόστος των εγχώριων μεταφορών δεν ήταν απαραίτητες. Οι προσαρμογές αυτές θα είχαν ως αποτέλεσμα μόνο την αύξηση της κανονικής αξίας και, ως εκ τούτου, του περιθωρίου ντάμπινγκ.

### Εργασία

- (141) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ για τον προσδιορισμό των μισθών στη Βραζιλία<sup>(61)</sup>. Τα στοιχεία αυτά παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τους μηνιαίους μισθούς των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα και τον μέσο εβδομαδιαίο αριθμό ωρών εργασίας στη Βραζιλία για την περίοδο έρευνας (2021).

<sup>(60)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

<sup>(61)</sup> <https://www.ilo.org/ilostat>

## Ηλεκτρική ενέργεια

- (142) Για την ηλεκτρική ενέργεια, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις άμεσα διαθέσιμες τιμές από την εταιρεία Cemig Distribuição S. A, έναν από τους κύριους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας στη Βραζιλία <sup>(62)</sup>. Η πηγή αυτή επιτρέπει τον προσδιορισμό της τιμής του μέσου βιομηχανικού τιμολογίου για την περίοδο έρευνας (2021).

## Φυσικό αέριο

- (143) Όσον αφορά το φυσικό αέριο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τιμή του στη Βραζιλία για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όπως δημοσιεύτηκε από την Companhia de Gás de Minas Gerais (GASMIG) <sup>(63)</sup>, η οποία επιτρέπει τον καθορισμό της τιμής του φυσικού αερίου που παρέχεται σε βιομηχανικούς χρήστες.
- (144) Στις παρατηρήσεις της επί του σημειώματος, η CISA δήλωσε ότι η Βραζιλία χρησιμοποιήθηκε ως αντιπροσωπευτική χώρα σε άλλες δύο έρευνες, όπως η AD683 — Προϊόντα ηλεκτρολυτικά επιχρωμωμένου χάλυβα <sup>(64)</sup> (στο εξής: ECCS) και η R728 — Ορισμένα πλατέα προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές <sup>(65)</sup>. Η CISA δήλωσε ότι, ενώ οι περίοδοι έρευνας σε κάθε διαδικασία δεν ήταν ακριβώς οι ίδιες, δεδομένου ότι οι δύο προαναφερθείσες διαδικασίες είναι πρόσφατες, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εξαγάγει δεδομένα από παρόμοιες πηγές σε σχέση με την ενέργεια και το κόστος και, ως εκ τούτου, να είχε διαπιστώσει παρόμοιο μοναδιαίο κόστος για κάθε συντελεστή. Η CISA ισχυρίστηκε ότι στην τρέχουσα έρευνα ο δείκτης αναφοράς για το φυσικό αέριο καθορίστηκε με βάση την τιμή του αερίου στη Βραζιλία, όπως δημοσιεύτηκε από την GASMIG, και υπολογίστηκε σε 7,46 CNY/M3. Στην έρευνα ECCS, ο δείκτης αναφοράς για το αέριο καθορίστηκε με βάση τα στατιστικά στοιχεία του Υπουργείου Ενέργειας της Βραζιλίας και υπολογίστηκε σε 2,257 CNY/M3. Στην έρευνα GOES, ο δείκτης αναφοράς για το αέριο καθορίστηκε με βάση τις τιμές που ανέφερε η GASMIG και υπολογίστηκε σε 3,42 έως 3,72 CNY/M3. Η CISA δήλωσε ότι, παρά το γεγονός ότι οι περίοδοι έρευνας των ερευνών ECCS και GOES είναι πολύ κοντά στην περίοδο έρευνας της τρέχουσας έρευνας, η διαφορά στις τιμές μεταξύ της τρέχουσας έρευνας και των ερευνών ECCS και GOES είναι υπερδιπλάσια και, ως εκ τούτου, υπερέβη ένα εύλογο εύρος. Η CISA ζητεί από την Επιτροπή να συγκρίνει τις τιμές από αυτές τις διαφορετικές πηγές και, ως εκ τούτου, να καθορίσει μια εύλογη τιμή.
- (145) Επιπλέον, η CISA διατύπωσε παρόμοια παρατήρηση για το κόστος εργασίας. Η CISA τόνισε ότι στην τρέχουσα έρευνα ο δείκτης αναφοράς για την εργασία καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία της έκθεσης στατιστικών στοιχείων και βιωσιμότητας της ΔΟΕ που δημοσίευσε η Usiminas, και υπολογίστηκε σε 46,69 CNY/ώρα. Στην έρευνα ECCS, χρησιμοποιήθηκαν μόνο τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ και υπολογίστηκαν με μέσο κόστος εργασίας 27,112 CNY/ώρα. Η CISA ισχυρίστηκε ότι το κόστος εργασίας στη Βραζιλία δεν θα μπορούσε να έχει αυξηθεί τόσο πολύ σε σύντομο χρονικό διάστημα και ζήτησε από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει στην τρέχουσα έρευνα την ίδια μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε και στην έρευνα ECCS για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για την εργασία.
- (146) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η περίοδος έρευνας της τρέχουσας έρευνας είναι διαφορετική από ό,τι στις δύο έρευνες που αναφέρει η CISA. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, η περίοδος έρευνας για την τρέχουσα έρευνα είναι από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021, ενώ η περίοδος έρευνας ECCS ήταν από την 1η Ιουλίου 2020 έως τις 30 Ιουνίου 2021 και για την έρευνα GOES από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020. Ως εκ τούτου, η αξία των δεικτών αναφοράς θα μπορούσε να είναι διαφορετική, καθώς σχετίζεται με διαφορετικές περιόδους. Επιπλέον, η CISA δεν διευκρίνισε αν κάποια από τις μεθοδολογίες που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό των δεικτών αναφοράς ήταν εσφαλμένη. Η CISA φαίνεται να επικεντρώνεται μόνο στην αξία του δείκτη αναφοράς. Η CISA δεν διευκρίνισε ποια ήταν η εύλογη αξία του δείκτη αναφοράς. Η CISA φαίνεται να υπονοεί ότι ένας χαμηλότερος δείκτης αναφοράς θα αποτελούσε εύλογο δείκτη αναφοράς. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, ενώ για το αέριο η CISA αναφέρθηκε τόσο στην έρευνα ECCS όσο και στην έρευνα GOES, η CISA αναφέρθηκε μόνο στην έρευνα ECCS όσον αφορά την εργασία. Σημειώνεται ότι στην έρευνα GOES ο δείκτης αναφοράς για την εργασία υπολογίστηκε σε 84,59 CNY/ώρα, τιμή διπλάσια σε σύγκριση με την τρέχουσα έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι η CISA δεν σχολιάζει την αξία του δείκτη αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια σε σχέση με τις έρευνες ECCS και GOES. Στην τρέχουσα έρευνα, ο δείκτης αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια ήταν πολύ χαμηλότερος σε σύγκριση με τις άλλες δύο έρευνες. Στην τρέχουσα έρευνα, ο δείκτης αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια υπολογίστηκε σε 0,79 kWh, ενώ στην έρευνα ECCS σε 5,034 kWh και στην έρευνα GOES σε 8,251 kWh.

<sup>(62)</sup> <https://www.cemig.com.br/>

<sup>(63)</sup> <http://www.gasmig.com.br>

<sup>(64)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/802 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2022, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές προϊόντων ηλεκτρολυτικά επιχρωμωμένου χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βραζιλίας (ΕΕ L 143 της 23.5.2022, σ. 11).

<sup>(65)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/58.

(147) Σε κάθε έρευνα, η Επιτροπή υπολογίζει τους δείκτες αναφοράς με βάση τις άμεσα διαθέσιμες πληροφορίες, καθώς και τις πληροφορίες που αφορούν ειδικά την έρευνα και τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Υπενθυμίζεται ότι στην τρέχουσα έρευνα, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκαν, ενώ στις έρευνες ECCS και GOES συνεργάστηκαν. Δεν έχει σημασία αν σε μία έρευνα η αξία ενός δείκτη αναφοράς είναι χαμηλότερη από ό, τι σε άλλη έρευνα.. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

#### 4.2.2.3.1.2. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ, κέρδη και απόσβεση

(148) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

(149) Για να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των γενικών εξόδων κατασκευής και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το συνολικό κόστος κατασκευής και το κόστος εργασίας. Στη συνέχεια, το ποσοστό αυτό εφαρμόστηκε στη μη στρεβλωμένη αξία του κόστους κατασκευής προκειμένου να υπολογιστεί η μη στρεβλωμένη αξία των γενικών εξόδων κατασκευής.

(150) Η Επιτροπή, για να καθορίσει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, βασίστηκε στα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία των εταιρειών στη Βραζιλία οι οποίες είχαν προσδιοριστεί στο σημείωμα ως ενεργοί και κερδοφόροι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος. Χρησιμοποιήθηκαν οικονομικά στοιχεία για τις ακόλουθες εταιρείες, όπως εξήχθησαν από τη βάση δεδομένων Orbis Bureau van Dijk για τα οικονομικά έτη 2021 και 2020: Usiminas και Gerdau.

(151) Σε συνέχεια του σημειώματος, η CISA ισχυρίστηκε ότι τόσο η Usiminas όσο και η Gerdau κατέγραψαν εξαιρετικά υψηλά έσοδα και κέρδη το 2020 σε σύγκριση με το 2021. Με βάση τα ανωτέρω, η CISA ζήτησε από την Επιτροπή να μην χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία του 2021, αλλά τον μέσο όρο των οικονομικών στοιχείων για το 2020 και το 2021, ώστε να αντικατοπτρίζει εύλογα τη συνήθη οικονομική κατάσταση των δύο Βραζιλιάνων παραγωγών.

(152) Η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός αυτός είναι εύλογος. Πράγματι, τόσο η Usiminas όσο και η Gerdau κατέγραψαν πολύ υψηλά κέρδη το 2021. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι θα ήταν πιο λογικό να χρησιμοποιηθούν τα οικονομικά στοιχεία και των δύο Βραζιλιάνων παραγωγών για το 2020 αντί για το 2021, το οποίο φαινόταν να αποτελεί εξαιρετικό έτος και για τις δύο εταιρείες.

(153) Στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CISA ισχυρίστηκε ότι τα ΓΔΕΠ και τα περιθώρια κέρδους που χρησιμοποίησε η Επιτροπή εξακολουθούσαν να είναι υψηλά. Ισχυρίστηκε ότι σε μια βιομηχανία όπως ο σίδηρος και ο χάλυβας, είναι πολύ σπάνιο, αν όχι αδύνατο, να επιτευχθεί διψήφιο κέρδος. Η CISA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τις χρηματοοικονομικές πληροφορίες της Orbis για τις δύο βραζιλιάνικες εταιρείες, οι οποίες δεν κάλυπταν μόνο το υπό εξέταση προϊόν, αλλά θα πρέπει να βασιστεί στα πορίσματα της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που δημοσίευσε το Υπουργείο Οικονομίας της Βραζιλίας<sup>(66)</sup> σχετικά με τις εισαγωγές χοντρών φύλλων καταγωγής Νότιας Αφρικής, Κίνας, Νότιας Κορέας και Ουκρανίας. Η CISA ζήτησε από την Επιτροπή να λάβει υπόψη της τα πορίσματα της εν λόγω έρευνας κατά την προσαρμογή των ΓΔΕΠ και των περιθωρίων κέρδους.

(154) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η CISA, στις παρατηρήσεις της στο πρώτο σημείωμα, ζήτησε από την Επιτροπή να μην χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία του 2021, αλλά τον μέσο όρο των οικονομικών στοιχείων για το 2020 και το 2021, ώστε να αντικατοπτρίζει εύλογα τη συνήθη οικονομική κατάσταση των δύο Βραζιλιάνων παραγωγών, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 151. Η Επιτροπή αποδέχθηκε αυτόν τον ισχυρισμό και, για να παραμείνει ακόμη πιο συντηρητική, χρησιμοποίησε τα ΓΔΕΠ και τα περιθώρια κέρδους μόνο για το 2020, τα οποία ήταν χαμηλότερα από τον μέσο όρο των ΓΔΕΠ και των περιθωρίων κέρδους για το 2020 και το 2021 που πρότεινε η CISA. Όσον αφορά την έρευνα που αναφέρεται από τη CISA, η Επιτροπή επισήμανε ότι η εν λόγω έρευνα ολοκληρώθηκε τον Οκτώβριο του 2019 και βασίστηκε σε στοιχεία που καλύπτουν το 2013 και το 2017, ενώ η περίοδος έρευνας της τρέχουσας έρευνας είναι το 2021. Επιπλέον, η CISA δεν διευκρίνισε τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή θα έπρεπε να προσαρμόσει τα ΓΔΕΠ και τα περιθώρια κέρδους με βάση τα πορίσματα της έρευνας της Βραζιλίας. Ακόμη, το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού απαιτεί τα ποσά για τα ΓΔΕΠ και για το κέρδος που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της κανονικής αξίας να είναι μη στρεβλωμένα και εύλογα. Η CISA δεν απέδειξε ότι οι τιμές αυτές ήταν στρεβλωμένες ή παράλογες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

<sup>(66)</sup> <https://www.in.gov.br/web/dou/-/portaria-n-4.434-de-1-de-outubro-de-2019-219471875>



#### 4.2.2.3.2. Υπολογισμός της κανονικής αξίας

- (155) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (156) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής. Ελλείπει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή στηρίχθηκε στις πληροφορίες που έλαβε από την αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης σχετικά με τη χρήση κάθε συντελεστή (υλικών και εργασίας) για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος.
- (157) Αφού προσδιορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 149 έως 152. Τα γενικά έξοδα κατασκευής καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα. Τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη καθορίστηκαν με βάση τις οικονομικές καταστάσεις της Usiminas και της Gerdau για το έτος 2020, όπως αναφέρονται στις οικονομικές καταστάσεις των εταιρειών. Η Επιτροπή πρόσθεσε τα ακόλουθα στοιχεία στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής:
- τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα οποία αντιστοιχούσαν κατά μέσο όρο στο 8,30 % του άμεσου κόστους κατασκευής,
  - τα ΓΔΕΠ και άλλα έξοδα, τα οποία αντιστοιχούσαν κατά μέσο όρο στο 33,51 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων της Usiminas και της Gerdau, και
  - τα κέρδη, τα οποία αντιστοιχούσαν κατά μέσο όρο στο 14,44 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων που πραγματοποιήσαν η Usiminas και η Gerdau.
- (158) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

#### 4.2.3. Τιμή εξαγωγής

- (159) Ελλείπει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων από τη ΔΔΚ, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία FOB της GTA για εξαγωγές από την Κίνα σε τρίτες χώρες, προσαρμοσμένα στο επίπεδο εκ του εργοστασίου.
- (160) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά της GTA για τις εξαγωγές των ακόλουθων κινεζικών κωδικών εμπορευμάτων: 7208 51 10, 7208 51 20, 7208 51 90, 7208 52 00, 7208 90 00, 7225 40 91, 7225 40 99 και 7225 99 90. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι εν λόγω κωδικοί εμπορευμάτων δεν καλύπτουν μόνο το υπό εξέταση προϊόν, αλλά περιλαμβάνουν και άλλους τύπους προϊόντων. Ωστόσο, δεδομένης της άρνησης των παραγωγών από την Κίνα να συνεργαστούν, οι πληροφορίες του φακέλου δεν επιτρέπουν τον προσδιορισμό του όγκου του υπό εξέταση προϊόντος στον συνολικό όγκο των εξαγωγών αυτών των κινεζικών κωδικών εμπορευμάτων. Οι μέσες τιμές εξαγωγής κυμαίνονται μεταξύ 619 EUR ανά τόνο και 1 163 EUR ανά τόνο, ανάλογα με τον κωδικό εμπορεύματος. Η μέση τιμή εξαγωγής και για τους οκτώ κινεζικούς κωδικούς εμπορευμάτων ήταν 749 EUR ανά τόνο. Ο μεγαλύτερος όγκος εξαγωγών σε τρίτες χώρες πραγματοποιήθηκε μέσω του κινεζικού κωδικού εμπορεύματος 7225 40 99, ο οποίος έχει τη χαμηλότερη τιμή εξαγωγής, στα 619 EUR ανά τόνο, από τους οκτώ κινεζικούς κωδικούς εμπορευμάτων.
- (161) Τα στοιχεία FOB της GTA προσαρμόστηκαν στο επίπεδο εκ του εργοστασίου. Ως εκ τούτου, η τιμή FOB μειώθηκε κατά το κόστος εγχώριας μεταφοράς με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης.

#### 4.2.4. Σύγκριση

- (162) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού με την κινεζική τιμή εξαγωγής σε τρίτες χώρες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου όπως προσδιορίστηκε ανωτέρω.
- (163) Σε αυτή τη βάση, οι διαφορές τιμών μεταξύ της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες, οι οποίες καθορίστηκαν ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα, κυμαίνονται μεταξύ 9 % και 97 %, ανάλογα με τον κινεζικό κωδικό εμπορεύματος. Κατά μέσο όρο, η διαφορά τιμής που διαπιστώθηκε ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα ήταν 65 %.
- (164) Αυτό υποδηλώνει ότι εάν λήξουν τα μέτρα, και οι τιμές στις οποίες οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα εξάγουν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση είναι σύμφωνες με τις τιμές σε άλλες τρίτες χώρες που παρατηρήθηκαν κατά τη διάρκεια της επανεξέτασης, τα περιθώρια ντάμπινγκ θα ήταν πιθανώς σημαντικά, παρόμοια με τα επίπεδα που διαπιστώθηκαν στην αρχική έρευνα.

- (165) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 13 και 27, η CISA και η Primex ισχυρίστηκαν ότι, προκειμένου να περιοριστούν οι εξαγωγές και να ανακατευθυνθεί η κινεζική παραγωγή χάλυβα προς τον κινεζικό εγχώριο κλάδο παραγωγής, το Υπουργείο Οικονομικών της Κίνας ανακοίνωσε ότι, από την 1η Αυγούστου 2021, ορισμένα προϊόντα χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των χοντρών φύλλων, δεν ήταν πλέον επιλέξιμα για επιστροφή ΦΠΑ επί της εξαγωγής<sup>(67)</sup>. Η CISA ισχυρίστηκε ότι η πρόθεση της κινεζικής κυβέρνησης γι' αυτή την αλλαγή πολιτικής ήταν η μείωση των εξαγωγών και ο αναπροσανατολισμός της κινεζικής παραγωγής προς τον εγχώριο κλάδο παραγωγής. Η CISA ισχυρίστηκε ότι, ως αποτέλεσμα αυτής της αλλαγής πολιτικής, μπορεί να αναμένεται σημαντική μείωση των εξαγωγών χοντρών φύλλων από την Κίνα στο άμεσο μέλλον, ενώ η Primex ισχυρίστηκε ότι θα σημειωθεί μέτρια αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα.
- (166) Ενώ πράγματι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έχασαν αυτό το εξαγωγικό κίνητρο από το 2021, λόγω: 1) της μείωσης της ζήτησης στην κινεζική αγορά, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 69· 2) της ύπαρξης μέτρων αντιντάμπινγκ σε πολλές άλλες σημαντικές αγορές, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 169· και 3) της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 και 69, η απώλεια αυτού του κινήτρου δεν θα εμπόδιζε τους Κινέζους παραγωγούς να εξαγάουν στην αγορά της Ένωσης χοντρά φύλλα σε μεγάλους όγκους σε τιμές ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης των μέτρων, προκειμένου να χρησιμοποιήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα. Επιπλέον, η CISA και η Primex δεν προσδιόρισαν ποσοτικά τις πιθανές επιπτώσεις που μπορεί να έχει η κατάργηση της επιστροφής του ΦΠΑ στην τιμή εξαγωγής. Έχουν επίσης αντικρουόμενες απόψεις σχετικά με τον αντίκτυπο στον όγκο των εισαγωγών σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τα εν λόγω επιχειρήματα.

#### 4.3. Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής προς τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση

- (167) Η Επιτροπή εξέτασε τα επίπεδα τιμών που θα ήταν σε θέση να επιτύχουν οι ενωσιακοί παραγωγοί στην αγορά της Ένωσης σε σύγκριση με τα επίπεδα τιμών των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων σε αγορές άλλων τρίτων χωρών.
- (168) Ελλείψει συνεργασίας των Κινέζων παραγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την GTA. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά (749 EUR/τόνο) κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όπως αναφέρεται στον πίνακα 9, ήταν η ίδια με τη μέση τιμή FOB σε τρίτες χώρες (749 EUR ανά τόνο), αλλά υψηλότερη από τη μέση τιμή του κινεζικού κωδικού εμπορεύματος με τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών. Ως εκ τούτου, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα θεωρούσαν επωφελή τη μετατόπιση των εξαγωγών από τρίτες χώρες στην Ένωση, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, αξιοποιώντας έτσι την ευκαιρία να επεκτείνουν τις εξαγωγές τους στην αγορά της Ένωσης.

#### 4.4. Πιθανή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών

- (169) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης, τη διαδικτυακή έρευνα και την εξέταση της βάσης δεδομένων του ΠΟΕ, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι επιβάλλονται μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χοντρών φύλλων από τη ΛΔΚ προς τη Βραζιλία, τον Καναδά, την Ινδονησία, την Ταϊλάνδη, τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής<sup>(68)</sup> και το Ηνωμένο Βασίλειο<sup>(69)</sup>. Δεδομένων των δυσκολιών που αντιμετωπίζουν οι Κινέζοι εξαγωγείς να πωλήσουν τα εμπορεύματά τους σε όλες αυτές τις αγορές, εάν επιτραπεί η λήξη των ισχυόντων μέτρων, η αγορά της Ένωσης θα καταστεί πολύ ελκυστική για τους Κινέζους εξαγωγείς που επιδιώκουν να εξαγάγουν την πλεονάζουσα παραγωγή τους και να χρησιμοποιήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα.

#### 4.5. Συμπέρασμα

- (170) Με βάση την αξιολόγηση που πραγματοποιήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 169, ιδίως τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των Κινέζων εξαγωγέων, την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και τη χαμηλή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα είναι πιθανό να επαναληφθούν σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη της ισχύος των ισχυόντων μέτρων.
- (171) Η Primex ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο των εισαγωγών στην Ένωση σε περίπτωση λήξης των μέτρων δεν θα εξαρτηθεί αποκλειστικά από την παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, αλλά από πολλούς παράγοντες, από τους οποίους ο σημαντικότερος είναι η ζήτηση εκ μέρους των καταναλωτών στην Ένωση. Άλλοι παράγοντες είναι οι σχέσεις τιμών και κόστους, καθώς και η ένταση του ανταγωνισμού στην παγκόσμια αγορά, η ύπαρξη εμπορικών φραγμών στην παγκόσμια αγορά και η εξέλιξη των συναλλαγματικών ισοτιμιών. Η Primex δήλωσε επίσης ότι δεν μπορεί να προβλεφθεί ο τρόπος με τον οποίο θα εξελιχθούν οι παράγοντες αυτοί στο μέλλον.

<sup>(67)</sup> Βλ. [http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content\\_5603588.htm](http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content_5603588.htm) και [http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content\\_5628266.htm](http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content_5628266.htm), μόνο στην κινεζική γλώσσα.

<sup>(68)</sup> <http://i-tip.org/goods/Forms/MemberView.aspx?mode=modify&action=search>

<sup>(69)</sup> <https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/TD0014/submission/882d267b-8cbc-48bd-bceb-059a615a0779/>

- (172) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 170, το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ είναι πιθανό να επαναληφθούν σε μεγάλους όγκους εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των ισχυόντων μέτρων δεν βασίζεται αποκλειστικά στην πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, αλλά και στην ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και στη χαμηλή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών. Η Primex δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό της σχετικά με τους άλλους παράγοντες και, ως εκ τούτου, αυτός απορρίφθηκε.

## 5. ΖΗΜΙΑ

### 5.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (173) Το ομοειδές προϊόν παρασκευαζόταν από 25 και πλέον παραγωγούς στην Ένωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (174) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης προσδιορίστηκε σε περίπου 9,4 εκατομμύρια τόνους. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτό με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, οι επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και η επαληθευμένη παρατήρηση της EUROFER.
- (175) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 41 ανωτέρω, στο δείγμα επιλέχθηκαν τρεις ενωσιακοί παραγωγοί. Αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος και πάνω από το 31 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

### 5.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (176) Η Επιτροπή καθόρισε την κατανάλωση της Ένωσης με βάση τις στατιστικές της Eurostat για τις εισαγωγές του προϊόντος και επαληθευμένα στοιχεία πωλήσεων από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (177) Η ενωσιακή κατανάλωση του υπό επανεξέταση προϊόντος εξερίχθη ως εξής:

Πίνακας 2

#### Ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι)

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	9 311 229	8 437 312	7 450 606	8 380 262
Δείκτης	100	91	80	90
Δέσμια αγορά	866 715	530 957	492 545	665 731
Δείκτης	100	61	57	77
Ελεύθερη αγορά	8 444 514	7 906 355	6 958 061	7 714 531
Δείκτης	100	94	82	91

Πηγή: Eurostat και επαληθευμένα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την EUROFER.

- (178) Η συνολική κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε αρχικά κατά 9 % το 2019, όταν η αύξηση του ΑΕΠ της Ένωσης επιβραδύνθηκε σημαντικά, πλήττοντας τομείς με ισχυρά κυκλικά χαρακτηριστικά, όπως η χαλυβουργία. Στη συνέχεια, η μείωση επιδεινώθηκε λόγω της οικονομικής ύφεσης που προκλήθηκε από την πανδημία COVID-19 και η κατανάλωση μειώθηκε περαιτέρω το 2020. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η κατανάλωση τελικά ανέκαμψε, αλλά ήταν κατά 10 % χαμηλότερη από το επίπεδο του 2018.
- (179) Η δέσμια αγορά περιλαμβάνει τόσο τις δέσμιες πωλήσεις όσο και τη δέσμια χρήση. Συνολικά, τα χοντρά φύλλα που προορίζονται για τη δέσμια αγορά μειώθηκαν κατά 23 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η δέσμια αγορά αντιπροσώπευε μόνο ένα οριακό μέρος των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στον τομέα των χοντρών φύλλων, αντιπροσωπεύοντας λιγότερο από το 10 % της συνολικής κατανάλωσης καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου. Το μερίδιο των εν λόγω πωλήσεων στη συνολική κατανάλωση ήταν ακόμη χαμηλότερο το 2019 και το 2020, στο πλαίσιο της επιβράδυνσης της οικονομίας και της πανδημίας COVID-19, και ανήλθε σε περίπου 6 % της κατανάλωσης. Αυτό οφειλόταν κυρίως στη χαμηλότερη ζήτηση από συνδεδεμένες εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον τομέα των σωλήνων.

(180) Η ενωσιακή κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά ακολούθησε τάση παρόμοια με εκείνη της συνολικής κατανάλωσης. Μειώθηκε σταθερά κατά 18 % έως το 2020 για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 178 και άρχισε να ανακάμπτει κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ωστόσο, δεν έφθασε στο επίπεδο του 2018. Από την έρευνα προέκυψε ότι ορισμένα τμήματα πωλήσεων, όπως η αυτοκινητοβιομηχανία και οι ανεμογεννήτριες, κατέγραψαν ανοδική τάση, ιδίως κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Αντιθέτως, ορισμένα από τα σημαντικότερα τμήματα πωλήσεων, όπως η βιομηχανία χαλυβδοσωλήνων και η ναυπηγική βιομηχανία, επλήγησαν σοβαρά από την οικονομική επιβράδυνση και δεν ανέκαμψαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Το γεγονός αυτό οδήγησε σε μείωση της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά κατά 9 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

### 5.3. Εισαγωγές από την Κίνα

#### 5.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα

(181) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών από την Κίνα με βάση τα στατιστικά της Eurostat για τις εισαγωγές. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε τότε μέσω της σύγκρισης των όγκων εισαγωγών που προορίζονταν για την ελεύθερη αγορά με τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης στη συγκεκριμένη αγορά, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 2 της αιτιολογικής σκέψης 177 ανωτέρω.

(182) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την Κίνα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

#### Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Όγκος εισαγωγών από την Κίνα (σε τόνους)	13 092	9 515	2 657	1 778
Δείκτης	100	73	20	14
Μερίδιο αγοράς (%)	0,16	0,12	0,04	0,02
Δείκτης	100	78	25	15

Πηγή: Eurostat.

(183) Ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα ανήλθε σε 1,4 εκατομμύρια τόνους και το μερίδιο αγοράς σε άνω του 14 % στην αρχική έρευνα.

(184) Οι κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση κατέστησαν αμελητέες κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος τους βρισκόταν ήδη σε πολύ χαμηλό επίπεδο το 2018, ενώ μειώθηκε κατά 86 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(185) Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών διατηρήθηκε σε αμελητέο επίπεδο κατά την εξεταζόμενη περίοδο, συγκεκριμένα κάτω από το 1 % της κατανάλωσης της Ένωσης.

#### 5.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την Κίνα

(186) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή καθόρισε τη μέση τιμή εισαγωγής από την Κίνα με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές.

(187) Η μέση τιμή των εισαγωγών στην Ένωση από την Κίνα εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

## Τιμή εισαγωγής (EUR/τόνο)

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Μέση τιμή εισαγωγής από την Κίνα	459	728	651	925
Δείκτης	100	159	142	201

Πηγή: Eurostat.

(188) Οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Κίνα παρουσίασαν σημαντικές διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Όπως φαίνεται στον πίνακα 3 της αιτιολογικής σκέψης 182 ανωτέρω, ο όγκος των εισαγωγών διατηρήθηκε σε αμελητέο επίπεδο κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν μπορούσαν να εξαχθούν ουσιαστικά ή σχετικά συμπεράσματα σχετικά με έναν τόσο περιορισμένο όγκο εισαγωγών.

(189) Επιπλέον, καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αξίζει να σημειωθεί ότι, ενώ οι ενωσιακοί παραγωγοί πωλούσαν τα χοντρά φύλλα τους βάσει μεσοπρόθεσμων συμβάσεων, κυρίως συμβάσεων ενός/δύο ετών, με καθορισμένες τιμές για τη συμβατική περίοδο, οι διαθέσιμες πληροφορίες υποδηλώνουν ότι οι Κινέζοι εξαγωγείς πωλούσαν τα χοντρά τους φύλλα επιτόπου, δηλαδή βάσει πολύ βραχυπρόθεσμων συμβάσεων. Αυτό επέτρεψε στους εξαγωγείς αυτούς να προσαρμόσουν σχετικά γρήγορα τις τιμές τους στις συνθήκες της αγοράς και να ακολουθήσουν γρήγορα την τάση των τιμών. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 185, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών προϊόντων διατηρούνταν συστηματικά κάτω από το ελάχιστο επίπεδο κατά την εξεταζόμενη περίοδο και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να εξαχθούν ουσιαστικά συμπεράσματα σχετικά με την τιμολόγηση για τόσο περιορισμένες ποσότητες.

## 5.4. Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας

(190) Οι εισαγωγές χοντρών φύλλων από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας προέρχονταν κυρίως από την Ουκρανία, την Ινδία, τη Ρωσική Ομοσπονδία και τη Δημοκρατία της Κορέας.

(191) Ο (αθροιστικός) όγκος των εισαγωγών στην Ένωση, καθώς και το μερίδιο στην ελεύθερη αγορά και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές χοντρών φύλλων από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

## Εισαγωγές από τρίτες χώρες και μερίδια αγοράς

Χώρα		2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Ουκρανία	Όγκος (σε τόνους)	342 512	307 463	381 846	457 959
	Δείκτης	100	90	111	134
	Μερίδιο αγοράς (%)	4,1	3,9	5,5	5,9
	Δείκτης	100	96	135	146
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	582	582	494	758
	Δείκτης	100	100	85	130

Ινδία	Όγκος (σε τόνους)	294 240	113 830	145 573	182 440
	Δείκτης	100	39	49	62
	Μερίδιο αγοράς (%)	3,5	1,4	2,1	2,4
	Δείκτης	100	41	60	68
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	576	579	470	675
	Δείκτης	100	100	82	117
Ρωσική Ομοσπονδία	Όγκος (σε τόνους)	174 828	169 196	162 334	179 341
	Δείκτης	100	97	93	103
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,1	2,1	2,3	2,3
	Δείκτης	100	103	113	112
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	538	519	433	661
	Δείκτης	100	96	80	123
Δημοκρατία της Κορέας	Όγκος (σε τόνους)	200 522	220 171	214 634	127 688
	Δείκτης	100	110	107	64
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,4	2,8	3,1	1,7
	Δείκτης	100	117	130	70
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	592	578	529	726
	Δείκτης	100	98	89	123
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας	Όγκος (σε τόνους)	1 226 693	1 001 795	1 069 141	1 190 755
	Δείκτης	100	82	87	97
	Μερίδιο αγοράς (%)	14,5	12,7	15,4	15,4
	Δείκτης	100	87	106	106
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	579	581	497	731
	Δείκτης	100	100	86	126

Πηγή: Eurostat.

(192) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι συνολικές εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας μειώθηκαν κατά 3 %.

(193) Δεδομένου ότι ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες μειώθηκε συνολικά σε μικρότερο βαθμό από την ενωσιακή κατανάλωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 178, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκε κατά 6 % (ή 0,9 ποσοστιαίες μονάδες) κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

- (194) Για τον υπολογισμό των εισαγωγών χοντρών φύλλων από μη κραματοποιημένο χάλυβα, η αιτούσα χρησιμοποίησε στοιχεία της Eurostat που καλύπτουν τους πλήρεις κωδικούς ΣΟ που αντιστοιχούν στα εν λόγω προϊόντα και όχι μόνο τους αντίστοιχους κωδικούς TARIC. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι, κατά την άποψη της αιτούσας, όλα τα προϊόντα που εισάγονται με αυτούς τους κωδικούς ΣΟ θα πρέπει να αποτελούν υπό επανεξέταση προϊόν. Όσον αφορά ειδικότερα τον χάλυβα εργαλείων, ο οποίος εξαιρείται από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με τον ορισμό της Συνδυασμένης Ονοματολογίας <sup>(70)</sup>, ο χάλυβας εργαλείων μπορεί να κατασκευάζεται μόνο από κραματοποιημένο χάλυβα και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να υπάρχουν προϊόντα από χάλυβα εργαλείων που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ που να αντιστοιχούν σε μη κραματοποιημένο χάλυβα. Σε κάθε περίπτωση, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι η καταγγελία στην αρχική έρευνα απέκλειε μόνο τον χάλυβα εργαλείων που κατασκευάζεται από κραματοποιημένο χάλυβα. Η αιτούσα θεώρησε ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να είχε καθορίσει 10ψήφιους κωδικούς TARIC για τους κύριους κωδικούς ΣΟ 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98 και 7208 52 91 που καλύπτουν τα χοντρά φύλλα από μη κραματοποιημένο χάλυβα, και ότι ο υπολογισμός με τη χρήση αυτών των κωδικών TARIC θα υποτιμούσε σημαντικά τις εισαγωγές λόγω εσφαλμένης ταξινόμησης. Με τη σειρά της, η εν λόγω υποτίμηση θα οδηγούσε σε σφάλματα στον υπολογισμό άλλων παραγόντων ζημίας, όπως η κατανάλωση και το μερίδιο αγοράς, και ενδεχομένως σε στρεβλωμένη εικόνα της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ανάλυση της ζημίας.
- (195) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα προϊόντα χάλυβα εργαλείων μπορούν επίσης να κατασκευάζονται και από μη κραματοποιημένο χάλυβα (δηλαδή ανθρακοχάλυβα) <sup>(71)</sup> και ότι τουλάχιστον ορισμένες ποσότητες τέτοιων προϊόντων έχουν εισαχθεί στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η ύπαρξη χάλυβα εργαλείων από μη κραματοποιημένο χάλυβα δεν έρχεται σε αντίθεση με τον ορισμό του χάλυβα εργαλείων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία, δεδομένου ότι ο ορισμός αυτός παρέχεται μόνο για τους σκοπούς των ειδικών διακρίσεων (κωδικό ΣΟ), οι οποίες αντιστοιχούν σε προϊόντα από κραματοποιημένο χάλυβα. Επιπλέον, η αιτούσα δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν εσφαλμένη ταξινόμηση των εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι η βάση, η οποία είναι σημαντική για τον υπολογισμό των στοιχείων για τις εισαγωγές, θα πρέπει να είναι οι αντίστοιχοι κωδικοί TARIC, εφόσον είχαν δημιουργηθεί οι εν λόγω κωδικοί. Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι, ακόμη και αν υπήρχαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι θα ήταν ακριβέστερη μια υψηλότερη εκτίμηση που θα προέκυπτε από τη χρήση πλήρων κωδικών ΣΟ, τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία δεν θα άλλαζαν.

## 5.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

### 5.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (196) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (197) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 41, για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία.
- (198) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες βάσει των στοιχείων που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης και στην επαληθευμένη παρατήρηση της αιτούσας, δηλαδή βάσει των στοιχείων που αφορούσαν όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή καθόρισε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο, δηλαδή βάσει των δεδομένων που αφορούν τους εν λόγω παραγωγούς. Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά για τον καθορισμό της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (199) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (200) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

<sup>(70)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/1998 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2022, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 282 της 31.10.2022, σ. 1).

<sup>(71)</sup> Βλ. για παράδειγμα διάφορες ποιότητες μη κραματοποιημένου χάλυβα εργαλείων που περιγράφονται στο παράρτημα Γ του προτύπου EN ISO 4957.

## 5.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

## 5.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (201) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6 Α

**Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας**

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	10 261 491	9 382 766	8 684 523	9 441 069
Δείκτης	100	91	85	92
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	14 172 600	14 479 668	14 645 251	13 445 956
Δείκτης	100	102	103	95
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	72	65	59	70
Δείκτης	100	89	82	97

Πηγή: Αίτηση επανεξέτασης και επαληθευμένα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την EUROFER.

- (202) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι τάσεις στην παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ακολούθησαν στενά τις τάσεις της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά. Συνολικά, η παραγωγή μειώθηκε κατά 8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η κατάσταση ήταν ιδιαίτερα δύσκολη το 2020, όταν η παραγωγή μειώθηκε κατά 15 % λόγω της χαμηλής ζήτησης που προκλήθηκε από την έξαρση της πανδημίας COVID-19 το συγκεκριμένο έτος. Η παραγωγή ανέκαμψε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, σύμφωνα με την αύξηση της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά και τη δέσμια χρήση, αλλά δεν έφτασε στο επίπεδο του 2018.
- (203) Η παραγωγική ικανότητα που δεσμεύεται για τα χοντρά φύλλα διατηρήθηκε και μάλιστα αυξήθηκε ελαφρώς κατά την περίοδο 2018-2020. Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να παύσει μέρος της παραγωγικής του ικανότητας ή να τη μεταφέρει σε άλλα προϊόντα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η συνολική παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά 5 % ή κατά 727 χιλιάδες τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (204) Δεδομένης της μείωσης της παραγωγικής ικανότητας κατά 5 %, το ποσοστό χρησιμοποίησης στην αρχή και στο τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης διατηρήθηκε περίπου στο 70 %. Ωστόσο, το ποσοστό χρησιμοποίησης ήταν ιδιαίτερα χαμηλό το 2019 και το 2020 (μόλις 59 %). Αυτό το χαμηλό ποσοστό οφειλόταν στην οικονομική ύφεση που προέκυψε λόγω της κρίσης COVID-19, η οποία οδήγησε σε σημαντική μείωση της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά και της παραγωγής που προορίζεται για δέσμια χρήση και δέσμιες πωλήσεις.

Πίνακας 6 Β

**Ενωσιακή παραγωγή που προορίζεται για δέσμια χρήση και δέσμιες πωλήσεις**

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	866 715	530 957	492 545	665 731
Δείκτης	100	61	57	77

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την EUROFER.



- (205) Όπως αναφέρεται στο σημείο 5.2 «Ενωσιακή κατανάλωση», η κατανάλωση χοντρών φύλλων μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι επιπτώσεις της ύφεσης ήταν ιδιαίτερα αισθητές όσον αφορά την παραγωγή που προοριζόταν για δέσμια χρήση και δέσμιες πωλήσεις, καθώς αυτή μειώθηκε κατά 39 % το 2019 και κατά επιπλέον 4 ποσοστιαίες μονάδες το 2020. Η ανάκαμψη που παρατηρήθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν ήταν επαρκής για την ανάκτηση του όγκου παραγωγής που είχε χαθεί κατά τα προηγούμενα έτη.

#### 5.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (206) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

#### Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	7 977 991	7 317 413	6 233 894	7 006 890
Δείκτης	100	92	78	88
Μερίδιο αγοράς (%)	85,7	86,7	83,7	83,6
Δείκτης	100	101	98	98
Πωλήσεις στη δέσμια αγορά	773 262	422 368	347 631	484 892
Δείκτης	100	55	45	63
Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων στη δέσμια αγορά (%)	8,3	5,0	4,7	5,8
Δείκτης	100	60	56	70
Πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά	7 204 729	6 895 045	5 886 263	6 521 998
Δείκτης	100	96	82	91
Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά (%)	77,4	81,7	79,0	77,8
Δείκτης	100	106	102	101

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την EUROFER.

- (207) Η εξέλιξη του συνολικού όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ακολούθησε σε μεγάλο βαθμό την τάση της κατανάλωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Μειώθηκε κατά 8 % το 2019 και ακόμη περισσότερο το 2020, έτος κατά το οποίο εκδηλώθηκε η πανδημία COVID-19. Ακόμη και αν η ζήτηση ανάκαμψε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δεν επέτρεψε στον κλάδο παραγωγής να επιτύχει το επίπεδο πωλήσεων του 2018. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο χάθηκαν σχεδόν ένα εκατομμύριο τόνοι πωλήσεων.
- (208) Η έρευνα έδειξε ότι οι δέσμιες πωλήσεις επλήγησαν σοβαρότερα από τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά. Από το 2018 έως το τέλος του 2020 η μείωση αυτή ανήλθε σε 55 % (ή περίπου 425 000 τόνους). Η ανάκαμψη των δέσμιων πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν σχετικά χαμηλή, ενώ οι πωλήσεις αυτές εξακολουθούσαν να είναι κατά 37 % χαμηλότερες σε σύγκριση με το επίπεδο του 2018.
- (209) Οι πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά επίσης επλήγησαν από τη γενική ύφεση της αγοράς, ενώ οι τάσεις των πωλήσεων επίσης ακολούθησαν τις τάσεις της κατανάλωσης στην εν λόγω αγορά. Η εμφανής ανάκαμψη που παρατηρήθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν χαμηλή και δεν αρκούσε για την ανάκτηση του όγκου παραγωγής που χάθηκε κατά τα προηγούμενα έτη.

- (210) Δεδομένου ότι οι τάσεις του όγκου των πωλήσεων ακολούθησαν στενά τις τάσεις της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν έχασε μερίδιο αγοράς στην εν λόγω αγορά. Αυτό δεν μπορεί να αποκρύψει το γεγονός ότι η απώλεια όγκου πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά (- 683 000 τόνοι) ήταν σημαντική κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

#### 5.5.2.3. Ανάπτυξη

- (211) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 178, η εξεταζόμενη περίοδος καλύπτει το έτος 2019, κατά το οποίο σημειώθηκε επιβράδυνση της οικονομικής ανάπτυξης, και το 2020, όπου η ύφεση επιδεινώθηκε λόγω της πανδημίας COVID-19. Ως εκ τούτου, οι δείκτες της αγοράς και άλλοι δείκτες όγκου δεν σημείωσαν ανοδική πορεία κατά την εν λόγω περίοδο, ακόμη και αν υπήρχαν ενθαρρυντικές ενδείξεις ανάκαμψης στην αγορά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

#### 5.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (212) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

#### Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Αριθμός εργαζομένων	18 722	18 979	18 795	16 032
Δείκτης	100	101	100	86
Παραγωγικότητα (τόνοι/ΙΠΕ)	548	494	462	589
Δείκτης	100	90	84	107

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την EUROFER.

- (213) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διατήρησε το επίπεδο απασχόλησής του έως το τέλος του 2020, αλλά αναγκάστηκε να απολύσει το 14 % του εργατικού δυναμικού του κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης λόγω της έντονης ύφεσης στην αγορά. Μεταξύ άλλων, υπήρξε απώλεια εργατικού δυναμικού λόγω της παύσης μίας από τις δραστηριότητες παραγωγής χοντρών φύλλων των ενωσιακών παραγωγών (ThyssenKrupp) το 2021.
- (214) Η παραγωγικότητα των εργαζομένων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν πολύ χαμηλή το 2019 και το 2020, διότι η παραγωγή μειώθηκε σημαντικά (έως και - 15 %) ενώ το επίπεδο απασχόλησης διατηρήθηκε σταθερό κατά τα συγκεκριμένα έτη. Η ανάκαμψη της παραγωγικότητας κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης οφειλόταν στον χαμηλότερο αριθμό εργαζομένων και στην ανάκαμψη της παραγωγής (+ 7 %) σε σύγκριση με το 2020.

#### 5.5.2.5. Ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (215) Δεδομένου ότι ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα ήταν αμελητέος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή δεν προέβη σε υπολογισμό του ντάμπινγκ για την εν λόγω περίοδο. Ωστόσο, υπενθυμίζεται ότι οι υπολογισμοί αυτοί πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο της πιθανότητας επανάληψης των πρακτικών ντάμπινγκ στο κεφάλαιο 4 ανωτέρω.
- (216) Στο πλαίσιο της ανάκαμψης από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ, αξίζει να σημειωθεί ότι η τρέχουσα έρευνα είναι η πρώτη επανεξέταση των αρχικών μέτρων, το επίπεδο των οποίων κυμαίνεται από 65,1 % έως 73,7 %. Δεδομένου του μεριδίου αγοράς (14,4 %) που κατείχαν τότε οι Κινέζοι εξαγωγείς, ο αρνητικός αντίκτυπος των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης και στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μακροπρόθεσμα δεν μπορεί να υποτιμηθεί, ιδίως σε ένα πλαίσιο οικονομικής ύφεσης.
- (217) Δεδομένης της δυσμενούς οικονομικής κατάστασης κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ανέκαμψε επαρκώς από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

## 5.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

## 5.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (218) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση και το μοναδιαίο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος παρουσίασαν κατά την υπό εξέταση περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 9

**Τιμές πώλησης στην Ένωση και μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)**

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς	680	713	674	762
Δείκτης	100	105	99	112
Μοναδιαία τιμή πώλησης στη δέσμια αγορά	[613-742]	[744-900]	[757-917]	[848-1 027]
Δείκτης	100	121	124	138
Μοναδιαία τιμή πώλησης στην ελεύθερη αγορά	687	708	671	749
Δείκτης	100	103	98	109
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	746	794	776	839
Δείκτης	100	106	104	112

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Τα στοιχεία σχετικά με τη μοναδιαία τιμή πώλησης στη δέσμια αγορά καταναμήθηκαν σε εύρη τιμών για λόγους εμπιστευτικότητας.

- (219) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπορούσε να αυξήσει την τιμή πώλησης στην ελεύθερη αγορά κατά 9 %. Ωστόσο, η αύξηση των τιμών δεν ήταν επαρκής για να καλύψει την παράλληλη αύξηση του κόστους κατά τη συγκεκριμένη περίοδο. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 189, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πραγματοποιεί πωλήσεις βάσει ετήσιων ή διετών συμβάσεων στις οποίες οι τιμές είναι καθορισμένες κατά τη διάρκεια της συμβατικής περιόδου. Επιπλέον, δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθούν οι επιπτώσεις της πανδημίας COVID-19 και ο αντίκτυπός της στην αγορά.
- (220) Η έρευνα έδειξε ότι οι τιμές θα μπορούσαν να προσαρμοστούν, σε κάποιο βαθμό, σύμφωνα με την εξέλιξη του κόστους. Ωστόσο, η μοναδιαία τιμή πώλησης στην ελεύθερη αγορά ήταν κατά 12 % χαμηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

## 5.5.3.2. Κόστος εργασίας

- (221) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

**Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο**

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR/ΙΠΑ)	73 799	75 871	69 631	77 009
Δείκτης	100	103	94	104

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (222) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας παρουσίασε ελαφρώς διακυμάνσεις, ενώ σημείωσε συνολική αύξηση κατά 4 %.

#### 5.5.3.3. Αποθέματα

- (223) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

#### Αποθέματα

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	288 326	234 287	236 113	294 404
Δείκτης	100	81	82	102
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	11,8	10,0	11,7	12,6
Δείκτης	100	85	99	107

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (224) Ο πίνακας 11 δείχνει ότι τα αποθέματα χοντρών φύλλων μειώθηκαν κατά σχεδόν 20 % από το 2018 έως το 2019, παρέμειναν σταθερά το 2020 και αυξήθηκαν και πάλι στα επίπεδα του 2018 το 2021, συγκεκριμένα περίπου στο 12 % της συνολικής παραγωγής. Τα αποθέματα δεν θεωρούνται σημαντικός δείκτης ζημίας για τον κλάδο, καθώς το ομοειδές προϊόν παράγεται συνήθως από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής βάσει συγκεκριμένων παραγγελιών από τους χρήστες.

#### 5.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (225) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

#### Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (2021)
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	- 5,7	- 7,6	- 11,0	- 3,4
Δείκτης	- 100	- 134	- 194	- 59
Ταμειακές ροές (EUR)	- 49 630 826	- 39 006 682	- 117 031 312	- 66 865 341
Δείκτης	- 100	- 79	- 236	- 135
Επενδύσεις (EUR)	96 993 957	107 862 764	81 821 894	41 298 553
Δείκτης	100	111	84	43
Απόδοση επενδύσεων (%)	- 10,5	- 15,9	- 20,0	- 5,4
Δείκτης	- 100	- 151	- 190	- 51

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (226) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης, συγκεκριμένα των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά, ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Όπως αναμενόταν, η κερδοφορία έφθασε στο χαμηλότερο επίπεδο της, συγκεκριμένα στο - 11 %, το 2020, κατά το αποκορύφωμα της πανδημίας. Ανέκαμψε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αλλά διατηρήθηκε σε αρνητικά επίπεδα. Το αποτέλεσμα αυτό επιτεύχθηκε διότι οι τιμές αυξήθηκαν έως και κατά 9 % σε σύγκριση με το 2018, ενώ ορισμένες δαπάνες, όπως το συνολικό κόστος εργασίας, μειώθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο.
- (227) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Οι ταμειακές ροές διατηρήθηκαν σε αρνητικά επίπεδα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ επιδεινώθηκαν σημαντικά, ιδίως το 2020. Σημείωσαν ανάκαμψη κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αλλά σε μεγάλο βαθμό διατηρήθηκαν σε αρνητικά επίπεδα.
- (228) Η οικονομική ύφεση, οι αυξήσεις του μεγαλύτερου μέρους του κόστους παραγωγής και οι απώλειες που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο είχαν σοβαρές συνέπειες στο επίπεδο των επενδύσεων, οι οποίες έπρεπε να μειωθούν σταθερά και δραστικά από το 2020. Το επίπεδο των επενδύσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν μικρότερο από το ήμισυ του επιπέδου που επιτεύχθηκε το 2018.
- (229) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Όπως και οι άλλοι δείκτες επιδόσεων, διατηρήθηκε σε αρνητικό επίπεδο κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Δεν προκαλεί έκπληξη το γεγονός ότι το χαμηλότερο επίπεδο του (- 20 %) παρατηρήθηκε το 2020. Η ανάκαμψη της αγοράς, η μείωση της ζημίας αλλά και η μείωση του επιπέδου επενδύσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης οδήγησαν σε ελαφρώς βελτιωμένο αποτέλεσμα, αν και αρνητικό.

#### 5.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (230) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν και διατηρήθηκαν κάτω από το ελάχιστο επίπεδο κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να εξαχθούν ουσιαστικά συμπεράσματα με βάση τον όγκο ή την τιμή των εν λόγω περιορισμένων εισαγόμενων ποσοτήτων.
- (231) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες επίσης μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δεδομένης της γενικότερης μείωσης της ζήτησης. Η μέση τιμή εισαγωγής χοντρών φύλλων που εισήχθησαν από όλες τις άλλες τρίτες χώρες ήταν περίπου 2,5 % χαμηλότερη από το μέσο επίπεδο τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το μερίδιό τους στην αγορά διατηρήθηκε σε μεγάλο βαθμό σταθερό κατά τη συγκεκριμένη περίοδο.
- (232) Η εξεταζόμενη περίοδος περιλαμβάνει το έτος 2020, όταν εκδηλώθηκε η πανδημία COVID-19, η οποία οδήγησε σε σημαντική γενική ύφεση της οικονομίας παγκοσμίως. Στο πλαίσιο αυτό, η έρευνα έδειξε ότι σε μια συρρικνούμενη αγορά όλοι οι δείκτες ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσαν αρνητική πορεία και/ή διατηρήθηκαν σε αρνητικά επίπεδα κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η παραγωγή μειώθηκε και οι πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά μειώθηκαν κατά 9 %, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να απολύσει το 14 % των εργαζομένων του. Οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν αλλά όχι επαρκώς ώστε να καλύψουν τις αυξήσεις του κόστους παραγωγής και, ως εκ τούτου, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων διατηρήθηκαν σταθερά σε αρνητικό επίπεδο κατά την εν λόγω περίοδο.
- (233) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρίσκεται σε πολύ ευάλωτη κατάσταση και υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ταυτόχρονα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, δεδομένου του αμελητέου όγκου των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Κίνα, η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν θα μπορούσε να οφείλεται στις εισαγωγές από την Κίνα.
- (234) Η Primex ισχυρίστηκε ότι η πτώση της ζήτησης ήταν η αιτία της ευάλωτης κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από την Κίνα και της κατάστασης των ενωσιακών παραγωγών. Ως εκ τούτου, οι Κινέζοι εξαγωγείς δεν θα μπορούσαν να θεωρηθούν υπεύθυνοι για τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Ένωσης.
- (235) Η μείωση της κατανάλωσης πιθανώς διαδραμάτισε κάποιον ρόλο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, υπενθυμίζεται ότι κατά την έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που κινήθηκε δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη και άλλα κριτήρια, ιδίως η πιθανότητα επανάληψης των πρακτικών ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκαν από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε περαιτέρω την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές από την Κίνα.

**Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων**

- (236) Η αιτούσα, στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, συμφώνησε με τα συμπεράσματα της Επιτροπής, δηλώνοντας ότι η επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ οδήγησε σε γενική βελτίωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε σύγκριση με την περίοδο της αρχικής έρευνας, αλλά επισήμανε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να βρίσκεται σε οικονομικά εύθραυστη και ζημιόγρονη κατάσταση.
- (237) Στις παρατηρήσεις της, η CISA έκρινε ότι το γεγονός που αναγνώρισε η Επιτροπή, δηλαδή ότι η εικαζόμενη συνεχιζόμενη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές, είναι ζωτικής σημασίας στην προκειμένη περίπτωση.
- (238) Ωστόσο, η CISA αμφισβήτησε επίσης τον προσδιορισμό της ζημίας από την Επιτροπή, ισχυριζόμενη ότι δεν πληρούσε το κριτήριο της αντικειμενικής εξέτασης και των θετικών αποδεικτικών στοιχείων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3.1 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ. Για να επιβεβαιώσει αυτόν τον ισχυρισμό, η CISA ανέλυσε την επιλογή της εξεταζόμενης περιόδου, την ερμηνεία των κυριότερων μακροοικονομικών δεικτών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τις τάσεις τιμολόγησης των εισαγωγών.
- (239) Όσον αφορά την εξεταζόμενη περίοδο, η CISA αναφέρθηκε στην ερμηνεία του προτύπου της «αντικειμενικής εξέτασης» από το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ, το οποίο ανέφερε στην έκθεσή του <sup>(72)</sup> ότι «οι ερευνοούμενες αρχές δεν έχουν το δικαίωμα να διεξάγουν την έρευνά τους κατά τρόπο ώστε να είναι πιο πιθανό, ως αποτέλεσμα της διαδικασίας διερεύνησης των γεγονότων ή αξιολόγησης, να συμπεραίνεται ότι ο εγχώριος κλάδος παραγωγής υφίσταται ζημία». Επιπλέον, η CISA παρέπεμψε στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, το οποίο προβλέπει ότι η περίοδος έρευνας επιλέγεται, μεταξύ άλλων, «προκειμένου να εξαχθούν αντιπροσωπευτικά συμπεράσματα». Η CISA έκρινε ότι, λόγω των επιπτώσεων της νόσου COVID-19 το 2020 και το 2021 στην οικονομία γενικά, και στη χαλυβουργία ειδικότερα, η περίοδος που εξέτασε η Επιτροπή (1 Ιανουαρίου 2018 έως 31 Δεκεμβρίου 2021) δεν ήταν αντιπροσωπευτική και ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε συμπεριλάβει στην εξεταζόμενη περίοδο τουλάχιστον δύο ακόμη έτη πριν από αυτήν, καθώς και την περίοδο μετά την περίοδο της έρευνας.
- (240) Όσον αφορά την ερμηνεία των κυριότερων μακροοικονομικών δεικτών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η CISA επανέλαβε τις απόψεις που εξέφρασε στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης. Ειδικότερα, η CISA επικεντρώθηκε στη μείωση της κατανάλωσης χοντρών φύλλων στην Ένωση και υποστήριξε ότι οι δείκτες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής έπρεπε να αναλυθούν στο πλαίσιο της εν λόγω μείωσης. Η CISA ισχυρίστηκε ότι η προσέγγιση αυτή θα κατέληγε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρίσκεται σε υγιή κατάσταση. Επιπλέον, η CISA τόνισε ότι η τυχόν αρνητική εξέλιξη των εν λόγω δεικτών δεν θα μπορούσε να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές.
- (241) Όσον αφορά τις τάσεις των τιμών εισαγωγής, η CISA παρατήρησε ότι οι τιμές εισαγωγής από την Κίνα ήταν υψηλότερες από τις τιμές πώλησης και το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, καθώς και ότι οι τιμές εισαγωγής από την Κίνα μεταξύ του 2019 και του 2021 ήταν υψηλότερες από τις τιμές εισαγωγής από άλλες τρίτες χώρες, οι οποίες ήταν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης και το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Σύμφωνα με τη CISA, αυτό παρείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για την υποτιμολόγηση και την πώληση σε χαμηλότερες τιμές από τους σημερινούς εξαγωγείς και παρείχε περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία ότι η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Κίνας δεν είναι δικαιολογημένη, σε αντίθεση με τα συμπεράσματα της Επιτροπής.
- (242) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 233, η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν θα μπορούσε να αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Ως εκ τούτου, και σε αντίθεση με τις παρατηρήσεις της CISA, η αιτία της ζημίας δεν αποτελεί κρίσιμο ζήτημα στην παρούσα υπόθεση. Επιπλέον, η ανάλυση της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας κατέδειξε ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΔΔΚ σε ζημιόγρονες τιμές και σε επανάληψη της σημαντικής ζημίας που αρχικά προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Αυτό εξηγείται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 249 έως 263 κατωτέρω. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί της CISA σχετικά με τη διαπίστωση σημαντικής ζημίας είναι αλυσιτελείς.
- (243) Σε κάθε περίπτωση και χάριν πληρότητας, για τους λόγους που εξηγούνται στις επόμενες αιτιολογικές σκέψεις, η Επιτροπή διαφώνησε επίσης με τους ισχυρισμούς της CISA ότι ο προσδιορισμός της ζημίας δεν πληρούσε το κριτήριο της αντικειμενικής εξέτασης και των θετικών αποδεικτικών στοιχείων. Διαφώνησε επίσης με το γεγονός ότι οποιοδήποτε από τα επιχειρήματα που προέβαλε η CISA συνηγορεί υπέρ του ισχυρισμού αυτού.

<sup>(72)</sup> Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, Ηνωμένες Πολιτείες – Μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά ορισμένα προϊόντα από χάλυβα θερμής έλασης, καταγωγής Ιαπωνίας, DS184, παράγραφος 193.

- (244) Όσον αφορά την επιλογή της εξεταζόμενης περιόδου, όπως παραδέχεται η CISA στις παρατηρήσεις της, η Επιτροπή διαθέτει σημαντική διακριτική ευχέρεια. Στην περίπτωση αυτή, ακολούθησε τη συνήθη πρακτική της, η οποία συνίσταται στην επιλογή περιόδου που περιλαμβάνει την περίοδο έρευνας (η οποία επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού) και τριών πλήρων ετών πριν από αυτήν. Ως εκ τούτου, το ενδεχόμενο να επιλέχθηκε η εξεταζόμενη περίοδος κατά τέτοιο τρόπο ώστε να είναι πιθανότερο να διαπιστωθεί ζημία είναι εντελώς αβάσιμο και πρέπει να απορριφθεί. Όσον αφορά την αντιπροσωπευτικότητα, μια περίοδος τεσσάρων πλήρων ετών θεωρείται κανονικά επαρκώς αντιπροσωπευτική. Είναι φυσιολογικό οι συνθήκες της αγοράς να ποικίλλουν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου και να περιλαμβάνουν διασπήματα οικονομικής ύφεσης, είτε αποτελούν μέρος ενός οικονομικού κύκλου είτε προκαλούνται από απρόβλεπτες εξελίξεις, όπως η έξαρση της νόσου COVID-19. Επιπλέον, η Επιτροπή τόνισε ότι οι συνθήκες της αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης της κατανάλωσης, ελήφθησαν δεόντως υπόψη στην αξιολόγησή της, η οποία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζημία δεν θα μπορούσε να αποδοθεί στις εισαγωγές από την Κίνα.
- (245) Όσον αφορά την ερμηνεία των κυριότερων μακροοικονομικών δεικτών, η Επιτροπή επισήμανε ότι από κανένα στοιχείο του βασικού κανονισμού δεν προκύπτει ότι η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα πρέπει να αξιολογείται μόνο σε σχέση με την κατανάλωση και άλλες συνθήκες της αγοράς. Αντ' αυτού, ο βασικός κανονισμός απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η συρρίκνωση της ζήτησης και οι αλλαγές στα πρότυπα κατανάλωσης για την εκτίμηση της αιτιώδους συνάφειας. Όπως εξηγείται ανωτέρω, η εν λόγω απαίτηση ικανοποιήθηκε πλήρως στην ανάλυση της Επιτροπής.
- (246) Όσον αφορά τις τάσεις των τιμών εισαγωγής, η Επιτροπή επισήμανε ότι η σύγκριση των όγκων και των τιμών εισαγωγής από την Κίνα με τους όγκους και τις τιμές εισαγωγής από τρίτες χώρες δεν είναι σημαντική για τον προσδιορισμό της ζημίας αυτή καθαυτή, αλλά θα μπορούσε να έχει σημασία μόνο για την εκτίμηση της ύπαρξης αιτιώδους συνάφειας.
- (247) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμά της σχετικά με τη ζημία, επισημαίνοντας ότι η ανάλυση της ύπαρξης σημαντικής ζημίας κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης είναι σε κάθε περίπτωση δυνατόν να διαχωριστεί από τη θετική διαπίστωση της πιθανότητας επανάλυσης της ζημίας σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Η τελευταία βασίζεται σε ανάλυση προοπτικών διαφόρων παραγόντων, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 250 έως 260.

#### 6. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΡΧΙΚΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΑ

- (248) Στην αιτιολογική σκέψη 233, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 216, ο αρνητικός αντίκτυπος του προηγούμενου σημαντικού ντάμπινγκ δεν μπορεί να υποτιμηθεί, ενώ η Επιτροπή θεώρησε ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν θα μπορούσε να οφείλεται στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ λόγω του πολύ περιορισμένου όγκου τους κατά την εν λόγω περίοδο. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 185 και 230, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών διατηρήθηκε κάτω από το ελάχιστο επίπεδο, δηλαδή κάτω από το 1 % της κατανάλωσης, κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπάρχει πιθανότητα επανάλυσης της ζημίας που προκάλεσαν αρχικά οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, αν επιτραπεί να λήξει η ισχύς των μέτρων αντανάμπινγκ.
- (249) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, καθώς και την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της σχέσης μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση. Επιπλέον, εξέτασε τα πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ελλείψει μέτρων αντανάμπινγκ, καθώς και τον αντίκτυπό τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (250) Υπενθυμίζεται ότι οι Κινέζοι εξαγωγείς είχαν όλο και μεγαλύτερη παρουσία στην αγορά της Ένωσης, ενώ το μερίδιό τους στην αγορά είχε αγγίξει το 14,4 % κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Επομένως, αποδεικνύεται ότι η αγορά της Ένωσης παρουσιάζει ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τους εν λόγω εξαγωγείς. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 170, με βάση την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και την ύπαρξη μέτρων αντανάμπινγκ σε άλλες χώρες, τα οποία περιορίζουν τις δυνατότητες εξαγωγών στις εν λόγω αγορές, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα η λήξη της ισχύος των μέτρων αντανάμπινγκ να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση των εξαγωγών χοντρών φύλλων από τη ΛΔΚ στην Ένωση.

- (251) Όσον αφορά τα επίπεδα τιμών στα οποία οι εν λόγω εισαγωγές θα εισέρχονταν στην Ένωση, η αιτούσα υπέβαλε εκτιμήσεις με τη χρήση στοιχείων τιμολόγησης από την S&P Global Platts, ανεξάρτητη εταιρεία ανάλυσης της αγοράς στον τομέα του χάλυβα. Τα στοιχεία αυτά περιλαμβάνουν τιμές εξαγωγών (FOB) από τη ΔΔΚ (Σανγκάη), τιμές που χρεώθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής (EXW) στη βόρεια και τη νότια Ευρώπη, καθώς και τιμές εισαγωγών (CIF) σε λιμάνι της νότιας Ευρώπης. Οι τιμές των εξαγωγών από τη ΔΔΚ αναφέρονται στη βασική δομική ποιότητα Q355, ενώ οι υπόλοιπες τιμές αναφέρονται στη συγκρίσιμη ποιότητα S235 JR. Από τα στοιχεία προκύπτει ότι κατά την περίοδο μετά την ΠΕΕ, οι τιμές εξαγωγών από τη ΔΔΚ ήταν γενικά πολύ χαμηλότερες από τις τιμές που χρεώνει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στη βόρεια και τη νότια Ευρώπη, καθώς και από τις τιμές των εισαγωγών σε λιμάνι της νότιας Ευρώπης. Συγκεκριμένα, κατά τους τρεις τελευταίους μήνες για τους οποίους υπήρχαν διαθέσιμα δεδομένα, δηλαδή τον Αύγουστο, τον Σεπτέμβριο και τον Οκτώβριο του 2022, η αιτούσα υπολόγισε τις τιμές των εξαγωγών από τη ΔΔΚ (προσαρμοσμένες βάσει του κόστους μεταφοράς από τη Σανγκάη στην Αμβέρσα) σε επίπεδο κατά 39 % χαμηλότερο από τις τιμές που χρεώνει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στη βόρεια Ευρώπη, κατά 29 % χαμηλότερο από τις τιμές που χρεώνει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στη νότια Ευρώπη και κατά 20 % χαμηλότερο από τις τιμές των εισαγωγών στη νότια Ευρώπη. Ως εκ τούτου, η αιτούσα εκτίμησε ότι ένας μεγάλος όγκος κινεζικών εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης είναι πιθανό να οδηγήσει σε μείωση των τιμών της αγοράς της ΕΕ κατά τουλάχιστον 20 % έως 29 % εάν διατηρηθεί το επίπεδο του όγκου πωλήσεων.
- (252) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι μια σημαντική αύξηση των εισαγωγών από τη ΔΔΚ θα ασκούσε σημαντική πρόσθετη πίεση στις τιμές της Ένωσης, οι οποίες βρίσκονται ήδη σε ζημιόγωνα επίπεδα. Δεδομένης της ευάλωτης κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο συνδυασμός αυτός θα οδηγήσει σε περαιτέρω σημαντικές απώλειες πωλήσεων, μεριδίου αγοράς και κερδοφορίας, θα επιδεινώσει περαιτέρω την κατάστασή του και, κατ' επέκταση, θα υπονομεύσει τη βιωσιμότητά του.
- (253) Η CISA διατύπωσε ορισμένους ισχυρισμούς στο πλαίσιο της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας. Αρχικά ισχυρίστηκε ότι τα χοντρά φύλλα ήδη προστατεύονται από τα μέτρα διασφάλισης της ΕΕ και ότι τα μέτρα αυτά από μόνα τους καθιστούν εξαιρετικά απίθανη την επανάληψη της ζημίας. Κάλεσε την Επιτροπή να λάβει υπόψη αυτή τη διπλή προστασία κατά την αξιολόγηση της τρέχουσας επανεξέτασης.
- (254) Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να υπενθυμιστούν δύο βασικές αρχές. Πρώτον, ακόμη και αν τόσο τα μέτρα διασφάλισης όσο και τα μέτρα αντιντάμπινγκ αποσκοπούν στην αντιμετώπιση της ζημίας, τα πρώτα δεν πρόκειται να αντικαταστήσουν τα δεύτερα. Δεύτερον, δεν υπάρχει διπλή προστασία για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην προκειμένη περίπτωση. Όπως αναφέρθηκε από τη CISA, τα μέτρα διασφάλισης ορίστηκαν στο 25 %, ενώ οι δασμοί αντιντάμπινγκ στα χοντρά φύλλα ήταν υψηλότεροι και ορίστηκαν σε επίπεδο μεταξύ 65,1 % και 73,7 %. Όπως αναφέρεται ρητά στο παράρτημα 2.6 του κανονισμού για τις διασφαλίσεις, μόνο ένα μέρος του δασμού αντιντάμπινγκ θα οφειλόταν μετά την είσπραξη των μέτρων διασφάλισης για τα χοντρά φύλλα. Ως εκ τούτου, τα μέτρα αυτά δεν είναι σωρευτικά και δεν υπάρχει διπλή προστασία.
- (255) Δεύτερον, από το παράρτημα 2.6 του κανονισμού για τις διασφαλίσεις προκύπτει ότι τα μέτρα διασφάλισης δεν έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα χοντρά φύλλα θα εισάγονται από την Κίνα στο σχετικό μη ζημιόγωνα επίπεδο που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ. Για την εκπλήρωση αυτής της απαίτησης, θα οφειλόταν πρόσθετος δασμός ύψους τουλάχιστον 40,1 %. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 79 και 80, η Επιτροπή επισήμανε ότι η συνολική ποσόστωση που προβλέπεται από τα ισχύοντα μέτρα διασφάλισης είναι σημαντική και, ως εκ τούτου, δεν θα ήταν σε θέση να περιορίσει ουσιαστικά τις εισαγωγές από τη ΔΔΚ να εισέλθουν στην αγορά της Ένωσης σε ζημιόγωνα τιμές εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των δασμών αντιντάμπινγκ.
- (256) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απολαύει διπλής προστασίας και ότι τα μέτρα διασφάλισης θα αποτρέψουν την επανάληψη της ζημίας.
- (257) Η CISA και η Primex ισχυρίστηκαν επίσης ότι το Υπουργείο Οικονομικών της Κίνας ανακοίνωσε ότι ορισμένα προϊόντα χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των χοντρών φύλλων, δεν είναι πλέον επιλέξιμα για επιστροφές ΦΠΑ επί της εξαγωγής από τον Αύγουστο του 2021 και ότι, ως αποτέλεσμα του εν λόγω μέτρου, η ζημία θα ήταν απίθανο να επαναληφθεί εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (258) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 166, η CISA και η Primex δεν διατύπωσαν ισχυρισμούς σχετικά με τον πιθανό αντίκτυπο της ακύρωσης της επιστροφής ΦΠΑ επί της εξαγωγής στην τιμή εξαγωγής στην Ένωση, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένης της ανάγκης να χρησιμοποιηθεί η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητά τους, η ακύρωση της επιστροφής ΦΠΑ επί της εξαγωγής δεν θα εμπόδιζε τους Κινέζους παραγωγούς να κατακλύσουν την αγορά της Ένωσης με εξαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, δεν τεκμηριώθηκε το επιχείρημα ότι, ως αποτέλεσμα αυτής της ακύρωσης, η ζημία είναι απίθανο να επαναληφθεί.



- (259) Σε αυτήν τη βάση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε ζημιογόνες τιμές και σε επανάληψη της σημαντικής ζημίας που αρχικά προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα.

### **Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων**

- (260) Η αιτούσα, στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, συμφώνησε με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε ζημιογόνες τιμές και σε επανάληψη της σημαντικής ζημίας που αρχικά προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα.
- (261) Αντιθέτως, στις παρατηρήσεις της η CISA επανέλαβε ότι οι εισαγωγές χοντρών φύλλων από την Κίνα ήταν ήδη αμελητέες και ότι η ακύρωση της επιστροφής ΦΠΑ επί της εξαγωγής θα τις αποθαρρύνει περαιτέρω. Σύμφωνα με τη CISA, το μόνο συμπέρασμα που μπορεί εύλογα να συναχθεί είναι ότι τυχόν εικαζόμενη ζημία ή επανάληψη της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν μπορεί να προκληθεί από εισαγωγές από την Κίνα.
- (262) Η Επιτροπή έκρινε ότι, στο πλαίσιο της εκτίμησης της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας, το σχετικό ζήτημα δεν ήταν ο αντίκτυπος της ακύρωσης της επιστροφής ΦΠΑ επί της εξαγωγής κατά τη διάρκεια ισχύος των μέτρων, αλλά ο αντίκτυπος της στην ενωσιακή αγορά χοντρών φύλλων και στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η CISA δεν προσδιόρισε ποσοτικά τον αντίκτυπο της εν λόγω ακύρωσης στον πιθανό όγκο και την τιμή εξαγωγής στην οποία θα μπορούσαν να εισέλθουν τα κινεζικά προϊόντα στην αγορά της Ένωσης. Επιπλέον, δεν προέβαλε επιχειρήματα κατά του συμπεράσματος ότι η ακύρωση της επιστροφής ΦΠΑ επί της εξαγωγής δεν θα εμπόδιζε τους Κινέζους παραγωγούς να κατακλύσουν την αγορά της Ένωσης με εξαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εμμένει στο συμπέρασμά της που συνάγεται στην αιτιολογική σκέψη 259 ανωτέρω σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας.

## **7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

- (263) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων ανταντάμπινγκ αντικείμενα στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων/εμπόρων και των χρηστών.
- (264) Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

### **7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

- (265) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρίσκεται σε αρκετά κράτη μέλη, όπως στη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, την Ισπανία, το Βέλγιο, την Ελλάδα, την Τσεχική Δημοκρατία, την Πολωνία, την Αυστρία και, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 212, απασχολούσε άμεσα πάνω από 16 000 άτομα στον τομέα των χοντρών φύλλων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (266) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι, κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, παρά τα ισχύοντα μέτρα κατά της ΛΔΚ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρέμεινε ζημιογόνος και απώλεσε παραγωγή και όγκο πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης. Όπως εξηγείται ανωτέρω, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα οι κινεζικές εισαγωγές να συνεχιστούν σε μεγάλους όγκους και σε τιμές ντάμπινγκ. Αυτό είναι πιθανό να οδηγήσει σε επιδείνωση της ήδη ευάλωτης κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία θα μπορούσε να υπονομεύσει τη βιωσιμότητα της παραγωγής χοντρών φύλλων, με επακόλουθη απώλεια θέσεων εργασίας και εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού στην Ένωση.
- (267) Το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι η αγορά να διέπεται από συνθήκες αποτελεσματικού και δικαίου εμπορίου. Αν διατηρηθούν τα μέτρα, αναμένεται ότι, με την ανάκαμψη της αγοράς μετά την πανδημία, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είναι σε θέση να αυξήσει τις τιμές, την παραγωγή, τον όγκο των πωλήσεων και τις θέσεις εργασίας του, και σταδιακά να αποκαταστήσει την κερδοφορία του.
- (268) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της ΛΔΚ θα ήταν σαφώς προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

## 7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων

- (269) Κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας ή έμπορος δεν απάντησε στο σχετικό ερωτηματολόγιο της Επιτροπής.
- (270) Η Primex, εισαγωγέας χοντρών φύλλων, αντιτάχθηκε στην παράταση των μέτρων, υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, αλλά δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων.
- (271) Στην αρχική έρευνα, εξήχθη το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων δεν θα είχε σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στο συμφέρον των εισαγωγέων της Ένωσης. Αυτό οφειλόταν στο γεγονός ότι τα χοντρά φύλλα αντιστοιχούσαν το πολύ στο 20 % των δραστηριοτήτων των συνεργαζόμενων εισαγωγέων, καθώς και στο γεγονός ότι οι περισσότεροι εισαγωγείς εμπορεύονται αγαθά από πολλές και διάφορες πηγές, συμπεριλαμβανομένου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (272) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, εάν διατηρηθούν τα μέτρα, ο αντίκτυπος στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και εμπόρους είναι απίθανο να είναι σημαντικός.

## 7.3. Συμφέρον των χρηστών

- (273) Τρεις χρήστες συνεργάστηκαν στην έρευνα και απάντησαν, τουλάχιστον εν μέρει, στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής. Η Euroripe GmbH (στο εξής: Euroripe) δήλωσε ότι θα ήταν υπέρ της διατήρησης των μέτρων. Ωστόσο, ο εν λόγω χρήστης ανήκει σε δύο ενωσιακούς παραγωγούς και η θέση του δεν μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική των συμφερόντων των χρηστών.
- (274) Οι δύο άλλοι χρήστες, η Vestas Wind Systems A/S (στο εξής: Vestas) και η Astilleros Gondán S.A. (στο εξής: Gondán), δήλωσαν ότι αντιτίθενται στη διατήρηση των μέτρων.
- (275) Η Vestas, η οποία δραστηριοποιείται στην κατασκευή ανεμογεννητριών, δήλωσε ότι το υπό επανεξέταση προϊόν αποτελούσε σημαντικό μερίδιο του κόστους των τελικών προϊόντων της. Παρότι δήλωσε ότι είχε προμηθευτεί χοντρά φύλλα αποκλειστικά από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ισχυρίστηκε ότι η διατήρηση των μέτρων θα είχε αρνητικό αντίκτυπο στις δραστηριότητές της. Ωστόσο, ο εν λόγω χρήστης αρνήθηκε να υποβάλει στοιχεία που θα ήταν χρήσιμα για την επαλήθευση του ισχυρισμού αυτού.
- (276) Για να αξιολογηθεί ο πιθανός αντίκτυπος που μπορεί να έχει η παράταση των μέτρων στον εν λόγω χρήστη, και γενικότερα στις δραστηριότητες των εγκαταστάσεων αιολικής ενέργειας, η Επιτροπή ανέτρεξε επίσης σε έκθεση της WinEurope<sup>(73)</sup>, σύμφωνα με την οποία ο κλάδος των εγκαταστάσεων αιολικής ενέργειας παρουσίαζε σταθερή ανάπτυξη (+ 22 %) κατά την περίοδο 2018-2020 παρά τη δύσκολη οικονομική κατάσταση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 178, ενώ η ανοδική του πορεία συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης (+ 17 %). Σύμφωνα με τις προβλέψεις για την περίοδο έως το 2026, η δραστηριότητα αυτή θα συνεχίσει να αναπτύσσεται σημαντικά.
- (277) Η Gondán, η οποία δραστηριοποιείται στη ναυπηγική βιομηχανία, δήλωσε ότι είχε επίσης πραγματοποιήσει αγορές αποκλειστικά από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Το κόστος του υπό επανεξέταση προϊόντος ήταν μικρότερο από το 5 % του συνολικού κόστους των αντίστοιχων τελικών προϊόντων.
- (278) Συνολικά, η κατανάλωση χοντρών φύλλων από τους αντιτιθέμενους χρήστες αντιπροσώπευε ποσοστό πολύ μικρότερο του 10 % της συνολικής κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (279) Με βάση τα ανωτέρω, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο πιθανός αντίκτυπος της συνέχισης των μέτρων θα ήταν σημαντικός ή δυσανάλογος για τις δραστηριότητες των εν λόγω χρηστών.

<sup>(73)</sup> <https://windeurope.org/intelligence-platform/product/wind-energy-in-europe-2021-statistics-and-the-outlook-for-2022-2026/>

- (280) Οι εταιρείες Vestas, CISA και Primex ισχυρίστηκαν ότι η συνέχιση των μέτρων αντιτάμπινγκ δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης, ιδίως λαμβανομένων υπόψη των επιπτώσεων του απρόκλητου και αδικαιολόγητου επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας που ξεκίνησε στις 24 Φεβρουαρίου 2022, στην προμήθεια χοντρών φύλλων, καθώς και των επακόλουθων κυρώσεων που επιβλήθηκαν στη Ρωσία και τη Λευκορωσία. Σύμφωνα με τα εν λόγω μέρη, οι εξελίξεις αυτές είχαν ως αποτέλεσμα την παύση των εισαγωγών χοντρών φύλλων καταγωγής Ρωσίας και Λευκορωσίας, καθώς και τον σημαντικό περιορισμό των εισαγωγών από την Ουκρανία, καταστάσεις που αναμένεται να συνεχιστούν. Σύμφωνα με τις εταιρείες Vestas και Primex, η παραγωγική ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών θα περιοριζόταν επίσης, λόγω εικαζόμενων ελλείψεων στην προμήθεια πλακών χάλυβα ή άλλων εισροών, όπως σφαιρίδια σιδηρομεταλλεύματος, άνθρακα οπτανθρακοποίησης, απομέταλλα και μέταλλα κραματοποίησης. Δεδομένης της μείωσης των εισαγωγών από τις προαναφερθείσες χώρες, η CISA και η Primex ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές καταγωγής Κίνας θα ήταν σε θέση να υποκαταστήσουν την έλλειψη προμηθειών.
- (281) Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι, από τον Φεβρουάριο του 2022, ο πόλεμος στην Ουκρανία είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση των εισαγωγών από τη Ρωσία και την Ουκρανία, και ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η κατάσταση αυτή θα αλλάξει σύντομα. Ωστόσο, η Επιτροπή παρατήρησε ότι οι εισαγωγές από την Ουκρανία και τη Ρωσία αντικαταστάθηκαν σε μεγάλο βαθμό από εισαγωγές από την Ινδία, την Ινδονησία και τη Δημοκρατία της Κορέας. Επιπλέον, όπως φαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 201, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διατηρεί πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα περίπου 4 εκατομμυρίων τόνων και μπορεί να ανταποκριθεί σε σημαντικές αυξήσεις της ζήτησης, ενώ οι εικαζόμενοι περιορισμοί στις πρώτες ύλες δεν έχουν τεκμηριωθεί. Τέλος, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι σκοπός των μέτρων δεν είναι να αποκλείσουν την αγορά από τις κινεζικές εισαγωγές, καθώς και ότι οι κινεζικές εξαγωγές είχαν ανέκαθεν τη δυνατότητα να πωλούν τα χοντρά φύλλα τους σε μη ζημιολογική τιμή. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί σχετικά με τις ελλείψεις προμηθειών δεν μπορούσαν να γίνουν αποδεκτοί.
- (282) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή έκρινε ότι ο αντίκτυπος της συνέχισης των μέτρων στους χρήστες δεν θα ήταν σημαντικός, ιδίως λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να διατηρηθεί η παραγωγή χοντρών φύλλων στην Ένωση.

#### 7.4. Άλλοι παράγοντες

- (283) Η Vestas ισχυρίστηκε ότι, λόγω των περιορισμών της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η ζήτηση του ενωσιακού κλάδου αιολικής ενέργειας για χοντρά φύλλα, και ιδίως για χαλύβδινα φύλλα μεγάλου μεγέθους, δεν θα μπορεί να ικανοποιηθεί εάν διατηρηθούν τα μέτρα. Σύμφωνα με τη Vestas, αυτό θα επηρεάσει επίσης την περαιτέρω διεύθυνση της αιολικής ενέργειας στο ενεργειακό μείγμα και, ως εκ τούτου, την ικανότητα της Ένωσης να επιτύχει τους στόχους της για την ανανεώσιμη ενέργεια και τη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub>.
- (284) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Vestas δεν τεκμηρίωσε τους εικαζόμενους περιορισμούς της παραγωγικής ικανότητας για τον συγκεκριμένο τύπο χοντρών φύλλων. Επιπλέον, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 281, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διατηρεί πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα η οποία μπορεί να καλύψει σημαντικές αυξήσεις της ζήτησης, ενώ η παραγωγή του συμπληρώνεται από εισαγωγές από τρίτες χώρες. Με βάση τα ανωτέρω, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διατήρηση των μέτρων θα περιορίσει σημαντικά την ανάπτυξη του τομέα της αιολικής ενέργειας.
- (285) Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει φιλόδοξα σχέδια για επενδύσεις στην «οικολογική» παραγωγή χάλυβα, συμπεριλαμβανομένης της μετάβασης από τις παραδοσιακές υψικαμίνους σε καμίνους ηλεκτρικού τόξου. Οι επενδύσεις αυτές αναμένεται να συμβάλουν σε μεγάλο βαθμό στους στόχους της Ένωσης για τη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα. Ωστόσο, θα υλοποιηθούν μόνον εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπορέσει να επιτύχει επαρκή κερδοφορία, προϋπόθεση για την οποία είναι η διατήρηση των μέτρων.
- (286) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή έκρινε ότι, σε τελική ανάλυση, η συνέχιση των μέτρων δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στους περιβαλλοντικούς στόχους της Ένωσης.

#### 7.5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (287) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα στις εισαγωγές χοντρών φύλλων καταγωγής ΛΔΚ.

*Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων*

- (288) Στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η αιτούσα συμφώνησε με τα συμπεράσματα της Επιτροπής, δηλώνοντας ότι η συνέχιση των μέτρων θα ωφελήσει ολόκληρη την αγορά της Ένωσης, διασφαλίζοντας ασφαλή και σταθερή εγχώρια προμήθεια χοντρών φύλλων και επιτρέποντας την εν εξελίξει μετάβαση στην παραγωγή πράσινου χάλυβα και τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου.
- (289) Αντιθέτως, η CISA ισχυρίστηκε ότι το συμφέρον της Ένωσης απαιτεί τη λήξη ισχύος των εν λόγω μέτρων για τους ακόλουθους λόγους: 1) το δυνητικό έλλειμμα των εισαγωγών μετά την *de facto* έξοδο της Ρωσίας και της Ουκρανίας από την αγορά της ΕΕ και τη διατήρηση των μέτρων διασφάλισης του χάλυβα, 2) τον προτεινόμενο μηχανισμό συνοριακής προσαρμογής άνθρακα της ΕΕ και 3) τους κινδύνους οικονομικής ύφεσης σε συνδυασμό με τα υψηλά ποσοστά πληθωρισμού στην ΕΕ.
- (290) Όσον αφορά το δυνητικό έλλειμμα των εισαγωγών, η CISA επανέλαβε την άποψή της ότι η παύση των εισαγωγών από τη Ρωσία και την Ουκρανία θα οδηγούσε σε έλλειψη εφοδιασμού. Για να υποστηρίξει τον ισχυρισμό της, υπέβαλε σχετικό άρθρο που <sup>(74)</sup> δημοσιεύθηκε από αναλυτή αγοράς.
- (291) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τη CISA επιβεβαιώνουν το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Ουκρανία και τη Ρωσία έχουν σε μεγάλο βαθμό αντικατασταθεί από εισαγωγές από άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Ινδίας και της Ινδονησίας. Λαμβανομένου επίσης υπόψη του γεγονότος ότι δεν παρασχέθηκαν αξιόπιστες πληροφορίες από τη CISA σχετικά με την εξέλιξη της ζήτησης στην Ένωση ή σχετικά με την παραγωγή χοντρών φύλλων από τους ενωσιακούς παραγωγούς, θεωρήθηκε ότι οι ισχυρισμοί σχετικά με την ύπαρξη ελλείμματος δεν ήταν τεκμηριωμένοι και δεν μπορούσαν να ληφθούν υπόψη.
- (292) Όσον αφορά τον ενωσιακό μηχανισμό συνοριακής προσαρμογής άνθρακα (CBAM), η CISA ισχυρίστηκε ότι, εάν εγκριθεί και εφαρμοστεί σύμφωνα με τη σχετική προσωρινή συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(75)</sup>, θα επιβάλει σημαντικό πρόσθετο κόστος και, ως εκ τούτου, θα αποθαρρύνει τις εισαγωγές χοντρών φύλλων, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των εισαγωγών από την Κίνα, την Ινδία, τη Ρωσία και την Τουρκία.
- (293) Όπως αναγνώρισε η ίδια η CISA, ο CBAM δεν είχε κανέναν αντίκτυπο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, διότι εξακολουθούσε να αποτελεί νομοθετική πρόταση. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στόχος του προτεινόμενου μηχανισμού είναι η πρόληψη της διαρροής άνθρακα, η προώθηση της καθαρότερης βιομηχανικής παραγωγής σε τρίτες χώρες και η εξασφάλιση δίκαιης τιμής για τον άνθρακα που εκπέμπεται κατά την παραγωγή περιορισμένου αριθμού ενεργοβόρων προϊόντων που εισέρχονται στην ΕΕ. Ως εκ τούτου, οι στόχοι που επιδιώκει ο CBAM συνάδουν πλήρως με το συμφέρον της Ένωσης για την επιδίωξη των περιβαλλοντικών της στόχων. Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι τυχόν αντίκτυπος του CBAM στις εισαγωγές χοντρών φύλλων από την Κίνα, την Ινδία, τη Ρωσία και την Τουρκία θα εξαρτηθεί από το επίπεδο απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές κατά διαδικασία παραγωγής των εν λόγω χωρών, το οποίο δεν μπορεί ακόμη να αξιολογηθεί σ' αυτό το στάδιο. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα προβεί σε επανεξέταση του αντίκτυπου του CBAM στο τέλος της μεταβατικής περιόδου εφαρμογής (Δεκέμβριος 2025) για να προσαρμόσει την εφαρμογή του, όπου απαιτείται, πριν από την πλήρη έναρξη ισχύος του οριστικού συστήματος τον Ιανουάριο του 2026. Με βάση τα ανωτέρω, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.
- (294) Όσον αφορά τον πληθωρισμό, η CISA ισχυρίστηκε ότι, δεδομένων των πρωτοφανών επιπέδων που σημειώθηκαν στην Ένωση το 2022, η αύξηση των τιμών του υπό εξέταση προϊόντος θα έθετε σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα των έργων υποδομής και την αύξηση του ΑΕΠ στα κράτη μέλη της ΕΕ.
- (295) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στόχος των μέτρων ήταν η εξασφάλιση δίκαιων συνθηκών στην αγορά της Ένωσης και επισήμανε ότι ένα οικονομικό περιβάλλον στο οποίο το κόστος των συντελεστών παραγωγής αυξάνεται σημαντικά, αλλά δεν επιτρέπεται στους παραγωγούς να προσαρμόζουν αναλόγως τις τιμές τους λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, δεν ευνοεί την οικονομική ανάπτυξη και θέτει σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα του κλάδου παραγωγής.
- (296) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα στις εισαγωγές χοντρών φύλλων καταγωγής ΛΔΚ.

<sup>(74)</sup> European steel plate market: Effects from Russia's war in Ukraine one year on - Fastmarkets (Ευρωπαϊκή αγορά χαλύβδινων φύλλων: Επιπτώσεις από τον πόλεμο της Ρωσίας στην Ουκρανία έναν χρόνο μετά — Fastmarkets) (<https://www.fastmarkets.com/insights/european-steel-plate-market-one-year-russias-war-in-ukraine>) — προσελάστηκε στις 21 Μαρτίου 2023.

<sup>(75)</sup> [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/el/ip\\_22\\_7719](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/el/ip_22_7719)

**8. ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΙ ΠΕΡΙ ΑΝΑΣΤΟΛΗΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

- (297) Η CISA ισχυρίστηκε ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την αναστολή των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η CISA ισχυρίστηκε ότι πληρούνται και οι δύο προϋποθέσεις που ορίζονται στο προαναφερθέν άρθρο 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η CISA ισχυρίστηκε ότι οι συνθήκες της αγοράς έχουν αλλάξει προσωρινά σε τέτοιο βαθμό ώστε να είναι απίθανο να συνεχιστεί ή να προκληθεί ζημία ως αποτέλεσμα της αναστολής. Στο πλαίσιο αυτό, η CISA αναφέρθηκε στις αναπτυξιακές προσδοκίες του κατόντη ενωσιακού κλάδου παραγωγής και στις αυξανόμενες ελλείψεις στην αγορά της Ένωσης, στην αναμενόμενη οικονομική ανάκαμψη κατά την περίοδο μετά την πανδημία COVID-19, στις αυξήσεις των τιμών του υπό εξέταση προϊόντος, στην αναμενόμενη μείωση του όγκου των εισαγωγών από τη Ρωσία και την Ουκρανία και στην εκτελεστική απόφαση για την αναστολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στα πλατέα προϊόντα έλασης από αλουμίνιο καταγωγής ΛΔΚ.
- (298) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της CISA, διότι ήταν αβάσιμος. Η CISA δεν υπέβαλε στοιχεία για να τεκμηριώσει εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και ότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ θα πρέπει να ανασταλούν.

**9. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

- (299) Με βάση τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ, την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να διατηρηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ για τα χοντρά φύλλα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (300) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (301) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνηθισμένους ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (302) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας θα ήταν δυνατό, μεταξύ άλλων, να εξεταστούν η ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και η συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (303) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο παράγεται από τις αναφερόμενες νομικές οντότητες. Στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία μη κατονομαζόμενη ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις ρητώς κατονομαζόμενες, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

- (304) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή <sup>(76)</sup>. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (305) Εξαγωγέας ή παραγωγός που δεν εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου που χρησιμοποιήθηκε για να καθοριστεί το επίπεδο του δασμού που εφαρμόζεται επί του παρόντος στις εξαγωγές του, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να του εφαρμοστεί ο δασμολογικός συντελεστής αντντάμπινγκ για συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του επιπέδου του δασμού που εφαρμόζεται στις εξαγωγές του· ii) δεν συνδέεται με εταιρεία που το έπραξε και, ως εκ τούτου, υπόκειται στους δασμούς αντντάμπινγκ· και iii) εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.
- (306) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων πρόκειται να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω ενημέρωση.
- (307) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(77)</sup>, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (308) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής <sup>(78)</sup>, η Επιτροπή επέβαλε μέτρο διασφάλισης όσον αφορά ορισμένα προϊόντα χάλυβα για περίοδο τριών ετών. Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/1029 <sup>(79)</sup>, το μέτρο διασφάλισης παρατάθηκε έως τις 30 Ιουνίου 2024. Το υπό επανεξέταση προϊόν υπάγεται σε μία από τις κατηγορίες προϊόντων που καλύπτονται από το μέτρο διασφάλισης. Συνεπώς, σε περίπτωση υπέρβασης των δασμολογικών ποσοστώσεων οι οποίες καθορίζονται βάσει του μέτρου διασφάλισης, θα επιβάλλεται στις ίδιες εισαγωγές τόσο ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης όσο και ο δασμός αντντάμπινγκ. Δεδομένου ότι η εν λόγω σάρωση μέτρων αντντάμπινγκ και μέτρων διασφάλισης μπορεί να έχει μεγαλύτερη από την επιθυμητή επίπτωση στο εμπόριο, η Επιτροπή αποφάσισε να αποτρέψει την ταυτόχρονη εφαρμογή του δασμού αντντάμπινγκ και του δασμού για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης για το υπό επανεξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια επιβολής του δασμού διασφάλισης.
- (309) Αυτό σημαίνει ότι, σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 εφαρμόζεται στο υπό επανεξέταση προϊόν, εισπράττεται ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και των υψηλότερων δασμών αντντάμπινγκ που επιβάλλονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Το μέρος του ποσού των δασμών αντντάμπινγκ που δεν εισπράττεται αναστέλλεται.
- (310) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

<sup>(76)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

<sup>(77)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

<sup>(78)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα (ΕΕ L 31 της 1.2.2019, σ. 27).

<sup>(79)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1029 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2021, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής για την παράταση του μέτρου διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L 225 I της 25.6.2021, σ. 1).

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές πλατέων προϊόντων από μη κραματοποιημένο ή κραματοποιημένο χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, χάλυβα εργαλείων και χάλυβα ταχείας κοπής), που έχουν ελαθεί σε θερμή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, μη περιελιγμένα, πάχους που υπερβαίνει τα 10 mm και πλάτους 600 mm ή περισσότερο ή πάχους 4,75 mm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή περισσότερο που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 και ex 7225 99 00 (κωδικοί TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10, και 7225 99 00 45) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd	73,1 %	C143
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd	65,1 %	C144
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd and Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	73,7 %	C145
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	70,6 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	73,7 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό επανεξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο έχει παραχθεί από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγό-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σε αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας παρέχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

α) δεν εξήγαγε τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 (περίοδος της αρχικής έρευνας).

β) δεν συνδέεται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό· και

γ) είτε πράγματι εξήγαγε το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας είτε ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Ένωση μετά τη λήξη της περιόδου της αρχικής έρευνας.

5. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

### Άρθρο 2

1. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 επιβάλλεται σε πλατέα προϊόντα από μη κραματοποιημένο ή κραματοποιημένο χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, χάλυβα εργαλείων και χάλυβα ταχείας κοπής), που έχουν ελαθεί σε θερμή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, μη περιελιγμένα, πάχους που υπερβαίνει τα 10 mm και πλάτους 600 mm ή περισσότερο ή πάχους 4,75 mm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή περισσότερο, εισπράττεται ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και του υψηλότερου δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.
2. Το μέρος του ποσού του δασμού αντιντάμπινγκ που δεν εισπράττεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 αναστέλλεται.
3. Οι αναστολές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 περιορίζονται χρονικά στην περίοδο εφαρμογής του δασμού για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.

### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 2023.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα:

Επωνυμία	Πόλη	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C150
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.	Baotou, Εσωτερική Μογγολία	C151
Zhangjiagang Shajing Heavy Plate Co., Ltd.	Zhangjiagang, Jiangsu	C146
Jiangsu Tiangong Tools Company Limited	Danyang, Jiangsu	C155
Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd.	Jiangyin, Jiangsu	C147
Laiwu Steel Yinshan Section Co., Ltd.	Laiwu, Shandong	C154
Nanyang Hanye Special Steel Co., Ltd.	Xixia, Henan	C152
Qinhuangdao Shouqin Metal Materials Co., Ltd.	Qinhuangdao, Hebei	C153
Shandong Iron & Steel Co., Ltd., Jinan Company	Jinan, Shandong	C149
Wuhan Iron and Steel Co., Ltd.	Wuhan, Hubei	C156
Xinyu Iron & Steel Co., Ltd.	Xinyu, Jiangxi	C148



ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
L-2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL